# The state of the s

CINQUANTE-DEUXIÈME ANNÉE - Nº 15986 - 7 F -

**JEUDI 20 JUIN 1996** 

S'il vous plait

dessine-moi...

FONDATEUR: HUBERT BEUVE-MERY - DIRECTEUR: JEAN-MARIE COLOMBANI

## Le gouvernement israélien est formé après de laborieuses tractations

ne affaire

to a marking

West Consultation L. क्षेत्राच्या के सम्बद्धाः direction interpretation

ar an ing to juic De

ार्ट का कार्याच्या कार्याच्या का कार्याच्या कार्याच्या का कार्याच्या कार्याच कार्या

o de Sada du en rich As Correct Nazione is

to be margellained

men dens cent affet

Thinking a Sandre &

manifel 2-t-elle ton

to other by enquire

. Many de strict des

Table of Profeser, Some

Car Chiquetaurs?

and with a schoole

the street of the

TO LIKE STREET

· ... (1.10: 25)建筑:

in handling Espace on:

र मार्ग प्राप्त वृष्टकाशिक हो। स्रोत

the factor was queleg

The states

a control learning

品 化二次二次重要

Contract Contract

ිය යන් බර්ජා<u>වල</u> 

the solution and

The second second

7.75° E

" CONTRACT

1. 12.21.22.25 <u>25</u>7. Control and the second 15 NOTE 1886

re i maj Naza

ERS

HEURS

Paral Sthe

irtre

LE PREMIER MINISTRE ISTAClien sortant. Shimon Pérès, a passé le pouvoir, mercredi 19 juin, à son successeur, Benyamin Nétanyahou, lors d'une brève cérémonie à la présidence du conseil, à Jérusalem. « Je vous souhaite bon succes pour le bien d'Israel et du peuple juif », a-t-il déclaré. La veille, les seize ministres désignés par le nouveau premier ministre avaient reçu l'investiture de la Knesset lors d'une séance riche en coups de théâtre. David Lévy avait commence par refuser le portefeuille des affaires étrangères si un ministère n'était pas attribué à Ariel Sharon. Il a finalement accepté de faire partie de l'équipe gouvernementale alors que M.Sharon refusait un ministère taillé en dernière minute à sa mesure, celui des infrastructures

Lire page 2

# « Vache folle » : le gouvernement lance un plan d'aide aux éleveurs sinistrés

Les moutons atteints de « tremblante » ne seront plus commercialisés

APRÊS avoir entendu des communications du ministre de l'agriculture et des secrétaires d'Etat à la santé et à la recherche, le ouvernement a annoncé, mercredi 19 juin, une série de mesures destinées à venir en aide aux éleveurs français de viande bovine. Le dispositif comporte des allègements de charges, des délais de palement, des reports d'échéances de cotisations sociales et de remboursements d'emprunts pour épargner la trésorerie des exploitants et des autres professions concernées. Paris a demandé à Bruxelles un relèvement des aides communautaires D'autre part, la viande de moutons atteints de la « tremblante » et élevés en France ne pourra plus être

Deux jours avant l'ouverture du sommet européen de Florence, Jacques Santer, président de la Commission, a déclaré, mercredi, que cette réunion « n'aboutira pas à un accord si la politique de noncoopération de Londres ne cesse

Lire pages 6 et 36



DANS LES JOURS qui viennent, le dossier du logement HLM du fils de Jean Tiberi, mis au jour par le juge Halphen, devraît être transmis au parquet de Paris. Le procureur de Créteil, Michel Barrau, estime en effet que l'attribution de cet appartement au fils du maire de Paris, qui était alors pré-sident de l'OPAC, ne relève pas de sa compétence territoriale. Dans une ordonnance transmise hindi 17 juin, le juge Halphen, chargé de l'affaire des fausses factures de la région parisienne, avait estimé que le maire de Paris est susceptible d'être mis en examen pour prise illégale d'intérêts et son fils pour recel,

Le procureur de Paris avait déjà examiné ce dossier au mois de mars, à la suite d'une lettre émanant de l'Association de défense des contribuables parisiens (ADCP). Gabriel Bestard avait alors décidé de classer le dossier, estimant que l'intérêt personnel de Jean Tiberi dans cette opération n'était pas établi puisque son fils était le signataire du bail et règlait lui-même ses loyers.

Le Parti socialiste, qui était resté très discret au sujet des logements des fils de MM. Juppé et Tiberi, a décidé de se saisir de l'affaire. « Le garde des sceaux est aujourd'hui au pied du mur, notait-II, mardi 18 juin, dans un communiqué. Va-t-il user de son pouvoir de chef du parquet pour empêcher le juge Halphen de poursuivre son enquête? » Marie-Pierre de la Gontrie, déléguée du PS chargée de la justice, estimait alors qu'« une telle manoeuvre discréditerait définitivement M. Toubon ». Pour sa part, Bertrand Delanoë, sénateur et président du groupe socialiste parisien, estimait le même jour que « dans un souci de vérité et de transparence, le juge Halphen doit pouvoir poursuivre ses investigations et franchir les portes jusqu'alors hermétiques de la municipalité parisienne. Toute autre décision apparaîtrait aux yeux des Parisiens comme la manifestation d'une volonté délibérée de privilégier l'intérét partison et politicien aux dépens de la justice ».

Lire page 36

#### ■ HLM: percée du Front national

Les listes du parti d'extrême droite ont réalisé des scores importants aux élections des représentants de loca-

p. 12

#### Pas de consensus pour la réforme de l'Université

Les mesures présentées par François Bayrou provoquent des réactions mitip. 10 et 11

#### Menaces contre le juge Eva Joly

Les menaces pesant sur le juge Eva Joly, chargée de dossiers financiers très sensibles, ont été jugées suffisamment sérieuses pour que deux policiers soient affectés à sa protection. p. 12

#### Croissance record au lapon

Avec 3 % d'augmentation du PIB au 1º trimestre, l'économie japonaise a enregistré son meilleur résultat depuis près d'un quart de siècle. p. 3

#### Scission de Chargeurs Le groupe Chargeurs se scinde en deux sociétés distinctes, l'une reprenant les activités textiles, l'autre celles de

#### **■ Xavier Emmanuelli** et les mendiants

communication.

Le secrétaire d'Etat à l'action humanitaire dénonce les maires des villes qui veulent interdire la mendicité. p. 15

Allemagne, 3 DM; Antilies-Gayane, 8 F; Astricks, 25 ATS; Belgique, 45 FB; Consele, 2,25 S CAN; Cotte-d'horine, 200 F CFA; Denemark, 14 KRD; Expegne, 220 PTA; Grende-Breitsgre, 15; Green, 200 DH; Norsège, 14 KRN; Pay-Sas, 250 FL; Portugal CON., 220 PTE; Riumine, 9 F; Sciedyal, 250 F CFA; Scale, 15 KRS; Susse, 2,20 FS; Tursiele, 150 F CFA; Scale, 15 KRS; Susse, 2,20 FS; Tursiele, 150 F CFA; Scale, 250 S S



# Le pape chez le « nouveau Luther »

MAIS qu'est-ce qui vaut à Paderborn, moyenne cité de Rhénanie-Westphalie (100 000 habitants), l'honneur de recevoir le pape, vendredi 21 et samedi 22 juin, avant sa première et historique visite de dimanche à Berlin? Sans doute Paderborn est-il le siège de l'un des plus anciens et prestigieux évêchés allemands. Mais la notoriété de cette ville vient plus sûrement d'un homme appelé Eugen Drewermann, ce prêtre et psychothérapeute qui passe pour le « nouveau Luther ». Auteur, à cinquante-six ans, d'une somme théologique d'une soixantaine d'ouvrages dont vingt-sept déjà traduits et bien vendus en France -, il est à l'origine de la critique la plus radicale du système clérical jamais publiée depuis le Réformateur.

Les démêlés de Drewermann avec l'évêque de Paderborn, Mr Degenhardt, ont fait les délices des médias allemands. Sur la pression de Rome et après maintes demandes de rétractation, il a été interdit, depuis 1991, d'enseignement et de prédication. Le pape se rend donc sur le terrain de celui qui, pour les uns, est un rebelle martyr; pour les autres, un faux pro-

phète et un dangereux hérétique. Héritier à la fois de Kierkegaard et de Sartre, Drewermann fait éclater les vérités dogmatiques et historiques des Egilses pour restituer, à l'aide de la psychanalyse, la puissance d'images, de rêves et de symboles contenue dans toutes les confessions. Sa vision primitive et thérapeutique de la religion le rapproche des écolo gistes. Ses fivres se sont arrachés comme des romans de gare, et, si la « Drewermania » est retombée, le Luther de Paderborn publie toujours à bonne cadence, remplit les amphis et, chaque samedi soir, relit la Bible à sa manière avec des centaines de fidèles. Cette semaine encore, il écrit dans le Spiegel deux pages in-cendiaires contre une Eglise qu'il accuse de caricaturer le message du Christ.

Aucune rencontre n'est bien sûr prévue entre Jean Paul II et Eugen Drewerman, mais Paderborn est devenu, pour queiques jours, le fief de la contestation catholique allemande. Près de mille personnes viennent d'y écouter Mª Gaillot, qui se présente comme le compagnon d'exclusion de Drewermann. Une série de conférences y est donnée sur le thème du

« pape comme obstacie » au rapprochement occuménique. Jeudi, à la veille de l'arrivée de Jean Paul II, Drewermann parlera lui-même de « la foi libérée de la papauté ». Enfin, samedi, un « podium critique » aura lieu à l'initiative d'un collectif qui a réuni, dans toute l'Allemagne, un million et demi de signatures atholiques pour réclamer la fin de l'obligation du célibat pour les prêtres, l'ordination des femmes et une attitude plus souple sur la contraception et l'homosexualité.

Ce troisième voyage de Jean Paul II en Allemagne ne sera donc pas de tout repos. Des Verts lui demandent des excuses pour la signature du Concordat avec Hitler en 1933. Des protestants exigent la réhabilitation de Martin Luther. Des associations de libres-penseurs veulent élire dimanche à Berlin une « contrepapesse ». Enfin le chancelier Kohl lui-même a promis de se faire l'interprète de « 90 % des catholiques allemands » pour demander au pape une révision de son enseignement sur la contraception !

Henri Tincq

### Le film par lequel le scandale arrive

VENU de Grande-Bretagne Où il fait scandale, le film de Danny Boyle, Trainspotting, arrive cette semaine en France, après un assage à Cannes où il n'a pas créé l'événement attendu. Le film, trop volontairement rebelle et provocateur, vaut surtout par sa remarquable bande-son. Ceux que les aventures comico-tragiques - et pas toujours ragoûtantes - de cette bande de « junkies » rebuteralent pourront se tourner vers Al Pacino, maire de New York dans City Hull. Le film de Harold Becker est une plongée dans la politique municipale. Nos pages cinéma présentent également une enquête sur l'implantation des multiplexes en France, et le débat qui en découle.

Lire pages 27 à 30

# 'Un roman d'aventures, un roman d'amour, un roman de science-fiction rétrospective... Infiniment savoureux." Jacques Le Goff, Le Magazine Littéraire He du jour avant

# Le consensus allemand écorné

scénario à la française »: telle était la priorité du chancelier Rohl en janvier dernier, quelques semaines après les grandes manifes-tations contre le plan Juppé à Pa-ris et dans les grandes villes de province. C'était l'époque où, dans un grand élan unanimiste, le chancelier, le patronat et les syndicats adoptaient un « pacte pour l'emploi » (23 janvier 1996) afin d'engager en douceur les réformes nécessitées par l'aggravation de la concurrence mondiale et la dégradation de l'emploi. « Une initiative sans exemple en Europe », proclamait-on à Bonn. où l'on était fier de constater que le modèle allemand était encore capable, en cette fin de XXº siècle. d'inspirer l'action d'autres pays partenaires de l'Union euro-

« TOUT FAIRE pour éviter un

15 juin 1996: 350 000 personnes défilent dans les rues de Bonn à l'appel de la Fédération des syndicats allemands (DGB). « Non au capitalisme à l'américaine », « oui au travail et à la justice sociale », « Rohl doit partir »... sont certaines des formules les plus fréquemment prononcées lors de cette journée de protestation. Du jamais-vu en Allemagne. Cette 

« marche sur Bonn » est la plus grande manifestation à caractère social depuis 1945. Unitaire et centralisée, elle s'inspire directement de la pratique des syndicats français et pourrait marquer une rupture avec les habitudes fédéra-

listes du pays. La fin d'une exception allemande... En France comme en Allemagne, les manifestants défilent pour protester contre l'austérité en partie imposée par Maastricht et défendre leurs acquis sociaux. Pour les manifestants du 15 juin à Bonn, il s'agit en l'occurrence de réclamer le maintien des indemnités salariales à 100 % du salaire net en cas de maladie, la sauvegarde de la loi contre les licenciements abusifs, le maintien de l'âge de la retraite à 60 ans pour les femmes et à 63 ans pour les hommes. « Pour la première fois de notre histoire, les classes moyennes défilent dans la rue », remarque Joschka Fischer, le leader des Verts.

Est-ce le début d'un vaste mouvement marquant la fin de la « société du consensus»? On est en droit de le penser.

Lucas Delattre

Lire la suite page 16

# Les Bleus passent l'obstacle



EURO 96. En inscrivant de la tête le premier but face à la Bulgarie. mardi 18 juin à Newcastle, le défenseur Laurent Blanc a ouvert la voie d'une nette victoire (3-1) qui qualifie l'équipe de France de football pour les quarts de finale du Championnat d'Europe des nations. Les Bleus rencontreront les Pays-Bas. samedi 22 juin à Liverpool.

Lire page 23

		-
International 2	Abonnements	.2
France6	Agenda	.2
Société10	Météorologie	
Carmet13	Mots croises	
Horizons14	Culture	_2
Entreprises17	Annonces dassées.	3
Finances/marchés21	Communication	_3
Altipure hui23	Radio-Télévision	
		_

jum:

phone

EXTERDITY

100

New Life State of the

ನ ರಚಚಿ

San San San San

人工物學人

April of Assess

えないか

مانجا المرازيج

2045 Car 1100

4-1-5

a Transition (1999)

206

(A)

rative

1

Part of a PERKET

The Manual Water The same of the same 12 June Marine

THE PARTY OF SEC. Sant Sant America The same of the same of the same of

The state of the s

a donné lieu, pendant toute la journée, à une série de rebondissements et à un speciacle inédit à la Knesset.

• DAVID LÉVY, pressenti comme chef de la diplomatie, a d'abord re-talle qu'un portefeuille taillé sur la constitution de son gouvernement chef de la diplomatie, a d'abord re-

fusé le maroquin si son « ami » Ariel

tionales, était proposé à M. Sharon, qui l'a refusé. • LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE, dont le premier ministre n'assume plus la charge, a été attri-

rd au premi mesure, celui des infrastructures na- bué au général Itzhak Mordechai, auteur notamment d'un plan de coionisation de la Cisjordanie occupée, que le nouveau gouvernement pourrait faire sien.

winalse 2 &

25 0 27

---

-

17.2077-

- The same of the same

" Wyle , 2 97 - 16 The second

The second

# Le nouveau gouvernement israélien a reçu l'investiture de la Knesset

A l'issue d'une série de volte-face de dernière minute, Benyamin Nétanyahou a réussi, mardi 18 juin, à réunir seize ministres autour de lui, sans parvenir toutefois à convaincre Ariel Sharon d'entrer dans son équipe

JERUSALEM

de notre correspondant Eclats de voix, fausses sorties. intrigues de coulisses et coups de théâtre : lamais l'investiture d'un nouveau gouvernement au Parlement n'a fourni un spectacle aussi affligeant que celui auquel le pays a été convié, pendant six heures, mardi 18 juin, en direct à la télévision. « Je suis membre de la Knesset depuis des décennies, a ironisé Shimon Pérès, l'ancien premier ministre, je n'avais jamais vu pareille confusion un jour Une heure plus tard, David Lé-

comme celui-là. » Depuis plusieurs jours déjà, la classe politique s'interrogeait sur la composition de la nouvelle équipe. Depuis vingt jours qu'il était enfermé dans son bureau à marchander le soutien des uns et des autres pour se forger une majorité et former un gouvernement de coalition, nul ne doutait que Benyamin Nétanyahou était parvenu à ses fins.

Première surprise, après avoir prononce un discours qui, lui, n'en comportait aucune, le premier ministre annonce qu'il détiendra en plus de sa charge les portefeuilles des cultes, du logement et des affaires étrangères. Murmure dans l'hémicycle. « Où sont Sharon et Lévy? » Absents. les deux ténors du Likoud. Le premier était donné titulaire du logement, le second, chef de la diplomatie.

Et le nouveau premier ministre.

qui avait accepté de diviser le portefeuille des cultes -deux titulaires pour deux ans chacun, de manière à contenter à la fois le Parti national religieux et les ultra-orthodoxes sépharades du Shass, qui tous deux le réclamaient - décide de conserver provisoirement ce maroquin pour voir s'il n'y aurait pas moyen, par un jeu de chaises musicales compliqué, d'en échanger un morceau contre un autre, de manière à satisfaire Ariel Sharon.

vy, dit « le Marocain magnifique », agite sa chevelure argentée devant les micros. « Nous avons mené ensemble le Likoud à la victoire et la période qui s'an-nonce sera très difficile pour nous tous. La présence d'Arik Sharon dans ce gouvernement est pour moi capitale. » Et l'ancien ministre des affaires étrangères d'itzhak Shamir d'annoncer qu'il n'entend pas redevenir ministre si son « ami Arik » ne l'est pas.

Une autre heure passe. Silvan Shalom, député du Likoud, qui a rédigé le programme économique du premier ministre, déclare: « Bibi [Nétanyahou] a conduit les négociations pour la formation du gouvernement en amateur. » Tsahi Hanegbi, autre élu de polds, qui sera nommé ministre de la santé, affirme : « il est impossible de former un gouvernement sans Ariel Sharon. > M. Pérès, plus combatif comme



chef de l'opposition que comme candidat à sa propre succession, se lance dans un discours d'où il ressort que « les Palestiniens ont déjà l'autonomie » (personnelle) et qu'il « ne sert donc à rien de la ieur proposer encore ». En revanche, rappelle-t-Il: « Les engagements internationaux d'un gouvernement d'Israël doivent être honorés par le suivant. »

« Oui, ajoute l'ancien premier ministre, se référant à une image cent fois diffusée dans les spots de campagne du Likoud, j'ai marché la main dans la main avec

Yasser Arafat. Je n'en ai pas honte. Et si vous êtes sérieux lorsque vous dites vouloir continuer le processus de paix, lance-t-il à son successeut, vous le ferez aussi. » L'Autorité palestinienne autonome «a pratiquement rempli tous ses engagements à notre égard, y compris dans le domaine de la sécurité. Le gouvernement doit donc à son tour honorer les siens et redéployer l'armée à Hébron ».

J HESITE

Sur son banc, « Bibi » a un petit sourire narquois, mais paraît préoccupé. On vient lui parler à voix basse, on lui passe de petites notes. Pourquoi la prestation de serment des ministres tarde-telle? » Une heure d'attente, entrecoupee de discours

sonne n'écoute. Un peu avant 21 h 30, M. Nétanyahou demande une nouvelle pause. On apprend qu'il a rédigé un fax destiné à M. Sharon, qui boude dans son ranch, à la lisière du Néguev. Puis les députés reviennent dans l'hémicycle. On passe au vote de confiance: 62 voix pour la majorité, 50 pour l'opposition. Certains élus, lassés d'attendre, sout rentrés chez euz suivre les événements sur le petit écran. Le premier ministre prête serment, et les quinze ministres alors nommés lui emboltent le

pas à la tribune. Ezer Weizman, le chef de l'Etat, commence à s'impatienter. Tradi-

tionnellement, une photo officielle réunit l'ensemble du gouvernement autour du président. demande-t-il. - Non, attendez encore un peu s'il vous plaît », lui ré-pond-on. M. Welzman décide de rentrer chez lui. Une demi-heure plus tard, M. Nétanyahou remonte à la tribune de la Knesset pour annoncer que David Lévy est nommé ministre des affaires étrangères. Tout sourire, celui-ci prête serment.

« ESCROQUERIE POLITIQUE »

« Bibi » lit ensuite un communiqué: « Je souhaite nommer Ariel Sharon, ministre des infrastructures nationales. » Surprise générale: ce portefeuille, qui n'existait pas quelques heures plus tôt. « comprendra, annonce le premier ministre, l'autorité foncière [celle qui «libère » des terres pour la construction de logements en Israel et dans les territoires occupés], la responsabilité du percement des routes de contournement en Judée-Samarie [Cisjordanie occupée], l'infrastructure énergétique, les industries militaires et le réseau ferroviaire ». Tollé sur les bancs de l'opposi-

En quelques heures, le nouveau premier ministre a ôté certaines de leurs responsabilités à quatre ministères : ceux de l'énergie, de l'intérieur, de la défense et de la construction pour fabriquer un portefeuille sur mesure à M. Sharon: M. Nétanyahou vient-ild'annoncer une nomination formelle ou s'agit-il sim d'une proposition à l'adresse d'un homme qui suit les événements sur le petit écran? Cinq minutes plus tard, un journaliste, qui a réussi à joindre l'intéressé, annonce: « Arik Sharon refuse: il dit que tout cela est une escroque-

Drôle de début pour un règne censé durer quatre ans. M. Nétanyahou a ainsi montré qu'il était loin de tenir solidement les rènes de son propre parti. L'homme qui a tout fait pour donner à l'opinion israélienne l'apparence d'une sûreté sans faille, doublée d'une puissante confiance en luimême, est plus hésitant et équivoque qu'il ne paraissait.

Plus grave, contrairement aux prédictions des experts constitutionnels, pour qui la première élection directe d'un chef de l'exécutif au suffrage universe permettrait de limiter les marchandages avec les petits partis, l'incroyable soirée du 18 juin et les vingt jours qui l'ont précédée, ont montré que le nouveau système était peut-être beaucoup

#### M. Christopher à Jérusalem

Le département d'Etat a annoncé, mardi 18 juin, que le secrétaire d'Etat, Warren Christopher, quitterait Washington, hındi, pour une visite de quarante-buit heures en Israël et en Egypte. Ce sera le premier contact direct entre un membre du gouvernement américain et le nouveau premier ministre israélien. M. Christopher a prévu de faire « un voyage plus complet » au Proche-Orient, en Juillet ou en août, après la visite à Washington de Benyamin Nétanyahou. En attendant, le porte-parole du département d'Etat à qualifié de « très important \* et de \* positif \* l'appel lancé, mardi, par M. Nétanya-hou au président syrien pour négocier la paix « sans condition

Pour le ministre palestinien de la justice, Preih Abou Meddeine, le premier discours prononcé par M. Nétanyahou est M «*mauvais début*». Amr*i* Moussa, le chef de la diplomatie égyptienne, relève un « durcissement » des positions israéliennes qui se répercutera « négativement » sur le processus de paix. - (AFP.)

plus lourd d'instabilité gouvernementale que l'ancien. Mardi soir. un rescapé travailliste des élections législatives du 29 mai, se prenaît à rêver : « Et si la Knesset et avec elle le pays tout entier découvraient soudain que notre slogan de campagne: « Bibi ne fait pas le poids » était juste? »

Patrice Claude

#### « Une vraie relation de paix »

DANS SON DISCOURS d'investiture, mardi 18 juin, devant la Knesset, Berryamin Nétanyahou a évité de citer le nom de Yasser Arafat, et de faire explicitiment référence aux accords d'Oslo. « J'en appelle au-



leur dis : sur la base du maintien de notre sécurité, nous sommes prêts à développer avec vous une vraie relation de paix, de bonnes relations de voisinage et de coopération. (...) Le gouvernement israélien négociera avec l'Autorité palestinienne à la condition qu'elle honore tous ses engagements. »

VERBATIM Le nouveau premier ministre a, d'autre part, lancé « un appel à la paix à tous les dirigeants des pays arabes ». « J'en appelle spécialement, a-t-il dit, à nos proches voisins, le président syrien Hafer El Assad, le pré-

sident libanais Elias Hraoui, le roi Fahd d'Arabie saoudite et aux autres dirigeants. (...) Conduisons ensemble des négociations sons préconditions pour une paix véritable qui jourd'hui à nos voisins de l'Autorité palestinienne et je

Mordechal.

« Certes. a-t-il

écrit, cette se-

maine, dans

le quotidien

Haaretz, son

intellect ne dé-

borde pas de

Evoquant la colonisation des territoires occupés, M. Nétanyahou a promis d'« encourager les implantations pionnières en Éretz Israëi (...) dans le Neguev, en Go-lilée, en Judée-Samarie (Cisjordanie occupée), dans la bande de Gaza et sur le plateau du Golan ». « Les colons sont les vrais pionniers de notre temps, a-t-il ajouté, et ils méritent notre soutien et noure appréciation. »

« Par-dessus tout, nous garderons et renforcerons le statut unifié de Jérusalem, a répété le premier ministre. La capitale éternelle d'Israël restera à jamais sous notre souveraineté. » Quant à l'armée et aux forces de sécurité, elles « disposeront, a-t-il dit, d'une liberté totale d'action (...) contre les forces du terrorisme. »

# Itzhak Mordechaï, le « bon soldat »

 Premier ministre, ministre du logement et des cultes : Benyamin **JÉRUSALEM** Nétanyahou (Likoud) de notre correspondant Yoël Marcus, l'un des plus cé- Ministre des affaires étrangères : lèbres commentateurs politiques David Lévy (Likoud) en Israel, aime blen l'ancien gé- Ministre de l'agriculture et de néral Itzhak

PORTRAIT

Nétanyahou n'a sans doute pas

fait, de son point de vue, le pire

irakien, immigré en terre pro-

mise à l'âge de six ans, l'ancien

général, mâchoires carrées,

larges épaules et brosse grison-

nante, est un homme simple et

populaire, qui a surpris tout le

monde en arrivant premier lors des « primaires » du Likoud, en

mars. Itzhak Mordechai, que ses

amis nomment « Itzik », a même

dépassé d'un millier de voix

l'idole incontestée des foules na-

Né, en 1944, dans le Kurdistan

• Ministre de l'éducation : Zvouloun Hammer (Parti national religieux) Ministre de l'intérieur : Eli Souissa (Shass)

Ministre du tourisme : Moshé

l'environnement : Rafaël Eytan

(Tsomet)

Dix-sept ministres

Katzav (Likoud) ses oreilles, ce n'est pas un Clause-Ministre de la défense : Itzhak witz. mais ce fut un bon soldat et il Mordehai (Likoud) n'est pas pire que les autres candi- Ministre des finances : Dan Méridor (Likoud) dats potentiels à la tête des ar- Ministre de la sécurité mées. » En décidant, à l'inverse intérieure : Avigdor Kahalani de nombre de ses prédécesseurs, de dissocier les fonctions de pre-(Troisième Voie) mier ministre de celle de mi- Ministre du commerce et de nistre de la défense, Benyamin

l'industrie : Nathan Chtcharansky (Israel Be Alva) ● Ministre de l'immigration : Youli Edelstein (Israel Be Alya) Ministre de la santé : Tsahi Hanegbi (Likoud) ● Ministre de la justice : Yaakov Néeman (Likoud)

 Ministre des télécommunications : Limor Livnat (Likoud) • Ministre des sciences et de la

technologie: Benjamin « Benny » Begin (Likoud) • Ministre des transports et de l'énergie : Yitzhak Lévy (Parti national religieux) • Ministre du travail et des

tionalistes, l'ancien général Ariel affaires sociales : Eli Ishaī (Shass) -Sharon.

koud quelques heures seulement avant la clôture des candidatures internes du parti, « Itzik » n'a pas encore eu le temps de se faire d'ennemis. En tout cas pas au Likoud. Le dernier plan de colonisation de la Cisjordanie occupée dont il est l'auteur, et qui prévoit des enclaves palestiniennes autonomes cernées de colonies juives et transpercées de quatre corridors militaires reliant l'Etat juif proprement dit au fleuve Jourdain - la « frontière de sécurité d'Israel » - pourrait même devenir la politique officielle du nouveau gouverne-

CHASSEUR DE VOIX

Le nouveau patron des armées est certes plutôt à droite, mais pas du genre idéologue pur et dur. Après l'assassinat d'Itzhak Rabin, contre lequel il avait une dent parce que celui-ci avait refusé, au début de 1995, de le nommer à la tête de l'état-major général, le nouveau ministre de la défense n'avait-il pas négocié. deux mois durant, son éventuelle entrée chez les travaillistes? Finalement, Shimon Pérès ayant refusé de s'engager à lui donner le poste qu'il convoitait et qu'il occupe aujourd'hui, M. Mordechaī est alle voir en face.

Ancien commando lui-même et disposant finalement, à part Ariel Sharon - de réputation plus sulfureuse -, de très peu de ces Il est vrai que, rejoignant le Li- héros militaires dont raffolent

les électeurs israéliens, « Bibi » Nétanyahou l'a accueilli bras grands ouverts. Choix très judi-

cieux. Traité, dans les réunions publiques, avec enthousiasme, ce « héros » décoré, seul et unique général à avoir commandé successivement les trois grandes régions militaires, le Sud qui comprend Gaza, la région Centre ciblée sur la Cisjordanie et le Nord qui inclut le Liban sud occupé, s'est révélé un excellent chasseur de volx. Comme ses fidèles, le nouveau ministre a aussi ses héros favoris: « Ariel Sharon (architecte de la désastreuse guerre du Liban en 1982), parce que c'est un grand stratège, et Ra-faël Eytan (chef d'un petit parti d'extrème droite et nouveau ministre de l'agriculture), parce que c'est le meilleur combattant que

j'aie jamais connu. > L'actuel patron de l'état-major, le général Amnon Shahak, déteste « Itzik ». Après avoir pris la place convoitée par M. Mordechaī, ce général avait aussi refusé de le recommander comme chef d'état-major adjoint. Les chefs militaires armée ne pouvant être renvoyés avant la fin naturelle de leur mission - quatre ans, sauf faute grave -, les observateurs israéliens se demandent avec délice ce que les relations entre les deux hommes vont bien pouvoir

donner au quotidien.

# L'obsession sécuritaire du premier ministre

AUTEUR, en 1986, d'un essai intitulé Terrorisme, comment l'Ovest peut gagner, Benyamin Nétanyaou a publié, en octobre 1995, un deuxième ouvrage consacré à ce même sujet,



d'être publiée. Dans BIBLIOGRAPHIE ce livre qui évoque, pêle-méle, l'attentat d'Oklahoma City, les agissements de la secte japonaise Aum ou les Brigades rouges italiennes, le nou-veau premier ministre istaélien dé-

Combattre le

terrorisme.

dont la tra-

duction fran-

çaise vient

crit longuement « la montée du terrorisme islamique » des années 90. Pour M. Nétanyahou, la bande de Gaza, où l'Autorité palesti-nienne s'est installée en 1994, en

est le symbole. Sa vision, confinant à la caricature, subit douloureusement l'épreuve des faits lorsqu'il écrit qu'« Arafat refusa de réunir le Conseil national palestinien pour annuler la Charte de l'OLP, (...) jusqu'à ce que le gouvernement israélien cesse de lui réitérer sa demande », alors que le CNP devait supprimer, dès le 24 avril, les articles qui faisaient référence à l'élimination du sionisme de la Palestine.

Il en va de même lorsque le chef du Likoud écrit qu'à Gaza, « les terroristes n'ont en fait rien à craindre.

crainte des représailles israéliennes ». Pourtant, les services de sécurité israéliens eux-mêmes ont admis l'efficacité de la répressiona opérée par l'Autorité palestinieure à l'encontre du Mouvement de la résistance islamique (Hamas) après les attentats-sucides meurtriers perpétrés, en février et en mars, en

L'obsession sécuritaire de M. Nétanyahou transparait aussi lorsqu'il estime que « de même que les zones de libre-échange stimulent le commerce, la création d'une "zone de libre-terrorisme" [à Gaza] ne peut qu'encourager cette pratique. » Du coup, sa vision d'un éventuel Etat palestinien est littéralement apocalyptique. • Cet Etat OLP-Hamas menacerait tôt ou tard de renverser le régime hachémite pro-oc-cidental de Jordanie [et] de dégénérer en un nouvel avatar de l'Etat terroriste de l'OLP au Liban. »

M. Nétanyahou pense qu'il est « encore possible de corriger les erreurs commises » par les gouvernements travallistes, à condition que les Palestiniens se contentent d'une « autonomie locale », et qu'Israel reprenne « le contrôle de sa propre sécurité ». Le programme de gou-vernement exposé, mardi 18 juin. à la Knesset, est fidèle à ces principes. Encore faudra-t-il les confronter, eux aussi, à l'épreuve des faits.

Ils peuvent établir des plans, armer \* Paix et sécurité, pour en finit ? leurs tueurs, les envoyer en Israël et avec le terrorisme, L'Archipel, recueillir ceux qui reviennent, sans 1996, 184 pages, 110 f.

# iture de la Knessa

Si marc 18 juin 記憶を Cans son equips

MANAGER OF STATE OF STATE 部 熱 取びしがわり ここ 鐵 特別的海 "中心人" The second second 🚜 ಕ್ಷಣಕ ಕನ್ನಡದ ನಿರ್ವಹಣ

医療学院 特別ではまし

regisig <del>ya</del> kanggaran merejara

Party of the State of the State

part of a state of the late.

Éarge Maria de la composição de la compo

المراجع فالقربون وعورات الم

· 我们一个人的人,我们一个一个人的一个一个

ALL PROPERTY OF STREET

a Spanish were breaken

व्यक्तिकात्र कार्याच्या विद्यासम्बद्धाः

12 /1 William Berthart

Washington and State of

place was seem to be so factors

and the end of the second

THE STATE OF · 医乳腺病學等以下的乳腺病所以下,不是一个

ह इस होता है। एक विकास

Summer galance of the contract

Bankara Salah Bankara Malaysia (1988)

A 244 March 2011

The second second second

The second second

Mark Karely and Mark and the

H MANAGE TO SERVICE TO

THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

**在地域的** 

Tea at The second

\*\*\* \*\*\* \*\*\* \*\*\* \*\*\*

A SECTION OF THE PERSON

CANADA WAY OF THE

The terminal and the second

金田 からい こうしゅう

The second of the second

-

是一种 (1 mm) (1 mm) (1 上)

· ·

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

THE PARTY OF THE P AND A PORT OF The state of the s

The state of the state of

AND THE PARTY OF THE PARTY OF

AND DESCRIPTION OF THE PARTY OF

 $(a_{i}^{-1},a_{i}^{-$ 

January Communication of the C

1. 44 - 25 - 4

Bugger Commission of the Commission

শূলা, বুইজু ঐ-প্রায়িত ব জার হার প ந்துது அத்த இது இடிப்பட

Appendix Applicable for the second

And the second second second

ANA MANGRAPH CONTRACT

and the state of t

à Jerusalem

die in minerion Sometime

The property of the second M. Mariana and January

Property of the control of the contr

AND THE PROPERTY OF THE PROPER

M Christopher

i kraz

Minimum Carl McMag 

10 P. 15 P. 1804

The second section of the second seco

- 3.5 711

1,000

 $(x_1,x_2) \in \mathcal{C}_{k}(X,X,X)$ 

and the second security

7 100

. 4.25

Charles on the Telades

# L'économie japonaise a affiché une croissance record au premier trimestre

La consommation progresse mais l'investissement plafonne

Dépassant toutes les espérances, l'économie ja-ponaise a enregistré une croissance de 3 % au cours du premier trimestre de 1996, soit le meil-tion, ces bons résultats masquent toutefois cer-délocalisation qui ne se dément pas. pone, victime entre autres d'une course à la délocalisation qui ne se dément pas.

correspondance

Après trois années de stagnation l'économie japonaise semble avoir renoué avec la croissance. Au cours du premier trimestre le produit intérieur brut (PIB) a progressé en termes réels de 3 % par rapport au trimestre précédent, soit la plus forte croissance enregistrée en vingt-trois ans. En données annuelles, cela correspond à une progression de 12,7 %. En réalité, la croissance au cours de l'année fiscale 1996, qui s'achèvera en mars. devrait être comprise entre 2,5 % et 3 %, de l'avis des experts.

L'Agence de planification économique (APE), Pobservatoire gouvernemental qui, mardi 18 juin, a publié les chiffres du premier trimestre, a également annoncé que la croissance avait atteint 2,3 % au cours de l'année 1995, un chiffre supérieur aux prévisions gouvernemen-

Réagissant à l'annonce de l'APE, le gouverneur de la Banque du Japon, Yasuo Matsushita, a fait savoir recte de la politique budgétaire ex-

que la banque centrale n'avait pour l'instant aucune intention de modifier sa politique monétaire. Le taux d'escompte est depuis septembre à 0,5 %, un niveau très bas qui facilite l'apurement par les banques japonaises de leurs mauvaises créances.

Plusieurs facteurs expliqueraient cette progression exceptionnelle. La consommation des ménages aurait enfin atteint des proportions encourageantes puisqu'elle aurait remplacé l'industrie et les exportations comme moteur de la croissance. Tandis que la demande extérieure a baissé de 0,3 % au premier trimestre 1996, reflétant la montée des importations, la demande interne s'est accrue de 3,4 %. La consommation des ménages, dopée par les achats de micro-ordinateurs, de produits téléphoniques et d'automobiles, aurait ainsi contribué pour moitié à la croissance record du premier trimestre. Ensuite, l'existence d'un jour supplémentaire en 1996, année bissextile, a majoré la croissance de 0,5 point. Enfin, conséquence dipansionniste adoptée par le gouvernement, les investissements publics se sont accrus de 8,6 % au cours des trois premiers mois de l'année.

**DÉLOCALISATION ACCRUE** 

Attribuant en partie cette bonne performance aux deux plans de relance de l'été et surtout de l'automne 1995, avec l'injection de 14 000 milliards de yens dans l'économie (soit environ 660 milliards de francs), le vice-ministre de l'APE, Makoto Kobayashi, a précisé que leurs effets risquaient de s'estomper au deuxième semestre de l'année en cours. Alors que plusieurs politiciens en appellent à davantage d'incitations financières, le vice-ministre a cependant ajouté que rien ne justifiait de nouveaux plans de relance et a averti qu'une trop grande largesse financière ne ferait que mettre en péril les réformes engagées pour déréglementer l'écono-

C'est que pour les plus sceptiques des analystes, des politiques budgétaire et monétaire excessivement gé-

mauvaise santé de nombreux indicateurs économiques. La tendance à la délocalisation se poursuit puisque pour l'ensemble des entreprises industrielles japonaises le ratio de la production délocalisée atteint aujourd'hui 8,9 %. L'investissement des entreprises augmente à l'étranger mais reste faible au Japon. La situation de l'emploi est critique : le chômage est à son plus haut niveau

néreuses ne sauraient masquer la

(il touche 3,4 % de la population active) et si l'embauche des jeunes diplomés semble avoir légèrement repris depuis l'an dernier, le chômage de longue durée est en augmentation. Le niveau des stocks demeure trop élevé aussi bien dans l'industrie que dans la distribution. De plus sureffectifs et surcapacités sont toujours à l'ordre du jour. Enfin la situation est particullèrement difficile pour les PME-PMI car les problèmes financiers des banques et l'effondrement des prix de l'immobilier ont

Brice Pedroletti

# La reprise nipponne provoque une rechute du dollar

L'ANNONCE surprise, mardi 18 juin, d'une très forte hausse de la croissance du produit intérieur brut (PIB) au premier trimestre au Japon (+ 12,7 % en rythme annualisé) a généré de fortes secousses sur le marché des devises. Le dollar s'est vivement replié face à la monaie nippone, tombant de 109,05 à 107,60 yens. Il a cédé, par contrecoup, du terrain face au deutschemark (de 1,5220 à 1,5100 mark) et face au franc français (de 5,1660 à 5,1300 francs). Mercredi 19 juin dans la matinée, le dollar restait faible, cotant 108,10 yens, 1,5140 mark et 5,1420 francs.

- Les opérateurs considèrent que le rebondtrès vigoureux de l'activité au Japon aura des répercussions monétaires importantes. Les déclarations de Yasuo Matsushita, gouverneur de la Banque du Japon, ne les ont, à cet égard, pas entièrement rassurés. Il a affirmé lors d'une conférence de pre ne fallait pas envisager dans l'immédiat un changement de cap monétaire.

De fait, la Banque du Japon se retrouve aujourd'hui dans une situation très inconfortable. Tant la reprise économique que la forte croissance de la masse monétaire (l'agrégat de monnaie M1 a progressé de 15,6 % au mois de mai) plaident pour un durcissement de l'attitude de l'institut d'émission. Le taux d'escompte nippon s'établit au niveau histo-

riquement bas de 0,5 % depuis le mois de septembre, inondant le système financier japonais de liquidités. Les autorités nippones doivent aujourd'hui gérer les dangers liés à la politique de « refiation » - d'expansion monétaire et budgétaire, en particulier - qu'elles ont menée pour sortir le pays de la crise économique.

Parallèlement, la Banque du Japon, qui n'est pas totalement indépendante du pouvoir politique, est soumise à une forte pression de la part du gouvernement, fermement opposé à une hausse du taux d'escompte. Il ne veut pas compromettre l'assainissement du système bancaire, toujours en proje à de grandes difficultés après les investissements hasardeux effectués à la fin des années 80

Le gouvernement nippon cherche aussi à empêcher une nouvelle envolée du yen face au dollar, qui mettrait en péril les exportations des entreprises japonaises. Au mois d'avril 1995, le billet vert était tombé à un plus bas niveau historique de 79,75 yens. Il s'est, depuis cette date, apprécié de 35 % face au yen, soutenu par les interventions massives de la Banque du Japon sur le marché des changes. Un relèvement du taux d'es-

compte, qui rendrait le ven plus rémunérateur et plus attractif, pourrait mettre un terme à ce mouvement.

rendu le crédit plus rare.

La Banque du Japon obéira-t-elle aux ordres du gouvernement et optera-t-elle pour le statu quo monétaire ou choisira-t-elle, au contraire, de resserter sa politique pour prévenir l'apparition de tensions sur les prix? Les experts notent que, quelle que soit la sohition retenue, les marchés financiers japonais risquent de connaître des moments difficiles. Une hausse des taux d'intérêt à court terme pourrait se propager aux échéances à long terme. A l'inverse, l'immobilisme monétaire aviverait les craintes inflationnistes et susciterait la défiance des investisseurs. Selonles économistes de la banque américaine Salomon Brothers, le taux des emprunts d'Etat à dix ans remontera à 3,9% au cours des Mercredi 19 juin, le contrat à terme sur les obligations japonaises a perdu un demipoint. Les analystes craignent que la remontée des rendements n'affecte, à terme, la santé de la Bourse de Tokyo, qui s'est appréciée de plus de 50 % depuis un an. lis redoutent également que ces remous s'étendent à l'ensemble des places financières internationales.

Pierre-Antoine Delhommais

# Les exécutions capitales se multiplient en Chine

L'application de la peine de mort s'étend à des crimes de plus en plus anodins

PĖKIN

de notre correspondant La campagne de répression de la criminalité en Chine semble atteindre, voire dépasser, le record en peines capitales mises à exécution, établi en 1983. Ainsi, la presse locale vient-elle d'annoncer l'exécution de vingt-cinq personnes, mardi 18 juin, dans la seule province de Guangdong, située dans le sud du pays.

En un jour, à la mi-juin, les journaux de province parvenus au bureau de l'AFP à Pékin ne recensaient pas moins de cent neuf peines capitales à travers tout le pays, la quasi-totalité suivies d'exécutions. Et Amnesty International a relevé 650 peines de mort annoncées en un mois et demi après que le régime eut donné, en avril, consigne d'intensifier le mouvement dit « Frapper fort. »

En outre, les crimes imputés aux suppliciés, note-t-on, ont tendance à être de moins en moins graves, et sont désormais loin de se cantonner aux crimes de sang ou d'atteinte à la dignité humaine. Si sept trafiquants de femmes ont fait partie d'une « charrette », au début de juin, dans la province de l'Anhui, située au centre du pays, huit voleurs de bétail ont subl le même sort au même moment dans le Heilongjiang, au nord-est de la Chine.

Les annonces officielles fournissent de sordides précisions sur l'état de la société chinoise : on apprend ainsi que le « rapport » d'une demoiselle à marier dans la traite des femmes en question était d'une moyenne de 2000 yuans (1 300 francs) sur 119 personnes ainsi vendues. Des voleurs de bétail, eux, s'étaient mis 300 000 francs en poche dans le trafic qui porte sur plusieurs centaines de

Non sans candeur, le président de la Haute Cour de Pékin a fait l'apologie de cette sévérité accrue à l'encontre des criminels de droit commun, en indiquant que la gravité du forfait s'accroissait avec la récidive. Celle-cl ne semble pas freinée par l'alourdissement des peines. Plus de 20 % des criminels condamnés récemment dans la province du Guangdong étaient d'anciens prisonniers. Selon Amnesty, 3 612 peines de morts ont été prononcées en 1995, et 2 535 mises

à exécution, au lieu de 2 783 et 2 050 respectivement l'année précédente. En 1983, on avait recensé environ 3 000 exécutions annoncées, et l'organisation humanitaire estime que le chiffre réel a pu atteindre 10 000.

Cette campagne répond à une distorsion croissante du tissu social, selon la justice

Le cortège des groupes de condamnés, montré quotidienne-ment à la télévision, jusqu'à la minute qui précède leur mise à mort, ne choque pas franchement la population. S'il n'effraie pas la population criminelle, il rassure dans une certaine mesure les petites gens qui n'avaient pas été accoutumés, dans le passé, à vivre avec la violence à mobile crapuleux. Des avocats n'en ont pas moins appelé timidement le régime, dans un journal officiel, le Quotidien des lois, à respecter les procédures d'appilcation de la peine de mort, traitées de manière manifestement expéditive par la justice.

Le régime n'a toujours pas donné d'indication sur les motivations politiques qu'on soupconne dernière cette énergique campagne de nettoyage social. La démonstration que la justice est en train d'apporter au discours des autorités est en effet celle d'une distorsion croissante du tissu social, qu'il n'est pas difficile à certains d'attribuer à l'enthousiasme avec lequel les Chinois ont suivi le conseil de Deng Xiaoping les exhortant à s'enrichir

nistre de la justice, Xiao Yang, d'affirmer, sans ironie, que la Chine serait, pour l'essentiel, « un Etat de droit en l'an 2000 » grace, notamment a un « plan quinquennal de popularisation du droit en zones rurales » dont il a annoncé la mise en

Francis Deron

# La France invite le G 7 à améliorer l'aide au développement

PRÉCHER d'exemple en exhortant les pays les plus industrialisés à ne pas réduire davantage l'aide au tiers-monde, à rendre cette aide plus efficace, grâce à une meilleure concertation. Ce thème de réflexion doit dominer les travaux du Comité interministériel de l'aide au développement (CIAD), qui se réunira, jeudi 20 juin, à Matignon, pour la première fois depuis l'entrée en vigueur, en février, de la réforme vouhue par Alain Juppé dans ce domaine important de l'action extérieure de la France - 33 des 48 pays classés parmi les « moins avancés » sont situés en Afrique, où la France conserve une grande influence.

Présidée par le premier ministre, cette réunion a lieu une semaine avant le sommet du G 7, du 27 au 29 juin, à Lyon. Les six ministres ou

secrétaires d'Etat (affaires étrangères, économie et finances, coopération, budget, commerce extérieur et aide humanitaire) qui y participent, en présence d'un représentant de l'Elysée, auront ainsi l'occasion de peaufiner les arguments du gouvernement français, Jacques Chirac avant annoncé, depuis un an, que la réunion de Lyon serait en grande partie consacrée aux probièmes de l'aide au développement et que la France y plaiderait résolument la cause des pays les plus

A Matignon comme à Lyon, la discussion sera on ne peut plus d'actualité après la publication, lundi, the demier rapport de l'OCDE montrant que la diminution de l'aide publique des pays riches s'est brusquement accentuée en 1995 pour

tomber à son plus bas niveau depuis vingt-cinq ans (Le Monde du 19 juin). On souligne à Matignon que, parmi les pays du G7, la France, malgré un « tassement » sensible, maintient la contribution la plus élevée au regard de son produit national brut et que les Etats-Unis sont très nettement en position de « lanteme rouge ».

TENDANCE AU DÉSENGAGEMENT

Les dirigeants français vont appeler leurs partenaires du G 7 à résister à la forte tendance au « désengagement » qui se manifeste dans les pays développés. Auprès de ceux qui pensent que les investissements privés doivent se substituer à l'aide des Etats, ils vont faire valoir que cette aide reste nécessaire dans les pays ou les secteurs qui n'attirent pas les capitaux privés. De même vont-ils affirmer que l'aide bilatérale, d'Etat à Etat, ne doit nas se faire au détriment de l'aide multilatérale et qu'il convient de fournir des ressources suffisantes aux organisations internationales, celles qui dépendent des institutions dites de Bretton Woods (Fonds monétaire international, Banque mondiale), de l'Union européenne ou des Nations unies.

Toutefois, on est conscient à Paris que de gros efforts doivent être déployés pour rendre l'aide plus efficace, car les gouvernements des pays industrialisés ont plus que jamais l'obligation d'« optimiser » l'utilisation des fonds dont ils disposent, en période de restriction des dépenses budgétaires. L'aide doit être mieux « ciblée », les besoins et les priorités mieux définis, au niveau international comme sur le plan national. C'est pourquoi les ministres réunis au sein du CIAD vont former, jeudi. un groupe de travail chargé d'« évaluer l'efficacité » de l'aide publique française, préoccupation qui était au centre de la réforme lancée, au début de l'année, par M. Juppé.

A propos de l'ONU et de ses diverses agences spécialisées, souvent accusées de gaspillage - notamment par Washington et par Londres -, Paris Indique qu'une amélioration de la gestion s'impose et souhaite la création d'un poste de secrétaire général adjoint tout particulièrement affecté à l'aide au développement. Boutros Boutros-Ghali a été invité à Lyon, ainsi que le directeur général du FMI et le président de la Banque mondiale.

Francis Comu

# **MORABITO**



nouvelle adresse à partir du 24 juin

55, rue François 1º 75008 Paris Tél.: (01) 53 23 90 40

## L'Afrique est le continent qui compte le plus de réfugiés

réfugiés, avec 6,7 millions de personnes répertoriées en 1995. C'est ce qu'a rapppelé, mardi 18 juin, le Haut-Commissariat pour les réfugiés (HCR).

Celui-ci s'est occupé, l'an dernier, de 3 millions de rapatriés et de 1,9 million de personnes déplacées dans leur propre pays. Au total, il avait ainsi sous sa responsabilité 11,8 millions d'Africains y au lieu de 7,4 millions, un an plus

Le haut-commissaire, M= Sadako Ogata, a rappelé, dans un gié africain, qu'une convention Il envisage également de rapa- et à l'écologie fragiles ». - (AFP.)

« à la générosité envers les demandeurs d'asile » était entrée en vigueur le 20 juin 1974, et qu'elle s'applique aux personnes qui frient leur pays « par crainte fondée de persécution » ou « à la suite d'une agression, d'une domination étrangère ou d'événements troublant l'ordre public. »

« ÉVÉNEMENT TRISTE »

Le HCR rappelle par ailleurs le succès du rapatriement de 1,7 million de Mozambicains et se réjouit des récents retours de récommuniqué publié à Genève à fugiés au Togo, au Mali, en Eryl'occasion de la Journée du réfu- thrée, en Ethiopie et en Somalie. ganda, « des régions à l'économie

L'AFRIQUE est le continent qui invitant les pays de l'Organisa-compte le plus grand nombre de tion de l'unité africaine (OUA) années, 300 000 réfugiés en An-

Mais cette journée du réfugié africain est aussi un « événement triste », selon M= Ogata. Elle déplore « la récente odyssée des passagers libériens sur des embarcations de fortune, ces demandeurs d'asile affamés, meurtris, refoulés de port en port ».

Le haut-commissaire s'inquiète aussi de l'impatience manifestée par les pays d'accueil et les pays donateurs à propos de « la présence prolongée de 1,7 million de réfugiés rwandais » au Zaire, en Tanzanie, au Burundi et en Ou-

# Le président Eltsine présente Alexandre Lebed comme son dauphin

Le général, à peine nommé à la tête du Conseil de sécurité russe, affirme avoir déjoué une « tentative de coup d'Etat » de militaires restés fidèles à l'ancien ministre de la défense, Pavel Gratchev, limogé lundi 17 juin

EMORE UN EFFORT, VOU VOUS REPOSEREZ

A peine nommé dans ses nouvelles fonctions de dirigeant de l'influent Conseil de

l'ordre. Concernant ses nouvelles fonctions. M. Lebed, très courtisé en raison des 15 % de voix qu'il a obtenus au premier tour de l'élection présidentielle du 16 juin, a promis une « thérapie de choc » dans la réorganisation du Conseil de sécurité, un organisme au fonctionnement opaque, à l'origine des décisions stratégiques, de la guerre en l'élargissement de l'OTAN. L'ancien

Transnistrie, a affirmé, mardi, qu'il aurait autorité sur tous les « ministères de force » (intérieur, défense, ex-KGB), ainsi qu'un « droit de regard » sur les affaires « straté-

giques » du pays. En faisant ces concessions au général Lebed, Boris Eltsine espère sé-duire une partie de l'électorat, tenté de voter pour son adversaire communiste au second tour de l'élection présidentielle.

sècurité russe, le général Alexandre Lebed a indiqué, mardi 18 juin, qu'il n'hésiterait pas à employer la manière forte pour rétablir

MOSCOU de notre correspondante Debout, côte à côte, devant les caméras dans les salons dorés du



permettre au président sortant de gagner le second tour de l'élection présidentielle. Cette tactique consiste à présenter l'ex-général « rebelle », non seulement comme un nouveau « super-ministre » de la sécurité qui va enfin balayer les écuries d'Augias, mais comme le dauphin en titre du Président.

Il s'agit d'attirer les électeurs potentiels de Boris Eltsine mais qui sont effrayés par son age (65 ans), ses ennuis de santé et son tempérament cyclique, alternant périodes d'abattement et d'activité débordante. Ces faiblesses ont été un thème porteur de la campagne de son rival communiste, Guennadi Zlouganov, qui pourrait toujours réunir plus de voix que le président sortant si la participation au second tour ne dépas-

sait pas les 60 %. Boris Eltsine a ainsi pris soin de laisser entendre, mardi au Kremlin, qu'il pensait blen à Alexandre Lebed lorsqu'il avait annoncé, à la veille du premier tour, connaître un « hon candidat » pour l'élection présidentielle de l'an 2000.

tactique électorale soit un choix stratégique réel du président, ou du moins d'une partie de ses conseillers. Un peu comme l'accord de paix en Tchétchénie, lequel, par contre, est resté pour l'instant lettre morte, Alexandre Lebed aurait été dans ce cas choisi, sans doute en avril dernier, comme étant l'homme le mieux à même de mettre en œuvre un régime « musclé » encadrant une économie libérale. Ce qui représente le rêve inaccessible de la plupart des « démocrates » russes depuis au moins cinq ans.

L'ex-général n'a en tout cas pas perdu de temps, mardi, pour se présenter sous cette image. Lors d'une conférence de presse convoquée au « President-Hôtel », siège de l'état-major de campagne de Boris Eltsine, il a annoncé qu'il va soumettre le Conseil de sécurité, dont il a été nommé secrétaire, à une «thérapie de choc »: « jeudi, je seral pré-

Rien n'exclut a priori que cette

senté à ses membres et je commencerai par mettre toute l'équipe dehors », a-t-il dit. Il a affirmé que Boris Eltsine s'apprêtait à signer un décret lui donnant un droit de

tions d'urgence. Il a annoncé qu'il allait s'occuper de toutes les questions stratégiques pour l'ave-nir du pays: privatisations, lutte contre la corruption, retour des capitaux enfuis et réforme de l'ar-

Pour démontrer qu'il ne s'agit plus de simples paroles, il a raconté comment il venait d'étouf-

fer dans l'œuf une sorte de « troisième tentative de coup d'état »: le général Pavel Gratchev, démis de ses fonctions de ministre de la défense, aurait rassemblé dans un bureau de son ministère, mardi \* entre 9 et 10 heures », cinq des généraux qui lui sont les plus proches (qu'il a nommés), son porte-parole hélène Agapova et le ministre de la défense géorgien, Variko Nadebaidze. « Ils ont soulevé une vague qui a déferlé dans tous les états-majors de la région militaire de Moscou (qui s'étend jusqu'à l'Oural] et chez les parachutistes », le corps d'origine de Pavel Gratchev, a dit M. Lebed. Pressé de questions, Alexandre Lebed a dit que ces officiers voulaient «faire pression sur le président en mettant les troupes en alerte ». Ce qu'Alexandre Lebed n'a pas permis, en « ordonnant au centre de commandement de l'état-major qu'on ne transmette pas les ordres que donnerait Pavel Gratchev aux troupes ».

Une « source informée » au ministère de la défense expliquait ensuite à l'agence Interfax que le général Gratchev allait «sans doute prendre quelques mois de vacances ou être nommé représentant à l'OTAN .... Les premiers commentateurs russes doutaient

du sérieux d'un tel complot, même s'ils trouvaient tout naturel que des officiers qui devraient faire les frais de la première campagne électorale anti-corruption se concertent d'urgence. Mais le ton a été donné et chacun estime désormais, avec le général Lebed. qu'il n'y aura « pas le moindre mouvement dans l'armée ». Contrairement à ce qu'avait prédit, le mois dernier, Pavel Gratchev, dont le limogeage, attendu par le pays entier, a été retardé par M. Eltsine jusqu'au moment opportun pour sa réelection.

Mais au-delà des démontrations de force, les pouvoirs réels qu'aura Alexandre Lebed seront apparemment balancés par ceux que conserve l'ancien secrétaire du Consell de sécurité, Oleg Loboy. Ce fidèle de toujours du président, vieil apparatchik qui fut un des vrais responsables de la guerre en Tchétchénie, a en effet hérité du poste de premier vicepremier ministre chargé des « ministères de force». Il fera sans doute écran entre ceux-ci et le nouvel homme fort du Kremin, de même qu'il gardera sa fonction, cette fois assez théorique, d'envoyé « permanent » du président en Tchétchénie. Du moins jusqu'à ce qu'Alexandre Lebed ne mette au point son propre plan et ne se rende en Tchétchénie, ainsi qu'il l'a annoncé.

Les espoirs soulevés en Tchétchénie par la perspective d'une telle visite - le général accepte l'idée d'un référendum et même d'une indépendance « derrière des barbelés » - sont tempérés par les contacts étroits qu'il n'a jamais cessé d'avoir avec l'actuel chef troupes russes en Tché nie, son ancien subordonné de Transnistrie, Vlatcheslav Tikhomirov. Ce qui n'a pas empêché ce demier d'agir et de parler comme le plus décidé des faucons. Mais la paix en Tchétchénie aurait encore une chance avec ce qui pourrait être un « deuxième acte » de la tactique électorale de cours démocratique et anti-guerre beaucoup plus radical.

#### regard sur la nomination de tous les membres de ce Conseil, qui vont des « ministres de force » (défense, Intérieur, FSB, etc..)à ceux de l'économie ou des situa-

« Gratchev aurait dû être pendu sur la place Rouge »

GROZNY de notre envoyé spécial

Alexei, l'un des soldats russes crasseux qui gardent un pont stratégique au centre de la capitale tchétchère en ruines, n'a pas l'ombre d'un doute : « Ça fait longtemps que Gratchev aurait dû être pendu sur la place Rouge. Si tant de soldats ont été tués le sa faute. Si des soldats soni morts de faim, c'est aussi de sa faute. » Avec ses camarades, qui acquiescent, Alexei vit enterré dans des tranchées boueuses en hiver, poussièreuses en été. Certains n'ont rien d'autre à se mettre aux pieds que de vieilles chaussures de sport. Comme, semble-t-il, la majorité des soldats russes déployés en Tchétchénie, Alexei a accueilli avec satisfaction, mais sans effusion de joie et sans illusions, le départ du ministre russe de la défense Pavel Gratchev et l'arrivée au Kremlin du dénéral Alexandre Lebed. « C'est pas trop tôt », lachent les uns. « Trop tord », grondent d'autres. Alexeï se souvient de la la raison. Il retrouve ses sens, mais trop tchène pro-moscovite tandis que le géné-prise de Grozny en janvier 1995. «Ils nous tord », ironise un fantassin de Sibérie ap-

teille de vodka pour vingt-quatre heures», rage-t-il. « Imaginez l'hiver dans le Caucase, des soldats vendaient leur fusil pour une bonne paire de chaussures », raconte-t-

« Voilà le travail de Gratchev », dit un soldat en montrant les carcasses d'iméventrés, incendiés. L'ex-ministre russe de la défense avait promis de « prendre Grozny en quelques heures avec un bataillon de parachutistes ». Mais, « avec lui, aucune opération n'était correctement préparée », estiment beaucoup de soldats. Seuls les engagés dans les troupes aéroportées défendent Pavel Gratchev, lui-même parachutiste. « C'était un mec. Son départ n'arrangera rien », dit Andrei. « Même s'il ne disait rien, Gratchev agissait: il savait qu'on ne pouvait résoudre le problème tchétchène de façon pacifique », ajoute le parachutiste. « Il semble qu'Eltsine revienne tout à coup à

espère qu'avec la promotion du général Lebed, « l'armée va partir d'ici, car, dit-il, il faut détruire tous les combattants [indépendantistes] ou partir. Il n'y a pas de troisième solution ». Cependant, beaucoup de soldats ne se font pas d'illusions. « Lebed ne pourra rien faire dans notre système politique. Il un soldat. « S'il réussit à rester au Kremlin Eltsine va garder tout le pouvoir pour lui.

Lebed sera impuissant », estime un autre. Au gouvernement tchétchène, înstallé par Moscou, protégé par des soldats et des blindés russes, un haut responsable estime, sous le couvert de l'anonymat, que « c'est une bonne nouvelle. Gratchev était un imbécile. Il ne s'est pas attaqué aux combattants [indépendantistes] mais à la population. Il nous l'a mise à dos », reconnaît-il. Certes, le général Gratchev était opposé au départ de l'armée russe, qui maintient en vie le gouvernement tchéretrait. Mais ce responsable pro-russe estime qu'« il y a un principe que ni Lebed, ni Ziouganov [le candidat communiste], ni Eltsine ne peuvent ignorer: la défense de l'intégrité du territoire russe ». Sur ce sujet, « Lebed n'a pas arrêté de changer d'avis », souligne un ex-combattant indépendantiste. « Ils l'ont acheté », lâche une femme

Quelque part au sud de la Tchétchénie, Aslan Maskhadov, le chef d'état-major des combattants indépendantistes, traite par le dédain les questions intérieures russes. « Pour nous, dit-il avant l'annonce des changements à Moscou, dans une maison survolée par des hélicoptères russes qui le traquent malgré l'accord de paix, cela ne fait pas de différence si Eltsine ou Ziougaseulement lorsqu'ils se rendront compte qu'ils n'ont pas d'autre solution. »

Jean-Baptiste Naudet

#### Le Sénat américain charge M<sup>me</sup> Clinton dans l'affaire Whitewater

WASHINGTON

de notre correspondant Hillary Clinton, coupable ou victime? La question reste posée après la publication, mardi 18 juin, des conclusions de la commission d'enquête sénatoriale sur l'affaire Whitewater. Selon la version républicaine des faits, la présidence américaine a outrepassé « les limites de son autorité et tenté de manipuler la vérité ». Quant à Hillary Clinton,



CONCOURS PARALLELE

d'entrée en 1ère année ouvert aux étudiants de niveau BAC+2: 2 SESSIONS 22 et 23 juillet 1996

10 et 11 septembre 1996 Depliers de DROIT-SCES ECO.GESTION SCHENCES : - SCIENCES Ecole Supérieure de Gestion

RECOMMITE MAR L'ETAT 75011 PARIS Renseignements : 43 55 44 44

elle a joué un rôle déterminant pour Ces documents, exigés par le pro-faire disparaitre des documents du cureur chargé de l'affaire Whitewafaire disparaître des documents du hureau de Vincent Foster, après le suicide de cet ancien avocat de la Maison Blanche, en juillet 1993. Pour le camp démocrate, ces accusations ne sont qu'un tissu « d'invectives aux frais du contribuable »: la First Lady est victime de la volonté des républicains de nuire à Bili Clinton avant le scrutin présidentiel.

Entre ces thèses, il est difficile de situer le juste milieu. L'épouse du président américain ainsi que ses principales collaboratrices se sont contredites, tout en manifestant de singulières pertes de mémoire. Mais la commission d'enquête du Sénat n'est elle-même pas entièrement crédible, son président, Alfonse D'Amato, étant le directeur de campagne de Robert Dole, candidat du Parti républicain à l'élection présidentielle. Le rapport sénatorial, pauvre en preuves, n'éclaire pas de façon probante les « dessous » de l'affaire, dont l'origine remonte à cet investissement malheureux dans un lotissement de l'Arkansas, effectué par les époux Clinton en

La commission sénatoriale af-firme qu'ils ont bénéficié à cette occasion d'« exonérations fiscales erronées . Plus graves sont les accusations proférées contre Hillary Clinton. Lorsqu'elle était avocate au cabinet Rose Law Firm, elle s'est notamment occupée de la Madison Guaranty Savings, une caisse d'épargne dont la faillite frauduleuse est liée à l'achat du lotissement Whitewater. L'un des points les plus litigieux concerne les relevés d'honoraires de Mª Clinton.

ter, ont été découverts dans des conditions rocambolesques dans une pièce de la Maison Blanche. deux ans après leur « disparition »...

Pour les républicains, aucun doute : c'est l'épouse du chef de l'exécutif qui a elle-même replacé ces documents, suppose-t-on, après les avoir expurgés, sinon à quoi bon? C'est elle également qui au-rait « dépêché ses lieutenants » dans le bureau de Vincent Foster. La commission estime que les faits « suggérent » que Mª Clinton a fait obstruction au déroulement de la justice. Quatre membres de l'entourage présidentiel sont, d'autre part, accusés de « faux témoignage ». Hillary Clinton, dans une déclaration sous serment, a rejeté toutes ces accusations.

Les conclusions des sénateurs républicains paraissent insuffisantes pour constituer une machine de guerre électorale contre M. Clinton. La montagne aurait-elle donc accouché d'une souris ? Outre l'action judiciaire qui, elle, n'est pas éteinte, ce rapport n'est qu'un élément parmi les nombreuses « affaires » visant le chef de la Maison Blanche. Celle des « dossiers du FBI » (les fiches confidentielles de plusieurs centaines de républicains obtenues par la Maison Blanche), qui va prochainement donner lieu à des auditions parlementaires, pourrait se révéler plus menacante pour M. Clinton: avec un peu d'optimisme, Bob Dole la compare volontiers au Watergate\_

pas devenir un enjeu de la campagne américaine.

ton a téléphoné, mardi 18 juin, à L. Z. d'Etat a cautionné le tandem Elt-

M. Clinton a tout à gagner d'une victoire de M. Eltsine sine-Lebed, suggérant que cette « bonne combinaison » soit élargie au réformateur Grigori lavlinski une « personnalité très respectée »-, afin qu'une « coalition efficace » soit formée autour de M. Eltsine. Le soutien de Washington au processus de réformes a pris de nombreuses formes depuis 1992, dont une attitude plus que conciliante s'agissant de la guerre

en Tchétchénie. ▼ PATERNALISME DIPLOMATIQUE » Les Etats-Unis ont également fermé les yeux lorsque le président russe a envoyé des chars pour ma-ter la rébellion d'octobre 1993, et ils ont à peine élevé la voix lorsque M. Eltsine s'est débarrassé de plusieurs réformateurs du gouvernement. Sur le plan économique, l'influence américaine a été déterminante dans la décision du FMI d'accorder des prèts à la Russie pour un total de 17 milliards de dollars (85 milliards de francs).

Ces efforts s'inscrivent dans le cadre de la défense des intérêts nationaux de l'Amérique, lesquels, selon Strobe Talbott, secrétaire d'Etat adjoint, passent par la « stabilité politique, la paix régionale et la consolidation de la démocratie » dans l'ex-URSS. M. Talbott, le principal architecte de la politique russe de M. Clinton, s'est fait l'avocat de la thèse selon laquelle il failait protéger par tous les moyens M. Eltsine, face à la montée des forces communistes et ultra-nationalistes. D'où cette impression per-M. Eltsine pour le réliciter. Le sistante que les Etats-Unis font porte-parole du département preuve de « paternalisme diplomatique » envers le président russe.

« Washington traite Eltsine comme s'il était une sorte de pousse tendre, incapable de supporter les rafales d'une politique étrangère réaliste. Cela ne fait qu'encourager les dirigeants russes à compenser leurs frustrations sur le plan intérieur & par des appels au nationalisme ». soulignait récemment Henry Kissinger dans Newsweek Pour l'ancien secrétaire d'Etat, comme pour les responsables républicains, le tort de l'administration démocrate est de trop privilégier les réformes en Russie, au détriment d'une plus grande vigilance à l'égard de la politique étrangère de Moscon. Or, qu'il s'agisse du raprochement sino-russe, de la coopération nucléaire de la Russie avec l'Iran, des fortes réticences de Moscou à propos de l'élargissement de l'OTAN et, plus généralement, de la volonté de la Russie de retrouver un statut de grande puissance, les divergences américano-russes sont

Les Américains rappellent que leur attitude continuera d'être déterminée à l'aune de celle de Moscou sur quelques dossiers-tests, qui participent de la « sécurité nationale des Etats-Unis » : le respect des traités sur la limitation des annements, la poursuite des négociations sur la réduction des arsenaux nucléaires, chimiques et biologiques, la non-remise en cause des frontières héritées de l'éclatement de l'Union soviétique, l'élargissement de l'OTAN et la poursuite des progrès vers la démocratie et l'économie de marché.

nov gagne. La politique de la Russie ne va Boris Eltsine: attirer dans son pas changer. Elle n'a pas changé depuis équipe le candidat « démocrate » trois cents ans. Ils feront la paix avec nous Grigori lavlinski (7,42 %), au dis-

WASHINGTON

de notre correspondant De facon encore prudente, la Maison Blanche ne cache pas sa satisfaction devant l'évolution de la situation politique à Moscou, dans la mesure où celle-ci pourrait tourner à l'avantage de Boris Eltsine. L'avance - même légère - obteque par le président russe sur son rival communiste et, surtout, le ralliement du général Alexandre Lebed paraissent de bon augure pour envisager une poursuite du processus de réformes en Russie, a fortiori une continuité dans les relations américano-russes, estime-t-on à Washington. Bill Clinton, qui a fait d'un soutien sans faille à son homogue russe un axe majeur de sa politique étrangère, redoute les re-tombées, pour lui, d'une victoire de Guennadi Ziouganov au second

Les conseillers présidentiels craignent, en effet, une répétition du « scénario Shimon Pérès », c'est-à-dire un revers du candidat soutenu par l'administration démocrate. Robert Dole, candidat du Parti républicain à l'élection présidentielle américaine, aurait alors eu beau jeu de souligner que, s'agissant du leadership des Etats-Unis, il vaut mieux lui faire confiance. A moins d'une défaite de Boris Eltsine au second tour, la « question russe » ne devrait donc

C'est donc soulagé que M. Clin-

PERSONAL PROPERTY. 最高機能性はないのでは、これには、 Charles on the control of 主演 遊教 さかされ こ The Section of the Se

Salahara Salahara Salahara A PLANATH TURN and beginning the estimate A STATE OF STREET AS A STATE OF THE STREET 

And the second section of the second A TOM SHOEM AND A STATE grade and property of the

April 1 To the same Production of the second second material graph of the second B.D. garan Tandy mia into CONTACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR

West of the State Control of the grant and the second second the second section is a Let you the state of the state , grage Bugherian Authorities

AND PROPERTY OF THE PARTY. ASSESSED THE PROPERTY. and the control of th BOOK CONTRACT OF March School & South

· 建铁铁 小块铁 "一"" Section to the second second A CONTRACTOR OF The same of the sa ha and he was the W TO COMPANY OF THE PARTY OF TH The second secon The second second second The same of the same of The state of the s 在"数学学学"。 Marin .

Sales Sandy ----**新疆** 新疆 4 年 - 1 Water Committee Town

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

THE RESERVE THE PARTY OF THE PA

THE PARTY OF THE P

The sales with the sales of the The second second The banks of the second 聖職 当年代 アンコ THE PARTY OF THE P as seed and the second the section is

-The same of the sa

# PAR CENT OF SEC. La graph pin you

# 報達

letton, Alfred Rubiks, actuellement en prison.
Partisan de l'adhésion de son pays à l'Union européenne et à l'OTAN, M. Ulmanis est le descendant d'une grande famille politique lettone d'avant-guerre qui avait été déportée en Sibérie de 1941 à 1946. Après l'effondrement de l'URSS, il aura été, le 7 juillet 1993, le premier président élu de cette république balte depuis la restauration de l'indépendance. M. Ulmanis a exprimé, mardi, son intention d'améliorer les relations de la Lettonie avec la Russie voisine qui demeurent tendues, Moscou ne manquant pas une occasion de critiquer la politique du gouvernement de Riga à l'égard de la forte minorité russophone du pays (environ 40 % de la population et plus de la moitié de celle de la ca-

## Dublin exige du Sinn Fein des garanties sur son engagement pour la paix

"Guntis Ulmanis réélu

président de la Lettonie

RIGA. Le Parlement letton, qui compte cent sièges, a réélu pour trois

ans, mardi 18 juin, Guntis Ulmanis au poste de président de la République. Le chef de l'Etat sortant, âgé de 56 ans, a obtenu 53 voix contre

47 pour ses trois concurrents, dont l'ancien chef du Parti communiste

QUELQUES JOURS APRÈS L'ATTENTAT de Manchester qui a fait plus avertissement au Sinn Fein tout en décidant, contrairement à ce qui avait été évoqué, de ne pas rompre définitivement le dialogue avec le parti, qui représente l'alle politique du mouvement républicain. La veille, le gouvernement britannique avait adopté une attitude analogue. M. Major avait annoncé que des fonctionnaires de son gouvernement maintiendraient des contacts avec le Sinn Fein et Il avait appelé l'organisation à « démonirer sa crédibilité » en obtenant de l'IRA un nouveau cessez-le-feu.

La pression demeure forte pour que la Sinn Fein se démarque des auteurs de l'attentat de Manchester et donne des garanties quant à sa voionté de s'impliquer réellement dans le processus de paix. Le gouvernement de Dublin lui a ainsi posé publiquement deux questions : le dirigeant du Sinn Fein, Gerry Adams, a-t-II demandé à l'IRA un cessezle-feu et, si non, pourquoi? « La question de nouvelles rencontres, s'il doit y en avoir, reste en suspens dans l'attente des réponses du Sinn Fein à [ces] deux questions », a annoncé le gouvernement de Dublin.

■ SERBIE : deux attaques visant des policiers serbes ont fait monter la tension dans la province du Kosovo (sud de la Serbie), dont la population, majoritairement albanaise, revendique l'indépendance. Un policier serbe a été tué et un autre grièvement blessé par balles lors d'une attaque perpétrée par des inconnus contre un véhicule de police, hindi 17 janvier, à Sipolje, à 200 kilomètres au sud de Beigrade. - (AFP.)

■ UKRAINE : Vassili Dourdinets et Valentin Koronevski ont été nommés, mardi 18 juin, respectivement premier vice-premier ministre et ministre des finances par le président Leonid Koutchma. Ces décisions s'inscrivent dans le cadre du remaniement ministériel annoncé fin mai à Kiev. Trois membres du gouvernement ont été limogés en quinze jours. - (AFP-Reuter.)

■ GÉORGIE : Badri Zarandia, proche de l'ancien président Zviad Gamsakhourdia, a été condamné à mort pour son rôle dans la guerre civile de 1993, a annoacé, mardi 18 juin, la Cour suprême de Georgie. ~

■ ÉTATS-UNIS : Theodore Kaczynski, Permite du Montana arrêté le mento (Californie), pour l'envoi de quatre colis piégés signés du mystérieux Unabomber, qui avaient fait deux morts et deux blessés, a annoncé le département de la justice. Au total, dix charges ont été retenues contre l'ancien diplomé de Harvard, qui pourrait faire l'objet de prochaines inculpations dans le New Jersey et le Montana. - (AFP)

■ BRÉSIL : 850 familles de paysans sans terre de la région du Pontal do Paranapanema, à 750 kilomètres à l'onest de Sao Paulo, ont envahi quatre propriétés foncières, mardi 18 juin. Ces nouvelles occupations marquent un changement de position du mouvement syndical local qui avait opté pour le dialogue avec le gouvernement.- (AFP.)

■ BAHREIN : treize petites bombes, de fabrication artisanale, ont été désamorcées, mardi 18 juin, par les forces de sécurité dans diverses zones de Bahrein. La veille, un engin de fabrication artisanale déposé sur l'une des principales avenues de Manama avait explosé sans faire de victime. - (AFP.)

■ ISRAEL : l'association Reporters sans frontières a demandé, mardi 18 juin, au nouveau premier ministre israélien, Benyamin Nétanyahou, d'ordonner la libération immédiate d'un journaliste libanais, Ali Diya, arrêté îl y a six jours dans le sud du Liban. M. Diya est l'un des correspondants de l'Agence France Presse au Liban-sud. - (Reuter.)

#### MAROC: six Marocains et quatre Français ont péri, le week-end dernier, dans le sud du pays, à la suite d'un orage qui a provoqué des

pluies torrentielles, rapporte l'agence de presse MAP. L'identité des deux couples français, qui campaient à proximité de la ville d'Azilai, n'a ■ CENTRAFRIQUE : les principaux partis d'opposition ont refusé de faire partie du gouvernement d'union nationale dont la formation a été annoncée mardi 18 juin, après plusieurs jours de tractations. Ce

nouveau gouvernement, constitué par Jean-Paul Ngoupande, fait suite à la grave mutinerie qu'a connu le pays, fin mai. – (AFP.)

LIBÉRIA: les quelque 400 passagers du Zolotitsa ont finalement regagné le port de Monrovia, mardi 18 juin, après plus de trois se-

maines d'errance en mer dans l'espoir de fuir le pays. - (AFP.) ■ SÉNÉGAL-MAURITANIE : Popération de rapatriement de 5 000 réfuglés mauritaniens, initialement prévue jeudi 20 juin, a été reportée à une date ultérieure. Ce report fait suite au refus du haut commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR) de mettre des moyens logistiques à la disposition des réfugiés, a-t-on appris auprès de leurs

### représentants. - (AFP.)

■ MEXIQUE : le gouvernement a amoncé le remboursement par anticipation de 4.7 milliards de dollars (1 dollar vaut 5,14 francs) qui faisaient partie du « paquet financier » mis à la dispostion du Mexique par l'administration Clinton au moment de la crise du peso, fin 1994. Avec ce paiement, le Mexique aura remboursé 6,7 milliards - soit plus de la moitié des 12,5 milliards de dollars prêtés par Washington. - (AP)

ALLEMAGNE: le plan d'austérité du gouvernement ne suffira pas à réduire de moitié le taux de chômage en Allemagne d'ici l'an 2000, selon une étude publiée par l'institut de conjoncture lfo. L'institut de Munich estime que les pouvoirs publics doivent faire de 50 60 milliards de deutschemarks (1 DM vaut 3,39 francs) d'économies supplémentaires par an, et ce, dès l'année prochaine, s'ils veulent diviser par deux le taux de chômage. Dans son plan d'austérité, le gouver-nement a programmé 50 milliards de deutschemarks d'économies dans les budgets de l'Etat fédéral, des lander et des communes pour

#### INTERNATIONAL

# L'euro prendra le pas sur les monnaies nationales dès 1999

Bruxelles prépare un projet de règlement qui pourrait être entériné à la fin de l'année

La Commission de Bruxelles prépare un projet de règlement définissant la valeur juridique de l'euro qui, dès 1999, sera la monnaie des pays avec l'euro en tant que subdivisions de la mon-

NI LES DÉCLARATIONS de revenus de l'année 1999, ni les impôts calculés par l'administration ne seront rédigés en euros : les contribuables français, comme ceux des quelques autres pays qui feront partie dans deux ans et demi du novau dur de l'union monétaire. continueront à s'exprimer dans leurs monnaies nationales tout au long de la période de transition qui, commencée en 1999, s'achèvera au début de 2002 avec l'utilisation obligatoire et unique de la future monnaie européenne. Il n'empêche que des pans essentiels de nos habi-

tudes vont changer. Le cadre juridique de la future monnaie européenne se met progressivement en place avec, notamment, la mise au point d'un projet de règlement qui, soumis à un conseil des ministres des finances européen (Ecofin) en fin d'année, devrait être définitivement entériné au sommet de Dublin en décembre. Pour l'heure, le document de travail de la Commission concernant le cadre juridique de l'euro a été « testé » auprès des utilisateurs et des

Etats membres, à travers notamment le comité monétaire qui regroupe les représentants des Trésors et des banques centrales. Ces tests semblent avoir été assez positifs pour que la Commission envisage dès maintenant de mettre définitivement au point une proposition en bonne et due forme.

#### CADRE JURIDIQUE

La définition d'un cadre juridique pour l'euro est essentielle puisque, au cours de la période allant du 1º janvier 1999 au 1º janvier 2002, deux monnaies coexisteront, alors même que les agents économiques (chefs d'entreprise, banquiers, consommateurs...) vont avoir besoin très rapidement d'une totale sécurité juridique pour utiliser l'euro et libeller des contrats.

La vision anglaise d'une compétition entre monnaies, qui veut que ce soit la demande des usagers qui règle les choses, a été écartée définitivement au profit d'un usage organisé. Il sera clairement établi que l'euro est « la monnaie » des pays qui entreront début 1999 en union

monétaire. « L'unité monétaire sera tur règlement stipule que pendant l'euro », celui-ci étant divisé en cent la période transitoire (1999-2002) cents. Ces définitions donnent à l'euro une sorte de prééminence par rapport aux monnaies nationales qui, d'une certaine façon, tout en conservant la totalité de leur pouvoir libératoire, ne joueront plus qu'un rôle dérivé, exactement comme les centimes vis-à-vis du

En d'autres termes, les monnales nationales ne seront plus, pendant la phase transitoire se terminant au début de 2002, que des « subdivisions » de l'euro. Elles deviendront donc de simples « unités monétaires nationales » avant de disparaître complètement au cours de l'année

Le texte de la Commission, qui aura valeur de règlement et donc s'imposera aux droits nationaux. apportera toute garantie. Non seulement l'euro sera « la » monnaie des pays de l'UEM mais la continuité des contrats sera garantie : s'ils sont libellés en « écus » la conversion se fera au taux de 1 pour 1 ; s'ils sont libellés en euros, le texte du fu-

\* aucun moyen juridique ne pourra être mis en œuvre pour faire appliquer un taux autre que les taux officiels lors de conversions entre l'euro et l'écu, entre l'euro et les les unités monétaires nationales ou entre ces différentes unités monétaires nationales... . D'une façon permanente, l'introduction de l'euro en tant que monnale des Etats membres (...) n'entraîne en soi, aucune modifica-

diques (...) ». D'une façon générale, les opérations de détail continueront d'être réalisées en unités nationales jusqu'en 2002 : chèques mais aussi paiements des salaires, des retraites, des prestations sociales, intérêts d'obligations d'Etat. En revanche, toutes les grosses opérations, celles des entreprises notamment, se feront en euros. Les Etats quant à eux, devront publier des informations définissant leurs

tion des termes des instruments juri-

Alain Vernholes

#### La Commission propose de réduire le taux de jachère de 10 % à 5 %

(Union curopéenne) de notre correspondant

Afin de rétablir l'équilibre sur un marché des céréales marqué par la pénurie, la Commission européenne vient de proposer aux Quinze de ramener le taux de jachère obligatoire - qui impose à chaque exploitant, movement une indemnité, de geler chaque année une partie de ses terres - de 10 % à 5 % de la surface cultivée. La jachère obligatoire, dont sont dispensés les petits fermiers, a été mise en place, en 1992, afin de faciliter la maîtrise de la production. Le nouveau taux s'appliquerait aux

Les ministres de l'agriculture auront un premier échange de vue sur la proposition de la Commission la semaine prochaine à Luxembourg. Relayant les organisations professionnelles, qui esti-ment que la situation est propice pour développer les exportations de l'Union et qu'il est aberrant de ne pas en profiter en continuant à brider la production, la France plaidera probablement pour un

Depuis un an, les prix des céréales flambent d'un bout à l'autre de la planète. Au point que les cours mondiaux se situent souvent au-dessus de ceux pratiqués sur les marchés de l'Union, ce qui a obligé la Commission de Bruxelles à instaurer, depuis le mois de décembre, une taxe à l'exportation. La météorologie a encore été mauvaise cet hiver aux Etats-Unis, affectant surtout leur potentiel de production de blé et donc leurs possibilités d'exportation pour la

campagne 1996-1997.

DES STOCKS AU PLUS BAS L'esquisse d'une détente sur le marché mondial, entrevue en début d'année, ne s'est pas confirmée, et les stocks demeurent à des niveaux historiquement bas. Les prévisions pessimistes concernant la production de blé aux Etats-Unis ont poussé à la hausse les prix des autres céréales, ainsi que ceux des produits de substitution des céréales (PSC) tels les déchets de maîs, utilisés dans l'alimentation animale. Cette situation a conduit les éleveurs européens à souvent remplacer les PSC par des céréales communautaires : une évolution satisfaisante, conforme aux objectifs de la réforme de la PAC, mais qui a contribué à augmenter la consommation et donc à peser sur les cours intérieurs de

l'Union. La Commission constate que la crise de la « vache folle » ne peut qu'accentuer cette tendance : les consommateurs, qui boudent le bifteck, préférent la volaille et le porc, deux secteurs où l'alimentation animale fait davantage appel aux céréales. Cependant, les éleveurs sont pénalisés par des prix de céréales élevés.

convient d'augmenter temporairement le potentiel de production ». reconnaît la Commission, qui prévoit, pour l'Union, une prochaine moisson de l'ordre de 187 millions de tonnes et une consommation de 162 millions de tonnes. Mais elle agit avec prudence, pour ne pas « remettre en cause l'objectif de la production par une reconstitution

des stocks publics ». L'Allemagne et

les Pays-Bas, où la production de

La conclusion s'impose : « l' céréales est moins compétitive qu'en France et qui ne sont guère intéressés par un développement des exportations, préféreraient maintenir la jachère à un taux élevé, garantie, à leurs yeux, du maintien de prix attractifs.

En termes de revenus, les céréaliers bénéficient depuis plus d'un an d'une situation favorable : Ils touchent des indemnités compensatoires pour des baisses de prix prévues par la réforme de la PAC,

lesquelles, en raison des tensions sur le marché, ne se sont, en fait, pas produites. La Commission laisse entendre qu'elle pourrait proposer de plafonner les indemnités compensant l'obligation de mise en jachère, l'idée étant d'affecter l'argent économisé à des aides aux éleveurs pénalisés par les effets de la crise de la « vache

Philippe Lemaître

# De plus en plus de démunis, de moins en moins de moyens.

# A Bordeaux engageons un nouveau pacté pour la cohésion sociale.

cratiques. Pour plus de rigueur

et de transparence, ils vont se

Pour plus d'engagement, ils vont

dotes d'un code de décatologie.

se retrouvent en congrès, forts de leurs réalisations en toire miaux pour l'ensemble des habitants. Mais, sans foveur de la cohésion sociale. Avec leurs partenaires et les polifique claire de la part de l'État et des collectivités Pouvoirs Publics, ils vant dialoguer pour mieux répondre locales, rien ne peut se taire. D'eux dépendent d'abard oux demandes qui leur sont faites et surmonter les obstades financiers, réglementaires, bureau-

À Bordeaux, 2000 représentants des organismes HLM réaffirmer leur mission : foire plus pour les défavorisés et les mayens d'agir. Pos de solido-

À Bordeaux, pendont 3 jours, les organismes HUM vont dire avec quels mayens et comment mieux

pour la cohésion sociale.

rempfir leur mission d'entreprise

LES ORGANISMES HLM. DES ENTREPRISES POUR LA COHÉSION SOCIALE.

Congrès HLM 96 - Bordeaux - Du 19 au 22 juin

#### FRANCE

des ministres a approuvé, mercredi 19 juin, un ensemble de mesures d'urgence destinées à faire face à la crise provoquée par la maladie de la

« vache folle ». Philippe Vasseur, ministre de l'agriculture et de l'alimentation, a annoncé notamment des allègements de charges, des délais de paiement et des aides aux cessa-

tions d'exploitation anticipées des éleveurs de plus de cinquante-cinq ans. • LA COMMISSION EURO-PÉENNE a préparé de son côté, avant le sommet de Florence les 21

et 22 juin, un projet d'accord cadre visant à régler le différend entre la Grande-Bretagne et ses partenaires européens. • LA VIANDE DES MOU-TONS atteints de la tremblante ne pourra plus être commercialisée en France, a décidé le gouvernement, mais il n'envisage pas « pour l'heure » de décréter un embargo sur le mouton britannique.

# « Vache folle » : le gouvernement lance un plan d'aide aux éleveurs

Philippe Vasseur, Hervé Gaymard et François d'Aubert ont présenté au conseil des ministres un ensemble de mesures destinées à rassurer les consommateurs et à venir en aide aux exploitants qui, selon le ministre de l'agriculture, sont « au bord du désespoir »

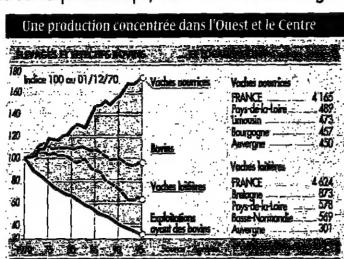
AU PLUS FORT de la crise économique, psychologique, sanitaire et diplomatique provoquée par l'affaire de la « vache folle », le gouvernement a décidé d'apporter une réponse en « tir groupé ». Pour montrer qu'il y a une politique cohérente et que, selon l'expression de Philippe Vasseur, « il ne faut pas avoir une vision charcutière, avec un découpage en tranches, de la manière dont est traitée la question par les pouvoirs publics », le ministre et les deux secrétaires d'Etat concernés (agriculture et alimentation, santé, recherche) ont présenté au conseil des ministres, mercredi 19 juin, des

mesures dont le coût sera lourd. Les consommateurs et les milieux agricoles attendent non seulement des explications rassurantes sur la maîtrise, par les experts scientifiques, des avatars de l'ESB (encéphalopathie spongiforme bovine), mais aussì des mesures concrètes pour enrayer la crise qu'affrontent des milliers d'éleveurs de bovins, dont certains, affirme M. Vasseur, «sont tout au bord du désespoir et, même, du suicide ». Le moment est judicieusement choisi puisque, à l'ini-tiative de la FNSEA (Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles), des manifestations sont prévues les 21 et 22 juin. C'est à ce moment-là, aussi, que les chefs d'Etat et de gouverne-

ment des Quinze tenteront, à Florence, de trouver une réponse commune et de ramener Londres à une attitude plus souple et moins égoïste. Le vrai moment de vérité sera les 24 et 25 juin, lorsque les ministres de l'agriculture de l'Union se retrouveront à Luxembourg pour parler chiffres, compensations et réformes de

Les mesures qu'a arrêtées le gouvernement sont destinées à « répondre aux problèmes que rencontrent l'ensemble des opérateurs économiques de la fillère bovine confrontés à une crise sans précédent compte tenu de sa nature et de son ampleur » et à expliquer « les dispositions d'ordre vétérinaire pour préserver la santé publique et assurer la protection des consommateurs français et européens ». La marge de manceuvre de Paris est étroite, non seulement parce que la crise risque d'avoir des effets par ricochet et parce que tous ses contours scientifiques et sanitaires sont loin d'être cernés, mais parce qu'en matière agricole, ce sont les institutions européennes et, notamment, la Commission, avec ses propres comités de gestion, qui prennent l'essentiel des décisions réglementaires et financières.

Le plan gouvernemental présenté par Philippe Vasseur. Hervé Gaymard et François d'Aubert s'articule en trois volets:



Premier pays de l'Union pour la production de viande bovine devant l'Allemagne, la France est en première ligne dans la crise de la "vache folle".

 Mesures conjoncturelles. Le gouvernement va demander à la Commission de relever l'enveloppe totale qu'elle a prévue pour faire face à la crise. Il faut qu'elle passe de 650 millions d'écus (environ 4.2 milliards de francs) à 850 millions d'écus (environ 5,5 milliards de francs). Paris veut que chaque Etat dispose d'une ligne de crédit libre, lui permettant de verser, de sa propre intitative, des compléments

d'aides pour les éleveurs ou les régions les plus touchées. La prime à la vache allaitante est par exemple, aujourd'hui, de I 158 francs par animal, dont 200 francs payés par le budget national, mais peut s'y ajouter un « plus » (239,46 francs) en cas d'élevage extensif et une prime

à l'herbe (300 francs par hectare). Des mécanismes d'allègement des charges sont prévus, qui se traduiront par le report des échéances

de cotisations sociales et des délais de paiement, voire des remises de pénalités pour les impôts et taxes. Ensuite, indique Matignon, sera étudiée la possibilité de procéder à un report exceptionnel des annuités d'emprunts dues par les producteurs très spécialisés en viande bovine (qu'ils soient naisseurs ou engraisseurs) pour la période du 1" juillet 1996 au 30 juin 1997. C'est la mesure qui collitera le plus cher et qui occasionnera les négociations ardues avec le Trésor et les banques, surtout le Crédit agricole. Enfin, un plan spécial va être précisé en faveur des négociants internationaux en bétail vivant, des abattoirs, des entreprises de découpe et, surtout, de la triperie, secteur presque totalement sinistré. Une solidarité financière sera demandée, aussi, aux producteurs de blé, sectaur florissant.

 Mesures structurelles. Il s'agit de réformer l'Organisation commune de marché (OCM) de la viande bovine, qui remonte à 1992, mais il faut obtenir l'accord des principaux pays producteurs, comme l'Allemagne, l'Italie, l'Irlande et les Pays-Bas. Paris fera valoir cinq priorités : retour à un élevage naturel et extensif permettant une maîtrise de la production de viande de qualité et une bonne occupation de l'espace rural; refonte des critères pour l'octroi de la prime à l'herbe ; limitation, voire quota du

nombre de vaches allaitantes; plafond pour le poids des carcasses des jeunes bovins; élimination éventuelle de certains veaux nés de vaches laitières.

De plus, Paris veut être autorisé à lancer un plan social pour ses éleveurs les plus âgés, comme ce fut le cas avec les mesures d'âge dont ont pu bénéficier jadis les ouvriers de la sidérurgie ou des chantiers navals. Les éleveurs de plus de cinquante- 'O cinq ans devraient pouvoir cesser leurs activités moyennant l'octroi d'une aide incitative. Enfin, une nouvelle campagne d'identification de la viande va être lancée avec toutes les professions concernées.

• Mesures vétérinaires. Les trois ministres rappellent les dispositions dejà prises (réseau d'aierte et mesures prophylactiques, contrôles des services de la répression des fraudes). Le décret du 15 juin ajoutant la tremblante du mouton et des chèvres à la nomenclature des maladies réputées contagieuses (lire ci-dessous) procède de cette volonté de prendre toutes les mesures de prévention. Les éleveurs qui détecteraient dans leurs troupeaux des bêtes suspectes doivent le faire savoir, et un réseau d'épidémio-surveillance, dont le noyau est à Lyon, est désormais mis en place, dans les exploitations, les abattoirs et chez

François Grosrichard

#### Bruxelles tente de se concilier la Grande-Bretagne

STRASBOURG (Union europ de notre correspondant

La Commission de Bruxelles croît-eile encore possible d'éviter une crise au conseil européen ? Touiours est-il que Franz Fischler, responsable des affaires agricoles, a déclaré, mardi soir 18 juin, après la réunion de l'exécutif communautaire qui a adopté un schéma de levée d'embargo dans l'affaire de la « vache folle » : \* C'est une tout autre question de savoir si le Royaume-Uni peut l'accepter; on connaîtra la réponse à Flo-

L'accord-cadre, qui devait être présenté au Parlement européen mercredi matin par le président de la Commission, Jacques Santer, est, à l'évidence, une dernière tentative de Bruxelles pour mettre fin à la politique d'obstruction des Britanniques, tout en permettant à John Major de sauver la face. Le document européen indique clairement combien la voie est étroite. Il place, en effet, en tête des priorités, la santé publique, une protection du consommateur fondée sur le respect complet des données scientifiques et la volonté d'éradiquer définitivement l'ESB (encéphalopathie spongiforme bovine).

La Commission ne mentionne aucune date quant à la sortie progressive de la situation actuelle. Elle se limite à envisager une série d'étapes, chacune d'elles étant assortie de conditions strictes afin de garantir l'innocuité des produits concernés. Il s'agit, à ce titre, du processus de fabrication et du respect des règles édictées et dûment contrôlées. Elle rappelle que c'est la démarche choisie pour la levée de l'embargo concernant les gélatines et les suirs, levée qui n'est pas encore effective, souligne Bruxelles, car les conditions exigées n'ont pas

'encore été remplies par la Grande-Bretagne. La deni tion des critères et leur contrôle passeront par le filtre du comité vétérinaire permanent, mais aussi par celui d'un comité scientifique pluridisciplinaire, dont la création avait été demandée par Jacques Chirac.

110 000 RÉTES À ABATTRE

L'exécutif communautaire demande en outre aux Britanniques de fournir un effort supplémentaire en ce qui concerne l'abattage de troupeaux à risque, c'estdire ceux susceptibles de compter des animaux atteints de la maladie de la « vache folle ». Le gouvernement de M. Major avait proposé un contingent de 80 000 bêtes nées entre octobre 1990 et juin 1993. Il serait question, maintenant, de remonter jusqu'à l'année 1989, ce qui ouvrirait un quota additionnel d'environ 30 000 têtes. Les autres mesures envisagées portent sur le marquage de tout le cheptel britannique et l'élimination des abats et des farines dont la qualité susciterait le moindre

Quant à la reprise des exportations britanniques de viande bovine vers les pays tiers, il semble bien que la Commission en ait abandonné l'idée. Décidée à réserver la primeur du contenu de sa proposition à l'hémicycle européen, la Commission s'est contentée de commentaires laconiques. Son porte-parole a déclaré: « Nous partons de l'hypothèse que les Anglais renonce-ront à leur blocage ; si tel n'était pas le cas, nous ne pourrions pas maintenir notre projet. • C'est dire si Bruxelles a des doutes sur sa capacité à « vendre » son scénario à

Marcel Scotto dégénérative due à un agent trans-

## « Pour-l'heure », pas d'embargo sur le mouton britannique

UN DECRET du ministère d l'agriculture, publié samedi 15 juin au Journal officiel, ajoute la tremblante du mouton à la liste des maladies « réputées contagieuses ». Cette affection devra dorénavant faire l'objet d'une déclaration obligatoire aux services vétérinaires. Une telle mesure devrait permettre d'éviter la consommation, en France, d'animaux contaminés.

La tremblante du mouton sévit en Europe depuis plus de deux siècles et demi, notamment dans le sud-est de l'Angleterre, d'où elle s'est répandue sur les cinq continents. Elle est ainsi dénommée à cause des symptômes présentés par l'animal atteint : tremblements de la tête et du cou, troubles du comportement et de la coordination, prurit intense qui conduit l'animal à se gratter et à s'écorcher d'où la dénomination anglosaxonne de scrapie. Il y a cinquante ans, deux vétérinaires français démontraient que cette affection était transmissible et due à un agent infectieux atypique présent dans le système nerveux central de l'animal. On sait aujourd'hui que la tremblante est une maladie neuronel, voisin de la maladie de la « vache folle ».

données quant à la possibilité de franchissement de la « barrière d'espèce » de l'agent de la « vache folle » imposaient de prendre de nouvelles mesures préventives. Elles étaient d'autant plus urgentes qu'un récent travail scientifique britannique a établi que l'on pouvait transmettre par voie alimentaire l'agent de la maladie de la « vache folle » au mouton (Le Monde du 5 juin). Dans son rapport daté du 23 mai, le comité des experts francals, présidé par le docteur Dominique Dormont, traitait dans le détail de cette question. Il envisageait notamment l'hypothèse seion laquelle on assisterait aujourd'hui à l'émergence d'une « nouvelle » tremblante du mouton, une symptomatologie similaire étant en réalité la conséquence de l'infection de l'animal par l'agent de la « vache foile » via des farines contaminées.

« Il apparaît donc hautement souhaitable de surveiller les cas de tremblante au Royaume-Uni et dans les pays où ces farines ont pu être distri-buées et d'anticiper la gestion du

ue correspondant », écrivaien alors les experts français. Ils ont en partie été entendus par le gouver-Les nouvelles et inquiétantes nement, qui a décidé de mettre en place un réseau d'épidémio-surveillance de cette maladie. Au ministère de l'agriculture, on souligne que la France sera ainsi l'un des très rares pays de l'Union européenne à avoir mis en place un tel dispositif réglementaire. Celui-ci devrait per-mettre aux vétérinaires d'effectuer, avant l'abattage, un examen clinique des animaux qui visera à « rendre impossible » en France la consommation d'animaux atteints de tremblante. Certains spécialistes estiment toutefois que, faute de tests diagnostiques, une telle me-sure sera très difficile à mettre en ceuvre, les éleveurs pouvant faire abattre leurs bêtes à un stade précoce de l'affection. « Pour l'heure, il n'est pas question de décider d'embargo sur la viande de mouton d'origine britannique, ajoute-t-on dans l'entourage de Philippe Vasseur, ministre de l'agriculture et de l'alimentation. Nous attendons le verdict des scientifiques... »

Jean-Yves Nau

## Jean-François Mattéi (UDF) présidera la mission d'information créée à l'Assemblée nationale

COMMISSION ou simple mis-sion? La conférence des présidents de l'Assemblée nationale a décidé. mardi 18 juin, de constituer une mission d'information commune sur « l'ensemble des problèmes posés par le développement de l'épidémie d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) ». Composée de 57 députés, qu'il reste à désigner (26 RPR. 21 UDF. 6 PS. 2 PCF et 2 RL), elle sera présidée, selon le vœu des groupes majoritaires, par Jean-François Mattéi, député des Bouches-du-Rhône et spécialiste à l'UDF des questions de santé. Le rapporteur en sera Evelyne Guilhem, député de Haute-Vienne et secrétaire national du RPR à l'agri-

cuiture. Le choix de la procédure a suscité un échange entre le président de l'Assemblée nationale, Philippe Séguin, et Laurent Fabius, qui aurait préféré la création d'une commission d'enquête plus contraignante. Sur le plan juridique, en effet, toute personne qui refuse de témoigner devant une commission d'enquête sures nécessaires pour bloquer les importations dangereuses ».

parlementaire encourt des sanctions pénales, ce qui n'est pas le cas pour une mission. « Avec une commission, le signe aurait été plus fort », a convenu, au sein de la majorité, le rapporteur du budget de l'agriculture, Hervé Mariton (UDF-AD, Drôme).

Pour expliquer le choix de la ma-jorité, le président du groupe RPR,

Michel Péricard, a fait valoir qu'en autres avantages, la mission offre une durée d'investigation non limitée dans le temps, une meilleure représentation de l'opposition et a rappelé, surtout, que ses travaux ne courraient pas le risque d'être interromous par l'ouverture d'une information judiciaire.

Le président du groupe UDF,

#### Tromperie sur la marchandise?

Interrogé lors de la séance des questions d'actualité sur les possibi-lités d'ouverture d'une information judiciaire dans l'affaire de la « vache folle ». Jacques Toubon a indiqué, mardi 18 juin, qu'il étudiait, en liaison avec « les parquets compétents, le ministre de l'agriculture et le ministre chargé de la consommation », l'éventuainte d'engager l'action publique pour délit de trompetie sur la marchandise définie par l'article 213-1 du code de la consommation, « s'il est confirmé que des farines dangereuses ont été commercialisées et vendues ». C'est cette disposition pénale qui avait été utilisé dans l'affaire du sang contaminé. Evoquant les arrêtés du 21 mars pour interdire l'importation des bovins et des viandes bovines en provenance du Royaume-Uni, ainsi que les « milliers de contrôle » effectués par la direction générale de la concurrence et de la répression des fraudes, le garde des sceaux a rappelé que le gouvernement avait pris « les me-

Gilles de Robien, a souhaité, pour sa part, que la mission puisse rendre un rapport d'étape très vite. quitte à prolonger ensuite ses travaux pendant une année, voire deux. Interrogé sur ce que pourrait faire de leur côté les sénateurs, René Monory, président centriste du Sénat, a estimé que « le Sénat n'est pas obligé de copier l'Assemblée nationale. Ce n'est pas la peine de faire la même chose ».

Pour autant, au Palais-Bourbon, l'opposition ne désarme pas. Après Alain Le Vern (PS, Seine-Maritime), responsable des questions agricoles du groupe socialiste, Georges Sarre et les députés chevénementistes ont annoncé qu'ils continueraient à demander la création d'une commission d'enquête.

Dans la matinée, à l'occasion d'un débat organisé à l'Assemblée nationale avant le sommet de Florence, les dix députés qui avaient fait acte de présence ont sonné l'alarme sur l'état de l'Union européenne après la crise de la « vache folle . Que ce soit pour le déplorer d'une « crise du sens de la construc-

ou, au contraire, pour y voir l'occasion d'un changement possible dans l'orientation de la construction européenne, tous ont jugé l'Europe « en panne », en proie « au doute », saisie d'« aboulie », traversée par une « crise », voire « en pleine décadence ».

= DÉFAUT D'EUROPE >

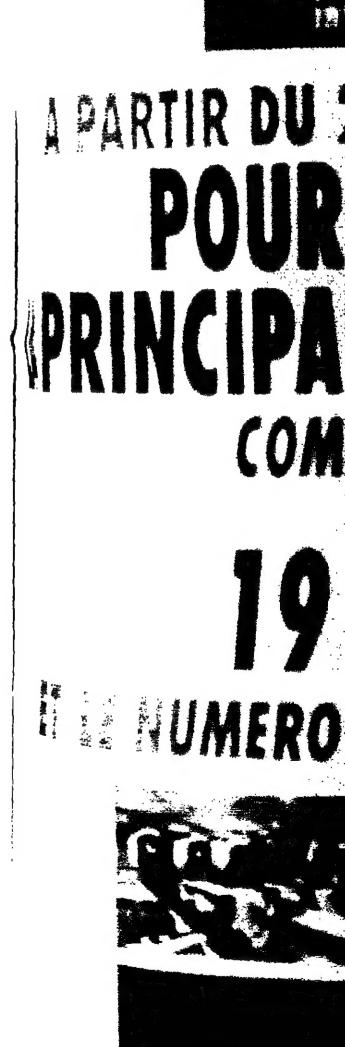
Sur la crise de la « vache folle », les diagnostics varient. Les Européens convaincus de la majorité. tels Patrick Hoguet (UDF-PR, Eureet-Loir), ont estimé que c'est un « défaut d'Europe », et non un « exces d'Europe », qui a permis le développement de la maladie. Cette affaire illustre en outre, pour le socialiste Jean-Yves Le Déault (Meurthe-et-Moselle), « les risques liés à la construction d'une Europe strictement marchande ». « Peut-on encore croire dans les vertus de la libre circulation des morchandises, des personnes et des capitaux? », s'est interrogée Nicole Catala (RPR, Paris), qui a fait le constat

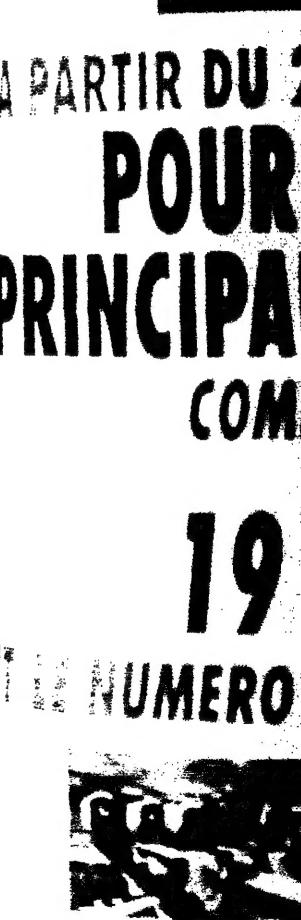
tion européenne ». Pour l'antimaastrichtien qu'est Jean-Pierre Chevènement, la réponse est « non », puisque l'extension de l'ESB est une conséquence des \* ravages que peut exercer l'ultralibéralisme et le libre-échangisme doctrinaire ». Ce constat a été partagé par Georges Hage (PCF,

Michel Barnier (RPR), ministre délégué aux affaires européennes, n'a pas dissimulé sa préoccupation. Il a reconnu que la crise de la « vache folle » avait toute chance de « dominer » le sommet de Florence, et a insisté sur le « seul objectif » du gouvernement français : « la santé publique et la protection des consommateurs ». Selon lui, Il n'est «ni exclu, ni acquis» que la Grande-Bretagne accepte qu'un éventuel accord-cadre permettant de lever l'embargo soit subordonné à une « stratégie cohérente d'éradication » de la maladie.

> Cécile Chambraud et Jean-Louis Saux

L. L. Line





pourra plus être commercialiste g andre in France, a décide le gouvembre Mart il n'envisage pas le tur le mouton britannique

# ide aux éleveurs

de mesures destinées à rassurer au bord du desespoir »

The state of the s A STATE OF THE STA and the second of the second of the second The part of the pa Principle Managements and and The second of th THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF The second second second second second second The Secretary of the Control of the Secretary distances (Classical) MARKET TO SECURE AND ADDRESS OF The property o

• Mexister Vetermand Biggs and a sufficient of the second and Annual Ann was telephone on the the rest was a feet on a set marting participations per distribution of the last 18 May 24 May 45 18 18 \*\* appropriate the second **京都、京東中の中央では、199**年 21/2 10 10 10 10 10 AT \$12. Andrews - Andrews State Co. The second second

The second of th

· · ALCOHOLD TO A STATE OF

markets (S) Description of the Section

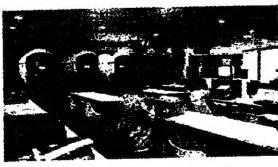
AND STREET STREET, STREET STREET, ST. ST.

ece à l'Assemblée national

Monaco active son nouvel indicatif téléphonique international

# A PARTIR DU 21 JUIN 21 HEURES OMPOSEZ LE :

ET LE NUMERO DU CORRESPONDANT









MONACO. TOUT UN MONDE DE TRAVAIL ET DE LOISIRS

# Jean-Marie Le Pen répond à François Léotard en l'accusant de « profaner les tombes »

Le président du Front national veut affronter celui de l'UDF à Toulon

Après les déclarations de François Léotard lors du rie Le Pen a répliqué, mardi 18 juin, en accablant d'incolloque organisé au Théâtre de Châteauvallon (Var) jures le président de l'UDF, accusé d'être « un malade sur l'extrême droite (Le Monde du 18 juin), Jean-Marant les de « profaner les tombes » d'anciens l'égislatives.

collaborateurs des nazès membres du Front national. M. Le Pen a mis M. Léotard au défi de l'affronter à

LE FRONT NATIONAL est une de la Légion des volontaires frana tous les Français, d'où au'ils viennent », a expliqué, mardi 18 juin, son président, Jean-Marie Le Pen, en ajoutant : « Sauf ceux qui se sont déshonorés. » Comme M. Le Pen a une définition très restrictive du déshonneur -« Je considère que l'on se déshonore quand on agit pour de l'argent » -, cela laisse de la place a beaucoup de monde. Accusé par le président de l'UDF, François Léotard, de s'être « entouré de gens qui ont été des collaborateurs et, pour certains d'entre eux, très proches des nazis » (Le Monde du 18 iuin), M. Le Pen s'est employé, lors d'une conférence de presse, à minimiser le rôle des personnes mises en cause.

Victor Barthélemy, secrétaire général du Parti populaire français (PPF) de Jacques Doriot, membre

grande maison. On y accuellle cais contre le bolchévisme (LVF) et qui combattit aux côtés des nazis sur le front russe, n'était qu'un « secrétaire administratif dans un parti alors groupusculaire » et « s'occupait des écritures ». Selon M. Le Pen, « il n'a jamais été nazi, pas plus qu'André Dufraisse », membre pendant douze ans du bureau politique du Front national et qui avait été, lui aussi, à la LVF et avait combattu sous l'uniforme de la Wehrmacht.

En ce qui concerne le conseiller régional du Centre, Paul Malaguti. qui, membre du PPF, fut condamné par contumace après la guerre pour avoir servi d'auxiliaire à la Gestapo lors de l'exécution de résistants à Cannes en août 1944, M. Le Pen rappelle qu'il « a été actional accueille tous les Français,

tous ceux qui ont cru servir leur pays de bonne foi, qu'ils aient été dans la Résistance ou à Vichy, à Londres ou en Afrique du Nord », a

Le président du FN s'en est pris violemment à M. Léotard en qualifiant les déclarations du président de l'UDF de « brouet infame » et en l'accusant de « pratiquer l'ouverture et la profanation de tombes pour pouvoir assouvir sa haine politique ». Traitant M. Léotard de « malade mental », de « psychotique », et de « schizophrène », puis faisant des insinuations sur l'attitude de son père pendant la guerre, M. Le Pen est passé à la menace en brandissant un dossier épais, qu'il promet quitté » par la suite. « Le Front na- d'ouvrir si le député du Var ac-

une des deux circonscriptions de Toulon » lors des élections législa-

Mis au défi par M. Léotard de se présenter dans le Var, M. Le Pen a en effet répondu par un autre défi, celui d'un affrontement dans ce qu'il semble considérer comme son territoire : Toulon. La réponse ne s'est pas fait attendre. Mardi soir, le maire de Fréjus a expliqué, sur France-Info, qu'il n'a « pas du tout l'intention de suivre [le] candidat baladeur » qu'est, à ses yeux, M. Le Pen. Il a souligné, en revanche, qu'il participera au « combat » contre lui s'il se présente dans le Var.

M. Léotard a rappelé, en outre, que le slogan « ni droite, ni gauche, Français » était celui du PPF avant la guerre.

Christiane Chombeau

# Alain Juppé laisse inchangée le mode de scrutin régional

Malgré le projet de Valéry Giscard d'Estaing, relayé par l'UDF, les assemblées seront élues. en 1998, à la proportionnelle départementale

rien. Après dix mois de réflexion (Le Monde du 8 septembre 1995), Alain Juppé a décidé que le mode de scrutin pour les élections régionales ne sera pas modifié. En l'absence de consensus à droite sur les aménagements à apporter, la décision du premier ministre était prévisible depuis plusieurs semaines. La prochaine consultation, en mars 1998, se fera, comme les précédentes, dans le cadre départemental, à la proportionnelle, avec un seuil de 5 % des suffrages exprimés pour participer à la réparti-

M. Juppé devait aborder la question, mercredi 19 juin, à l'hôtel Matignon, à l'occasion du déjeuner mensuel qu'il a rétabli avec les responsables de la majorité. Sinon, les prochaines agapes, programmées le 10 juillet, entérineront sans doute la décision finale. malgré les réticences des dirigeants de l'UDF.

Alors qu'il envisageait de présenter, à l'automne 1995, un projet de loi tendant à transposer le mode de scrutin municipal au niveau régional pour dégager des majorités stables, le chef du gouvernement s'est aperçu, au fil du temps, qu'un accord paraissait impossible entre le RPR et l'UDF (Le Monde du 2 mai). Si le parti néogaulliste - comme le groupe de travail mis en place par la commission des lois du Sénat - préconise le maintien du système actuel, la confédération libérale et centriste souhaite une modification, sans pour autant défendre avec acharnement la proposition de Valéry Giscard d'Estaing, qui est approu-vée par des présidents de régions détenues par l'UDF. Prançois Léo-

FINALEMENT, on ne changera tard, président de la confédération, devait toutefois rappeler à M. Juppé que le projet de l'ancien chef de l'Etat est bien celui de

Cette proposition, qui instituerait un apparentement préalable des listes dans chaque région, maintient le vote dans le cadre départemental mais attribue au niveau régional, pour la répartition des sièges, une prime en voix au regroupement de listes arrivé en tête. Le ministère de l'intérieur a fait tourner ses ordinateurs pour voir quels auraient été les résultats sur les précédents scrutins. Il a testé d'autres hypothèses (prime départementale ou circonscription régionale). Toutes aboutissent à la même conclusion : les régions fragiles (Provence, Midi-Pyrénées, Languedoc-Roussillon, Haute-Normandie et Aquitaine) le restent ou risquent de basculer. Comme le résume un conseiller, aucune des simulations faites ne présente d'intérêt politique pour la majorité.

Selon les spécialistes, la situation politique de 1998, analysée aujourd'hui, pourrait fortement ressembler à celle de 1986 tant pour le rapport droîte-gauche que pour la représentation du mouvement écologiste et pour celle du Front national. Si l'audience de ce dernier se renforce, sa capacité de nuisance obligera la droite et la gauche à se poser de nouveau le problème du « front républicain ». En tout état de cause, le choix du gence de majorités stables, ni donc un renforcement du rôle des

Olivier Biffaud

## Sécession au sein de l'internationale maçonnique

UNE FOIS DE PLUS, les francs-maçons se battent entre eux. La mêlée fraternelle ne concerne plus seulement la France, mais quatre continents, car le Grand Orient de France, celui de Belgique et cinq autres obédiences européennes ont, le 18 mai, à Santiago du Chili, claqué la porte du Centre de liaison et d'information des pulssances maçonniques signataires

de l'appei de Strasbourg (Clipsas). Créé en 1961, le Clipsas fédère des obédiences dites « libérales », désireuses de préserver leurs spécificités face aux obédiences anglo-saxonnes « dogmatiques ». L'appei de Strasbourg laisse à chaque obédience la liberté d'exiger ou non la croyance en Dieu. Jusqu'à la sécession, quarante-neuf obédiences européennes, asiatiques, africaines et américaines, fortes de cent mille membres, s'étalent regroupées. Depuis Santiago, il compte encore qua-

rante-deux obédiences réparties dans vingthuit pays, mais seulement quarante-deux mille francs-maçons. Il a porté à sa présidence Marie-France Coquart, grande maîtresse de la Grande Loge féminine de France.

Jacques Lafouge, grand maître du Grand Orient de France, Pierre Klees, grand maître du Grand Orient de Belgique, et Danièle Juette, présidente de la Fédération française du droit humain, estiment que « le Clipsus se comporte comme une super-obédience », qu'il « coûte trop cher » et que « ses dépenses sont essentiellement consacrées aux voyages ». Ils ont décidé de fonder une nouvelle association, l'Association maconnique intercontinentale libérale (AMIL).

Le 18 mai, en effet, les demandes française et belge ont été repoussées par dix-neuf voix contre quinze. «Le Grand Orient de France et celui de Belgique sont venus pour casser », analyse Marc-Antoine Cauchie, président sortant et ancien grand maître du Grand Orient du

L'AMIL concurrencera donc le Clipsas. Elle aura son siège à Bruxelles et sera présidée par un Beige. Les premiers membres de l'AMIL devraient être les sécessionnistes: Grand Orient de Belgique, Grand Orient de France, Grande Loge traditionnelle et symbolique Opéra, Fédération française du droit humain, Grande Loge française du rite ancien et primitif de Memphis-Misraim, Grande Loge mixte de Prance et Grande Loge féminine de Suisse.

Cette querelle apportera de l'eau au moulin des obédiences anglo-saxonnes, qui dénoncent le laxisme des obédiences libérales et leur compromission avec la société profane.

VIANDES FILIERES QUALITE CARREFOUR

# Nous connaissons tout de chacune de nos vaches!

Depuis trois ans, en partenariat avec des milliers d'éleveurs de nos régions, Carrefour a entrepris une politique de garantie de la qualité par le système des «Filières». Une filière, c'est un contrat à long terme passé entre Carrefour et les éleveurs. C'est l'identification et le contrôle de la qualité de chaque animal : de son origine, ses conditions d'élevage, son transport et son abattage jusqu'aux boucheries de nos magasins.

> Ainsi, aujourd'hui, dans chaque magasin Carrefour, vous trouverez des viandes de filières nourries avec une alimentation saine.

Charolaise ou Normande, Montbéliarde ou Abondance, Blonde d'Aquitaine ou Limousine. Ces viandes sont le fruit d'une étroite collaboration avec des éleveurs partenaires, de plus en plus nombreux, qui partagent notre souci de qualité et de santé.

Les éleveurs seront cette fin de semaine dans vos magasins. Ils vous expliqueront comment ils travaillent, le soin qu'ils apportent à leurs animaux et le cahier des charges de Carrefour qu'ils respectent et vous feront déguster leur viande.

C'est cette politique qui vous permet de continuer, aujourd'hui, à manger une viande de race française identifiée, savoureuse en toute sécurité.

Avec Carrefour je positive! (

FRANCE

# ippé laisse inchangé e de scrutin régional

# projet de Valéry Giscard d'Estaing, FUDE res assemblées seront élues

la proportionnelle départementals

 $\operatorname{def}_{\mathcal{G}}(\mathcal{G}_{\mathcal{G}}^{\mathcal{G}}) = \bigcap_{i=1}^{n} \sigma_{i} \cap \operatorname{def}_{\mathcal{G}}^{\mathcal{G}}$ ALL DESCRIPTION OF THE STREET, STREET A CONTRACT OF THE PROPERTY OF Appropriate Control of the Control والمراب والمنطوع والمناوع والمنطوع والمنطوع والمنطوع والمناوع والمنطوع والمنط والمنطوع والمنط والمنطوع والمنطوع والمنطوع والمنطوع والمنط والمنطوع والمنطوع والمنطوع والمنطوع والمنطوع والمنطوع والمنطوع و 100 g = 100 g

grad the date, in the 18th Au-Against Wagan et al. (4.1)  $\mathcal{L}^{\prime}(\underline{\mathcal{L}}_{p,q}^{-1}(\mathcal{L}^{p,q})) = (-2^{-p})^{-p} \cdot \mathcal{L}^{-p}(\mathcal{L}^{p,q}) + \cdots$ 

automorphy (1970) and a But the state of  $\{\varphi_{i}, \, |\, \psi_{i}(x, \overline{y}, x, \overline{y}) = (i - 2)^{i} \quad i = 1 \}$ 

 $\exp_{\mathbb{R}^{d}} \left( \operatorname{det} \left( \operatorname{det} \right) \right) = \operatorname{det} \left( \operatorname{det} \left( \operatorname{det} \left( \operatorname{det} \right) \right) \right) = \operatorname{det} \left( \operatorname{det} \left( \operatorname{det} \left( \operatorname{det} \right) \right) \right) = \operatorname{det} \left( \operatorname{det} \left( \operatorname{det} \left( \operatorname{det} \left( \operatorname{det} \left( \operatorname{det} \right) \right) \right) \right) = \operatorname{det} \left( \operatorname{det}$ 海洋(4) アー・・・ F THEFT IS IN IN IN INC. approach a contra

garage and the second 27.25 (ng) 

+ posse entre Corretour et es to was conditions of the cutt

es.

# e entrepris une politique ou

Devant le Sénat, le ministre de la culture défend le cinéma de centre-ville L'examen du projet de loi sur l'urbanisme commercial a culture, a fait finalement prévaloir un système diffédonné lieu, mardi 18 juin, au Sénat, à une empoignade sur les complexes de salles de cinéma. Le ministre de la vation et selon, en fait, la localisation des salles. Assistant Control of the Control of où Nicolas Seydoux, PDG de Gaumont, inaugurait à Valenciennes

1212

10 11 11 - \$1<sup>-4</sup>2

page 30), les sénateurs, continuant mardi 18 juin l'examen du projet de loi sur le commerce et l'artisanat, examinaient la disposition votée par les députés et soumettant à autorisation préalable la création d'ensembles de salles de cinéma comportant plus de 1 500 places.

ENTRE 1 500 ET 2 000 PLACES

complexe de seize salles (lire aussi

Le sujet tient les deux Assemblées en haleine depuis bientôt trois mois. Le 7 mars, à l'initiative de Francis Saint-Ellier, député (UDF) du Calvados, un amendement retenait un premier seuil d'autorisation préalable à 1 000 places. Le Sénat le portait à 2 000. La commission mixte paritaire le rabaissait à 1 500. Par un vote bloqué, le gouvernement le ramenaît à 2 000 places, mais M. de Saint Ellier profitait, le 23 mai, du texte réformant l'urbanisme

commercial pour rabaisser le seuil

HASARD de calendrier ? Le jour à 1 500. Mardi, Pierre Hérisson (Un. centr.), rapporteur du projet de loi, s'est proposé de confirmer ce seuil. son plus grand cinéma, énorme Philippe Douste-Blazy, ministre de la culture, a exposé un autre dispositif; une construction soumettant à autorisation les complexes de 2 000 places en cas de modernisation d'ensemble de salles exploitées depuis cinq ans (essentiellement dans les centres-villes) et à 1500 places pour les créations.

Autorisation à deux vitesses

pour les multisalles de cinéma

L'affaire est compliquée. Il existe aujourd'hui dix-sept ensembles de 2 000 places et vingt-neuf compris entre 1 500 et 2 000. Pour corser la chose, un projet de 1 500 places est prévu au centre de... Bordeaux, ville dont le premier magistrat est Alain Juppé. Affirmant vouloir « sauver le cinéma au centre-ville », M. Douste-Blazy a souligné que les multiplexes avaient amené « 300 000 à 500 000 spectateurs de plus par an ». Les sénateurs ont finalement adopté l'amendement gouvernemental.

Tandis que Jean-Luc Melenchon (PS, Essonne) dénonçait l'opprobre jeté sur les multiplexes. Da-

nielle Pourtaud (PS, Paris) approuvait la limitation des « implantations anarchiques » des super-complexes et jugeait « acceptable » la proposition du gou-

De son côté, Emmanuei Hamel (RPR, Rhône) votait contre la réintroduction d'un seuil de 2 000 places en fustigeant toute faiblesse face aux « grands groupes capitalistiques qui étouffent la création française ».

SEUIL SPÉCIFIQUE

M. Douste-Blazy a eu plus de chance que son collègue Jean-Pierre Raffarin. Le ministre des PME s'est vu imposer, à la suite de votes croisés d'élus RPR et socialistes, des amendements modifiant profondément son texte. L'un d'eux crée un seuil d'autorisation spécifique, pour les commerces non alimentaires, à 1 000 m², alors que le projet retenait 300 m² pour l'ensemble des commerces de dé-

Caroline Monnot

# Le chef de l'Etat et le premier ministre ont commémoré l'appel du 18 juin 1940

Jacques Chirac a créé une fourragère spéciale pour les unités combattantes faites Compagnons de la Libération. Alain Juppé a reçu à déjeuner les anciens secrétaires généraux du parti gaulliste

les seuls héritiers du gaultisme. Ils ont même tendance à penser qu'ils sont les mieux placés pour célébrer l'acte fondateur de la Résistance, le discours par lequel un général alors inconnu a. le 18 juin 1940, sauvé l'honneur. Pour en fêter le cinquante-deuxième anniversaire. Alain Juppé a organisé un déjeuner en l'hôtel du chef du gouvernement de la République, mais c'était le président du RPR qui recevait puisqu'il n'avait convié que ceux qui ont été les secrétaires généraux du mouvement chiraquien depuis sa fondation en 1976 et quelquesuns de ceux qui occupèrent les mêmes fonctions dans les partis gaullistes successifs depuis 1958. comme Yves Guéna et Robert Pou-

Jacques Chirac, lui aussi, a voulu donner un fort impact au premier ■ 18 juin » qu'il a eu le temps de préparer depuis son élection à la présidence de la République. Il a donc fait attribuer une promotion spéciale de la Légion d'honneur pour quelques-uns des 215 survi-

LES CHIRAQUIENS se veulent vants de ceux que le général de de Gaulle disparaîtra. Cette déco-Gaulle avait faits Compagnons de la Libération. Au cours d'une cérémonie, mardi matin à l'Elysée, il a procédé aux remises de ces décorations pour, a-t-il expliqué, donner « une preuve à la fois concrète et symbolique de la profonde et sincère gratitude que la France vous porte et de notre affectueux respect ».

CONSERVER LE SOUVENIR

En présence de nombreuses personnalités, dont l'amiral Philippe de Gaulle, sénateur RPR de Paris, Jean Tiberi (RPR) et Michel Destot (PS), maires de Paris et de Grenoble, deux villes Compagnons de la Libération, le chef de l'Etat a declaré: « Votre engagement, votre courage, votre héroisme nous rappellent que la grandeur de la France est toujours liée à l'effort, à l'unité, à la justice, à la liberté. \*

Le président de la République a tenu aussi à faire le nécessaire pour que ne s'éteigne pas le souvenir de l'héroïsme de ces Compagnons, le jour où la dernière des 1 059 personnes distinguées par le général

ration, en effet, a été aussi remise à cinq villes - Grenoble, Paris, Nantes, Vassieux-en-Vercors et l'île de Sein - et à dix-huit unités combattantes.

En tant que chef des armées, il a donc décidé que ces unités, ou celles qui en perpétuent la tradition, porteront une fourragère au cordon vert et noir portant la croix de la Libération. Cette fourragère vient, ainsi, s'ajouter aux trois existantes, celles de la Légion d'honneur, de la médaille militaire et de la croix de guerre. Au cours de la traditionnelle cérémonie qui commémore le 18 juin au mémorial de la France combattante du mont Valérien, Jacques Chirac a remis ce nouvel insigne aux chefs de corps de ces dix-huit unités.

Le chef de l'Etat a aussi fait déposer une gerbe, mardi, sur la tombe du fondateur de la V' République à Colombey-les-Deux-Eglises, où il s'était rendu personnellement à la même date en 1995.

Thierry Bréhier

## La situation des finances locales demeure préoccupante

SELON LES CONCLUSIONS du premier rapport de l'Observatoire des finances locales, rendu public mardi 18 juin, la situation financière des collectivités locales s'annonce difficile pour 1997 et 1998. Le rapport relève que les dépenses des collectivités ont augmenté de 5 %, soit plus que l'inflation, et dénonce, en particulier, « une dérive sur les frais de personnel » (+ 12 %) et un « dérapage » des dépenses d'aide sociale qui représentent près du dixième des dépenses totales. Sont ainsi mises en cause la prise en charge par les départements des dépenses d'insertion liées au RMI (plus de 3 milliards de francs par an) et « l'explosion du nombre des bénéficiaires de l'allocation compensatrice pour tierce personne » qui grève les budgets de près de 9 milliards. En reyanche, les dépenses d'équipements régressent, en parti-

## Temps de travail : les fonctionnaires déçus par la négociation

DOMINIQUE PERBEN, ministre de la fonction publique, a soumis, mardi 18 juin, aux sept fédérations de fonctionnaires, un « projet de protocole sur la fin d'activité de certains agents et sur l'aménagement du temps de travail ». Ce texte envisage la transposition, aux fonctions publiques, de l'accord interprofessionnel du 6 septembre 1995, sur la cessation anticipée d'activité. Un « congé de fin d'activité » serait accordé aux agents âgés de 58 ans. Les titulaires devraient disposer de 37,5 annuités de cotisation, les non-titulaires de quarante. Le revenu de remplacement serait égal à 70 % du traitement brut des titulaires et 65 % du salaire brut des non-titulaires.

La partie du protocole, relative à une « meilleure organisation du temps de travail » et, dans certains cas, « à une réduction de la durée annuelle », a décu l'ensemble des syndicats, qui l'ont jugée trop floue.

■ SONDAGE: le jugement porté par les Français sur l'exécutif reste négatif, selon l'enquête réalisée par BVA du 13 au 15 juin auprès d'un échantillon de 931 personnes, et publiée par Paris-Match daté 20-26 juin. Le chef de l'Etat enregistre 51 % de mauvaises opinions (+2) contre 44 % de bonnes. 62 % des personnes interrogées (+1) sont mécontentes du premier ministre, contre 33 % de satisfaites. Enfin, 68 % sont insatisfaites de la façon dont la France est gouvernée. ■ JEUNES : le CNPF et la FEN ont signé, mardi 18 juin, un accord destiné à améliorer l'orientation professionnelle des jeunes. Les deux organisations, qui entendent mieux faire connaître la variété des métiers, projettent la création de stages, visites et formations.

CORSE: un conseiller municipal de Sartène, Horace Rossi, a été écroué à son tour, en lien avec l'affaire de l'assassinat de Michel Casanova (Le Monde du 19 juin). Employé de la direction départementale de l'équipement, âgé de 43 ans, M. Rossi a été élu sur la liste Corsica Nazione en juin 1995. Il est mis en examen pour complicité d'assassinat, de vol aggravé et association de malfaiteurs. - (Cor-

PARLEMENT

■ VILLE: la majorité de l'Assemblée nationale a rejeté, mardi 18 juin, les deux motions de procédures défendues par l'opposition sur le projet de loi relatif au pacte de relance pour la ville. Laurent Cathala (PS, Val-de-Marne) a affirmé que le texte « généroit une rupture d'égalité économique et sociale entre les citoyens ». Pour Patrick Braouezec (PCF, Seine-Saint-Denis), « on ne réglera pas les problèmes

des quartiers en lançant des bouées aux pauvres ».

SESSION: René Monory, président (UDF-FD) du Sénat, a qualifié, mardi 18 juin, de « très positif » le bilan de la session unique du Parlement. Il a rendu hommage au « courage » d'Alain Juppé, en lui conseillant de « continuer à faire des réformes » et de « baisser les pré-

lèvements le plus rapidement possible ». ■ TÉLÉCOMMUNICATIONS : le Parlement a définitivement adopté, mardi 18 juin, le projet de loi sur la réglementation des télécommunications, un accord étant intervenu en commission mixte paritaire (CMP) entre sénateurs et députés sur ce projet qui prévoit la fin du monopole de France Télécom sur le téléphone à partir du

1º janvier 1998. ■ SÉCURITÉ SOCIALE: un accord a été conclu entre l'Assemblée nationale et le Sénat, au cours d'une réunion, mardi 18 juin, à Matignon, à laquelle participait Alain Juppé, pour fixer au 15 octobre l'examen du projet de loi relatif à la sécurité sociale par l'Assemblée.



Pendant qu'on regarde CANALI-au moins on n'est pas devant la télé.

## SOCIÉTÉ

ÉDUCATION Des réactions miti- La communauté universitaire regées ont accueilli l'annonce par François Bayrou, mardi 18 juin, de ses orientations quant à une ré-

grette qu'aucun moyen budgétaire nouveau n'accompagne ce plan. EN PRÉSENTANT ces orientations, forme de l'enseignement supérieur. M. Bayrou a repris un certain

nombre de propositions issues des états généraux : premiers cycles, statut de l'étudiant, modernisation de la gestion des universités. Sur chacun de ces thèmes, les mesures

concrètes restent à définir, une nouvelle concertation devant être enga-gée dans les mois à venir. • M. JUP-PÉ, venu témoigner du soutien du gouvernement, a exclu l'hypothèse

d'une loi de programmation budgé taire. « En attendant le retour de la croissance, il faudra en passer par des redéploiements », a prévenu le

# La réforme de M. Bayrou laisse sceptiques enseignants et étudiants

Les nouvelles orientations pour l'université, présentées mardi 18 juin par le ministre de l'éducation, ne s'accompagnent pas de moyens budgétaires définis. La majorité se dit satisfaite, alors que la communauté universitaire exprime ses doutes, voire ses déceptions

LE CONSENSUS, dejà, se fissure, et les traditionnels clivages réapparaissent. La réforme de l'Université présentée par François Bayrou, ministre de l'éducation nationale. mardi 18 juin, dans le grand amphithéâtre de la Sorbonne, a provoqué des réactions très mitigées. La tentative de réconciliation avec un monde universitaire méfiant a buté sur un écueil de taille : l'absence de tout volet financier destiné à accompagner des mesures qui, par ailleurs, restent à mettre en chantier pour un début d'application lors des rentrées 1997 et 1998 (Le Monde du 19 juin).

Faute d'avoir obtenu gain de cause lors des derniers arbitrages, le ministre de l'éducation nationale a dù se contenter d'annoncer « une programmation concertée des calendriers et des priorités », en lieu et

place d'une loi de programmation attendue par les présidents d'université et les syndicats. Venu témoigner du soutien du gouvernement, le premier ministre, Alain Juppé, a dissipé toute illusion par une intervention vécue comme une douche froide. « Les étais généraux ont su éviter le plège traditionnel des moyens. Avec 7,3 % de son produit intérieur brut, la France consacre 360 milliards de francs à l'éducation. Il n'y a pas de vraie réforme sans remise en question. En attendant le retour de la croissance, il faudra en passer par des redéploiements », a précisé M. Juppé. Le premier ministre n'en a pas moins tenu à féliciter son ministre d'avoir permis de jeter les bases d'« une

belle et grande réforme qui donne le François Bayrou avait pourtant

présentée, mardi 18 juin à la Sor-

usé de toutes les précautions pour éviter l'affrontement. Citant Charles Péguy, s'inspirant de l'idée gaullienne de la participation. s'inscrivant dans la continuité de ses prédécesseurs, « au-delà des polémiques stériles », il s'est livré à un exercice de réhabilitation de « l'idée française et républicaine de l'Université ». « Un pays qui a inventé l'Université n'a pas à aller chercher ailleurs son modèle », a-t-il

UNE « RÉVOLUTION HEUREUSE » Pour M. Bayrou, l'Université française est en attente de « reconnaissance » pour l'effort accompli ces dernières années dans l'accueil massif des étudiants, de retrouver un esprit de « communauté » et d'élaborer « un contrat clair et durable ». Après avoir écar-

té, une nouvelle fois, les trois tentations de la sélection, de la concurrence entre les universités et caine, le ministre a énuméré l'ensemble des mesures envisagées (lire ci-dessous).

Pour cet exercice, François Bayrou a habilement puisé dans la masse des contributions des états généraux. Peu ou prou, la plupart de ses interlocuteurs - la Conférence des présidents d'université. les syndicats, les associations, les élus et les partis politiques - ont retrouvé, qui une revendication satisfaite, qui la trace d'une inspiration. S'il s'en était tenu à cette annonce, le ministre de l'éducation nationale aurait pu se targuer d'avoir réalisé l'introuvable consensus sur l'enseignement supérieur. Comme Il l'a lui-même admis, néanmoins, « cette révolution heureuse » reste à construire dans les prochains mois, voire dans les prochaines années.

Sur ce point, au moins, il est assuré du soutien de la majorité. Les députés de l'UDF, « dans l'attente d'un calendrier precis, se sélicitent des orientations » de la réforme. Jean-François Mancel, secrétaire général du RPR, considère que « la réforme est en bonne voie ». Sans cacher ses impatiences, il espère que « ces orientations débouchent dans les meilleurs délais sur des réalisations concrètes ». Tout en admettant qu'« une année a été perdue », Arnaud Hurel, secrétaire général de l'UNI, syndicat proche du RPR, se satisfait néanmoins de cette « base de négociations ».

Les autres organisations d'étudiants ont noté quelques motifs de

satisfaction. La Fédération des associations générales d'étudiants (FAGE) a retrouvé ses projets d'allocation sociale d'étude et de participation des étudiants à la vie sur les campus.

L'UNEF-ID (gauche non communiste) reconnaît aussi que « l'orientation générale et les mesures vont dans le bon sens ». Toutefois, les responsables syndicaux étudiants ne cachent pas leur déception quant à l'absence de ioi de programmation, « un préalable indispensable », note Guillaume Raguet, de la FAGE, tandis que Pouriah Amirshahi (UNEF-ID) en appelle au président de la République « pour que [ces] engagements soient respectés », n'excluant pas de vives réactions à la rentrée.

« SIMULACRE »

rentrée ».

Pour la Fédération syndicale unifiée (FSU), Prançois Bayrou a annoncé « de bons principes généraux \*, mais « ils ne permettent pas de répondre aux exigences de l'avenir ni à l'effort nécessaire pour rattraper les retards ». Le Syndicat des enseignants (FEN) estime que « les propositions du ministre ne sont pas à rejeter a priori. Mois la concrétisa-

tion paraît problématique ». Les réactions les plus virulentes émanent du Parti socialiste. Jack Lang évoque « un simulacre de réforme après un simulacre de concertation ». «Si cette réforme s'accomplit sans complémentaire, note l'ancien ministre de l'éducation nationale, il s'agira de la continuation de la réforme Jospin-Long sans les moyens. Un peu auparavant, François Hollande, porte-parole du PS, avait indiqué que M. Bayrou « n'en finit pas de relire sa copie et prend soin d'éviter tous les sujets qui pourraient fücher les examinateurs ». En l'absence de movens budgétaires, « le jury [des étudiants] appréciera à la

M.D.

#### Des commissions

François Bayrou a annoncé de multiples créations de commissions. « Une commission mixte », composée d'enseignants du secondaire et du supérieur, sera chargée de réfléchir au contenu du baccalauréat, dont la nouvelle formule s'est appliquée pour la première fois l'an dernier. Des « conférences disciplinaires » dans les premiers cycles seront créées : réunissant universitaires, étudiants, membres « des sociétés savantes », elles réfléchiront aux contenus des formations. Une « instance indénendante » devra indiquer aux sibles de chaque filière ». « Une commission étudiants handicapés » est instaurée dans chaque établissement. « Une geence de modernisation » des universités. rassemblant « les différents organismes qui œuvrent » dans ce domaine, doit être mise en place. Enfin. « un conseil d'orientation » devra définir « la stratégie de développement » des universités.

Les principaux axes de travail retenus par le gouvernement VOICI les principales orientaconde, qu'« un horaire particulier » tions de la réforme de l'université

bonne, par François Bayrou. • La réorganisation des premiers cycles. Le ministre souhaite Instaurer « une période d'entrée dans les études permettant d'aborder des disciplines et des voies de formation parentes entre elles ». Pour cela, l'année universitaire est réorganisée en semestres, les cours étant étalés sur dix mois. Pendant le premier semestre initial. « période d'orientation », seront mis en place des « entretiens régurat assuré par des étudiants confirmés ». Les DEUG seront simplifiés et leur nombre réduit, des « conférences disciplinaires » devant définir « les formations et les modalités

• L'orientation. A l'issue du premier semestre d'entrée à l'université. « une réorientation pourra intervenir immédiatement ». Mais c'est dès le lycée, en classe de sepermettra à l'élève de s'informer. Durant les trois années de lycée, des « rencontres avec les universitaires, des étudiants, des professionnels > prépareront l'orientation.

● Le statut de l'étudiant. «La nation aide les plus pauvres, aide moins les situations moyennes et aide massivement les plus riches par l'addition de l'aide au logement et des déductions fiscales », note M. Bayrou. Pour mettre fin à cette iniustice » est proposée une « allocation sociale d'études » pour les plus défavorisés, englobant l'encompte les revenus de la famille, la distance entre l'université et la résidence, les critères pédagogiques (Le Monde du 19 juin). Le ministre souhaite également élargir les champs d'intervention des étudiants dans la gestion des activités universitaires.

• La filière technologique. Cette « construction prendra six ou sept ans ». Seront créées des « filières technologiques au sein des universités existantes », associant l'enseignement et la recherche. étrangers. Ces formations seront élaborées

tuts universitaires de technologie (IUT), qui sont maintenus. L'insertion professionnelle. « Un module de professionnalisation qui permettra de familiariser les étudiants avec le monde professionnel » sera introduit dans les formations de premier et deuxième cycle. La « politique de stages » sera reprise et l'apprentissage dévelop-

en liaison avec les brevets de tech-

nicien supérieur (BTS) et les insti-

 La recherche universitaire. « La recherche universitaire est une tache ardue mais essentielle », estime M. Bayrou. Le ministre veut donc « décloisonner » et favoriser les « allers-retours entre l'université et les organismes de recherche ».

Ouverture internationale. M. Bayrou veut instaurer «un semestre européen » pour toutes les formations universitaires de

deuxième cycle, par voies d'échanges avec les établissements

• Carrières universitaires. M. Bayrou juge « absurde » une gestion des carrières enseignantes qui ne se fait que sur « un seul critère : l'appréciation des publications de recherche ». Le ministre veut donc y ajouter « la mission d'enseignement et la mission d'animation ». Une réflexion est engagée sur le statut des professeurs agrégés (PRAG) et des attachés temporaires d'enseignement et de re-

cherche (ATER). versités. M. Bayrou souhaite « une politique contractuelle rénovée ». un renforcement des équipes de direction des établissements et une « autonomie » consolidée. Est proposé un transfert progressif de la propriété des locaux universitaires « de l'Etat vers les établissements d'enseignement ». Les universités pourront créer des

#### Jean-Marc Monteil, vice-président de la CPU

#### « Le plus dur, les objectifs et les moyens, reste à faire »

satisfont-elles les présidents

Chaque ministre qui prépare une reforme a tendance à considérer qu'il crée une Université nouvelle. L'Université n'a pas commence autourd'hui. Elle s'inscrit dans une évolution continue. La methode qui consiste à demander aux « acteurs » de participer à leur avenir est la moindre des choses en démocratie. François Bayrou a défini un cadre de principes. Tout dépend de la façon dont ils seront mis en œuvre. Je remarque seulement qu'un certain nombre de réflexions conduites par la CPU ont été prises en compte. Mais le plus dur reste à

- Est-ce à dire que le succès de la réforme dépend des universitaires eux-mêmes?

- Tous ceux qui participent à la vie de l'Université ont un rôle dans cette évolution. Mais celle-ci ne pourra remplir seule toutes ses missions. La responsabilité politique implique qu'elles soient partagées par toute la société. Il était té réelle. La lutte contre l'échec en important que la place de l'Université soit reconnue. Après le constat et les principes, il reste à définir des objectifs et des moyens.

- L'absence de loi de programmation que la CPU a maintes fois réclamée n'est-elle pas inquiétante?

- Il faut rompre avec le discours qui consiste à demander des movens sans avoir fixé les obiectifs préalables. Il est temps d'adopter une démarche inverse. Sur la base des principes, déterminons les objectifs puis les moyens de les atteindre. Il serait ensuite paradoxal que la nation s'accorde sur ces priorités tout en refusant les capacités de les mettre en œuvre. I faut que les universités puissent s'engager dans des politiques contractuelles pour la formation et surtout la recherche.

- Parmi les orientations du ministre, quelles sont, selon vous, les priorités à engager rapidement ?
- En premier lieu, le crois que le statut de l'étudiant est un moven

premier cycle est d'une autre nature. Les responsables politiques sont obnubilés par cette question. A leurs yeux, il faudrait que les premiers cycles engloutissent toute l'Université. Ce n'est pas l'échec en soi qui est dommageable, mais plutôt l'erreur programmée et répétée qu'il faut corriger. Les universités s'en préoccupent. L'organisation en semestres est déjà pratiquée. Mais les hommes politiques l'ignorent. ils oublient également que le problème se déplace vers les deuxième et troisième cycles. Trop de jeunes docteurs ont acquis des compétences réelles dont ils n'obtiennent pas la reconnaissance auprès des entreprises ou dans des débouchés vers la recherche.

- L'allongement de l'année universitalre vous parait-elle une

- Ceux qui pensent que l'univer-sité travaille six à sept mois par an se trompent. Justifier le découpage en semestres sous prétexte que l'année est trop courte est une erreur. Ce n'est pas parce que les cours s'arrêtent en mai que les universités sont fermées jusqu'en octobre. Ce serait oublier les examens et le temps consacré par les enseignants a la recherche durant cette période plus propice.

- L'absence de grand chamboulement vous rassure-t-elle? - Tout dépend de savoir ce que nous serons capables de bâtir collectivement. L'Université n'a la-

mais été démobilisée. Ceux qui se

battent pour améliorer le système

n'ont aucune raison d'arrêter. »

Propos recueillis par Michel Delberghe

Une impasse budgétaire et un projet inachevé UNE RÉFORME de l'enseignement supérieur peut-elle se faire sans moyens financiers? C'est la démonstration qu'a tentée de faire François Bayrou devant les responsables du monde univer-

sitaire. Alain Juppé n'ayant pas laissé place au doute : en attendant . le retour de la

ANALYSE croissance \*. la réforme se financera par « redéploiement ». Dans son analyse des crises successives qui ont agité l'université, et notamment celle de l'automne, le ministre de l'éducation nationale a pourtant oublié cette évidence : l'enseignement supérieur est en mal de crédits pour accomplir ses nouvelles missions.

les longues grèves étudiantes de

1995 out mis en évidence la misère de certains établissements, des universités moyennes de province en particulier, celles qui ont du en priorité absorber les nouvelles générations de bacheliers. Le · coût · global d'un étudiant d'université était en 1994 de 31 900 francs par an, l'un des plus bas d'Europe. Et l'effort budgétaire consenti de 1990 à 1992, sous Lionel Jospin, a été interrompu sous le gouvernement de M. Balladur. Dès lors. l'équilibre fragile sur lequel François Bayrou entend bătir sa révolution heureuse » de l'enseignement supérieur risque fort

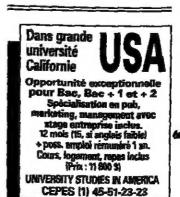
d'être rompu. Seul avant lui, parmi les gouvernemants de droite des trente dernieres années, Edgar Faure avait réussi à imposer une réforme profonde de l'université. C'était après mai 1968, alors que s'exprimait l'exigence de « démocratisation » et d'une rénovation profonde des structures. Depuis, d'Alice Saunier-Seité en 1976 à Alain Devaquet en 1986, sans oublier François Filion en 1993, les ministres de droite, sous la pression des plus conservateurs de leurs représentants dans les facultés, ont tenté sans succès de faire plier une institution rétive aux bouleversements.

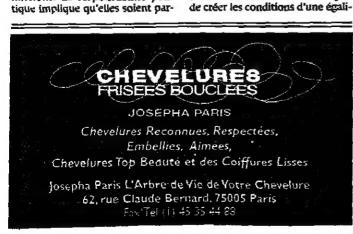
Sur ce point au moins, François Bayrou paraît avoir rompu le traditionnel blocage idéologique, grâce à un exercice subtil de séduction. En inscrivant le contour de sa démarche dans «la tradition» et la continuité, il a suscité la curiosité avant de s'attirer des sympathies d'enseignants et de présidents d'université en mai de reconnaissance pour les efforts d'adaption de ces dernières années. Car malgré la piètre image qu'elle donne parfois d'elle-même, avec ses amphis bondés, l'université a beaucoup changé. Tant bien que mal, elle s'est adaptée aux nouvelles conditions sociales d'accueil d'un nombre chaque année plus impor-

tant d'étudiants. François Bayrou l'a rapidement compris. Rétif au chambardement, opposé aux « cathédrales législatives », le ministre veut inscrire sa réforme sous le signe de l'adaptation. Même si les Etats généraux n'ont pas été un succès de participation, l'association de l'ensemble des représentants des enseignants. des étudiants et des personnels a surtout fait émerger une volonté forte de participation. En ce sens, ce n'est pas tant l'absence de mesures concrètes applicables dès la rentrée qui a provoqué les réac-tions d'hostilité déclarée. Malgré l'urgence de certaines décisions et les impatiences exprimées, surtout à droite, l'étalement dans le temps ne sera sans doute pas le principal obstacle proclamé.

Les doutes sont plutôt provoqués par le contenu d'orientations notamment pour les premiers cycles - qui sont présentées comme des nouveautés alors qu'elles ne font qu'actualiser des dispositions élaborées dès 1992 par Lionel Jospin et Claude Allègre. Elles s'inscrivalent alors dans un plan en faveur de l'enseignement supérieur băti à la fois sur un important programme de construction de locaux, la rénovation pédagogique, l'adaptation des structures par la politique contractuelle, la revalorisation de la carrière des enseignants et un effort

de créations d'emplois. En panne d'argument budgétaires, François Bayrou aura du mal à convaincre la communauté universitaire de la volonté politique du gouvernement comme de la cobérence de son projet. Le flou total sur la réforme financière du statut de l'étudiant risque de braquer les étudiants. Ja nouvelle concertation annoncée pour les mois à ventr pourrait ainsi tourner court, faute de perspectives finan-





d'une los de programmation lus toire. « En attendant le retour de l'écuern en parent de crossance, il faucto en passe de prevent

# ints et étudiants

n re s'accompagnent pas se ses doutes, voire ses déceptions

Marie and Company of the Control The second residence of the second se B. The markets of the same of particles of the same Maria da de de la compania de la co Maria de la compania And the state of t The market service of the statement again to the statement of क्रांस्ट्रेड प्रेट्ट्रेस्ट्रेड के अन्य पुरस्का विकास करें है। क्रांड स्ट्रेंट्रेड प्रेट करेंट्रेड कर विकास करें Marin acception there is a little of Market and Appendix of the English of the Same वेद कार्युक्त व्यक्तिक न

 $\mathbf{c}_{i}(\mathcal{L}_{i},\mathbf{s}_{i}^{a}) \triangleq \mathbb{E}[\mathcal{L}_{i}^{a}]^{b}(\mathcal{L}_{i}^{a}) = \mathcal{L}^{a}(\mathcal{L}_{i}^{a}), \dots$ 

red Bartellan over the first - - March Artis -

were ground the state of A STATE OF THE PARTY OF THE PAR making collection of property and party with the second

나는 사람들은 분이 보이다. 그  $\sum_{k \in \mathbb{N}} \operatorname{deg}_{k}(x_{k}, y_{k}) = \operatorname{deg}$ 

प्रस्ति की त्राप्तिक के अस्ति के अस्ति के स्व

 $X \mathcal{R}_{i}^{\alpha} (q^{\alpha} \mathcal{A}_{\mathcal{F}_{i}}^{\alpha} (\gamma_{i}^{\alpha})_{i}^{\alpha} (\gamma_{i}^{\alpha} - \gamma_{i}^{\alpha} \mathcal{A}_{i}^{\alpha})) = \gamma_{i}^{\alpha} (\alpha_{i}^{\alpha} - \gamma_{i}^{\alpha} (\gamma_{i}^{\alpha} - \gamma_{i}^{\alpha}))$ 

and a character of and o

Alpha grade follows when the control

part of a real manager of the

Brown with a process

AND THE PROPERTY OF THE PARTY.

Brasil Miles morrows

with the state when I will be a second AND WANTED WATER OF THE

Applied the Assessment Control

BRID HER GREEKHAMEN HAR BUT I . . . . .

A PAGETO, KYSTON

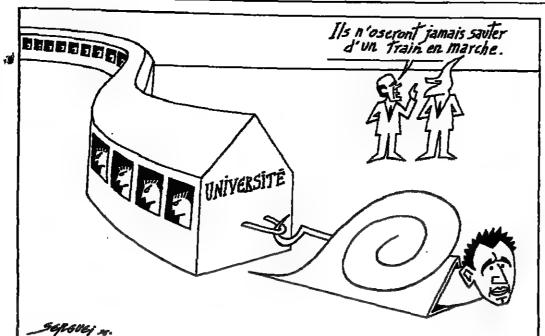
 $\sum_{i=1}^{n}\frac{1}{n}e^{-\lambda_{i}+2\alpha}\sum_{i=1}^{n}e^{-\lambda_{i}+2\alpha}$ 

taire et un projet inachere

english same and a second 1975 - 1975 - 1984 - 19  $\mathbf{g}^{\prime} \sim \mathbf{g}^{\prime} \mathbf{g}_{\mathcal{I}_{\mathcal{A}}} + \mathbf{g}^{\prime} \mathbf{g}_{\mathcal{A}} + \mathbf{g}^{\prime} \mathbf{g}^{\prime}$ 

Patrick Consequence of the con-MANY DAY GOOD LOT TO try, the same can be an a F. English Walth St. 1 to 1000 MAN SECTION AND A SECTION ASSESSMENT OF THE PERSON ASSESSMENT OF THE PE 能要用产品 Amagnation E FOR a second of The second of the second A THE RESERVE OF THE PARTY. **阿斯斯特斯**特别是 **新亚岛和北京** 13:17 e de la companya del companya de la companya del companya de la co 聖職を言いている。 Marin Marin Town A MOTES OF THE PARTY OF THE PAR THE THE PERSON NAMED IN The state of the s A STATE OF THE STA A SECTION AS A STATE OF THE STA **新春 建香港**科 法不决定 Best State S

The said the said The second second second



## « PRAG=MC<sup>2</sup> », deux professeurs pour le prix d'un

CORINNE HUBNER-BAYLE a maîtres de conférences, a pris des une façon bien à elle de résumer sa situation : « PRAG = MC ». En langage courant, cette équation signi-fie qu'un professeur agrégé (PRAG) qui enseigne en université assure le double du service d'un maître de conférences. Soit 384 heures par an au lieu de 192, à peu près pour le même prix. Une aubaine pour un ministère dont les finances sont à sec. Lorsque, de surcroft, les enseignants manquent à l'université alors que les collèges et les lycées commencent à être un peu pius « à l'aise » en raison de la baisse du nombre d'élèves, la solution prend des allures de palliatif idéal. Il suffirait de ponctionner ici, dans le secondaire, pour verser là, dans le supérieur. Mieux encore, ces agrégés; que leur concours de recrutement destine à l'enseignement secondaire, joueraient un rôle de « passeurs » pour les nouveam emdiants.

En proposant, dans le plan d'ur-gence de décembre dernier, de débloquer 1 000 postes de PRAG pour l'enseignement supérieur, François Bayrou a porté le fer dans la plaie. Pour les enseignants-chercheurs, titulaires d'un doctorat et aspirant à un poste de maître de conféallures de camouflet. M. Bayrou ne faisait pourtant que suivre la politique de ses prédécesseurs.

En effet, depuis que le corps des assistants a été supprimé, au début des années 80, le nombre des PRAG s'est multiplié. Il n'était pas rare d'en compter 1 000 de plus chaque année, voire davantage. Parallèlement, une politique d'emploi en accordéon, alternant années fastes et vaches maigres pour les enseignants-chercheurs (Le Monde du 4 juillet 1995), a abouti à cette situation paradoxale: alors que les universités avaient de plus en plus recours aux PRAG, les docteurs, faute de postes de maîtres de conférences, se trouvaient contraints de postuler dans les ly-

CRÉATIONS NUOGÉTAIRES Héritier de cette situation. Francois Bayrou a pris ses précautions. Tout d'abord vis-à-vis du second degré : les 1 000 postes de PRAG ne sont pas « volés » aux collèges et aux lycées mais représentent bel et bien des créations budgétaires. Ensuite, vis-à-vis de l'enseignement supérieur, le ministre s'est engagé sur un point crucial : la recherche. rences, la création de ces 1 000 il faut « retenir le principe d'une postes, contre 262 postes de évolution du statut des PRAG pour

mer une partie de la recherche universitaire », a-t-il réaffirmé, mardi 18 juin. En effet, assurer le double du service d'un maître de conférences ne laisse guère de loisir pour entamer ou terminer une thèse. Hervé Flanquart, PRAG en sciences sociales à l'université du Littoral, s'estime « verni »: cet établissement accorde chaque année à deux enseignants-chercheurs un service de 192 heures pour terminer une thèse. « C'est mieux aue rien, estime Hervé, mais cela ne vaut que pour la dernière année de thèse. Pendant les trois ans précédents, c'est l'enfer. » Depuis le décret Lang de 1993,

que ceux d'entre eux qui sont d'au-

les universités se sont alignées sur un service annuel de 384 heures alors que nombre d'entre elles pratiqualent auparavant un «moyen terme » en s'alignant sur les 288 heures des professeurs de ciasse préparatoire, l'acqueline, elle. PRAG à Nanterre a baissé les bras: « En devenant PRAG, j'al été bombardée tous azimuts, en bi-DEUG de droit-sciences éco. en langues étrangères appliquées, etc. Plus question de finir ma thèse. » Pourtant, personne ne voudrait retourner dans le secondaire.

Béatrice Gurrey

### A la cité-U d'Antony, les bourses et le logement d'abord

L'ANNONCE d'une prochaîne réforme de l'Université n'a pas franchi ses portes. A la résidence universitzire d'Antony (Hauts-de-Seine), les étudiants disent tout ignorer des plans du gouvernement. Par manque d'informations sûrement, et puis la période n'est guère propice. « Faire des annonces en juin, c'est très malin, estime Sandrine. On est dans les examens jusqu'au cou, on ne peut pas régair, » Assise au pied d'un arbre, Sandrine est occupée à donner le biberon à son fils, Vincent. Comme près de la moitié des jeunes de cette résidence universitaire, elle vit en couple et est déjà chargée de famille. Sandrine est boursière, reçoit l'allocation de logement social (ALS), mais « c'est très loin d'être suffisant ». Alors elle travaille dans une crèche, à mi-temps, et dénonce le cercle vicieux qui fait que, « si tu ne travaille pas, tu ne peux pas survivre. Mais, si tu travailles, tu risques de louper tes examens, et donc de perdre ta bourse ».

Boursiers pour la plupart, les queique 2 500 étudiants de la résidence universitaire d'Antony sont largement dépendants des aides allouées par l'Etat. Il y a trois ans quand Emilie, qui venait d'échouer à son BTS, s'est vu supprimer sa bourse, elle a été contrainte d'abandonner ses études. « Pas les

moyens de continuer », explique-t-elle. Aujourd'hui, elle travaille et regrette son parcours inachevé d'étudiante : « C'est complètement idiot. Pendant deux ans, l'Etat m'a payé des études pour m'empécher ensuite de les finir. » Emilie plaide pour un assouplissement des maintiens de bourse, « pour le

Après les bourses, le logement. « Sans l'existence des cités universitaires, le n'aurais pas pu faire mes études », affirme Paul, dix-neuf ans. ALS déduite, son logement lul revient à 300 francs par mois. Mais il habite dans le bâtiment G, le plus dégradé de la résidence. Linoléum abîmé, fenêtres craquelées, cafards et douche moisle, Paul n'en finit plus de raconter le délabrement de son habitat. « ils ont réhabilité le bâtiment A, celui de l'administration, mais pas les autres», s'indigne t-il. Comme les autres étudiants, Paul demeure attaché à la cité d'Antony, qui a aujourd'hul quarante ans. Il réfaveur des étudiants devrait passer aussi et surtout par-là.

# Enseignants-chercheurs, entre nécessités pédagogiques et rêves de recherche

A Paris-XIII-Villetaneuse, une petite communauté hétérogène

LA RÉUNION du département venait de s'achever. Comme souvent, le ieune maître de conférences avait décidé de trainer encore quelques minutes. En passant, il a demandé à la dernière venue de l'équipe și ça allait. Et la jeune femme a craqué. Depuis un an, elle essayait de trouver quelqu'un pour parler du contenu des programmes, des méthodes d'enseignement, des réactions des étudiants... Alors, aujourd'hui, elle avait vainement essayé de poser la question. Tout haut, et deux fois. Une réunion mensuelle, dans un département de sciences humaines d'une université parisienne, ça devait bien être fait pour ça, non? « je lui ai expliqué que non, soupire l'enseignant. Que c'était lamentable mais que, dans une université, on ne pariait pas de pédagogie. D'horaires de cours, de dotes d'exomens, à la rigueur. Mois

هكذ احد الأصل

de pédagogie, Jamais. 🔊 L'anecdote ne traduit sans doute qu'une mauvaise expérience, dans un des multiples départements de l'université Paris-XIII-Villetaneuse. Mais comment ne pas songer alors à ces questions qui traversent aujourd'hui l'enseignement supérieur et, au-deià, l'ensemble de la société française? Pêle-mêle : l'université française a-t-elle les movens de former les nouvelles générations? Sait-elle encore quelle est sa mission? A-t-elle su tirer les conséquences de l'explosion du nombre d'étudiants ? Ou, plus violemment encore, les enselgnants-chercheurs s'intéressent-ils véritablement au sort des étu-

diants? « Les enseignants-chercheurs »... Dans son bureau de président de l'université Paris-XIII, Jean-Francois Méla hausse les épaules : « Vous savez, l'enseignant-chercheur est devenu une catégorie un peu mythique. Il y a encore quinze ans, c'était simple : on reproduisait le modèle qu'on avait appris comme étudiant. Dès qu'on entendait parler d'entreprises, de débouchés, de professionalisation, on sortait le fusi? sommes devenus une population complètement hétérogène. Certains ont accepté de prendre en charge une part toujours plus grande de la jeunesse et tentent de concevoir une politique de développement universitaire cohérente, d'autres se sont refermés sur eux-mêmes en regrettant le cocon de jadis. Certains se moitié des élèves échouent aux sont investis à fond dans la recherche, avec des horaires de dingues, d'autres ont au contraire levé le pied, profitant de la situation. On les appelle tous des enseignantsqu'ils ont encore de commun. »

Un drôle de petit monde, en vérité. Une communauté aux allures de mande famille, où chacun semble œuvrer pour le bien de tous. Dans les couloirs, enseienants et étudiants se croisent sourire aux lèvres. Au laboratoire, vieux savants primés et jeunes chercheurs prometteurs se penchent sur les mêmes appareils. Et en ces jours de grand soleil, de science, de découverte, d'avan-

même le béton gris si souvent décrié semble se couler harmonieusement entre les pelouses, Ici, un professeur se félicite de disposer d'un bureau, ce dont sont privés ses collègues du centre de Paris. Là, un autre précise que, contrai-rement à la légende, le Quartier latin est à vingt minutes de cette faculté de la banlieue nord. Et son administration de rappeler que le comité national d'évaluation a salué, dans sa dernière enquête, les performances de l'université tant en matière d'enseignement que de recherche. Une sorte de planète idéale, sans conflits ni inquiétudes.

La réalité est évidemment tout

autre. En passant, en trente ans, de 300 000 à plus de 2 millions d'étudiants, l'Université française a changé de nature. Créée en novembre 1969, Paris-XIII pensait bien être un de ces établissements d'un genre nouveau. Des chercheurs venus tout droit de l'École normale supérieure, des enselgnants volontaires pour vivre une aventure: le cadre semblait propice à la mue. Sauf qu'après une croissance lente la machine s'est emballée. Avec pas moins de 38 % d'étudiants supplémentaires au cours des cina démières années. toutes les certitudes des universitaires ont voié en éclats.

« Personne ne voit qu'il y a trente ans un professeur de faculté c'était comme un conseiller d'Etat et gu'aujourd'hui c'est rien »

mann, responsable du département physique. Notre enseignement n'a pratiquement pas bougé. On continue à former des spécialistes alors que la plupart d'entre eux ne feront plus jamais de physique de leur vie. » En première année, plus de la

examens, un bon quart disparaissant dans la nature. A l'autre extrêmité, des titulaires du doctorat restent sans travall. « Mais personne ne fait rien, poursuit le phychercheurs mais je me demande ce sicien. On présère continuer à enseigner son petit sujet de recherche. » Michel Pouchain, professeur de sciences économiques. renchérit: «La plupart des enseignants se préoccupent peu, ou pas. des étudiants. Ils s'intéressent avant tout à leur thème de recherche. C'est pour ça qu'ils sont là. »

Le jugement est sévère, Mais nul doute qu'en embrassant la carrière universitaire, la plupart révaient

cée théorique. Maitre de conférences d'histoire, Michèle Gaillard se souvient de ces quatorze années de recherche impossible. Professeur de collège, puis de lycée, elle tentait de conserver un peu de temps pour fouiller les bibliothèques. « Mais je considérais l'enseignement comme un obstacle. Alors le jour où j'ai appris que J'avais un poste, c'était la consécration et le soulagement. »

Annick Fourtier a connu un parcours similaire, successivement institutrice, certifiée, puis agrégée. « Chaque fois, j'avais le sentiment d'être rattrapée par ce qu'on appelle la démocratisation de l'enseignement, et que je nomme la demagogisation ». Aussi, aujourd'hui qu'elle est maître de conférences, que « la médiocrité » a, selon elle, envahl à son tour l'université, ce n'est plus dans l'enseignement qu'elle puise l'essentiel de ses satisfactions: « Mon identité, c'est devenu la recherche. Je publie, je participe à des colloques. Mais comprenez moi bien : j'ai travaillé pour en arriver là. »

L'enseignement serait donc victime de la recherche? «Au contraire, mon travail de chercheur ensemence mon enseignement », lure Gaston Gross, professeur de linguistique. Doyen de la faculté de droit et maire d'Enghien, Philippe Sueur n'y croft pas davantage. Mals pour d'autres raisons. « Cela fait six ans que le n'ai rien publié et personne ne vérifie. J'ai des excuses: le travail administratif, et mes charges municipales. Mais, entre nous, d'autres n'ont ni l'un ni l'autre et ne publient pas plus. »

Des accusations qui fusent d'un département à l'autre, d'un enseignant vers son voisin. Sans compter le jugement de l'extérieur, qui considère comme blen légère la charge de 192 heures de cours par an accomplie par les enseignants-chercheurs. « On se sait privilégiés, sourit Philippe Lejeune, maître de conférences de littéra-Enseignants? Chercheurs? ture. mais on se sent incompris. » «Aujourd'hui, plus personne ne sait incompris parce que, « comme cances, pas de week-end, que nous pouvons travailler tout le temps », précise-t-II. Incompris, renchérit Roseline Letteron, professeur de droit, parce que « personne ne voit qu'il y a trente ans un professeur de faculté c'était comme un conseiller d'Etat et qu'aujourd'hui c'est rien ». Incompris, ajoute Christian Bachmann, professeur de communication, « parce que nous avons l'impression que tout ça s'est décidé allieurs, sans nous ».

De quoi, selon eux, justifier ce comportement collectif de citadelle assiégée. « D'autont, conclut Jean-François Méla, que personne ne souligne les réussites. Par rapport à d'autres institutions, le trouve que nous avons plutôt réussi à absorber les bouleversements de la société. » Le président de Paris-XIII jette un ceil sur la cité Salvador-Allende, en face de sa fenêtre : « Tout le monde ne peut pas en dire autant. »

Nathaniel Herzberg

#### clame sa totale réhabilition, de toute urgence. Pour lui comme pour les résidents, l'action de l'Etat en

#### 光学发育之类的产生类的产生产生的产生产 MIDSOMMAR 有它类的产生的产生的产生的产生的产生的产生的 DU 20 AU 22 JUIN\* CHEZ IKEA, PAS BESOIN DE PARLER SUEDOIS POUR COMPRENDRE QUE C'EST LA FÊTE.

为是来多许多的人在关系的是来多许多的人在关系的是来多许多的人在关



Pour Paris/Pointe-à-Pître et retour, faites escale chez IKEA. Vous pourrez gagner le jeudi et le vendredi 2 billets A/R sur Air Liberté. Le tirage au sort

aura lieu le vendredi à minuit,



Galants mais économes, si vous voulez régaler votre épouse,

le jeudi soir entre 19 h et 22 h, pour le prix de votre diner le sien lui est offert. Si par hasard ce n'était pas exactement votre épouse c'est pareil. On veut pas savoir...

Le vendredi jusqu'à minuit, votre petit ticket et la grande roue de la chance pourront vous faire gagner un chariot surprise avec 1000 F de cadeaux... Et mille francs chez IKEA ça pèse.

Les règlements sont disponibles sur simple demande au magasin, alors bonne chance.



\*Après le 22 la fête se prolonge dans plusieurs magasins. Pour connaître les jours et les horaires du vôtre, consultez votre Minitel : 3615 IKEA.\*\*

# Le FN réussit une percée aux élections dans les HLM

Avec dix-sept élus dans la trentaine d'organismes où il présentait des candidats, le Front national estime avoir atteint son objectif. Les scores du parti d'extrême droite sont particulièrement élevés dans le Sud

souhaite pas, visiblement, s'appe-

santir sur ces résultats. « Je ne me

verrai pas gérer la présence d'un

Pour la première fois, le Front national présentait des candidats aux élections triennales des représentants de locataires, dans trente organismes de logements sociaux. Il remporte 17 sièges. La percée est encore mo-

C'ÉTAIT UN TEST destiné a ou-

vrir une brèche sur le terrain asso-

ciatif. Le résultat est concluant :

sur la trentaine d'organismes

HLM où îl présentait des listes aux

élections triennales de locataires,

achevées samedi 15 juin, le Front

national remporte dix-sept sièges.

Le parti d'extrême droite arrive en

seconde position dans onze cas,

en troisième dans six autres.

Même s'il ne s'agit que d'une vic-

toire limitée, puisque 1 500 sièges

étaient à pourvoir dans quelques

d'lle-de-France et grand ordonna-

dans trois ans, une liste dans cha-

commente M. Olivier, « est raison-

une liste à l'OPAC de Paris. Et nous

par cage d'escaller. »

électorale est considérable ».

ment, la première d'entre elles - la 30 % de familles étrangères, de la Confédération nationale du logement (CNL) - affiche, sur les (10 000 logements) et de Famille et

313 organismes où elle était pré-Provence (4 300 logements). Tout en regrettant de n'avoir pas pu présenter de liste à l'OPAC, Husente, un gain de 4 % des voix par rapport à 1992; soit 49 %, ce qui bert Fayard, qui a orchestré l'aféquivaut à 53 sièges supplémenfaire dans les Bouches-du-Rhône, taires. Mais là où il a fallu compter le département laboratoire du FN. avec le Front national, la CNL ensouligne que « c'est un galop d'esregistre une perte d'environ sai, mais un bon galop ». Du côté des organismes, on ne 4 000 volz par rapport au demier

GALDE D'ESSAI =

600 organismes publiques et so-Les sièges du Front national se ciétés anonymes, le Front national partagent à part quasi égales entre a largement rempli la mission qu'il les sociétés anonymes d'HLM s'était fixée. Il s'implante dans un (8 sièges) et les offices publics, tissu associatif en perte de vitesse municipaux ou départementaux où li n'avait, jusqu'à présent, au-(9 sièges). Mais, à l'exception de cun véritable ancrage. Il affirme sa trois d'entre-eux - l'office municiprésence dans un secteur sensible pai de Roubaix (Nord), ceiui de où, comme le souligne Philippe Nanterre (Hauts-de-Seine) et FOPAC de Saône-et-Loire -, il y a Olivier, conseiller régional FN un élu FN dans tous les offices publics où une liste était présentée. teur de ce scrutin, «sa capacité Ainsi il remporte plus du tiers des Le Front national annonce claivoix à l'OPAC de Dreux (Eure-et-Loir), plus du quart à l'OPAC des rement son objectif: présenter, Ardennes et à l'OPAC de l'Eure, cun des 600 organismes. Ce qui, 22 % des voix à l'office municipal de Clamart (Hauts-de-Seine), nablement envisageable au vu de entre 15 % et 20 % à l'office munices résultats. Si cette fois-ci nous cipal de Macon, l'OPAC de Mosommes arrivés trop tard, poursuitselle, l'OPAC du Tarn-et-Garonne et l'OPAC du Val-de-Marne. 11, nous aurons la prochaine fois

Si le Nord a bien résisté - le

sommes bien décidés à mettre sur Front national est battu à Roubaix pled des antennes pour jouer la et à Lille -, le Sud, et notamment proximité. Il faut des antennes du le département des Bouches-du-Front national locataires par quar-Rhône, fief de Bruno Mégret, a oftier ou par cité, et, pourquoi pas, fert au FN de bons résultats. Trois grosses sociétés anonymes d'HLM Dans ce scrutin où le taux de (sur les chiq où le FN présentait participation ne dépasse guère 25 une liste) ont désormals un élu locataire issu du Front national. Il à 30 %, ce sont surtout les petites listes indépendantes qui font les s'agit de Logirem (16 000 logefrais de la percée frontiste. Mais ments), une ancienne filiale de la les grosses organisations, d'im-

deste puisque 1 500 sièges étaient à pourvoir dans 600 organismes, mais il s'agissait, de scores (plus de 30 % des voix). Les amis de l'avis meme des responsables du parti, d'un galop d'essai. Dans le sud de la France – notamment dans les Bouches-du-Rhône - et à

Jean-Marie Le Pen sont satisfaits et promettent d'être présents partout lors du pro-

d'habitation

des autres élus, dont la profession de foi standard, concoctée par les instances nationales du parti, annonçait quatre priorités parmi lesquelles « la priorité aux familles françoises » et « la tranquillité dans les cités » (Le Monde du 29 mai).

A l'OPAC de Dreux (5 500 logements), où Bernard Ligonnière, un boulanger retraité de soixantehuit ans, militant du FN et présent sur la liste de Marie-France Stirbois aux dernières élections muni-

### Les pouvoirs des représentants des locataires

Les OPAC sont administrés par un conseil qui comprend vingt et un membres. Sept sont désignés par la collectivité de rattachement, sept par le préfet. Un membre est désigné par les Caisses d'allocations familiales, un par les associations familiales, deux par les orisations syndicales. Enfin, trois membres sont élus par les locataires. Dans les offices municipaux, le conseil comporte quinze membres dont trois représentants des locataires. Dans l'un et l'autre cas, un de leurs représentants siège dans la commission d'attribution de logements et dans la commission d'appels d'offres. Il est désigné par un vote du conseil. Dans les sociétés anonymes, seule la commission d'attribution est obligatoire. Le représentant des locataires y est également étu par le conseil. Certaines SA, dis-posant d'un parc important, ont créé des commissions décentralisées dont le statut relève du règlement intérient. Les locataires y siègent généralement par délégation de leurs représentants.

élu Front national dans une les responsables sont injoignables. commission d'attribution », risque un responsable de l'OPAC de Moselle, où Thierry Gouriot, élu (FN) au conseil municipal de Metz, va entrer au conseil d'administration de l'office. Sous la bannière de l'Entente française des locataires, M. Gourlot promet de faire respecter la « préférence nationale » en matière d'attribution de logements, vilipende les « familles aso-

C'est l'un des rares offices où, par un basard du calendrier, le nouveau consell d'administration s'est déjà réuni. Maigré ses 269 voix (contre 289 à la CNL), le retraité du FN ne siégera ni à la commission d'attribution de l'office ni à la commission d'appel d'offres - les deux instances où, dans les organismes publics, les représentants des locataires ont une voix délibérative. Les 21 membres du CA ment touchées. Certes, globale- accueille, dans son parc, environ. Une thématique proche de celle sept désignés par le préfet) l'ont

en effet délibérément écarté de ces deux instances. Dans la mesure où toute nomination dans une commission suppose un vote du conseil d'administration, c'est sans doute la carte que joueront les neuf offices où le FN a un élu.

#### CONTRÔLES LES ATTRIBUTIONS

tendent mettre en pratique les principes sur

lesquels ils ont été élus : « la priorité aux fa-

milles françaises », la « tranquillité dans les

cités », la « chasse aux familles insolvables »

(Lire aussi notre éditorial page 16).

Dans les sociétés anonymes, en revanche, les choses semblent moins établies. Les représentants de locataires ne siègent que depuis trois ans dans les consells d'administration, et les commissions d'attribution de logements n'y sont obligatoires que depuis 1992. En outre, certaines SA au parc géographiquement très étendu ont créé des commissions décentralisées dont les représentants sont parfois nommés à l'amiable. Comme le souligne un responsable d'une SA du sud, « il va failoir, et rapidement, que l'on mette de l'ordre et que l'on relise les tex-

Marc Mallarmay, retraité lui aussi, conseiller municipal (FN) de Troyes (Aube) et nouvel élu FN à la société Mon logis (10 000 logements), entend bien, pour sa part, mettre le nez dans les attributions de logements. C'est même ce qui a principalement motivé sa démarche. Locataire depuis vingt ans dans le même immeuble situé au centre-ville, où il dépiore la présence « de quelques étrangers », il veut donner « la priorité aux Français d'abord » et « éplucher les déclarations de revenus pour faire la chasse aux familles insolvables ». Avec une campagne « modeste », il a réussi à remporter 26 % des voix et à battre la liste apparentée à Force ouvrière ainsi que celle de l'Union des associa-

#### Christine Garin

# Photographies de l'attentat de Saint-Michel : la « moralité » contre les « libertés » publiques

Edith Dubreull, substitut du procureur de la République de Paris, a demandé, mardi 18 juin, aux juges de la 17º chambre correctionnelle, de condamner Paris-Match.



France-Soir et quatre agences de presse photographiques 20 000 francs chacun pour avoir publié des photographies de l'attentat commis dans le RER le 25 juillet 1995.

Le procès, qui a débuté lundi 17 juin (Le Monde du 19 juin), a été engagé à l'initiative du parquet sur la base de l'article 38 de la loi sur la presse punissant de 25 000 francs d'amende « la publication par tout moyen de photographie, gravure, dessin, portrait ayant pour objet la reproduction de tout ou partie des cir-

constances d'un crime ou d'un délit ».

Il y a bien longtemps que les murs lambrissés de la 17º chambre correctionnelle de Paris n'avaient pas entendu parler de « moralité publique ». C'était au temps où la justice décidait encore si un livre pouvait être publique. » Et le substitut d'expliquer : « Ce

AU NOM de la « moralité publique », vendu en librairie sans choquer « les bonnes procès est fait pour qu'on dise qu'il y a des dith Dubreuil, substitut du procureur de mœurs ». Depuis, la loi et les mœurs ont photographies intolérables qui risquent d'enévolué. Cependant, dans un recoin du code pénal, l'article 38 avait été oublié et personne n'avait jamais osé s'en servir depuis 1953. Faut-II voir dans cette exhumation un signe supplémentaire d'un phénomène de crispation que la justice montre envers la presse depuis quelque temps ou la résurrection d'un certain ordre moral ? Le réquisitoire de Mª Dubreuil ne permet pas de

faire la part entre ces deux hypothèses. « Ces photos, c'est quoi ? La photo d'une femme dévêtue, quasiment nue, on la voit dans sa détresse, et cette femme, les jambes sanguinolentes, et cet homme dont le visage recèle la terreur, est-ce utile à l'information? », demanda le substitut, en dénoncant « un droit à l'information qui se voudrait tout-puissant ». Puis le magistrat parla au nom des lecteurs : « Qu'en pensent-ils, ceux qui ont honte qu'on leur montre quelque chose qui dépasse l'imagination ? Il faut que le tribunal fixe les limites de ce qui est tolérable et de ce qui ne l'est pas. Dans l'article 38, la valeur protégée c'est la moralité

trainer une dégradation des sentiments, un avilissement, une provocation que la société

LA PIERTÉ D'ÉTRE COUPABLE

Sur les bancs de la défense, on plaida coupable. Avec une sorte de fierté face à un texte qui interdiralt tout. « Oui! il faut montrer ces photos!, plaida Mª Jean-Marc Coblence pour l'agence Gamma. Si l'actualité est intolérable, ce n'est pas le fait des journalistes, c'est le fait des criminels. » Et l'avocat demanda : « Et si ce texte se retournaît contre votre but? Il y a un risque politique: pas de photos, ça veut dire pas d'attentat. Si l'on vous écoute, Me le procureur, que faut-il montrer? La photographie des autorités de l'Etat se rendant sur les lieux? S'il n'y avait pas eu de photos de la Shoah et des massacres en Bosnie, la conscience de leur existence n'aurait pas pu se faire. » Sur le même thème, M' Marie-Christine de Percin, avocat de Paris-Match, ajoutait : « C'est grâce aux images que le tribunal pénal inter-national de La Haye existe aujourd'hui. C'est

grâce aux images que le génocide du Rwan-da a été dénoncé. Cela vous gêne qu'aujourd'hui ce soit en France? Les attentats. c'est une guerre, et la guerre elle est par-

L'avalanche n'était pas finie. Me Marc-Noël Louvet, conseil de France-Soir, reprocha au parquet de s'être « trompé de loi et trompé d'époque » en stigmatisant « un cas juridique surréaliste » et une poursuite « qui va à l'encontre de l'intérêt public ». Me Brigitte Le Roux, pour l'agence Orop Press, prononça le mot que chacun avait sur les lèvres : « On en arrive à penser à une censure. C'est la porte ouverte à l'arbitraire. Le tolérable, l'intolérable, c'est quoi ? »

La morale, nouveau cheval de batallie de certains magistrats, inquiète Me William Bourdon, défenseur de Sipa Press. En écoutant le substitut parler de « moralité publique », il craint qu'il s'agisse plutôt d'« ordre public » et il lance, désabusé : « Ouand le parauet se mêle de l'élévation des àmes, les libertés publiques sont menacées. »

jugement le 10 septembre.

Maurice Peyrot

#### le Monde **EDITIONS**



## DIX CLEFS pour comprendre L'ÉPIDÉMIE

Dix années de lutte avec Arcat-sida

Sous la direction de Frédéric Edelmann

Réflexions de fond, notamment éthiques, propositions d'actions, analyses ou évaluations des mécanismes mis en œuvre dans la lutte contre l'épidémie. Un livre utile pour faire face à la complexité du sida.

EXTEXIT CHEXIOTRE LIBRAIRE

## La « petite mort » du campement infirmier

APRÈS 1 470 jours de sit-in, le campement de la Coordination santé, dernier avatar de la Coordination nationale des infirmières (CNI), qui narguait depuis le 3 oc-tobre 1991 le ministère de la santé sous ses fenêtres, avenue de Ségur, dans le septième arrondissement de Paris, a levé les volles, mardi 18 juin vers 17 heures. Sur l'air de La Révolution permanente, de Georges Moustaki, les quelques infirmières et infirmiers ont coupé les cordes de ce qui restera « le symbole d'une résistance à des processus visant à réduire l'accès aux soins pour tous ».

Dans le regard de ces militants, qui pendant près de cinq ans se sont relayés jour et nuit, se mèlaient une dose de tristesse, de fierté du devoir accompli et la conscience d'avoir participé à une expérience aussi décisive qu'enrichissante. Au-delà des résultats obtetius, le campement aura été avant tout un « lieu de rencontres et d'échanges » entre les infirmiers,

confiait Cathy Martineau, en poste à l'hôpital Boucicaut. Il aura également permis d'établir un lien avec l'opinion, qui, tout au long de cette lutte, fit preuve « d'une générosité et d'une gentillesse » salutaires.

Si la fin du campement a été vécue comme une « petite mort », elle ne se veut pas synonyme d'arret du mouvement : « Ce n'est ni le

#### VILLE DE MASSY AVIS CRÉATION DE LA Z.A.C. VILMORIN

Par délibération en date du 9 MAI 1996, le conseil menicipal a approuvé le dossier de création de la zone d'aména-gement concerté de VIL-MORIN.

Ce dossier, comportant l'étude d'im-pact du projet à cette délibération, sont tems 2 la disposition du public à la mairie de Massy, au service urba-nisme, i, avenue du Général de Gaulle, aux jours et beures habituels d'ouver-tre.

constat d'un échec ni celui d'une capitulation », s'est défendue Cathetine Hilaire, infirmière à Plaisir. Depuis la mobilisation de 1991, un certain nombre d'avancées auront été obtenues, dont les 250 francs de prime pour les dimanches et jours fériés et les trente-cinq heures hebdomadaires de nuit, en

application des accords Durafour. Le président de la Coordination santé, Erick Rabette, souhaite à présent se lancer dans une « nouvelle aventure », tout en « changeant de stratégie ». Le combat devrait dorénavant se dérouler sur le terrain politique, avec la création d'un nouveau mouvement : la Coordination Liberté-Egalité (CLE). Dans le même temps, une association baptisée Priorité santé devrait être lancée, qui regrouperait personnel hospitalier et patients contre la fermeture des hôpitaux de proximité et des petites

C. Bo.

## Menacé, le juge Eva Joly a été placé sous protection policière

DEPUIS la fin de la semaine précédente, le iuge d'instruction parisien Eva Joly, chargé de plusieurs dossiers financiers très sensibles dispose d'une protection policière rapprochée. L'état de la menace pesant sur le magistrat a été jugé suffisamment sérieux pour que lui soient affectés deux policiers du service de sécurité du ministère de l'intérieur (SSMI). La demande de protection a été adressée au ministère par la présidente du tribunal de grande instance de Paris, Jacqueline Cochard, dans un courrier qui ne précisait pas la nature des inquiétudes et de la menace. Un entretien a eu lieu entre Mª Johy et un responsable de l'unité de coordination de lutte antiterroriste (UCLAT) de la place Beauvau, spécialisée dans l'évaluation des risques - terroristes ou non - encourus par des personnalités et des mesures à mettre en œuvre.

Dans le passé, le juge Joly avait déjà reçu une protection policière à titre temporaire, sans que l'on sache davantage d'où provenaient ies menaces susceptibles de peser sur elle. Agée de cinquante-deux ans, Mm Joly est l'un des magistrats de l'instruction financière à qui ont été conflés des dossiers à forte incidence politique, de l'affaire du Phocéq de Bernard Tapie à la fallite de la station de ski d'Isoia 2000 - qui met en cause Sophie Deniau, la belle-fille de Jacques Toubon - ou, plus récemment, à l'enquête sur les conditions du renflouement par Elf-Aquitaine du groupe de prêt-à-porter Bider-

Plusieurs proches de l'ancien PDG d'Elf-Aquitaine de 1989 à 1993, Loic Le Floch-Prigent, actuel président de la SNCF, ont déjà été mis en examen dans cette demière d'Elf-Gabon, André Tarallo, avait été entendu comme témoin par la brigade financière de la Pj parisienne. L'actuel président de la SNCF est lui aussi susceptible d'être mis en examen dans ce dossier Elf-Bidermann qui a connu récemment une nouvelle ampleur en s'orientant sur des investisemments immobiliers, effectués de 1991 à 1993, qui pourraient avoir donné lieu au versement de 147 millions de francs de commissions à des intermédiaires (Le Monde du 14 juin).

 $\mathcal{E}_{\alpha, \gamma_{\alpha}}$ 

\*\* \*\*\* \*\*

. . . . ·

A.

4

10 July 1994

🖷 A No. 25 Augenti

مقيرا ومخرورات والمحروب

Section 4 to Carbon

Seuls quelques magistrats parisiens spécialisés dans les enquêtes antiterroristes disposent habituellement d'une protection policière permanente. Un tel dispositif impose une escorte dans les moindres déplacements, au bureau comme au domicile, et une surveillance des personnages rencontrés par la personne protégée. Autant dire qu'une présence proiongée d'anges gardiens policiers nuirait à la confidentialité du travail d'un 🍙 juge d'instruction qui, comme Eva Joly, est connu pour son sens de la discrétion et de l'efficacité,

Erich Inciyan

HEC - SCIENCES-PO Stages intensifs et Classes prepas "Pilotes" MATH SUP et SPÉ Stages intensifs et Math Spé PC" "Pilote" MÉDECINE-PHARMA hé-rentrée et Encadrement scientifique annuel DROIT - SC. ECO

Préventée et Encadrement annuel

CERTIFICATION OF THE SEC HEC - ESCP / ESSEC SCIENCES-PO/CFPA

AND MATERIAL .

**IPESUP PREPASUP** 43.25.63.30 3615 IPESUP 18 rue du Cloitre Notre-Dame 75004 Paris ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR PRIVE

rubrique cycliste. En un demi-

siècle de chroniques et d'analyses,

il a su recréer le climat et l'am-

biance des courses, ses exploits et

ses coulisses. Admirateur de Faus-

to Coppi, ami de Jacques Anquetil,

il fut aussi le compagnon d'équi-

partagé les sièges de la voiture 101

dans le Tour de France, ce bolide

que les autres suiveurs avaient

toujours la sagesse de laisser pas-

ser. Pierre Chany avait obtenu de

nombreuses récompenses, du

Grand Prix de la littérature spor-

tive au prix Henri-Desgrange de

l'Académie des sports en passant

par le Prix du meilleur article spor-

tif. Il était l'auteur de plusieurs ou-

vrages sur le cyclisme et d'un ro-

man, Une longue échappée

S. B.

(La Table ronde, 1974).

Avec l'écrivain, il a longtemps

pée d'Antoine Blondin.

28.3

10000

14 1 1

医原性 如果 化 **建筑 47% 克** BY VINENTAL CONT. 4 \* \* PRITE LA MINES A Charles of The

MERCALLINE GLOVE

A STAND IN

garage - - - - partie Free Both Commence of the State the Brahaman at the 作物を行うない Statement Statement **いちょうし 3点質 きょうけい** the property of Service

ment and the many the second and the second and the second Mar the continues of the same of the same of The first and operations of the control of the cont Comment of the Commen See the second s Bright St. Sand St. S Contract Contracts of the Contract of the Cont And harder married to the first of the second to the secon Sharper in a standard and the standard of the The second of th The part of the control of the contr

professional and the second

Traff 370 100 1  $\sim_{\overline{G}_{\operatorname{adj}}^{\operatorname{adj}}} \pi_{W_{\operatorname{adj}}^{\operatorname{adj}}} (2) + \varepsilon^{\operatorname{adj}} (-1)^{\operatorname{adj}}.$ the resemble of the second of the second A Sept. 1 ST TRUE BY A Mr. 40 - Stuff 34 (2) - 1 And the state of t The second section of the second second pergraph of the Decoration of BALLER GOVERN + 1 4" And the second second 17-26-27-20

Defende to the entre of the Section 1 April 200 September 1981 Made that I am a street を表現を対する。 あってみなべい 1 of 2 3 of 1864 11 11 11 Sugar on of the San Continues and a second A STATE OF THE REAL PROPERTY.

AND BEAUTY OF THE From the second A FREE PARTY OF THE g. pp. Su. and the second of the second o MARINE MORE OF THE REAL PROPERTY.

The state of the s A Company of the Comp A CONSTRUCTION OF SHEET AND SHEET AN Applications of particles and a second of the second of th And the second of the second garage was a conservation of Commence of the second of the AND STATE OF Contract to the second - 10 miles ARABEL POWER

dirmier algorithms to the to 

grant with the second

新たいのでは、 はい 1.25 mm できる

waste bare

The same of the same of the same

the grown that your market Marian T. Carlotte Co. **建设** Block Brown E- Sept 44 Total Trans \*\*\* the state of the state of the

The second second E Buildings Andrew Street, Street,

The state of the s The second second The second second 

DROIT - SC. EX HEC ESCP IN SCIENCES AL

policière

THE RESERVE OF THE PROPERTY OF Community to an analysis of the second

Became top and a second party of the second second

Don't get in the second second

Constitution of the consti

Control of the second of the s

7 - 44 - 1 - 24 - 17 - 17 - 1 - 24 - 17 - 17 - 17 - 24

The Arthur States

And the second second

1.115

10 m 20 m

3.7

100

1....

3.00

19 Jan 25

1. to 14 IX

2 35

10000

20,584

1074.5

100

1000

. . .

----

Sec. 12. 45

Service Const.

10 mm (10 mm) 10 mm (10 mm)

The second secon

TIN, un grand résistant de la première heure du monvement Combat avec Henri Frenay, pendant la seconde guerre mondiale, et compagnon de la Libération, est décédé, hındi 17 juin, à Paris, dans sa quatre-vingt-septième année. Il à l'origine de l'affaire de Caluire (Rhône), c'est-à-dire l'identificaétait né le 6 mars 1910 à Nanteuiltion de Moulin par l'officier SS Klaus Barbie, et la mort de

Officier dans les compagnies méharistes au Tchad, Maurice Chevance - Il prendra les sumoms de « Bertin », qu'il accolera ensuite à son nom, ou de « Barioz » dans la clandestinité – est recruté, dès août 1940, dans les rangs de l'armée d'armistice, par Henri Frenay, dont il devient le second, à Marseille. Dès la fin de 1940, il recoit de Frenay la responsabilité d'animer la lutte contre l'agression allemande dans le sud-est de la France, qui sera longtemps l'une des zones les plus actives en France. En juin 1941, il rejoint Frenay et Bertie Albrecht à Lyon, un haut lieu de la Résistance, où il crée un bureau de liaison et de courrier dans la zone sud et où, cinq mois après, il est le secrétaire général d'un mouvement fédérateur de la Résistance, le Mouvement de libération française, qui

DISPARITIONS

le-Haudouin (Oise).

\* Maurice Chevance-Bertin

édite le bulletin Combat. C'est pendant ses nombreux déplacements que Maurice Chevance-Bertin assistera à la rencontre, en janvier 1942, à Marseille, entre Frenay et Jean Moulin, dit « Max », l'ancien préfet désigné depuis Londres par le général de Gaulle pour unifier les mouvements de résistance. A partir de cette date vont naître des divergences entre résistants sur les rapports à entretenir en France occupée avec Londres, sur l'unification des divers mouvements et sur leur comportement face à un Jean Moulin qui paraît à beaucoup vouloit lancer une OPA politique sur la Résistance. Maurice Chevance-Bertin, en accord avec Henri Prensy, considérera qu'il s'agit d'une tentative pour reconstituer des partis politiques discrédités.

A Lyon, en janvier 1942, Maurice Chevance-Bertin est arrêté avec physieurs de ses camarades, dont Emmanuel Mounier, le directeur de la revue Esprit, par la police française, puis transféré à la prison de Clemont-Ferrand et mis en liberté surveillée un mois après. A Marselle, où il devra désormais vivre dans l'illégalité, il devient chef des Mouvements unis de la

Résistance (MUR) en zone sud. Maurice Chevance-Bertin a alors, comme assistant et secrétaire, Jean Multon, dit « Lunel », qui va agir comme un agent double, ayant accepté de travailler pour la Gestapo, la police aliemande, après son arrestation en avril 1943. Lui-même sera trahi par son propre adjoint et intercepté par la Gestapo: il réussira plus

Un grand résistant du mouvement Combat MAURICE CHEVANCE-BERtard, malgré une blessure, à s'échapper. Mais Multon va provoquer d'importants dégâts au sein de la Résistance. C'est ce résistant « retourné » qui sera, trois mois après l'incident de Marseille.

> \* Mox \* sous la torture. En avril 1944, Maurice Chevance-Bertin sera chargé d'établir le contact, à Londres, entre le Comité militaire d'action (Comidac), sous l'égide du Comité national de la Résistance (CNR), et l'état-major des Forces françaises de l'intétieur (FFI). Après un passage à Alger, il rentre en France en août 1944 et prend le commandement des FFI du Centre et du Sud-Ouest: à la tête de 30 000 hommes, il libérera Rochefort, il sera fait Compagnon de la Libération, le 17 novembre 1945, avec le

grade de général de brigade. En 1945, Maurice Chevance-Bertin est élu à la première Assemblée nationale constituante, puis à l'Assemblée de l'Union française, en 1947, au sein de l'Union démocratique et socialiste de la Résistance (UDSR), un parti où il côtole René Pleven et François Mitterrand. Il crée ensuite l'hebdomadaire Climats, qui va se consacrer aux questions coloniales et à l'outremer. Devenu homme d'affaires, il représente physieurs sociétés en Afrique, où il investira notamment dans l'agriculture et l'élevage. En 1958, il fera savoir qu'il soutient Charles de Gaulle et, en 1990, il rédige un livre de souvenirs, Vingt Mille Heures d'angoisse, 1940-1945, édité chez Laffont. Maurice Chevance-Bertin était commandeur de la Légion d'honneur.

Jacques Isnard

NOMINATION

Jean Vidal, conseller d'Etat; a été nommé président du conseil d'administration de l'institut national de la propriété industrielle (INPI), en rempiacement de Charles Gosselin.

2000

INé le 4 août 1938 à Paris, Jean Vidal est diplômé de l'institut d'études politiques et ancien dève de l'ENA (1963-1965). Entré dans la diplomatie, il a été notamment en poste à Rome (1967-1972), à Bruxelles auprès des Communantés européennes (1973-1977 et 1979-1985) et a occumé diverses fractions à l'administration centrale du ministère des affaires étrangères, avant d'être nommé ambassadeur aux Pays-Bas (1988-1989), puls représentant permanent auprès des Communautés européennes à Bruzelles (1989-1992). De juin 1992 à mai 1995, il a été conseiller diokonstique de François Mitterrand à l'Elysée. Jean Vidal a été nommé conseiller d'Etat au tour extérieur en juillet

# Jean Gimpel

Historien de l'art et essayiste iconoclaste

JEAN GIMPEL est décédé à Londres, dimanche 16 juin, à l'âge de soixante-dix-sept ans. Né en 1918, il était le troisième fils du grand marchand d'art René Gimpel - dont il a publié les Mémoires en 1963 - et le neveu d'un autre maître de ce commerce, Lord Du-

Après des études en France, en Grande-Bretagne et en Suisse, Jean Gimpel a pour répétiteur privé pendant les vacances Anthony Blunt, qui n'étaît pas encore l'illustre spécialiste de Poussin et l'encore plus illustre espion qu'il devint ensuite. Durant l'Occupation, il prend une part très active à la Résistance. Après cette période, il se fait courtier en pierres précieuses avant d'en revenir à l'essentiel, à

Travaillant seul, très médant à l'égard des méthodes et des certitudes des universitaires, il se

ANTONIO BERNARDINO,

chanteur de fados et de ballades de

Coimbra, est most mardi 18 juin, à

Lisbonne, des suites d'une longue

maladie. Il était âgé de cinquante-

quatre ans. Antonio Bernardino

était l'un des interprètes les plus

comus des chants pratiqués par les

étudiants de l'université de Colm-

bra, compagnon d'Adriano Correla

de Oliveira, chanteur célèbre égale-

ment disparu. Fleurs pour Coimbra

est le plus important recueil de

chansons d'Antonio Bernardino,

qui a interprété des poèmes enga-

gés de l'écrivain Manuel Alegre

contre la dictature, la censure et la

guerre coloniale. Il avait reçu en

1995 de l'ancien président Mario

Soares l'ordre de l'infant Dom

Henrique, pour sa contribution à la

culture et pour son travail au sein

des communautés-d'immigrants

Au journal officiel du samedi

d'évaluation de la législation ; une

loi tendant à élargir les pouvoirs

créer un office pariementaire d'éva-

huation des politiques publiques (Le

Défense : un décret portant

détermination des responsabilités

concernant les forces nucléaires. Ce

texte précise les responsabilités res-

pectives du conseil de défense, du

premier ministre, du ministre char-

né des armées, du chef d'état-major

des armées et des commandants de

O Collectivités locales : cinq dé-

crets pris pour l'application du code

général des collectivités locales. Ces

textes, qui permettent d'appliquer

la nouvelle comptabilité commu-

portugais dans le monde.

JOURNAL OFFICIEL

15 juin sont publiés :

Monde du 8 juin).

forces nucléaires.

consacre par prédilection au Moyen Age et publie, en 1958, Les Batisseurs des cathédrales, apologie d'un temps où artistes et ouvriers ne se distinguaient pas les uns des autres. La Révolution industrielle du Moyen Age (1975) poursuit cette démarche et tente un parallèle entre passé et présent.

كذ افن الأصل

A ces essais et à La Fin de l'avenir (1995), qui relève d'une philosophie de l'instoire fondamentalement désenchantée, s'ajoute Contre l'art et les artistes (1968), satire qu culte contemporain des œuvres, des artistes-maîtres à penser et des musées. Jean Gimpel, héritier de l'une des plus brillantes dynasties de connaisseurs du siècle, jouait alors avec délectation à l'iconoclaste et jetait au feu de la dérision ce que les siens – et lui-même en sa jeunesse - avaient adoré.

Philippe Dagen

ROMEU CORREIA, écrivain et dramaturge portugais, est mort mercredi 12 juin à Almada, près de Lisbonne, victime d'une crise cardiaque, à l'âge de soixante-dix-huit ans. Né dans cette même ville, Romeu Correla était devenu le symbole de cette région industrielle, sur la rive gauche du Tage. Ecrivain ilé au néoréalisme, proche du Parti communiste, il se disalt athée. Il commençe sa carrière littéraire en 1947 avec un livre de contes, Sabado sem sol (« Samedi sans soleli »), qui est saisi par la police politique du régime de Salazar. Journaliste, homme de radio ilé au sport - luimême a été champion national de boxe amateur -, il public ses premières pièces de théâtre dans les années 60, après les avoir mises en scène et interprétées avec des compagnies d'amateurs. « Le dramaturge naît sur les planches », di-

naie dite « M 14 », concernent no-

tamment la présentation des bud-

gete; (par nature ou par fonction),

les dotations aux amortissements

Monton: un décret complé-

caprins est ajoutée à la nomencia-

ture des maladies réputées conta-

gieuses. Elle devra dorénavant faire

l'objet d'une déclaration obliga-

toire aux services vétérinaires.

Cette disposition permettra de

mettre sur pled un réseau d'épidé-

mio-surveillance pour cette mala-

conditions d'attribution de la nou-

velle bonification indiciaire dans les

relative à l'utilisation de la couleur

sur les chaussées. Le ministre de

services du ministère de la Justice.

• NBI: un arrêté fixant les

• Equipement: une circulaire

Offices: une loi tendant à et la constitution de provisions

créer un Office parlementaire pour certains emprunts.

difficiles ») atteint un record de longévité sur la scène du Théâtre d'Almada en 1984. Le monde du cirque, des marginaux, des marionnettes et la vie des poètes classiques « maudits » sont une constante dans ses pièces dramatiques écrites dans un langage po-M FTTZROY MACLEAN, considéré

Pierre Chany

PIERRE CHANY, ancien journa-

Une silhouette va manquer sur

liste à L'Equipe, est décédé mardi

18 juin à Paris. Il était agé de

la ligne de départ du prochain

Tour de France. Une silhouette lé-

gèrement voûtée, la chevelure

blanche et ce regard toujours à

l'afffit, prêt à saisir la moindre in-

formation, que les familiers de la

Grande Boucle avaient appris à

découvrir au fil des éditions. De-

puis 1947, le voyageur infatigable

avait vécu tous les grands rendez-

vous du cyclisme, jusque dans les

pays les plus éloignés, pour ra-

conter, expliquer, la course, les

courses. Jeune coureur, il aban-

donna sa formation de serrurier

pour rejoindre les rangs de la Ré-

sistance. A la Libération, il se tour-

na vers le journalisme, d'abord à

Ce soir, puis à L'Equipe, où il devint

sait-ii. Vagabundo das maos de ou-

d'or ») reçoit en 1960 le prix de la

critique. Tempos dificeis (« Temps

rapidement le responsable de la

soixante-treize ans,

Le chroniqueur du Tour de France

comme l'un des fondateurs des fameux commandos britanniques SAS, est décédé, samedi 15 juin, à l'age de quatre-vingt-cinq ans, à Strachur (Ecosse). Après des études à Eton et à Cambridge, Pitzroy Maclean entre au Foreign Office et il sert comme diplomate,

En 1941, Il devient au Caire l'ami de ro (« Le Vagabond aux mains David Stirling, sous l'inspiration duquel II contribue à créer les Special Air Services (SAS), des commandos britanniques d'élite pour les opérations clandestines. En 1943, Il est choisi par Winston Churchill pour être parachuté derrière les lignes allemandes et faire la liaison avec les partisans du futur maréchal Tito. Après la guerre et jusqu'en 1974, il est membre (conservateur) du Parlement britannique, tout en poursuivant une carrière d'avocat et d'écrivain. Anobli par la reine en 1993, sir Fitzroy Maclean, déniant le fait qu'il ait été un espion, s'est toujours refusé à confirmer ou à démentir qu'il ait pu être le modèle du célèbre agent secret james Bond 007 de l'écrivain lan Fieming, dont il était néanmoins un

familier avant et après la guerre.

notamment à Paris et à Moscou, avant la seconde guerre mondiale. l'équipement demande que le des mesures les plus importantes du contenu de cette circulaire, qui rappelle le caractère réglementaire de certaines couleurs, soit respecté par les directeurs départementaux de

Au Journal officiel du dimanche tant et modifiant la liste des mala-16 juin sont publiés: d'information du Parlement et à dies des animaux réputées contagieuses. La tremblante des ovins et

l'équipement et les élus locaux.

 Médicaments: un décret relatif à la publicité pour les médicaments et certains produits à usage humain, ainsi qu'un avis conforme du conseil de la concurrence. Le décret transpose une directive européenne du 31 mars 1992, visant à remforcer les règles de déontologle concernant la publicité des médicaments auprès du grand public et des professionnels de santé.

Emplois de ville : une circulaire relative à la mise en œuvre des emplois de ville. Ce texte, notamment adressé aux préfets et au directeur de l'ANPE, rappelle que « les emplois de ville constituent l'une

Pacte de relance pour la ville », et que leur dispositif vise à « créer 100 000 emplois en augtre ans ». Le public concerné est celui des jeunes de dix-huit à vingt-cinq ans, du niveau VI (sans formation) au niveau IV (baccalauréat), résidant dans les grands ensembles et les quartiers d'habitat dégradé. Les emplois de ville s'inscrivent dans le cadre légal des contrats emploi consolidé, mais ils n'exigent pas l'accomplissement préalable d'un contrat emploi-solidarité. La circulaire précise le montant de l'aide de l'Etat. Ce sont les préfets qui se chargeront de promouvoir les emplois de ville. Une publication de quatre pages, diffusée à cent mille exemplaires, et destinée aux jeunes, leur sera envoyée.

• Sécurité sociale : un décret modifiant certaines dispositions du code de la Sécurité sociale, concernant le fonds de solidarité vielllesse.

#### AU CARNET DU « MONDE »

M=A.L. BORIS

Ellie et Jean-Mathieu BORIS,
ont le plaisir d'annoncer la naissance 10 juin 1996, de leur arrière-petite-fille et petite-fille,

Alma, Salomé,

Ariana BORIS & Richard VARGAS.

- L'ensemble du personnel de l'Instinu Charles-Sadron (Centre national de la recherche scientifique et université Louis-Pasteur, Strasbourg) a le regret de faire part du décès de

Jacques BASTIDE, directeur de recherche,

le 13 juin 1996.

Nous garderons le souvenir d'un chercheur, d'un collègue et d'un ami exceptionnel.

- M. Xavier Darcos, doyen de l'Inspec tion générale de l'éducation nationale, Le président d'homeur, Le président de l'Association amicale les inspecteurs généraux. Les inspecteurs généraux de l'instruction publique et de l'éducation

nationale, ont la tristesse de faire part du décès, le 15 juin 1996, de leur collègue, Jean PLAUD, doyen hoporaire des Leures. officier de la Légion d'honneur.

Une manifestation du souvenir aura

Robert BRÉCY, 5 juillet 1912 - 10 juin 1996.

Très profondément affectés, Sa veuve demande de vous abstenir de

\_ M at M= lean-lacouses Santini. Jean-Yves et Lauren Santini. ses enfants et petits-enfants, Les familles Sammi, Breem, Glize, Sansonemi, Assali, Ses parents et amis, con la douleur de faire part du décès,

l'âge de soixante-dix-huit ens, de

Jacques SANTINI, commandeur de l'ordre national du Mérite, économique et social. directeur honoraire d'Air France président honoraire de l'association des retraités d'Air France, vice-président honoraire de la Confédération nationale

La cérémonie religiense sera célébrée le jeudi 20 juin 1996, à 16 heures, en l'église Suint-Jean-Saint-Jacques, à Chapillon (Hauts-de-Seine).

des retraités.

21 juin, à 16 h 30, à Appletto (Corse-du-

54, rue Vaneau,

Nos abannés et nos actionnaires, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont priés de bien vouloir nous com-muniquer leur numéro de référence.

– Christian et Japine Raffalli, Aline et Robert Naura

et leurs enfams, ont la douleur de faire part du décès de Auguste RAFFALLL

> survenu à Aix-en-Provence, le 10 juie 1996, dans sa quatre-vingt-huitlème

L'incinération a en lieu le 12 juin, dans

Cet avis tient lieu de faire-part-

Parc Sainte-Victoire. avenue d'Oraison, 13100 Aix-en-Provence.

- Bertrand Cregot, a le regres de faire part du décès de sa

Françoise TAILHADES.

survenu à Paris, le 11 inin 1996.

14. boulevard Saint-Germain 75005 Paris.

> **CARNET DU MONDE** Télécopieur : 42-17-21-36 Téléphone: 42-17-29-94

ou 29-96 ou 38-42

ا آن ایا با در در در بازد در این این بازد میبینی<u>هٔ میبیست چانید. ایست</u>

- Les familles Tamagna, Audigé, Dauty, Gayoni, Jouanne et Lejeune, ont la douleur de faire part du décès

M= François LEJEUNE, dn « Jean Effel », nde Marguerite NEEL,

survenu le 10 juin 1996, à l'âge de quatre-

Les obsèques out en lieu dans l'intimité

familiale en l'église d'Equemouville (Calvados), le 14 juin.

Elles rappellent le souvenir de

Jean EFFEL. disparu le 11 octobre 1982.

Remerciements

-- M™ Jean Dauphin,

Ses enfants. Et ses petits-enfants, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

M. Jean DAUPHIN,

vous expriment lears sincères

Nos abounés et nos actionnaires, bénéliciant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont priés de bien vouloir nous communiquer leur numéro de référence.

#### Anniversaires de décès

A.F. MACARY. 1896-1973,

pharmacien, ancien interne des Hôpitaux de Paris, chirurgien-dentiste DFMP-DEOP, ancien professeur
à l'Ecole ondorologique de Paris,
membre fondateur de l'Académie nationale de chirurge dentaire,

Fellow of the International College of Dentists, chevalier de la Légion d'honneur,

auralt cent ans aujourd'hui.

Son épouse, Ses enfants. Ses petits-enfants, rappellent son souvenir à ceux qui l'ont

30, rue Miolils, 75015 Paris.

Communications diverses - An CBL, 10, rue Saint-Claude, Paris-3, jeudi 20 juin 1996, à 20 h 30 : «Le nouvel âge des inégalités », avec M. P. Ronsanvallon, conneur avec M. J.-P. Fitoussi (éd. du Seuil).

- Maison de l'hébren : stages d'été du professeur Benaudis. Lire en une leçon ; comprendre la Bible ou parlet hébreu en temps record; toutes traductions 02-43-45-78 ou 47-97-30-22.

- Le Centre d'études transdiscipli naires, sociologie, anthropologie, histoire (EHESS - CNRS) présente un documentaire sur la grève des cheminois de la gare Montparnasse en décembre 1995, le jeudi 20 prin 1996, à 16 heures, à l'amphithéaire de l'Ecole des hautes études en Sciences sociales, 105. boulevard Raspail, Paris-6.

#### **Expositions**

- - 1936-1945. Magnum avant Magnum », photographies de Cartier-Bresson, Capo. Rodger et Seymour. Jusqu'au 28 octobre au CHRD, 14, avenue Berthelot, 69007 Lyon. Renseignements tel.: 78-72-23-11.

Soutenances de thèse

- Mª Svivie Patron a soutena, le samedi 15 juin 1996, sa thèse de doctoral de l'inérature française à l'université Paris-VII-Denns-Diderot, intitulée « Une rans-vu-tems-tiiderot, intitulée « Une encyclopédie de l'esprit moderne : cin-quante ans de critique et de théorie lit-téraires dans la revue Critique ». Le jury était composé de MM. Georges Parades de l'accomposé de MM. Georges

Benrekassa (président). Claude Burgelin, Jacques Neefs (rapporteurs). Francia Marmande (directeur de thèse). Elle a obtenu la mention très honorable avec les félicitations du jury, à l'unanimité.

- Henk Kubbings (université de Groningue) soutiendra sa thèse d'habilita-tion « L'Histoire du concept de « molé-

cule » (jusqu'à c. 1925) », à l'Ecole des hautes études en sciences sociales, le lun-di 24 juin 1996, à 14 h 30, salle 07, 54, houlevard Raspail, Paris-6.

Le jury sera composé de Mª et MM. les professeurs Hendrik Casimir, Jean Dhombres (directeur de thèse), Robert Halleux, Danielle Jacquart, John North, Patricia Radelet de Grave et René Taton.

- Nancy L. Green soutiendra sa these de doctorat d'Etat : « La mode en production : la confection et les immigrés, Paris-New York, 1880-1980 ». à l'université Paris-VII, le mercredi 19 juin 1996 à

HEC - SCIENCE MATH SUP EIST MEDECINEPIUM

OS courbé sous 'énorme fagot, fillette avance d'un pas lent sur le bord de la route qui serрепте vers ifrane. Elle a douze ans, quinze ans peut-être. Le visage fermé, elle passe devant l'entrée de l'université Al Akhawayn, sans un regard pour l'allée somptueuse, bordée de cèdres et de chênes-llèges, qui mène aux hâ-timents ultra-modernes, en forme de chalets alpins, où quelque 450 pensionnaires, triés sur le volet, suivent, en anglais, un cursus « à l'américaine ». Ce monde-là n'est pas pour elle: la fillette au fagot, comme 75 % des petites Marocaines vivant en zone rurale, n'est

jamais allée à l'école. Une pincée de chic sur un océan de misère : la chose est banale au Maroc, où le système éducatif témoigne d'un très fort élitisme. Si quelque 3,3 millions d'enfants fréquentent l'école fondamentale (enseignement de base d'une durée totale de neuf ans, commun aux trois pays du Maghreb), on n'en trouve plus que 330 000 dans le secondaire. Entre la petite minorité des « élus du savoir » et l'immense cohorte des exclus - dont une majorité de femmes -, le fossé ne cesse de se creuser. En 1994, de l'aveu même du gouvernement, deux Marocaines sur trois étaient analphabètes. Une situation inimaginable en Algérie et, plus en-

core, en Tunisie. Massivement scolarisée dès les lendemains de l'indépendance, l'Algérie a « misé sur la quantité, pas sur la qualité. A force de populaire, ils ont sombré dans le popuieux!» résume méchamment un universitaire. Un écuell que la Tunisie a giobalement réussi à éviter. L'école s'est ouverte au plus grand nombre, sans que la qualité de l'enseignement en souffre trop. Elle dispose, comme le Maroc, de ces « pôles d'excellence » que sont, par exemple, l'institut préparatoire des études scientifiques et technologiques (IPEST) de Tunis ou le lydiale, le taux de scolarisation, dans le primaire, y était évalué, en 1991, à 95 %. Un résultat exceptionnel que l'Algérie, même en temps de paix, n'a jamais atteint : en 1991, le taux de scolarisation dans le primaire y était estimé à 88 %. Un score fort honorable, toutefols, comparé au Maroc : en 1990, toujours selon la Banque mondiale, le pourcentage des scolarisés du pri-

maire n'y dépassait pas les 55 %. « Il est prioritaire, pour la société marocaine, de mettre fin à ce désastre », reconnaît-on volontiers à Rabat. « Si l'on ne réussit pas à gé-

- ou de ceux qui s'en réclament. Avec des nuances, cependant : contrairement à la Tunisie, où, après deux décennies de forte mobilité sociale, « les élites circulent dans le cercle restreint des classes dirigeantes », contrairement au Maroc, « où elles se reproduisent dans le cadre féodal du Makhzen [pouvoir central] », en Algérie, les élites sont « bloquées », estime M. Kadri. Se-lon lui, hormis le carré d'ingénieurs, d'experts et de cadres techniques indispensables au fonctionnement de l'appareil d'Etat et à la bonne marche de l'économie rentière (gaz et pétrole), le pouvoir algérien, issu d'un FLN violemment anti-intellectuel, a toujours négligé, voire « méprisé », tout ce qui ressemble à un diplômé. Quant aux autorités coloniales, souligne M. Kadri, elles s'ingénièrent à « nier systématiquement » les élites « indigènes ». « L'administration française se contentait de coopter un petit nombre de gens, qu'elle jugeait utiles à ses intérêts. » « Le pouvoir algérien, ajoute le sociologue, ne se conduit pas différemment. Comme si, pour lui, les vrais choix se faisaient ailleurs - loin des campus

et sans souci des compétences. » Les travers de l'école algérienne ont été encore aggravés par la crise sangiante que connaît le pays. Depuis trois ans, plus d'un millier d'établissements scolaires et universitaires, cibles d'attentats ou d'actes de vandalisme, ont, selon la presse locale, été entièrement ou partiellement détruits. Sous la pression islamiste, certaines écoles ont supprimé de leurs programmes les matières jugées « im-

breu, au japonais ou au chinois pies » (comme la musique) et in-

« qui se sont adaptés et se sont simplifiés », constate le Tunisien Béchir Ben Yahmed, parfait arabisant et patron de l'hebdomadaire francophone jeune Afrique. Intimement lié à l'isiam, l'arabe serait-il tributaire des pesanteurs d'une pensée religieuse que d'aucuns jugent frappée d'immobilisme? « La langue arabe, dont chaque mot conduit à Dieu, a été conçue pour voiler le réel, non pour le saisir »,

Les handicaps accumulés en Algérie n'augurent pas d'un avenir facile. Mieux outillés, le Maroc, malgré ses pesanteurs féodales, et la Tunisie sont en meilleure position

terdit la mixité. Et plusieurs centaines d'enseignants, francophones pour la plupart, ont dû se résigner à l'exil. Les maux dont souffre le système éducatif algérien, exacerbés par le climat de guerre, se retrouvent toutefois, à un moindre degré, chez ses deux

paisibles voisins. Vouloir se réapproprier sa culture, son histoire - en un mot, son identité: quoi de plus naturei, au lendemain de l'Indépendance? Dans les années 60 et 70, à l'époque où elles sont lancées, les politiques d'arabisation font partie

Qu'elle ait été menée de manière progressive, hátive, voire báclée, l'arabisation de l'enseignement primaire et secondaire est désormais un fait acquis en Algérie, en Tunisie et au Maroc. N'a-t-elle produit, comme on le dit souvent en Algérie, que des « analphabètes bilingues », maîtrisant aussi mal l'arabe littéral, celui des livres et des journaux, que le français, support obligé de l'ascencion sociale? Sur ce point, là encore, l'école algérienne fait office de miroir - et d'épouvantail. Très largement clo-



# Maghreb, l'école adolescente

néraliser l'enseignement au niveau du primaire et à réduire, de manière irréversible, le fléau de l'analphabétisme, le Maroc sera incapable d'évoluer vers la modernité », assure Habib El Malki, secrétaire général du Conseil national de la jeunesse et de l'avenir (CNJA - organisme d'Etat). La Banque mondiale, qui a fait de l'éducation et de la santé ses deux « priorités sociales », ne devrait pas rechigner à soutenir le Maroc dans cette titanesque bataille et prévoit de lui accorder quelque 60 millions de dol-

lars de prêts pour l'éducation. Ces situations contrastées ne donnent pas seulement la mesure des efforts qui restent à accomplir. Elles révèlent aussi les lignes-force qui ont présidé, dans chaque capitale, à l'élaboration des politiques d'éducation, depuis l'indépendance. Démocratisation de l'école et formation des élites, choix de la langue, gestion de la contrainte religieuse : a ces trois questions-clés, les pays du Maghreb n'ont pas répondu de façon identique.

« L'intellectuel ressemble à l'éléphant, dont la beauté ne peut se remarquer que dans deux cas : dans la steppe, où il vit à l'état sauvage ; ou lorsqu'il sert de monture aux rois. » Cette boutade du poète arabe Ibn al Mouqaffa résume bien, aux yeux du sociologue algérien Aissa Kadri. maître de conférence à l'université Paris-VIII, l'attitude des régimes maghrébins à l'égard de leurs élites nisateurs », contrairement à l'hé-

Entre élitisme et scolarisation massive, les systèmes éducatifs maghrébins sont loin de marcher d'un même pas, malgré certaines similitudes. L'écart ne cesse de se creuser entre les trois pays

du devoir national des nouveaux lauréat, en 1995), elle est en outre Etats maghrébins. Cette boulimie identitaire est particulièrement forte en Algérie, meurtrie par 130 ans de colonisation française. Pour se laver de l'affront colonial, les Algériens, remarque le chercheur Gilbert Grandguillaume, se sont voulus « plus Arabes que tous les Arabes » – au détriment de leur forte minorité berbère - et ont fait de l'islam, proclamée religion d'Etat, « le fondement de leur iden-

A Tunisie et le Maroc, que leur statut de protectorat a 🚅 relativement épargnés, assumeront « de manière plus sereine » leur rapport à la France, donc à la langue française, et, par voie de conséquence, la situation de bilinguisme qui est la leur, dès cette époque. Ce « retour » à la langue arabe ne va pas sans problèmes. Langue du Coran, langue du sacré, l'arabe « n'a pas trouvé ses moder-

devenue, à force de gages donnés aux franges les plus conservatrices du pouvoir, une « pépinière d'isla-

Longtemps masqué, le clivage

entre arabophones (qui accordent

la primauté à l'arabe) et francophones (qui préférent miser sur le français) s'y est fait de plus en plus sentir, sous la poussée démographique de l'arabisation. L'université algérienne a dû ouvrir ses portes, à partir des années 70, aux ieunes générations d'origine populaire, « superficiellement arabisées, mais méthodiquement endoctrinées », comme le souligne M. Kadri, dans les Cahiers de l'Orient (1991, n°23). Ce mouvement va s'élargir « jusqu'à l'inversion des rapports de jorce [entre francophones et arabophones] qui prevalaient initialement ». Désormais, deux mondes s'affrontent, irréductiblement opposés l'un à l'autre, regrette le sociologue. Un déentendre l'écho dans la terrible tragédie qui déchire aujourd'hui l'Algérie. La Tunisie, par ses choix modernistes, et le Maroc, par son attachement au passé, ont su, jusqu'à ce jour, se préserver de telles dérives. En matière d'éducation, les pays maghrébins ont cessé, depuis longtemps, de marcher au

C'est au moment où l'Algérie entrait en crise, en 1991 - année de la victoire électorale du Front islamique du salut (FIS) aux législatives -, que la Tunisie promulguait la réforme de son système éducatif. Orchestrée par Mohamed Charfi, alors ministre de l'éducation, cette réforme constitue une remise à niveau radicale, aussi bien des infrastructures (refonte des manuels scolaires, recyclage des enseignants, modes de sélection, orientation universitaire, etc.) que du contenu de l'enseignement. L'instruction civique et l'instruc- 34% adans le primaire et le setion religieuse, jusque-là assurées sastre, dont il est difficile de ne pas par un seul maître, sont décou- sure M. Ben Othmane. La satisfac-

plées. La première initie les élèves à la connaissance des institutions et de l'Etat de droit ; la seconde invite à une lecture moderne de l'islam, basée sur le principe de l'Ijtihad (effort d'interprétation). L'enseignement de l'histoire est, lui aussi, revisité: Hannibal et saint Augustin còtoient désormais lbn Khakdoun et Bourguiba. Offrir au plus grand nombre « un ensei-gnement de qualité, basé sur l'esprit critique et l'universalisme, est le meilleur rempart contre le fanatisme », résume l'actuel ministre de

l'éducation, Hatem Ben Othmane.

« Sur le fond, cette réforme est une très bonne chose », reconnait un syndicaliste, lui-même enseignant. « Mais on ne lui donne pas les moyens de son ambition », ajoute-t-il aussitôt. Classes surchargées, matériel insuffisant, programmes trop lourds, orientations absurdes et arbitraires » vers les filières universitaires : les mêmes critiques revienment, chez les partisans de la réforme comme chez ses détracteurs. « Pour chaque matière, il y a un livre. Les gosses n'en peuvent plus. On est en train de former une génération de bossus!» ironise une professeur de collège. Des « défauts d'ajustage », que les autorités se sont promises de corriger, le volume des manuels, par exemple, devrait être « diminué de condaire, « d'ici octobre 1996 », astion affichée dans les ministères ne relève pas seulement de l'optimisme de façade. Les premiers résultats sont là. Le taux d'abandon scolaire est en diminution: de 5.4% pour les filles et de 5,7% pour les garçons, en 1991-1992, il est tombé à 4 % et 4,7 % respectivernent, en 1994-1995 ; les réussites au baccalauréat sont en hausse; grace à une meilleure maitrise de la fécondité, les effets de l'explosion scolaire sont plus facilement amortis. Et la dépendance vis-à-vis de la France, si sensible au Maroc et en Algéric, l'est beaucoup moins

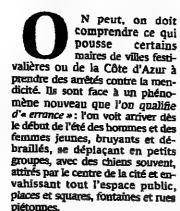
« Un enseignement de qualité est dispensé à tous les échelons, mais le système est hautement sélectif », notalent, dans un rapport publié en août 1995, les experts de la Banque mondiale. Une sélection basée, de plus en plus, ajoutaient-ils, sur des « critères sociaux ». Signe des temps: les cours particuliers, évidenument payant, sont devenus la règie. Comme au Maroc. Un luxe que les familles modestes peuvent rarement offrir à leurs enfants. «L'idéal égalitariste, chanté en Tunisie, doit être relativisé », confirme le chercheur français Pierre Vermeuren. « En Tunisie, comme au Maroc, la sélection scolaire s'opère selon deux critères principaux: l'argent et la maîtrise de la langue

A l'heure de l'ouverture économique sur l'Europe, les pays du Maghreb se préparent à de nouveaux défis. De la santé de leurs systèmes éducatifs dépendra, en partie, leur capacité à les relever.

Catherine Simon

pudicité: à bas le

1.0



On peut les comprendre, car ces villes vivent principalement du tourisme quelques mois par an et, par leur aspect, leur comportement, leurs regroupements, ces gens sont perçus, souvent à juste titre, comme agressifs et pour le moins perturbants pour les commerçants, les touristes, les habitants de ces coquettes villes du soleil habituellement sans histoires.

On peut les comprendre, mais on ne peut les approuver, car ces arrêtés taillés sur mesure sont spécifiquement dirigés contre ces jeunes et ils signifient clairement cette injonction : « Allez vous faire voir affleurs!» Il ne faut pas les

N peut, on doit confondre, disent parfois les avons créés pour nos malheureux comprendre ce qui maires, avec nos pauvres ou nos et dont ils ne veulent d'ailleurs pas, maires, avec nos pauvres ou nos clochards locaux: eux sont, hélas, les victimes de la crise qui frappe notre pays, mais ils sont discrets et familiers et nous faisons spontanément ce qu'il faut pour les aider, associations, population et pou-

> Nous savons bien qu'il faut tendre la main à son prochain en difficulté, et nous le faisons, mais ceux-là sont différents: routards, zonards, paresseux qui ont choisi la route et son mode de vie. Ils vivent plus ou moins d'assistance, de larcins ou d'une mendicité qui ressemble fort à un racket. Ils sont bruyants, sales et pouilleux. Ils boivent de la bière et abandonnent leurs déchets au milieu des massifs de plantes. Leurs chiens sont nombreux et défequent partout. Ils menacent les enfants et les vieilles personnes. Ils découragent les touristes et leur présence ruine les commerçants. Ils n'ont rien à voir avec la pauvreté. Ou'lls aillent donc, et c'est justice, se faire voir

Ailleurs où ? Ces mêmes maires répondent alors : si nous faisions, comme on nous le suggère, des structures particultères en plus des centres d'hébergement que nous et dont ils ne veulent d'ailleurs pas, ce serait un signe d'encouragement et nous créerions un phénomène d'appel. Ils viendraient alors encore plus nombreux, plus exigeants. Ce n'est pas à nous, qui avons la fatalité d'avoir le soleil et la mer, de résoudre la misère du pays. C'est le bon sens même. Voilà pourquoi les enfants de l'errance ne sont pas bienvenus.

comme ces papillons d'été qui tournent le soir autour des lampes, sans comprendre ce qui les attend.

Ce n'est pas un voyage initiatique vers un quelconque Katmandou, une quête d'aventure exotique et spirituelle, c'est au contraire l'itinérance du vide qui les fait fuir on ne sait quoi d'intolérable pour rechercher on ne sait quoi d'informulé. Curieusement, ils

Ces enfants sont là. Même s'ils gênent, ils témoignent de la blessure profonde qui mine notre pays. Il faut leur ouvrir un espace à la rencontre, dans la tolérance, qui ne veut dire ni laxisme ni abandon

Mais ces enfants sont là. Même s'ils gênent, ils témoignent de la blessure profonde qui mine notre pays. Si l'on regarde attentivement de quol sont composés ces pauvres groupes, malgré ce qu'on en dit, on voit que 80 % d'entre eux viennent du département lui-même ou de la région. S'ils se sont mis en route, c'est attirés par la vie, l'agitation, la sout souvent issus de familles sans problèmes apparents, parfois frappées par le chômage, fragiles peutêtre, dans lesquelles ils ne se reconnaissent plus.

Dans ces villes, dans ces banlieues d'où ils s'enfuient pour un temps, comme pour respirer, il n'y a rien qui fasse rèver, rien qui fasse espérer de l'avenir. Si, bien sûr, il

ne mérite même pas un grand titre

L'autre réforme de la TP, urgente

celle-là mais dont on ne parle pas,

c'est sa répartition entre les

communes, sa péréquation. Per-

çue là où îl y a de l'activité écono-

mique, elle fait cruellement défaut

là où les gens vivent. En province,

dans la piupart des cas, les bassins

aillent, ils seront de trop, malvenus, illégitimes.

par Xavier Emmanuelli

existait un but ou quelque chose d'intéressant, des rencontres à faire, des endroits pour discuter, des plans à échafauder, un dessein, même vague, pour le futur, alors il est probable qu'ils ne se sauveraient pas. Ils rencontrent sur la route des compagnons de dérive, impécunieux comme eux et sans projet, vers les lieux de rassemblement, à l'instar des hobos de jadis, ces itinérants américains de la grande crise de 29, qui parcouraient les Etats-Unis de ville en ville, clandestinement, par les trains de marchandises.

Chaque époque a ses enfants perdus, mais ceux-là sont encore plus rejetés, encore plus déstructurés, encore plus écrasés par la misère morale, sociale et physiologique. Alors, quand ils arrivent, n'a-t-on vraiment rien d'autre à leur suggérer que d'aller se faire voir ailleurs?

Ajouter l'exclusion à l'exclusion... Ce n'est pas que ces arrètés soient si féroces ou si contraignants, mais l'intention affichée est claire: qu'ils s'en aillent, ailleurs, où ils veulent, dans une autre commune, bien sûr, qui risque de prendre à son tour un arrêté pour les chasser, jusqu'à ce qu'ils soient bien convaincus que, où qu'ils

Comment s'étonner, alors, qu'ils se montrent insolents, agressifs, violents, exhibant leurs chiens comme on montre les dents. Le rejet engendre le rejet. C'est exactement ce qu'ils souhaitent.

Mais si l'on se forçait, si l'on allait vers eux, si, malgré les obstacles, on se rendait à leur rencontre, éducateurs aguerris, associations qualifiées, Samaritains courageux, pour discuter, se montrer, expliquer et convaincre, pour faire tomber la méfiance. Si l'on savait les aborder. SI l'on ménageait des lieux d'accueil, des haltes de jour - en pleine ville - où ils puissent se retrouver avec ou sans leurs chiens, où ils puissent prendre une douche, se laver, poser eurs sacs et bavarder à l'occasion avec le travailleur social ou le médecin, comme cela se fait désormais dans bien des villes, alors on ouvrirait un espace à la rencontre dans le cadre du simple droit commun, dans la tolérance, qui ne veut dire ni laxisme ni abandon.

Xavier Emmanuelli est secrétaire d'Etat à l'action huma-

# Quelle réforme fiscale ? par Dominique Strauss-Kahn

conservateurs ont réussi dans ce pays à gagner les élections en promettant la baisse des impôts, en 1986 et en 1993. On sait ce qu'il est advenu de ces promesses qui, comme les autres, n'engagent, paraît-il, que ceux qui les écoutent.

Aujourd'hui, la démarche est plus subtile. La baisse des impôts n'est pas promise pendant la période électorale mais bien avant. Sa véritable mise en œuvre est toutefois sagement remise au lendemain des élections de 1998 (hormis une petite mise en bouche dès 1997), ce qui ramène assez près du schéma précédent.

On me dira que je fais là une vilaine polémique bien politicienne et i'en conviendrais volontiers si la réforme était juste, novatrice et efficace. le me contenterals même d'une partie seulement de ces qualificatifs. Malheureusement, il n'en

La pièce maîtresse de la réforme annoncée concerne l'impôt sur le revenu. Il s'agit notamment de le simplifier en diminuant le nombre des tranches. Soit I Il s'agit aussi de l'alléger, ce qui, outre une question d'opportunité, pose évidemment le problème du financement de cette énième tentative de demander plus à l'impôt et moins au

contribuable. Comme cela a été annoncé il y a quelques semaines par le gouvernement, 60 milliards d'économies budgétaires sont à trouver. La seule manière de trouver plusieurs dizaines de milliards dans le budget de l'État, c'est de trancher vif et V fort dans les aides au logement et les aides à l'emploi.

Approximation of the second second

**可能资度** 2008

the state of the s

The second second

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

<u>संदर्भ केन स्टब्स्</u>स के जिल्लाका है।

with the second of the second

Marie Carlos Comments

· 全国的政治 为自己的

**து முக்க**் க

AND THE PROPERTY OF THE PARTY O

the state of the s

A TOTAL CONTRACTOR

The state of the s

The second second

The second second

**医水杨 斯**罗斯

The second of the second

医原体 學學 不少——

And the second second

· ·

The street of

**素要等**专业。\*\*\*\*

- The state of the

The State of the contract of

A STATE OF THE STA

100 mm - 50 mm

Control of the Contro A STATE OF THE STA **建** 

The second secon

Carrier & Stephen

A STATE OF THE STA

1 30 1

A BOLL BANK .

Comme on peut s'en douter, ces aides bénéficient directement ou indirectement à la moitié de la population qui est aujourd'hui la phis frappée par la crise et le chômage. La baisse d'impôt, à l'inverse, ne bénéficie à l'évidence qu'à ceux qui en payent, soit environ la moitié de la population. Ainsi donc, la démarche est limpide. La pius grande part des économies qui pourront être réalisées - voire leur intégralité - devra être utilisée pour financer la baisse de l'impôt sur le revenu. Cela fait longtemps que l'on n'avait pas vu d'exemple aussi clair de redistribution à rebours : les prestations retirées aux plus démunis servant à alléger l'impôt des plus fortunés. Celui-ci baissera fortement puisque, à l'extrémité de la distribution des revenus, les contribuables les plus aisés verront leur taux marginal baisser

de 56,8 % à 40 %. Quitte à mettre en œuvre une baisse de l'impôt et à condition de la financer autrement, on pourrait envisager une tout autre méthode qui, diminuant de 1 000 francs Vimpôt de chaque ménage, ne distribuerait pas qu'aux plus riches la quinzaine de milliards par an que la réforme envisage de déplacer.

Encore faudrait-il dans le même mouvement mettre fin à ces « ma- travail et le capital. chines à échapper à l'impôt » que

AR deux fois, les constituent aussi bien la loi dite « Pons » sur les DOM, que les différents quirats et autres Sofica. De tout cela, pas un mot, pour le moment, du côté du gouvernement. Pas un mot non plus de cette extraordinaire dérivation que sont devenus les stock options que les dirigeants des grandes entreprises se

bien sûr. Il fallait d'abord la réformer en raison des disparités qu'elle introduisait entre les contribuables. En plafonnant progressivement son montant à un pourcentage de la valeur ajoutée, les législatures des années 80 l'ont petit à petit transformée en un im-

Je propose qu'en lle-de-France la taxe professionnelle soit pour partie conservée par la commune

où l'entreprise est implantée et pour partie redistribuée dans les communes de la région au prorata de la population

distribuent pratiquement en franchise fiscale et sociale (aux 19 % de l'impôt sur les plus-values près). Si la réforme projetée de l'Impôt

sur le revenu n'est pas juste, peutêtre l'instauration d'une cotisation maladie universelle est-elle innovante ? Non, ou si peu. On hésite à voir une novation véritable dans l'extension de l'assiette de la CSG qui, si elle est blenvenue, ne suffit pas à faire une grande réforme. Quant à la volonté de substituer progressivement ce prélèvement à assiette large aux cotisations-maladie existantes, c'est exactement ce que le Commissariat du Plan avait proposé dès 1982, lorsqu'il « inventait » ce prélèvement social proportionnel et ce que Michel Rocard avait dit qu'il ferait quand il le créa sous le nom de CSG. On se souvient de la substitution opérée à cette occasion au taux de 0,7 point de CSG pour un point de cotisation. Personne n'a continué par la suite et il est sans doute bon de poursuivre mais, ici encore, ob est la novation?

Faute d'être juste ou novatrice. la réforme pourrait être efficace. De ce point de vue, la taxe professionnelle (TP) est « candidate » à être réformée depuis bien longtemps. Cet impôt créé par Jacques Chirac, premier ministre en 1976, et décrit comme un « impôt imbécile » par François Mitterrand dès l'origine, n'a toutefois pas été abrogé par ce dernier.

Que lui reproche-t-on? De pénaliser l'emploi, et il est vrai que le nombre d'emplois dans l'entreprise entre dans son calcul: plus de salariés, plus de TP. De pénaliser l'investissement : plus d'investissement, plus de TP. On voudrait donc, à entendre ses détracteurs, un impôt foudé sur l'activité des entreprises et qui ne s'arrime ni à l'emploi ni à l'investissement. C'est bien délicat à concevoir. Car, finalement, l'activité de l'entreprise, ce n'est rien d'autre que du travail et du capital. Et quelle que soit la manière dont on retournera le problème, un impôt de cette nature frappera toujours à la fois le muscade, gingembre, cardamone.

Pour autant, ne faut-il pas réfor-

pôt... sur la valeur ajoutée, ce qui est le mieux que l'on puisse faire. Un tel impôt est ainsi rendu indépendant de la combinaison productive choisie (plus de travail ou

plus de capital) et devient donc

neutre vis-à-vis de ces deux va-

riables. Cette évolution, largement

engagée, n'est pas obligatoire-

ment terminée, mais sa poursuite

d'emploi recoupent les bassins de vie. il n'y a donc pas trop de pro-En Ile-de-France (30 % du PIB), il n'en est pas de même. Des millions d'hommes et de femmes produisent de la richesse à Paris ou dans certaines communes généra-

dans un quotidien!

lement situées à l'ouest et parfois au sud du Bassin parisien, alors qu'ils vivent au nord et à l'est. des communes qui sont restées des communes-dortoirs, Les personnes âgées y ont, plus qu'allleurs, besoin de soutien. L'action sociale y est cent fois plus nécessaire que dans les communes riches. Il est urgent de rééquilibrer cette situation hautement explo-

Je propose qu'en lle-de-France la taxe professionnelle soft pour partie conservée par la commune

sur laquelle l'entreprise est implantée (de façon à récompenser les municipalités qui font des efforts pour accueülir des activités économiques) et pour partie redistribuée dans les communes de la région au prorata de la population.

Imaginons que ces deux parts soient égales : sur les 20 milliards de TP de l'île-de-France, 10 resteraient là où ils sont créés, 10 autres seraient répartis entre les 10 millions d'habitants de la région, soit 1 000 francs par tête. Ce sont alors des dizaines de millions par an qui viendront lutter, dans chaque commune, contre le délitement social que tous les maires des banlieues constatent aujourd'hui et qui, faute d'être enrayé, sera à l'origine d'une explosion comme

On pourrait rajouter au chantier fiscal la réforme de la taxe d'habitation qui constitue le cas le plus choquant. Pondée sur des valeurs cadastrales qui datent de 1971, calculée à taux élevé la où les communes comme leurs habitants sont peu fortunés - parce qu'il n'v a pas d'autre matière taxable et notamment pas d'entreprise -, c'est l'impôt le plus injuste de notre panoplie. La commission des finances de l'Assemblée nationale, en 1989, en a proposé la réforme en cherchant à tendre vers une sorte d'impôt local sur le revenu qui aurait au moins l'avantage de tenir compte des ressources du contri-

Effrayés par tant d'audace, les gouvernements de l'époque ont renoncé à cette réforme. Ceux d'aujourd'hui ne voient même pas le problème. C'est pourtant là qu'il faut porter vite et fort le fer de la

Quand on aura, dans un dernier effort, redressé l'imposition des revenus du capital par rapport à ceux du travail et par là-même corrigé le lent et scandaleux glissement que nous avons tous laissé s'opérer au cours des quinze dernotre fiscalité des personnes aura été remise sur ses pieds. On voit que la tàche est rude et qu'il y faudra bien cing ans, mais peut-être ne s'agira-t-il pas exactement de la même législature.

Dominiaue Strauss-Kahn, ancien ministre, est maire (PS) de Sarcelles (Val-

# Piqués par on ne sait quelle épice...

par Christian Conticini

EST un appel étonnant que viennent de lancer quelques-uns des chefs de la gastronomie française : il met en garde les jeunes et... les pouvoirs publics contre la menace d'une « mondialisation » et d'une « perte d'identité » de la cuisine française qui « doit su renommée à nos régions ». La France, qui « a vu naître sur son soi les produits les plus réputés », doit être préservée d'une « cuisine étouffe-saveurs ». Pour souligner la gravité de la situation, les signataires précisent ailleurs qu'« il ne faut pas céder aux sirènes de l'exotisme » et demandent de « revenir partout aux sources et aux saveurs originelles ». « En s'internationalisant, notre cuisine a perdu ses racines. » Il est donc urgent de « prendre conscience » de cet « appayvrissement généralisé ».

Heureux hasard : dans le même temps, Alain Ducasse présente un ouvrage, Méditerranées : cuisine de l'essentiel (Hachette), révélant fort justement l'étendue des racines de notre terroir, qui puise son inspiration sur le pourtour méditerranéen. Le repas servi pour l'occasion en fut une démonstration ensoleiliée : crostini, falafels, tagine, natas (feuilletés crémeux du Portugal), tomates à la vanille et à l'huile d'olive en dessert : toutes les « Méditerranées » étaient là, relevées de girofle, piment ou de cannelle, pour nous rappeler au bon souvenir de la géographie et de l'histoire de notre insa-

liable curiosité gourmande. La cuisine menacée, donc, de mondialisation? Tant mieux si, comme au temps de Carême ou d'Escoffier, illustres références, des maîtres-queux essaiment partout le goût français comme un hixe, du lapon à la Californie. Comme leurs prédécesseurs, ils savent ramener à l'occasion quelques denrées ou quelques idées pour faire partager à leurs hôtes d'autres plaisirs que ceux de la soupe aux orties, de la potée de cochon, du sandre au beurre blanc ou de la gibelotte de Iapin. Cette mondialisation est le signe d'une prédominance dont, fait rare, personne n'a l'idée de se plaindre. Sauf

Menacée de perdre son identité, mais laquelle? Du filet de bœuf Wellington du début du siècle au pigeon pure race accompagné de ses crapiaux morvandiaux d'aujourd'hui, en passant par l'« oreiller de la belle aurore », le saumon à l'oseille, la salade folle, la gelée de caviar à la crème de chou-fleur, le poulet à la broche ou le risotto qui ont marqué successivement des époques de plus en plus rapprochées, notre répertoire est si riche qu'il peut se permettre d'afficher de nombreux visages sans craindre pour sa bénéfique influence.

La prééminence du terroir culinaire est un thème récurrent qui entraine, chaque fois, ses logorrhées exaltées ou menacantes, et la nostalgie de la tradition perdue est un

exercent, disons, feurs sollicitations. En 1924, déjà, le journaliste Charles Brun stigmatise « la cuisine uniforme de série, l'ignorance des ressources du terroir » et s'alarme, bien avant le hamburger: \* Nos traditions gastronomiques sont en danger, » Dans le même temps, Auguste Escoffier parle d'une cuisine à la fois plus scientifique, plus ouverte, artistique et créative.

La cuisine menacée par les strènes de l'exotisme ? La Bretagne, la Vendée, la Saintonge, les Landes, le Pays basque, le Roussillon, le Languedoc, la Provence, la Savoie, la Bourgogne, l'Alsace ou la Lorraine continuent de défendre et de perpétuer une cuisine marquée par les épices, en souvenir des brassages culturels et commerciaux d'antan. A entendre chanter le nom des « petits pâtés de Pézenas » qui sentent si bon le terroir languedocien, aussi traditionnels sur place que les calissons à Aix ou les bêtises à Cambrai, qui croirait qu'ils sont si peu français et tellement... indiens!

Les épices ont bon dos. Cristallisant sur elles la notion de « l'autre ». elles symbolisent soit la fine fieur du huxe ostentatoire (80 % des recettes de Taillevent en contiennent, à une époque où elles sont rares et chères), soit le barbare menaçant d'invasion le territoire national où, à l'occasion, elles permettent aux chefs d'asseoir leur influence. La Varenne, qui indique au XVII<sup>e</sup> siècle la recette - pourtant ancienne - d'une sinier et restaurateur.

terreau sur lequel les modes dinde à la framboise, aux capres, au citron et à la girofle, se voit épinglé par son rival du moment connu sous les initiales LSR: « Cette cuisine est un exemple des gueuserles que l'on souffrirait plus volontiers parmi les Arabes que dans un climat épuré

comme le nôtre. . La cuisine est aussi et toulours la recherche incessante du goût juste, pour d'anciennes comme pour de nouvelles associations de saveurs, exotiques ou non. C'est aussi et tou-Jours la recherche de sa meilleure compréhension pour élargir les voies de la connaissance et mieux la réussir à l'échelle artisanale ou à l'échelle de l'industrie - industrie que les chefs conseillent ou promotionnent. Bref, pour qu'elle perdure et rayonne plus encore. Partout, et surtout chez nous.

Cet appel pour une idéologie désuète du terroir culinaire alimente une tyrannie du bon goût. Oui, les produits de ce terroir sont exceptionnels. Oui, il faut les protéger. Oui, la gastronomie en est la meilleure ambassadrice. Mais nous pouvons révéler ou vendre ces richesses en nous passant de propos aux accents ethnocentriques. Ne cédons pas au complexe de Massada: aucun siège ne menace l'indétrônable cuisine française. Mais la consanguinité conduit droit à la dégénéres-CODGE

Christian Conticini est cui-

#### Le consensus allemand écorné

Suite de la première page

Le « pacte pour l'emploi » du 23 janvier est mort, du moins à l'échelle nationale. La rigueur est à l'ordre du jour comme partout, avec son cortège de coupes dans les budgets sociaux. Les syndicats estiment qu'ils ont été fioués. Le chancelier, sans les prévenir, a pris le parti du pa-tronat en choisissant de baisser les impôts sur les entreprises tout en gelant certaines dépenses sociales au profit des familles, des chômeurs, des malades et des personnes àgées...

En imposant autoritairement son plan d'économies de 50 milliards de marks à la fin du mois d'avril, le chanceller Kohl a quitté les habits du modérateur - qu'il affectionne tant pour prendre ceux du décideur. « Il en va de l'avenir économique de notre pays. Nous devons continuer à vendre des produits de première qualité à des prix raisonnables », dit-il à l'adresse de ses concitoyens. Pour la première fois, la « méthode Kohl » commence à ressembler à la « méthode Juppé». A une différence près toutefols : en France on décide d'abord, et on discute ensuite. En Allemagne, on discute d'abord et on décide ensuite.

#### « Mes fournisseurs (...) n'auront aucun intérêt à se soumettre à quelque système social que ce soit»

C'est ainsi que, pendant toute l'année 1995, le chancelier a convoqué à intervalles réguliers la quasi-totalité des acteurs économiques du pays, leaders du patronat comme ceux des syndicats, pour se livrer au rimel bien huilé des Kanzlergesprüche (« entre-tiens avec le chancelier»). On y a longtemps parié en termes très vagues de « pacte pour l'emplol », d'« entente entre le patronat et les syndicats » et d'« avenir de la compétitivité du pays ». Un témoin régulier de ces discussions s'en souvient en ces termes : « La plupart du temps, on alignait des banalités et on quittait la salle au bout de quelques heures sans avoir rien appris, mais en ayant passé

Grâce à cette pratique des « tables rondes », le chancelier Kohl a réussi à « anesthésier » le corps social du pays afin d'effectuer, le moment venu. l'intervention chirurgicale qui s'imposait. Une fois qu'il s'est senti en position de force (après les élections régionales du mois de mars, qui ont été un succès pour la CDU), il a décidé de frapper du poing sur la table et de montrer sa détermination à agir. Il n'est pas difficile de comprendre son état d'esprit : l'horizon électoral est dégagé jusqu'en 1998, et jamais l'opposition sociale-démocrate n'a paru si faible et si divisée qu'anjourd'hui. L'opinion publique, d'après les sondages, accepte les sacrifices imposés par le gouvernement.

Autant dire que les syndicats paraissent avoir peu de chances d'entraîner une vaste dynamique de protestation dans le pays. La

manifestation du 15 juin a surtout été marquée par un caractère festif, voire camavalesque, « Elle a eu lieu le samedi et non le dimanche parce qu'il y avait ce jour-là un match de championnat d'Europe de football », remarque Hans Olaf Henkel, le patron des industriels allemands (BDI, fédération de l'industrie). Il ne faut cependant pas sous-estimer la force des syndicats, qui viennent par exemple d'obtenir, dans le secteur de la fonction publique, un accord pour des augmentations de salaires de 1,3 % pour 1997 et pour, surtout, ne pas remettre en cause le principe du paie-ment à 100 % des indemnités salariales en cas de maladie.

Mais ce n'est pas entre les syndicats et le gouvernement, et surtout pas à travers un scénario de confrontation de rue, que se négocieront au cours des prochaines semaines les modalités de l'austérité allemande. Le débat se déroule désormais au Parlement. Le plan d'austérité sera examiné au Bundestag avant la fin de juin. Viendra ensuite le tour du Bundesrat, la chambre de représentation des Länder (dominée par le Parti social-démocrate), qui exigera des corrections importantes.

Cette navette parlementaire nécessitera, de la part du gouvernement, une forte dose de patience et d'imagination. Le chanceller a déjà fait un pas en arrière : il a annoncé que le relèvement de l'âge de la retraite pour les femmes « lui faisait de la peine ». Redevenant l'expert en consensus qu'il a toujours été, il a expliqué, mardi 18 juin au cours d'une interview télévisée : « Ce qui compte, c'est que mon plan d'austérité ne soit pas abandonné dans sa totalité. » Une formule qui laisse la porte ouverte à tous les

La paix sociale allemande n'est donc sans doute pas menacée par un scénario d'affrontement « à la française». Ce qu'on observe bien plus, c'est le passage à un nouveau modèle de société. « Nous devons cesser de parler de l'avenir de l'Etat social et de la répartition des revenus afin d'aborder les vrais problèmes de notre avenir : compétitivité, technologie, flexibilité», soulignait Mark Wössner, le président du groupe Bertelsmann, lors du colloque annuel de la fédération de l'industrie allemande (BDI) qui s'est tenu mardi 18 juin à Bonn. Au cours de ce colloque, le patron de BMW, Berndt Pischetsrieder, décrivait ainsi l'avenir de l'emploi en Allemagne: « Mes fournisseurs installeront leurs bureaux aux Maldives et non plus à Ulm, et n'auront aucun intérêt à se soumettre à des conventions collectives ou à quelque système social que ce

Egalement présent au cours de cette discussion, Hubertus Schmoldt, le président du syndicat de la chimie (710 000 membres), n'excluait pas que l'instrument classique des conventions collectives, qui constitue l'une des bases principales du consensus social allemand, finisse par disparaître un jour ou l'autre avec l'apparition de nouvelles formes d'emploi plus mobiles et individualistes. Déià, dans certaines entreprises du secteur de l'électronique, le taux de syndicalisation des salatiés atteint moins de 2 % (contre 25 % dans la sidérurgie, par exemple). La société allemande, jusqu'ici organisée en corps blen structurés à l'échelle des Länder et de l'Etat fédéral, pourrait progressivement céder la place à des micro-structures autonomes recourant les unes aux autres sur le modèle du self-service, seion le

Lucas Delattre

#### RECTIFICATIFS

HERVÉ DE CHARETTE

Contrairement à ce que nous avons indiqué par erreur dans Le Monde du 19 juin, le ministre des affaires étrangères, Hervé de Charette, participera comme prévu, au côté du Président de la République, au Conseil européen qui se tiendra à Florence les 21 et 22 juin.

#### **COMMISSION FAUROUX**

Nous avons indiqué par erreur, dans Le Monde du 18 juin, que Françoise Cachin, directeur des Musées de France, ne faisait plus partie de la commission Fauroux sur l'éducation.

# Le Monde

UR le devant de la scène, le Front national continue de recourir à l'arsenul traditionnel de la menace et de l'intimidation, entretenant la polémique par des déclarations vio-lentes, des procès à répétition et un comportement musclé. En coulisses, le parti de Jean-Marie Le Pen joue sur le registre de la persuasion et de l'assistance pour s'attirer des sympathies, non seulement sur le terrain électoral, où son assise paraît solidement établie, mais aussi sur celui des associations, où son audience est en progression

La percée qu'il vient de réaliser aux élections de locustres dans les HLM Illustre la réussite de cette stratégie et résonne comme un signal d'alarme pour tous ceux qu'inquiète la montée d'un discours d'intolérance et d'exclusion. Certes, le Front national n'obtient que dix-sept sièges sur les quinze cents qui étalent à pourvoir, samedi 15 juin, ce qui ne lui donne qu'une position marginale dans les organismes HLM: sa présence sera donc plus symbolique que réelle et, même dans les conseils d'administration où siègeront ses ékis, ceux-ci ne seront pas en mesure d'imposer la « préjérence nationale » dont ils

# Le double visage du FN

se réclament. De plus, le taux de participa-tiou à ces élections demeure faible, ce qui en limite la portée. Mals le succès relatif qu'a remporté le parti de Jean-Marie Le Pen là où il avait choisi de se présenter confirme son implantation grandissante dans les cités et lui offre, pour l'avenir, des motifs d'espoit.

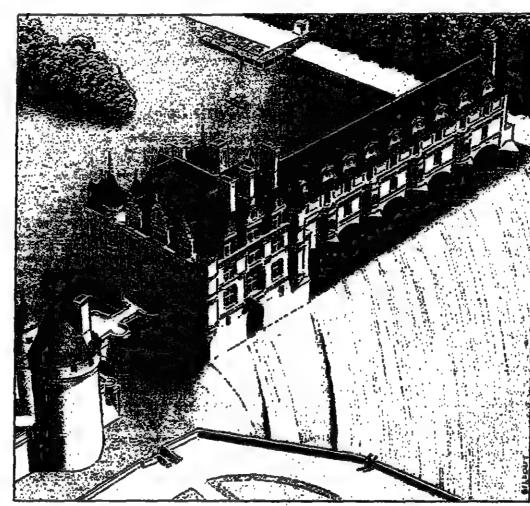
Ces résultats sont le fruit d'une persévérante politique de proximité auprès d'une population en détresse, qui se sent abandonnée à elle-même et voit dans le FN son principal porte-parole, alors que le chômage, écurité, la pauvreté accroissent son désarroi et sa colère. Ce n'est pas un hasard si le département des Bouches-du-Rhône est, avec d'antres, touché par la percée du FN et si les quartiers nord de Marseille, en particuller, réservent un bon accuell au parti de lean-Marie Le Pen. Ces 20nes victimes de la

désindustrialisation sont au nombre de celles que la gauche a désertées au fil des années et que le Front national s'empioie à reconquérir patienment, immemble après immeuble, cage d'escalier après cage d'esca-

there we complete

C'est en effet auprès d'anciens électeurs socialistes et communistes que le FN trouve désormais sa marge de progression. Comme l'a souligné, samedi 15 juin à Châteauvallon, Pascal Perrineau, directeur du Centre d'étude de la vie politique française, à l'occasion du colloque sur le « populisme nationa-liste » qui réunissalt des responsables de droite et de gauche (Le Monde du 18 juin), le « nouveau peuple FN » occupe de plus en plus « les terres de la gauche ». Parmi les électeurs de M. Le Pen, un sur deux seulement se dit de droite, le FN étant aujourd'hui le premier parti en milieu ouvrier, employé et chômeur. On comprend que M. Le Pen, pour mieux s'accorder avec cet électorat, refuse désormais que son parti soit qualifié de parti d'« extrême droite » et qu'il préfère se dire, par un abus de langage, « ni de droite ni de gauche ». On mesure anssi l'ampieur de la tâche qui incombe à la gauche pour regagner le terrain perdu.

## Façade par Guy Billout



## Chère protection sociale

LE SYSTÈME de protection sociale va-t-il exploser dans les années qui viennent? C'est la question que l'on peut se poser à la lecture de l'étude sur l'évolution du dispositif de couverture des risques vieillesse, maladie, famille et chômage depuis 1945, que l'Insee a publiée mardi 18 juin (« La protection sociale », Insee première, nº 461, luin 1996). Alors que le seul régime général de la Sécurité sociale (salariés du privé) pourrait accuser un déficit de 48,6 milliards de francs cette année, quelques données retienneut l'attention. En 1950, les stations sociales représentaient 12 % de la richesse nationale. Avec plus de 2 200 milliards de francs en 1995, les dépenses sociales repré-sentent désormais 30 % du PIB. prélevées pour les quatre cin-

quièmes sur les revenus du travail. Depuis cinquante ans, observe l'Insee, « les dépenses de protection sociale ont progressé environ deux fois et demie plus vite que la richesse nationale ». C'est la progression des retraites qui a été la plus forte, leur poids passant de 5,1 % du PIB en 1959 à 12,4 % en 1994. Avec 40 % des prestations consacrés à l'assurance-vicillesse, la France se situe dans la moyenne européenne. Les allocations versées aux chômeurs ont, elles aussi, augmenté très vite pour atteindre 2,8 % du PIB (contre 0,3 % il y a vingt-cinq ans). La pro-gression des dépenses de santé, re-lativement moins importante, a un peu plus que doublé (de 4,7 % à 9,8 %), tandis que l'effort en faveur des familles se réduisait légèrement

(de 4,1 % à 3,7 %). Construit au gré du développement économique et des besoins, nentes: multiplication des presta-tions familiales, généralisation de la converture maladie et retraite, extension des cotisations à l'ensemble du salaire, déclin de la part relative des entreprises dans le financement (tombée de 80 % des cotisations en 1950 à environ 65 % aujourd'hui), distinction entre l'assurance sociale financée sur des cotisations et la solidarité nationale assurée par l'impôt, d'abord pour l'assurance-chômage (1984), puis pour l'assurance-vieillesse (1994), prise en charge par l'Etat d'une part croissante du financement de la « Sécu », notamment à travers

MAS CHASSIETTE NURACLE Depuis 1945, les réformes importantes ont été décidées pour répondre à de nouveaux besoins générant de nouvelles dépenses, rarement pour s'adapter aux contraintes économiques. Il a fallu attendre 1993-1994 pour que l'Etat et les partenaires sociaux se dé-cident à un douloureux aggiornamento sur le système de retraite et l'assurance-chômage. Ainsi, l'Insee note que, « depuis le début des années 90, les dépenses tendent à nouveau à s'accélérer, creusant ainsi le besoin de financement », alors que les ressources diminuent. De fait, depuis cinq ans, le déficit du régime général oscille entre 40 et

80 milliards de francs par an. Il ne faut pas attendre de l'élargissement de l'assiette des prélèvements, y compris aux revenus des capitaux, un rééquilibrage durable du système. « Il n'y a d'assiette miracle », estimait Jean-Baptiste de Foucauld, alors commissaire généle système de protection sociale a rai du Plan, dans le rapport sur le connu des évolutions perma- financement de la protection sociale qu'il avait remis à Edouard Balladur en 1994. Aînsi, la création d'une cotisation-maladie universelle (CMU), annoncée par Alain Juppé, devrait se faire à prélèvements constants, puisque la CMU se substituera aux cotisations maladie existantes.

En dépit de toutes les déclarations des premiers ministres successifs sur les vertus de la rigueur, les prestations sociales n'out cessé de croître. En 1993, au plus fort de la récession, elles ont augmenté de 6,3 % (en francs courants) et leur progression a encore été de 3,7 % en 1995. Sans doute les dépenses sociales nourrissent-elles le marasme économique en pesant sur le pouvoir d'achat, le coût du travail et la compétitivité des entreprises. Elles devraient, cependant, augmenter à un rythme plus compa-tible avec la croissance économique, sous l'effet conjugué de la maîtrise des dépenses de santé, de la baisse programmée du rendement des pensions et d'une possible « discrimination positive » dans l'attribution des allocations

Encore faut-il ajouter que la protection sociale est un « amortisseur de crise » irremplaçable, dont le poids ne se réduira pas significativement dans les années à venir. Les transferts sociatix représentent désormais plus du tiers du revenu disponible brut des ménages. Pour plusieurs millions d'entre eux, c'est la garantie de vivre, sinon décemment, du moins au-dessus du seuil de pauvreté. Aussi attaché soit-il à la baisse des prélèvements obligatoires, aucun homme politique sérieux ne peut ignorer cette réalité.

Jean-Michel Bezat

#### DANS LA PRESSE

FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG

Même si Shimon Perès était rest premier ministre d'Israël, le processus de paix au Proche-Orient se serait ralenti en raison du noyau dur de problèmes qui demeurent au coeur de ce conflit centenaire. Mais les lignes directrices du programme de gouvernement exposé par Benvamin Netanyahu laisse présager le pire, Pour une fois, la presse officielle syrienne, d'ordinaire simple instrument de propagande de sou maître, le président Assad. semblent avoir raison. Le nouveau chef du gouvernement souhaite, certes, élargir le «cercle de paix» autour d'Israël, mais au vu de son programme, la manière dont il entend y parvenir reste un mystère (…)Ou ue bent dizesbetet dire son? un gouvernement Nétanyahu, il y auta aussi une distance mise entre les paroles et les actes. Le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher, qui sera bientôt de retour dans la région, se chargera d'expliquer l'intérêt que Washington et le reste du monde portent à la poursuite du processus de paix.

#### FRANCE-INTER Bernard Guetta

■ C'est, comme on dit, « moins pire » qu'on aurait pu le craindre, mais cette mise en place du nouvesu gouvernement n'a rien, pour autant de vraiment rassurant. La bonne surprise, c'est qu'au lieu de voir Ariel Sharon, grand responsable de la première guerre du Liban et extrémiste parmi les extrémistes, prendre les hautes responsabilités auquel il prétendait, on le voit au contraîre tenu à distance, publiquement humilié par un premier minsitre qui n'a d'abord pas souhaité faire appel à lui et ne lui offre, finalement qu'un poste trop vaste pour être flatteur. On craignait, plus généralement, que l'aile droite du Likoud, que la droite de la droite, ne truste les portefeuilles les plus importants et c'est, bien au contraire, la frange la moins absolutiste de la coalition que l'or rerouve aux affaires étrangères, à la

défense et à la sécurité intérieure.

#### TÉLÉRAMA

Claude Sales Les magistrats qui ont condamné récemment Le Monde à publier un droit de réponse de Jean-Marie Le Pen ne s'attendaient sans doute pas à une telle publicité. Non seulement ils ont déclenché une jolie tempête médiatique, mais, plus en-core, il ont mis - involontairement au grand jour la nouvelle stratég du président du FN et soulevé la question du bon usage du droit de réponse (...)Que Jean-Marie Le Pen veuille acquérir pour lui-même et son parti un brevet de respectabilité et un certificat d'honorabilité qui lui manquaient, cette stratégie du droit de réponse systématique en est la preuve évidente, nombre de sectes - de tous les horizons - en ont fait naguère usage, souvent avec succès. Mais se pose la véritable question du droit de réponse, « droit génaral et absolu » dit la ju-risprudence de la Cour de cassation. Sauf que, devant on tel contexte et dans l'aveu même du président du Front national d'un'aser la justice comme un instrument de propagande, il est légitime de se demander s'il n'y a pas la, comme l'écrivait le directeur du Monde, un « extrême droit » en faveur de l'extrême droite?

#### ENTREPRISES

SCISSIONLes actionnaires du groupe et Pathé les activites communication. La coupure est paire plaisir à la Bourse, les ont été démantelés, tandis que de contraite de courante : ATT et ITT et l'ETT et l groupe en deux entités. Chargeurs

द्वीतान स्वत्वतीक्ष्म (१० १८११ व १८११) व जिल्लाक स्वतः There are to forested to the unital section of the militaria des Propositiones de la constante de

SECTION SECTION OF THE PROPERTY OF THE PROPERT American the state of the second of the seco

Marketing of conferences and the The self-ling test to the control of 

genatic of the gradette . . See ...... A MANAGER COME INCOME A STATE OF THE STATE O

games des molbres comme la sur-

the framplement with his fire

I I L

a des tenaments de la grate de la companya del companya del companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya de la companya de la companya de la companya del companya del companya del companya de la companya del company AND THE PROPERTY OF THE PARTY O

the service of Parkets and Administration

The second secon

त्यों के ये कांग्रेस्टर्स अंकरात है। जाति के अपने विकास के क्रिक्टर्स के क्रिक्टर्स के क्रिक्टर्स के क्रिक्टर्स

A companies of the comp

A Section of the sect

DANS 14 PRESSE

PRINCE STATE STATE

1 1/4

faite pour faire plaisir à la Bourse, les investisseurs boudant les sociétés di-

nombreux groupes chimiques se sont international regroupera les activités versifiées. • DANS LES PAYS ANGLO- séparés de leur pharmacie. • EN Saint Louis ou CGIP sont gérées dans

FRANCE, les entreprises préfèrent vendre certaines branches d'activité pour garder le produit de leur vente. Certaines sociétés cotées, comme

un esprit patrimonial. • LES INVES-TISSEURS ne demandent pas l'éclatement des entreprises diversifiées mais très bien gérées comme General

# Chargeurs se coupe en deux pour séduire la Bourse

A l'instar de nombreux conglomérats anglo-saxons, la firme sépare ses activités textile et communication. Il n'est pas certain qu'il fasse des émules car une majorité de groupes français privilégient leur taille à leur valeur boursière

CHARGEURS EST MORT. Vive Pathé et Chargeurs international. Les actionnaires du groupe de Jérôme Seydoux réunis en assemblée générale devaient approuver, mercredì 19 juin, la scission de leur groupe, qui va donner naissance à deux sociétés distinctes, cotées en

Bourse le 24 juin. Chargeurs international regroupera les activités textiles du groupe sous la présidence d'Eduardo Malone, actuel vice-président de Chargeurs, et Pathé englobera les activités de communication sous la direction de Jérôme Seydoux. Pour chaque ancienne action Chargeurs, les investisseurs recevront un titre

Chargeurs international et un titre

Pathé. Libre à eux de vendre l'un ou

l'autre, selon qu'ils préférent inves-

tir dans le textile ou dans la

communication. Chargeurs est démantelé pour faire plaisir à la Bourse. Présent dans deux activités ne dégageant pas de synergies et aux rentabilités différentes, Chargeurs était boudé supportent plus les conglomérats diversifiés: Ils veulent des entreprises spécialisées sur un seul mé-

tier, ce qui permet de comparer les entreprises d'un même secteur et de mieux les valoriser. Depuis l'annonce de la scission, le 27 février, l'action Chargeurs a progressé de près de 25 %.

#### UNE PREMIÈNE EN FRANCE

Cette opération est une première en France, la fiscalité française étant un obstacle à ce genre d'opération : une scission est assimilée à une liquidation, impliquant l'imposition immédiate de toutes les plusvalues latentes. Pour échapper à ce « matraquage », Chargeurs a obtenu un agrément du fisc, qui ne taxera pas l'opération, à condition que son actionnaire principal, Jérôme Seydoux et sa famille, conserve ses titres pendant cinq ans.

Les scissions sont en revanche monnale courante dans les pays anglo-saxons, où les conglomérats sont bannis. En 1995, ATT a été découpé en quatre entreprises distinctes, tandis qu'ITT a donné naissance à trois sociétés (Le Monde du par les investisseurs. Ceux-ci ne 22 juin 1995): ce groupe tentaculaire était devenu impossible à comprendre pour les analystes financiers. Qu'ont de commun les



Caesar's Palace de Las Vegas, une participation dans Alcatel, l'électronique de défense et l'assurance-

Même phénomène pour de nombreux groupes chimiques, qui se sont séparés de leurs activités de pharmacie. Le premier à ouvrir le feu fut le géant britannique Imperial Chemical Industries (ICI) en 1993, qui a laissé ses actionnaires arbitrer entre ses activités chimie et

Certains investisseurs voudraient à l'extrême n'avoir que des entreprises monoproduit. Pepsico pourrait un jour se séparer de ses restaurants Kentucky Fried Chicken ou Pizza Hut pour se concentrer sur les boissons, comme Coca Cola. Certains boursiers ont réciamé que le groupe britannique Grand Metropolitan se sépare de la chaîne de

restaurants américaine Burger

King, Le besoin d'une telle sépara-

tion n'étant pas flagrant, leurs sou-

théorie, Chargeurs pourrait faire des émules en France. Matra et Hachette, les deux pôles de Lagardère Groupe, ne dégagent apparemment pas de synergies. La séparation des activités chimie et pharmacie de Rhône-Poulenc serait saluée par la Bourse. Elf, présent dans la chimie, le pétrole, la pharmacie et les parfums, est très - trop? - diversifié par rapport à ses concurrents.

#### INTERET PATRIMONIAL

Une vague de scission est pourtant peu probable. Les entreprises étant plus petites, elles ne veulent pas passer en dessous d'une taille minimale, à l'image de Lagardère Groupe, qui veut pouvoir offrir des perspectives de carrières satisfaisantes à ses cadres et se présenter sur les marchés financiers. Les groupes français, moins riches que les américains, préféraient d'ailleurs céder leurs activités plutôt que de se scinder: une vente permet d'engranger des liquidités susceptibles d'être réinvesties sur son métier de base, ce que ne permet pas la scission. Enfin, les patrons français sont loins d'être obsédés par leur

Bien que cotés, certains groupes sont gérés dans un intérêt patrimonial: la diversification reste un principe de prudence élémentaire. Il est peu probable que Saint-Louis (sucre, papier), géré dans l'intérêt de ses actionnaires principaux, les familles Worms et Agnelli, se scinde un jour. Tout comme CGIP, la société des héritiers Wendel.

Même les investisseurs anglosaxons ne sont pas arc-boutés sur leurs principes: le seul objectif reste celui de gagner de l'argent. Ils ne sont nullement génés par les douze activités de General Electric, tant que ces multiples branches sont bien gérées. Ils n'ont en revanche pas apprécié l'éclatement en quatre de l'empire Hanson. Le jour de l'annonce de l'opération, la capitalisation de son groupe a baissé de 8,4 %. Pour la Bourse, cette décision signifiait que lord Hanson n'était plus le gestionnaire de fortune hors pair de jadis, capable de mieux diversifier ses actifs que les

Arnaud Leparmentier

## Pathé, un nouveau groupe de communication

UNE SOCIÉTÉ spécialisée dans l'audiovisuel est née. nés se sont déjà manifestés, ce qui dépasse les prévi-Disséminés jusqu'ici dans l'ensemble Chargeurs (le groupe de Jérôme Seydoux), les actifs de télévision, de cinéma et de presse rassemblés sous l'enseigne Pathé forment désormals un tout indépendant et coté en

L'essentiel des activités de Pathé, dont le PDG est Jérôme Seydoux et le vice-président directeur général Eduardo Maione, est réparti dans trois pays, la Grande-Bretagne, la France et depuis peu les Pays-Bas. Outre-Manche, la principale possession de Pathé BSkyB, bouquet de télévisions par satellites contrôlé par Rupert Murdoch. Ces chaînes sont essentiellement diffusées par satellite mais aussi sur le câble, qui a réalisé un chiffre d'affaires de 778 millions de livres (6,2 milliards de francs) en 1995. Au premier semestre 1996, le chiffre d'affaires atteignait 464 millions de livres (3,7 milliards de francs), soit une augmentation de près de 30 %.

#### SUCCÈS À CANALSATELLITE

Les résultats nets sont passés du simple au double : de 47 millions de livres à 95,6 millions entre le premier semestre 1994/1995 et la même période un an plus tôt. Bien que BSkyB ne soit pas consolidé dans l'ensemble Pathé, la valeur de cette participation financière (10 milliards de francs environ) équivaut à cinq fois le chiffre d'affaires attendu en 1996 par l'ensemble Pathé

En France, Pathé est également propriétaire d'une participation minoritaire de 20 % dans le bouquet de programmes CanalSatellite, diffusé et contrôlé par Canal Plus sur la zone francophone. Lancé en 1992, ce bouquet de programmes compte aujourd'hui C 300 000 abonnés. Le lancement récent d'un bouquet de programmes Canalsatellite en numérique connaît, depuis quelques semaines, un bei essor: 60 000 abon-

sions les plus optimistes de Canal Plus et de Chargeurs. Pathé, c'est aussi des activités de production, de distribution et d'exploitation cinématographique. Sous la houlette de Claude Berri et de sa société Renn productions dont elle contrôle 100 %, la société Pathé produit de quatre à huit films par an. Mais Pathé est d'abord un circuit de salles d'exploitation de films (250 écrans) qui connaît aujourd'hui une mutation grâce aux multiplexes. A ces salles françaises, Pathé a ajouté 85 écrans de MGM-Hollande, rachetés en 1995 au Crédit lyonen Europe semble être un axe majeur du développement de Pathé dans l'audiovisuel.

Pathé comprend aussi des activités de presse avec Libération, ce qui peut constituer une bizarrerie dans un groupe surtout centré sur l'andiovisuel. C'est l'amitié de Jérôme Seydoux pour Serge July, cofondateur et PDG de Libération, et l'intérêt qu'il porte au journal, qui expliquent que Chargeurs soit devenu actionnaire do quotidien en 1982 avec 12 %.

L'échec de la nouvelle formule lancée à l'automne 1994 – « Libé 3 » – et la hausse du prix du papier en 1995 ayant mis le journal en difficulté financière (90 millions de francs de pertes en 1994, 172 en 1995), Chargeurs l'a secouru en lui apportant 72,5 millions de francs d'obligations convertibles et en participant à sa recapitalisation. Une aide conditionnée à un redresse ment économique de l'entreprise, dont une forte réduction de la masse salariale (une centaine de départs). Ce redressement a été mené sous l'égide du directeur général de Libération, Pierre-Jean Bozo, qui vient de quitter ses fonctions pour rejoindre Pathé « en qualité de directeur, sous l'autorité de Jérôme Seydoux ». Char-

## L'activité textile est redevenue déficitaire

EN 1995, la branche textile du groupe Chargeurs, qui représente 84 % de son chiffre d'affaires, est redevenue déficitaire : en perte de 22 millions de francs, après avoir dégagé en 1994 un bénéfice de 258 millions. Gertes, la marge opérationnelle est restée positive à 358 millions de francs, mais elle est nettement inférieure à celle de 1994

(527 millions).

l'activité négoce et peignage de laine (Chargeurs laine), qui a souffert d'un fort ralentissement de la demande. La Chine, premier consom mateur mondial, s'est en effet retirée du marché, tout comme elle l'avait déjà fait en 1988-1989. En Europe et au Japon, la consommation n'a pas repris. Numéro un mondial dans son secteur, Chargeurs laine compte pour plus de 50 % dans le chiffre d'affaires de la branche textile du groupe (8,3 milliards de francs). Chargeurs tissus et Chargeurs entoilage, les deux autres pi-

liers de l'activité textile du groupe, ont en revanche vo leurs résultats progresser iégèrement.

Présent dans le textile depuis 1988, Chargeurs n'y aura gagné de l'argent qu'en 1992 et en 1994. Depuis 1990, cette activité aura induit 451 millions de francs de bénéfices pour plus de 1,5 milliard de pertes. Auxquels s'ajoutent les 2,5 milliards de francs investis par le groupe dans l'investissement initial de 2 milliards pour acheter la moitié du groupe Prouvost en 1988.

#### REDIXCHOW D'EFFECTIFS À VENUR

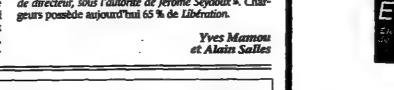
L'Etat-major de Chargeurs n'a pourtant pas lésiné sur les moyens pour redresser son pôle textile. Onze des quatorze métiers de Prouvost ont été abandonnés au profit de la laine, des tissus et de l'entollage. Entre 1988 et 1995, les effectifs ont diminué de 9 000 personnes. Ils ne sont aujourd'hui plus que 7 400 à travailler pour cette activité du

groupe, qui prévoit de supprimer 1 200 postes supplémentaires d'ici à

Dans les trois domaines d'activité textile de Chargeurs, les sites industriels ont été modernisés. D'autres unités de production ont été créées, notamment en Asie. Le groupe a acquis des capacités de négoce-pelgnage en Argentine, en Nouvelle-Zélande, en Afrique du Sud ou enannonçait la construction d'une nouvelle usine de lavage et de peignage de laine près de Shanghal, en

Le premier groupe textile français, réputé être l'un des rares à s'en sortir dans ce secteur, n'est pas au bout de ses peines. Il cherche désormais à se couvrir au maximum sur les marchés très volatils de la laine et à développer des tissus à forte teneur technologique et à marges confor-

Virginie Malingre





#### **ACTIONNAIRES D'EUROTUNNEL**

Les Assemblées Générales Ordinaires Annuelles d'Eurotunnel S.A. et d'Eurotunnel P.L.C. se tiendront le 27 juin 1996, à 15 heures, à la Maison de la Chimie, 28 bis, rue Saint Dominique, 75007 Paris.

Vous devez demander à votre intermédiaire financier d'immobiliser vos titres avant le 21 juin 1996, et :

(1) obtenir une carte d'admission pour participer aux Assemblées Générales, ou,

(2) utiliser une formule de pouvoir ou de vote par correspondance si vous ne pouvez y assister.

Vous pouvez vous procurer ces documents auprès de votre intermédiaire financier.

Un compte rendu des Assemblées Générales sera disponible sur simple demande à partir du 10 juillet 1996.

INFORMATIONS ACTIONNAIRES: 3615 EUROTUNNEL Tél. ligne directe actionnaires: (1) 44.05.62.81







ont acquis conjointement 34,04% du capital de



à l'occasion de la privatisation de la société pour un montant de

US\$1386343421

Barings a agi en qualité de conseil financier exclusif des acheteurs sur cette transaction



MAI 1990

with bush was 150

数 14 19 19 19 19 19 19

Constitution and the second of the second

<u>#Mary states of a little of the little of t</u>

المعاجز المداخون يسهون

A CONTRACTOR SHOWS

10.10 pt 10.20 pt 10.00 pt 10.

Harris Commencer

Marine Marine Commence

give modification and an incident Frank San American 15 2 18 **要是是** 

Same of the same Apple Galled a Track had

SHOWN THE THE TANK

per trade server on 1 or

gggt, in and the seek of the

The second of the second

The said with the said

医通常性 医电子线线 医二十二 THE WHAT THE CO. I THE L

The other 1 see 2 th said the said

The same of May good before the

the state of the s

· ·

Specifical and the way The second second 

the second second **建筑的大学的** 

The State of the second THE PARTY OF THE P

The state of the state of the state of

TENAS.

and the second of the second of the second

# Bruxelles durcit les normes de pollution automobile

Les émissions devront être réduites et l'essence plombée devra disparaître d'ici à l'an 2000

STRASBOURG (Union européenne) de notre correspondant

L'augmentation du trafic automobile va empêcher la réduction futurs de qualité de l'air dans l'Union europénne. Aussi faut-il agir tout à la fois sur les nonnes admissibles pour les gaz dégagés par les voitures et sur la composition des carburants. Tel est le sens des deux projets de directive qu'a adoptés la Commission de Bruxelles réunle mardi 18 juin à

L'objectif est de réduire sensiblement les émissions polluantes pour les nouveaux modèles en l'an 2000 et pour les autres une année plus tard. Par rapport aux normes actuellement en vigueur, les baisses devraient être de 20 % à 40 % pour l'oxyde d'azote et les hydrocarbures, de 30 % à 40 % pour le monoxyde de carbone et de 35 % pour les particules émises par les moune étape supplémentaire, à l'hori-

zon 2005, en fixant la réduction de la pollution automobile dans une fourchette comprise entre 50 % et 70 % par rapport aux niveaux de dans un premier temps, un système de détection des défaillances des équipements antipollution.

Le texte sur les carburants re-commande l'élimination, toujours en l'an 2000, de l'essence plombée. Il ouvre néanmoins la possibilité d'ajourner cette interdiction jusqu'en 2002 pour les Etats membres qui auraient à supporter d'importantes difficultés socio-économiques. Ces deux propositions ne devraient pas créer d'obstacles majeurs aux constructeurs automobiles ni à l'industrie de raffinage, qui ont été largement consultés avant leur rédaction. Certains gouvernements, qui auraient souhaité que la Commission se montrât plus exigeante, pourront appliquer des

Marcel Scotto

# Air Afrique, menacée par le poids de sa dette, tente d'organiser son sauvetage

Ses huit Airbus pourraient être saisis

La compagnie panafricaine devrait verser ment, ses huit Airbus pourraient être saisis. Le 214 millions de francs à ses créanciers, en service de sa dette, avant le 24 juin. Faute de ce verse-

de notre correspondant régional

en Afrique de l'Ouest

d'Air Afrique, soit huit Airbus,

pourrait être saisie par les créan-

naie. La somme à régier avant

cette échéance serait de 21,4 mil-

liards de francs CFA (214 millions

de francs), selon le Syndicat des

travailleurs des compagnies aé-tiennes en Côte-d'Ivoire, qui te-

nait conférence de presse à Abid-

Jan le 14 juin. La dette à long terme de la compagnie atteint 2 milliards de francs français

pour 550 millions de fonds

propres. Les syndicalistes, dont

les propos ont été abondamment

rapportés par la presse et par la

television d'Etat ivoiriennes, out

présenté cette échéance comme

un signe supplémentaire de

l'échec de l'actuelle direction

d'Air Afrique et en premier lieu

de son PDG, le Français Yves-Ro-

land Billecart, aux commandes

Le 24 juin prochain, la flotte

gouvernement français et les douze pays afri-cains actionnaires essaient de mettre en place

une solution autour d'une société financière qui rachèterait la flotte de la compagnie panairi-

Le schéma privilégié aujourd'hui consisterait à créer une société de participation financière qui rachèterait la flotte de la louerait ensuite ses avions. Cette société, qui serait dotée d'un capital de 50 millions de francs, serait détenue par l'Asecna mais

Le schéma privilégié aujourd'hui consisterait à créer une société de participation financière qui rachèterait la flotte de la compagnie panafricaine

en Afrique et à Madagascar (Asecna). Cet organisme, qui regroupe seize pays d'Afrique frand'Air Afrique -, devrait apporter

et lui louerait ensuite ses avions

conseil d'administration, qui réu-

nit les chefs des douze Etats

coactionnaires de la compagnie

(Bénin, Burkina-Faso, Congo,

Centrafrique, Côte-d'Ivoire, Ga-

bon, Guinée-Bissan, Mali, Niger,

Sénégal, Tchad et Togo) a été re-

porté sine die. Entre-temps, un

sauveur devrait être trouvé sous

la forme de l'Agence pour la sé-curité et la navigation aériennes

aussi par des organismes comme la Banque européenne d'investissement, la Banque africaine de développement ou encore la Banque mondiale. Dans ces conditions, Yves-Roland Billecart pourrait obtenir un sursis de quelques mois et partir ensuite discrètement, la tête haute. Ce schéma pourrait être présenté au

futur conseil d'administration. En mai dernier, les ministres des transports des Etats membres étaient tombés d'accord pour raccourcir le mandat de M. Billecart et nommer un directeur général qui auxait secondé le PDG, tout-puissant depuis sa nomination. Pour l'instant, ces décisions n'ont pas été suivies d'effet. En écrivant aux Etats membres, en faisant paraître des articles dans la presse spécialisée, M. Billecart a défendu son bilan, affirmant

nie et que seule une dette au remboursement trop concentré dans le temps l'empêchait d'atteindre son seuil de rentabilité. En 1995, Air Afrique a réalisé un chiffre d'affaires de 2,5 milliards de francs français et une perte de 97 millions de francs.

En face, les syndicats, qui n'ont pas oublié le licenciement de phis de la moitié des salarlés du groupe en Côte-d'Ivoire, accusent la direction de n'avoir pas su profiter de la diminution des effectifs et du maintien des privilèges de trafic accordés par les Etats membres. Ils dénoncent entre autres l'inadaptation de la flotte aux besoins du trafic en Afrique ou la collaboration avec le groupe Air France, qui profite surtout à celui-ci.

Entre Etats membres, les vues sur l'avenir d'Air Afrique ne coincident pas forcément. La Côtedu groupe, voudrait que la compagnie fonctionne autour dance) qui serait bien sûr l'aéroport d'Abidjan. Les liaisons directes entre les « petites » capitales (Ouagadougou, Lomé ou Bamako) et Paris disparaîtraient au profit de correspondances dans la capitale ivoirienne. Il se trouve que des « douze travaux de l'éléphant d'Afrique » récemment lancés par le gouvernement ivoirien, le seul dont le dossier soit totalement bonclé est la rénovation et la gestion de l'aéroport de Port-Bouêt, confiées à l'aéroport de

Thomas Sotinel



S'il est une ligne d'Air Afrique qui ne connaît pas de problèmes de remplissage, c'est celle qui relle Djeddah, en Arabie saoudite, à N'Djamena, Niamey, Abidjan, Nouakchott et Dakar. Depuis le mois de mal, les autorités saoudiennes retiennent d'office, et au dernier moment, la totalité des places sur certains de ces vois. Il s'agit d'expulser des immigrés africains clandestins qui ont profité d'un pèlerinage pour trouver un travall dans le royaum

Masa, un Ghanéen embarqué pour le voi le 8 juin, explique : « Les policiers sont venus la nuit dernière, ils m'ont mis dans une voiture, je n'ai pas en le temps de prendre mes affaires. Ce n'est pas grave, dans deux mois je redemanderai un visa pour le petit pèlerinage. » Si ces expulsions représentent des recettes intéressantes pour la compamie, elles out pour conséquence fâcheuse d'empêcher l'embarquement des passagers qui voudraient prendre le voi après l'escale de

# Schneider soumis à redressement fiscal en Belgique

Le groupe devra payer 174 millions de francs français»

de notre correspondant Cosmines, filiale belge du groupe français Schneider, devra s'acquitter d'un redressement fiscal de 1,044 milliard de francs belges (174 millions de francs français) d'ici au 31 décembre. Même si Schneider affirme, dans un communiqué publié le 18 juin, après la révélation de cette amende: « Une transaction avec l'administration fiscale belge est intervenue à fin 1995. Les sommes laissées à la charge du groupe Schneider en Belgique s'élèvent à

40 millions de francs français. » D'où provient la différence entre les deux sommes? Dans la nébuleuse Cofimines, il y avait deux sociétés offshore, Mitraco et Tramico, domiciliées à Panama mais gérées à Bruxelles, selon les autorités fiscales belges, et donc redevables de l'impôt en Bel-

Le fisc belge considère que des dissimulations ont eu lieu de 1988 à 1993. Tramico ayant été vendue à des actionnaires - inconnus -, Schneider estime ne plus avoir à en supporter la charge.

Après diverses tractations, les parties out signé un protocole d'accord portant sur un redressement de 263,3 millions de francs

beiges pour Mitraco et 781,2 millions pour Tramico. L'inspection spéciale des impôts (ISI) a procédé à une saisie-arrêt conservatoire de 595 millions de francs belges

chez Cofimines. Les actionnaires minoritaires, qui avaient amené la justice belge à poursuivre Didier Pineau-Valencienne pour escroquerie, en 1994, en contestant la gestion de Cofimines et de ses filiales par Schneider, veulent voir dans ce redressement un premier résultat de

l'intervention. Un de ces contestataires, André de Barsy, a déclaré au Monde: « Quand on accepte de payer un redressement de 1 milliard, c'est qu'il y a des choses substantielles dans le

dossier. » Ce que récuse la direction de Schnelder: «La signature d'une transaction n'implique pas reconnaissance de la position des autorités fiscales mais a pour objet d'éviter un long et onéreux conten-

tieux.» Le contentieux fiscal est indé pendant du dossier judiciaire. Le parquet devrait se prononcer avant la fin de l'année sur un éventuei renvoi de M. Pineau-Valencienne en correctionnelle.

Jean de la Guérivière



NT PLUS DE SPORT DANS Le MONDE CET ÉTÉ. ABONNEZ-VOUS.

Pendant les J.O., le Journal des Jeux: 4 pages quotidiennes de résultats, interviews, commentaires,

Votre adresse de vacances du

Gode posta

Adresse

Code postal Recevez Le Monde sur le lieu de vos vacances. Retournez-nous au moins 12 jours à l'avance ce bulletin accompagné de votre règlement," Durée France 2 semaines (13 n°): 91 F - 3 semaines (19 n°): 126 F - 1 1 mois (26 n°): 181 F - 2 mois (52 n°): 360 F - 3 mois (78 n°): 536 F

Votre reglement: 🗆 Chèque joint 

LE MONDE - Service abonnements - 24, av. du Général-Lecierc - 60646 Chantilly Cedex

Date et signature obligatoires

biens sociaux, de détournement de

fonds et de délit d'initié seraient sur le

# **sauvetage**

THE SECTION

BARRAS D. Garage AND DESIGNATION OF

THE PROPERTY OF THE PARTY OF

September 1981 to 1881

Contract to the second THE WAR SHEET SHEET STATE OF THE STATE OF TH The second section of the second

**建筑建設**在1000年 and the state of the

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR The state of the s

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

Brigging & C. C. S. The state of the same of

poids de sa dette.

The same of the sa grandian wat been in particular The second of the second

magazine da distribuir di cara di cara modification of the second A CONTRACTOR AS

JACOBE TA TO AND DE PERSONAL SERVICE A STATE OF THE STA and the second of the second o energija in de la de la

Special engine in the Albert Total of general control of general and the second partition of the second

**建设设施**企业企业等的代 The second second March Committee of the second 在 **"我不要你**你还是你这么什么?" The second secon The state of the s · 大樓 中国 (中国) 中国 (中国) 中国 (中国) MANY SECTIONS OF THE PARTY AND Margania de reconstruires de la compansión de la compansi

Schneider v. 1993 adressement to a constant 2001

Anthropia Trans The property of the same Maria Car of the second And the second second second A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH parameter and the second of the second making that the beauty before the La Marie Control of the Control of t **建** A STATE OF THE STA Berger & St. W. Co. **建筑建筑设计 (基化)** 11 111 A 40 000 A PER CANDON AND AND ASSESSMENT OF THE PERSON ASSESSMENT OF THE PERSON AND ASSESSMENT OF THE PERSON ASSESSME 

S. COMPANY BROWN STATES Mary Bridge of A Service 1 " manufactured for the second

And the same of the same THE POWER STATE OF The second second The second second The state of the s

\* L'instruction de l'affaire du Comptoir des entrepreneurs arrive à son terme

Une partie des charges retenues contre l'ancien président, Jean-Jacques Piette, seraient en passe d'être abandonnées. Seules les accusations de publication de comptes inexacts seraient retenues

L'affaire du Comptoir des entrepreneurs a été une première. La défaillance et la quasi-faillite de l'institution financière spécialisée dans le financement de l'immobilier ont révélé à la fois l'am-

LE COMPTOIR des entrepreneurs (CDE), institution financière spécialisée dans le finance ment de l'immobilier, s'est trouvé au bord de la faillite au début des années 90. Cela s'est traduit, à partir de février 1993, par une suspension de cotation pendant de longs mois à la Bourse de Paris et, au même moment, par une défaillance sur le marché interbancaire.

L'affaire du Comptoir a été une première. Bien avant que l'ampleur des difficultés du Crédit lyonnais on du Crédit foncier fût soupçonnée, elle avait révélé les dysfonctionnements des autorités de contrôle et de tutelle. La Commission bancaire, la Commission des opérations de Bourse (COB) et le Trésor se sont renvoyé la responsabilité de leur manque de coordination et d'efficacité.

Quant au pouvoir politique, il a longtemps tardé à réagir. Michel Sapin, alors ministre de l'économie, n'a réussi à obtenir la démission du président du Comptoir, jean-jacques Piette, que le 27 mars 1993, à la veille du second tour des élections législatives. Comptoir de 1988 à 1994), son fils,

pleur de la crise dans ce secteur et les des ventes de titres du Comptoir par dysfonctionnements des autorités de l'intermédiaire d'un compte ouvert au tutelle et de contrôle. La justice s'est Luxembourg en 1991 et 1992, Plusieurs aussi emparée du dossier et s'intéresse personnes ont été mises en examen par tout particullèrement à des achats et le juge Jean-Pierre Zanotto (*Le Monde* 

ministre. Ancien conseiller technique de Jean Le Garrec, secrétaire d'Etat de 1981 à 1984, Jean-Jacques Piette était devenu directeur du Comptoir des Entrepreneurs en 1984, pais son président en 1990. Depuis, le CDE a été sauvé par l'Etat et les AGF, qui sont devenues, contraintes et forcées, son actionnaire de réfé-

La gestion désastreuse de l'Institution financière a pourtant fini par intéresser la justice. A la suite de deux rapports de la COB, une information judiciaire a été ouverte par le parquet de Paris en mars 1994. Celle-ci révélait notamment diverses opérations frauduleuses sur les titres du Comptoir à la fin de l'année 1992. Le juge d'instruction Jean-Pierre Zanotto a mis en examen Paul Paclot (ancien président de la BRED - du groupe des Banques populaires - et administrateur du

Cette décision a même été la der- Loic Paclot (ex-PDG de la Fidinnière d'importance prise par le

Des commissions rogatoires in-CESTION DESIGNATION

vest, une société familiale spécialisée dans le négoce des titres), Francesco Cesari (patron de la société Ciaba, au travers de laquelle plusieurs opérations immobilières douteuses ont été réalisées) et M. Piette pour comptes inexacts, délit d'initié et abus de biens so-

ternationales ont été lancées, au Luxembourg et en Suisse. Elles concernaient des achats et des ventes de titres du Comptoir par l'intermédiaire d'un compte ouvert au Luxembourg par la BRED internationale pour le CDE afin de lui permettre d'acheter ses propres titres. Il s'agissait notamment d'organiser un reclassement des actions du Comptoir auprès d'un actionnaire de référence que M. Piette avait pour mission de trouver afin de sauver l'établissement. Une alliance avec le groupe financier italien INCE et une entrée du groupe de BTP Dumez dans le tour de table du Comptoir étaient alors envisagés avec l'accord du Trésor, mais le compte a seulement servi à effectuer des lon l'avocat de M. Piette, M' Veropérations très profitables d'achat et de vente de titres CDE. Les commissions rogatoires sont aujourd'hui terminées et l'instruc-

tion du dossier est quasi close. Il en ressort, selon un spécialiste de l'affaire, que M. Piette aurait plutôt été « victime » « de son incompétence que de sa malhonnéteté ». Les accusations portées contre lui d'abus de biens sociaux et de délit d'initié seraient en passe d'être abandonnées et il ne lui serait pius reproché que la publication de comptes inexacts. Se-

blissement de 1990 à 1993, Jean-Jacques Piette, pour présentation de comptes inexacts, délit d'initié et abus de biens sociaux. Les accusations d'abus de

du 11 avril) dont le président de l'éta-

point d'être abandonnées et seules les accusations de publication de comptes inexacts seraient retenues.

sini-Campinchi: « il n'y a pas eu dans cette affaire d'abus de biens sociaux et de détournement de fonds au profit de M. Piette. Le compte ouvert à Luxembourg par la BRED internationale a effectué des opérations sans son accord et sa signature. Il n'avait aucun intérét personnel dans cette affaire, Enfin. M. Piette n'a pas effectue de prison préventive et n'a pas été mis sous contrôle judiciaire, ce qui prouve indirectement la modestie des charges retenues contre lui. »

Concernant les accusations de

#### Deux opérations de défaisance

 Deux opérations de cantonnement d'actifs (défaisance) ont été nécessaires pour sauver le Comptoir des entrepreneurs et lui éviter la faillite. Une première fois, en 1994, 9 milliards de francs de créances douteuses ont été sortis de ses comptes. Un an plus tard, 7 milliards de francs d'encours à risques ont encore été transférés.

• La majorité du capital du Compton (74.9 %) est aujourd'hui détenue par les AGF, qui ont restreint son champ d'activité. L'établissement s'est réorienté vers le financement des investissements dans l'immobilier des particuliers. Le CDE a enregistré en 1995 une perte de 560 millions de francs et espère parvenir à l'équilibre en 1997.

publication de comptes inexacts, M. Piette se trouve dans une position moins favorable. Le CDE a fait reprendre, au début de l'année 1992, sa filiale de promotion immobilière, baptisée Ciaba, qui se trouvait dans une situation difficile. Le problème, c'est que le repreneur, le groupe Réal, a acheté Ciaba pour 132 millions de francs au Comptoir et a obtenu au même moment une augmentation de capital de 132 millions du Comptoir. Une opération dont les commissaires aux comptes du CDE ont toujours affirmé avoir appris tardivement la nature, ce qui les a amenés à saisir la COB et a enclencher le mécanisme qui a mis sur la place publique la situation de quasi-faillite de l'établissement. Si la publication de comptes inexacts est prouvée, quelle est la part de responsabilité des pouvoirs publics ? M. Piette at-il décidé de sa propre initiative de dissimuler l'ampleur des difficuités du Comptoir ou a-t-il suivi ies instructions de sa tutelle?

Eric Leser

## Divergences syndicales sur le redressement de Moulinex

Moulinex a jeté un froid chez les tant que les licenciements secs syndicats et les hommes politiques (Le Monde du 19 juin). sident du conseil régional de Malgré les difficultés, connues de longue date, du groupe d'électro- conseil de surveillance du ménager qui se traduisent par un déficit de 702 millions de francs pour son exercice clos au 31 mars, tous espéraient différer encore l'inévitable: 2 600 emplois supprimés (sur 11 300) dans les trois ans, dont 1 800 en Normandie, bastion du groupe ; fermeture des sites d'Argentan (Orne), de Mamers (Sarthe) et de la zone de gestion de Mondeville (Calvados).

Le projet à peine connu, Prançois Fillon, président du conseil général de la Sarthe et ministre délégué à la poste, aux télécommunications et à l'espace, a demandé mardi 18 juin au ministre du travail de refuser le plan social de Moulinex. « Pour la Sarthe, ces mesures, qui n'ont fait l'objet d'aucune concertation, sont inacceptables. Elles condamnent le bassin d'emploi de Mamers, où Moulinex reste le principal employeur, et ne laissent aucune perspective aux salariés licenciés ». explique-t-il dans un communiqué. Selon M. Fillon, le groupe Moulinex « devra s'expliquer sur un pian social d'une particulière brutalité, que ne justifie pas sa situa- de gagner 7,5 %.

LE PLAN de restructuration de tion financière ». Tout en souhaisolent évités, René Garrec, pré-Basse-Normandie et membre du groupe, reconnaît que « Moulinex doit se trouver dans les mêmes conditions de rentabilité que ses concurrents ».

De leur côté, les délégués CGT jugent le plan Blayau présenté en comité central d'entreprise «inacceptable». Pour PO, en revanche, il « a le mérite de s'attaquer au problème en profondeur ». Les délégués FO du groupe comptent beaucoup sur les mesures d'accompagnement prétetraites, réduction du temps de travail, départs volontaires pour limiter les licenciements.

Tout aussi nuancée, la CFDT ne « nie pas la nécessité d'une réorganisation, après les erreurs répétées et les luttes de pouvoir au sein de la direction ». « Aujourd'hui, ce sont les salariés qui paient les pots cassés », constate Claude Renault, délégué central CFDT du groupe. Des assemblées génétales devaient se tenir mercredi 19 juin dans chacune des usines de Moulinex.

Mercredi 19 juin, le titre Moulinex était réservé à la hausse à l'ouverture de la Bourse, avant

# Danone tourne une page de sa politique sociale

SIX SEMAINES APRÈS l'arrivée rencontre un large succès... auprès de Franck Riboud aux commandes de Danone, Rose-Marie Van Lerberghe, directeur général des ressources humaines depuis 1993, quitte l'entreprise et laisse la place à Jean-René Buisson, jusqu'ici directeur général de Kronenbourg. Alors qu'Antoine Riboud avait bati une politique sociale exemplaire, ce changement risque d'apparaître comme la fin d'une époque, même si, dans les faits, le tournant a été pris il y a quelques

A la fois énarque et agrégée de philosophie, Rose-Marie Van Lerberghe était fonctionnaire au ministère du travail quand, en 1986, les dirigeants de Danone lui proposent de devenir directeur du développement social. Quand, la même année, Jacques Chirac, premier ministre de la cohabitation, demande à Antoine Riboud un rapport sur les liens entre l'emploi et la productivité, c'est Rose-Marie Van Lerberghe qui tiendra la générale des ressources humaines plume. Le « rapport Riboud », ex- est un message on ne peut plus expliquant que l'économique et le plicite social sont indissolublement liés,

du gouvernement et des syndicats, mais un peu moins dans les milieux patronaux.

Apparemment logique, le remplacement, à la direction générale des ressources humaines, d'Antoine Martin, parti à la retraite, par M= Van Lerberghe, en 1993, fut une « erreur de casting ». A Pheure où le groupe abandonnait une politique généreuse pour mettre l'accent sur la rationalisation des coûts, ce changement dans la continuité n'était déjà plus

Jean-René Buisson, directeur du personnel de Kronenbourg à la fin des années 80, fut l'artisan de la restructuration de la filiale bière du groupe Danone, en y supprimant plus de 1 000 emplois en trois ans. Promu directeur général en 1992, il a poursuivi cette restructuration et fait de Kronenbourg un important centre de profit. Sa nomination à la direction



ÉNORMÉMENT PLUS DE LECTURES DANS Le Monde cet été. Abonnez-vous.

Six séries noires inédites, huit récits "Les hommes de la mer" et les feuilletons de l'été.

Votre adresse de vacances du

Code postal Code postal Recevez Le Monde sur le lieu de vos vacances. Retournez-nous au moins 12 jours à l'avance ce bulletin accompagne de votre réglement."

Durée France 2 semaines (13 n°): 91 F - 3 semaines (19 n°): 126 F - 1 mois (26 n°): 181 F - 2 mois (52 n°): 360 F - 3 mois (78 n°): 536 F 

LE MONDE - Service abonnements - 24, av. du Général-Leclerc - 60646 Chantilly Cedex

Date et signature obligatoires

# Georges Pébereau est contraint de saborder Marceau Investissements

Sous la pression de certains de ses actionnaires, l'ex-patron de la CGE proposera à son conseil d'administration du 20 juin la liquidation de sa société de participations

raient. Ils ont proposé aux autres ac-

tionnaires de leur racheter leurs partici-

pations. Cette offre a provoqué une

contre-offensive de M. Pébereau. Celui-ci

préfère organiser lui-même le sabordage

Georges Pebereau – qui s'illustra dans le 1987. Depuis un mois, trois de ses princiraid avorté sur la Société générale en 1988 - se trouve obligé de faire dispa-raître Marceau Investissements, la société de participations qu'il a créée début

MENTS, la société de participa-

tions que Georges Pébereau a

créée - après avoir été débarqué

en 1986 de la présidence de la

Compagnie générale d'Electricité

(CGE) par le gouvernement de

Jacques Chirac - fait l'objet

d'une offre publique d'achat

(OPA) de la part de certains de

Georges Pébereau doit ains!

connaître les affres qu'il a fait su-

bir en 1988 à Marc Viénot, déjà

président de la Société générale,

en lançant un raid sur la banque

fraichement privatisée. A l'époque, la gauche revenue aux

affaires n'avait qu'une obses-

sion: « denoyauter » les privati-

sées, c'est-à-dire faire voler en

éclats les tours de table choisis

par la droite pour conserver le pouvoir. La première cible était

la Société générale. Le ministère

des finances pilotait l'opération.

Georges Pébereau en était l'opé-

rateur. L'arroseur est aujourd'hui

arrosé: ce sont ses actionnaires

eux-mêmes qui tentent de déver-

rouiller un tour de table dont lis

ses actionnaires.

de cette holding non cotée qui ne leur offre pas la rentabilité qu'ils en espéne peuvent pas sortir. C'est en février 1987 que Georges Pébereau entame sa seconde carrière en créant un fonds d'in-Investissements. Paris est à l'heure américaine. Les sociétés de capital-développement fleurissent. Fort de ses relations et de son expérience, Georges Pébe-reau n'a pas de mai à trouver des

paux actionnaires, Elf Aquitaine, le Cré-

dit national et Suez, cherchent à sortir

actionnaires. La mode est aux tours de table mondains. Il est de bon ton d'avoir un « ticket », même modeste, dans les structures qui se créent: les membres fondateurs

de Marceau investissements ont pour nom Gustave Leven, Jean-Louis Descours (Chaussures André), AXA, Total, la Caisse des dépôts, Pallas, Suez et Elf Aquitaine pour les Français, ITT. Bayerische Hypo Bank, ou Eagle Star pour les étrangers. Dans un entretien au Journal des finances du 24 mars 1990, Georges Pébereau déclare que son fonds « est

Pour répondre aux critiques

turations industrielles . et annonce une introduction en bourse dès 1991. Celle-ci n'arrive-

naissantes de certains actionpaires sur l'insuffisante liquidité de leur investissement initial, Marceau investissements change donc de structure et créée une holding, Indra Finances (qui sera dissoute ultérieurement). Elle réunit six des partenaires historiques de Marceau Investissements qui augmentent leur participation aux alentours de 10 %. Les autres profitent de l'occasion alimenté par les grandes restrucpour descendre entre 3 et 5 %. Un premier pas vers la liberté. Georges Pébereau leur promet

une porte de sortie en 1996.

Les choses ne vont sans doute pas assez vite ou assez loin pour certains. Le portefeuille de Marceau investissements s'est étoffé. Mais le rendement sur dix ans est faible : un petit 3 % par an, ce qui convient de moins en moins aux actionnaires. La mode des hoidings est largement dépassée. Les sociétés organisées autour d'un homme, commme la Compagnie de Navigation Mixte créée par Marc Fournier ou Comipar de Gérard Eskénazi, ne

font plus recette. L'environne-

se réunira le 20 juin, le principe et les modalités de la liquidation pure et plus les participations «confettis ». Les coups de pouce aux amis se font de plus en plus rares. Le credo des patrons est désormais la rentabilité. Ce ne sont plus les mêmes qui sont aux commandes. Philippe Jaffré a remplacé Lolk Le Floch Prigent chez Elf, le Crédit national s'est substitué à AXA, la participation du Crédit lyonnals est désormais logée dans le Consortiam de Réalisation, chargé de vendre les actifs de la banque.

de sa société. Dans une lettre adressée à simple de Marceau investissements qui

ses actionnaires, il propose de « sou-mettre au conseil d'administration qui

Pébereau le comprend. Il propose un schéma leur permettant de se dégager progressivement de Marceau Investissements. Trop peu, trop tard. Il a mai mesuré la lassitude de ses actionnaires, « balladés depuis trop longtemps » selon l'expression de l'un d'eux. Depuis un mois, Elf Aquitaine, Suez et Financière St Dominique (groupe Crédit national) organisaient en coulisses un montage qui débouche sur la liquidation

de la société. Sous la pression des événements, M. Pébereau préfère se saborder. Dans une lettre adressée à ses actionnaires le 12 juin, le patron de Marceau entame son chemin de Damas: «il m'apparait aujourd'hui que les actionnaires de Marceau Investissements souhaltement majoritairement une liquidité totale et rapide de leur participation. l'ai donc décidé de soumettre au conseil d'administration qui se réunira le 20 juin, le principe et les modalités de la liquidation pure et simple de Marceau Investissements qui sera réalisée sous son autorité et sous le

sera réalisée sous son autorité et sous le

contrôle des actionnaires ». Cette propo-

sition sera soumise à l'assemblée géné

contrôle des actionnaires ». Si un consensus se dégage à l'assemblée générale du jeudi 20 juin sur ce schéma, les actionnaires auront obtenu ce qu'ils voulaient. Quant à Georges Pébereau, il ne désespère pas, à près de 65 ans, d'entamer une troisième carrière, en trouvant d'autres partenaires pour se lancer dans des activités de conseil.

Babette Stern

#### Un tour de table prestigieux

Marceau Investissements compte vingt-trols actionnaires dont six détiennent chacun près de 10 % du capital : Elf Aquitaine, Consortium de Réalisation, Bayerische Hypotheken Bank, Long Term Credit Bank of Japan, Eagle Star et le groupe américain ITT. Suez, Total, IFD (Crédit national), Maaf détiennent environ 4,5 % chacun. Georges Pébereau est actionnaire pour 2 %. Le porteseuille d'actifs de Marceau investissements, évalué à 1,6 milliard de francs comprend 12,3 % de Bolloré Technologies, 18,8 % des Sociétés de Bourbon, 99,9 % de l'Institut de sondage BVA, 99 % de Sysmark, 20 % de Mugier Triumvirat, 35 % de la Compagnie européenne de Casino ou encore 20 % d'Idianova.

Entre culture et loisirs, les vacances à Paris offrent un choix illimité de sorties. Balades, découvertes, concerts, spectacles, expos, restos, mille et une idées en un seul hors-série pour cultiver en été votre Paris.



Hors-série Télérama. Un été à Paris en vente chez votre marchand de journaux 100 pages

25 francs

## Pékin rompt les négociations avec Séoul sur l'avion de 100 places

LA CHINE a annoncé mercredi 19 juin la rupture de ses négociations avec la Corée du Sud pour la construction d'un avion de 100 places, mais a indiqué que le projet, de 2,5 millards de dollars, se poursuit avec un consortium européen - Aero International Asia qui regroupe British Aerospace, le Français Aerospatiale et l'Italien Alenia – et un partensire de Singapour (Singapore Technology Pte Ltd).

A Séoul, Roo Bon-young, conseiller économique du président sud-coréen Kim Young-sam, a dénoncé les exigences de la Chine qui, seion lui, veut détenir la majorité des parts, diriger le projet et conserver sur son térritoire les lignes d'assemblage du futur apparell et la société mixte.

#### DÉPECHES

■ SUMITOMO : le groupe japonais de négoce international a soldé, au cours des dernières semaines, certaines de ses positions à l'achat sur le marché du cuivre par l'intermédiaire de l'Union de banques suisses (UBS), affirme mercredi 19 juin le quotidien économique Nihon Reizai Shimbun. Sumitomo Corp. a annoncé vendredi avoir subi une perte de 1,8 milliard de dollars (9,3 milliards de francs) sur le marché du cuivre, en raison des agissements frauduleux de son principal courtier pour ce métal, Yasuo Hamanaka.

■ PARIBAS: la Compagnie Financière va recapitaliser la Banque Paribas (sa filiale à 98,7 %) à hauteur de 4 milliards de francs par le blais d'une augmentation de capital avec droit préférentiel de souscription, a indiqué la banque mardí 18 juin. A l'issue de cette opération, les fonds propres consolidés de la banque, hors intérêts minoritaires et après répartition du résultat de l'exercice 1995, s'établiront à 19,2 milliards de francs (contre 15,2 au 31 décembre).

■ MATIF: le marché à terme français a mis en place un groupe de travail dont la mission est d'étudier l'impact de l'Introduction de la monnaie unique sur son fonctionnement. Il sera présidé par Jacques Werren, directeur central du développement de Matif SA, et rendra ses premières conclusions à l'automne 1996.

CIMENTS FRANÇAIS: au nom de la présomption d'innocence la Cour de cassation à annulé la décision de la COB et l'arrêt de la Cour d'appel le confirmant qui avait condamné Pierre Conso, l'ancien président des Ciments français à une amende de 400 000 francs pour

fausse information diffusée dans le public.

Il GAZ: le gisement gazier géant de Troll, qui fait de la Norvège l'un des fournisseurs majeurs de l'Europe et notamment de la France, dont il couvrira le tiers des besoins en 2005, a été inauguré le 19 juin. Découvert en 1979 par la société Norske Shell à 80 kilomètres des côtes norvégiennes par plus de 300 mètres de fond, Troll est l'un des plus grands gisements de gaz off shore du monde. Il représente environ la moitié des téserves prouvées gazières norvégiennes soit 1 300 milliards de m1.

■ PÉTROLE: la Chine a annoncé le 18 juin la création d'une troisième compagnie pétrolière d'Etat pour la recherche et l'exploitation des réserves de pétrole et de gaz, afin de répondre à une demande croissante dans le pays. Elle augmente de 7 à 8 % par an depuis huit

EDEUTSCHE TELEKOM: la vente par l'exploitant téléphonique al-lemand de son réseau de télévision càblée fait l'objet de « discussions au sein de la coalition » au pouvoir en Allemagne a indiqué mardi 18 juin un expert de l'Union chrétienne-démocrate (CDU), le parti du chancelier Kohl, qui a ajouté que cette cession « développerait la

concurrence dans les telecommunications ».

■ MATRA COMMUNICATION: le fabricant français a annoncé le 17 juin que la police de Bangkok (Thailande) lui a commandé un système de radiotéléphonie numérique. Avec ce contrat, dont le montant n'est pas communiqué, Matra et sa norme Tetrapol marque un point dans la guerre des standards qui fait rage dans la radiotéléphonie pro-

■ DIGITAL: le constructeur informatique américain a annoncé mardi 18 juin avoir signé un accord de licence avec le groupe sud-coréen Samsung Electronics qui fabriquera, en seconde source, son microprocesseur Alpha. Le japonais Mitsubishi fabrique déjà ce compo-

■ SAP: le fabricant allemand de logiciels, dont les comptes out été

(conjunt 170 millions de francs) en déficitaires de 50 millions de marks (environ 170 millions de francs) en 1995, va supprimer 10 % de ses effectifs.

■ VALEO : l'équipementier automobile vient d'acquérir Fist Spa, le leader italien des poignées de portes et verrous pour automobiles. Fist Spa réalise un chiffre d'affaires de 240 millions de francs et emploie

■ FIMALAC SA: la société qui sera cotée le 24 juin au règlement mensuel de la Bourse de Paris prévoit de réaliser un résultat net consolidé part du groupe supérieur à 300 millions de francs en 1996.

gar grandstation manife of effig biegbenge a. biebb in wateriet a Tarks proper १४ इ.वे.कार्यकार्यक्रम दूरणन STREET, STATE OF

factor of the second

Charles of Late 1 And the second of the second o Agginthmedian in the Egging for the eggineers of the

Market Harris day - Property - Company والمتعارض والمتعارض والمتعارض Service Service Section 1  $g_{k} \sim g_{\mu\nu} \, \sigma_{\lambda} \, \sigma_{\lambda} \, \sigma_{\lambda} \, , \qquad (\sigma_{\lambda})_{k} = (-1)^{k} \, k \, . \label{eq:gamma_spectrum}$ Agriculture de la companya del companya del companya de la company Kary or More

were the second of the second English Andrews State Committee

Bearing to

والمحارث والمنطقة

gegenhan in 2004 and A CONTRACTOR OF THE STATE STATE 100

-17-2

133 m

The Low

The Garage

 $\mathcal{A}(\mathcal{L}^{m_{\mathrm{D}}},\frac{1}{24})$ 

 $\mathbb{E}\{a_{\mathcal{S}, \mathbf{y}_{k}^{(i)}}\}$ 

1000

SSE

TOTAL

 $\mathcal{O}(\mathcal{O}(2))$ 

La Depth of the State of the Control A Section of the second garda garan a transfer Large La Schoolbare Control Sci

10 A

The second secon

Establishment of the second of

School and Street Control Service Control of the Control of th The state of the state of against the second graduate to produce the

de la places

 $\mathcal{L}_{\mathcal{L}_{\mathcal{A}}(\mathcal{A},\mathcal{A})} = \mathcal{L}_{\mathcal{L}_{\mathcal{A}}(\mathcal{A})} = \mathcal{L}_{\mathcal{A}(\mathcal{A})} \otimes \mathcal{L}_{\mathcal{A}}(\mathcal{A}) \otimes \mathcal{L}_{\mathcal{A}}(\mathcal{A},\mathcal{A}) \otimes \mathcal{L}_{\mathcal{A}}(\mathcal{A},\mathcal{A}) \otimes \mathcal{L}_{\mathcal{A}}(\mathcal{A},\mathcal{A})$ 

St. and Statements, which were

THE LANGE OF LANGE AND A Company of the Compan man francisco de la compansa del compansa del compansa de la compa

A Proposition of the second AT the way to be a second of the The second of th

The second of the second Control of the second The state of the s But the same The Transport of the State of t The second secon

State of the state The same of the same of The second second **一般,就是** July Brain

The state of the s

Andre Arenaelle - - - 1 1 1 mont - mont WARRANCE OF THE PARTY OF THE PARTY. Expression of the State of the graph and and the second

BOARD A STATE THE CONTRACTOR All the same of the same of the same No at the Water Str. popular and the state of the st  $\int_{\mathbb{R}^{2d}} d^{2} g \, d^{2} g \,$ And the second second second second

The first of the second of the second of the second المتراجع والمتراجع والمتراجع والمتراجع المتراجع المتراجع A Section of the section An at his property of the second The state of the s And the second control of the second

The last transfer of the last Sept. Married Sept.

Real Section of the sec Mark the second second second second A CONTROL OF THE CONT The state of the s The second second second second second

Control of the Contro the consequence of the consequence of 

12 4 4 The second of th

The state of the s The second secon

and the state of t The state of the s 3,3955 francs (3,3961 francs seion le cours indicatif de la BdF) mardi soir à

mercredi matin à 3,3962 francs contre

Tokyo à 108,72 yens en fin de séance contre 107,80 mardi en fin de journée à New York et à 1,5145 deutschemark contre 1,5120 mardi.

■ LE DEUTSCHEMARK restait ferme ■ LE DOLLAR s'est stabilisé mercredi à

¥

CAC 40

\*

■ LA BOURSE DE TOKYO a fini en légère hausse de 0,16 % mercredi 19 juin. L'indice Nikkeï a affiché en dôture un gain de 34,96 points à l'once contre 384,90-385,20 dollars 22 367,36 points.

MIDCAC

\*

L'OR a ouvert en hausse mercredi 19 juin sur le marché international de Hongkong à 385,60-385,90 dollars mardi à la dôture.

■ WALL STREET a code du terrain mardi, suite à une remontée des taux obligataires et à une baisse des valeurs technologiques. Le Dow Jones a per-du 24,75 points (-0,44 %) à 5 628,03.

MILAN

**→** 

FRANCFORT

7

NEW YORK LONDRES

¥

7

#### LES PLACES BOURSIÈRES

#### **Paris** à l'équilibre

stable, mercredi 19 juin, en fin de matinée. A 12 heures, l'indice CAC 40 s'inscrivait en hausse de 0,02 %, à 2 108,30 points. Il avait ouvert en baisse de 0,32 %. Les actions françaises n'étalent ché obligataire. Le contrat no-

LA BOURSE DE PARIS était

pas affectées par le recul du martionnel du Matif, qui mesure la performance des emprunts d'Etat français, était en repli de dix centièmes, à 120,82 points. Les opérateurs doutent de la poursuite de la détente monétaire en Alle-

Le dollar restait faible à 1,5150 mark, 108,10 yens et 5,1430 francs. Le franc regagnait un peu de terrain face à la monnaie allemande, à 3,3945 francs pour 1 deutschemark.

En France, la situation économique reste un sujet de préoccupation sensible pour les investisseurs. Selon l'institut de conjoncture Gama, la consommation des ménages en produits manufacturés devrait enregistrer un



recul de 2,2 % au deuxième trimestre et stagner au troisième. Moulinex gagnait 11,2 % dans un marché actif, 4 % du capital ayant été traité après la présentation, la

veille, du plan de redressement du groupe électroménager. Skis Rossignol, qui a annoncé un bénéfice en hausse de 19 % pour l'exercice

CAC 40

7

# 95-96, était en hausse de 2,4 %.

#### Bertrand Faure, valeur du jour

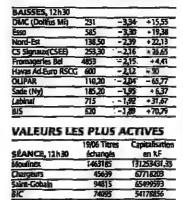
L'ACTION Bertrand Faure a figu-ré mardi 18 juin à la Bourse de Paris parmi les plus fortes baisses du marché à règlement mensuel avec un recul de 2,7 %. Le titre a terminé la journée à 170,40 francs dans un volume de 35 000 pièces. A ce cours, la valeur se paye près de quatorze fois les résultats attendus pour 1996, selon Paribas. Depuis le début de l'aunée, l'action a progressé de 32,8 %. L'équipementier automobile spécialisé dans les sièges devrait enregistrer en 1996

une amélioration sensible de son chiffre d'affaires, grâce notamment au redressement de l'exploitation de l'activité sièges en Allemagne.



NEW YORK

Les valeurs du Dow-Jones



LVMH Moet Vulston 35542 44524740 BF Aquitaine 114273 42528707.70

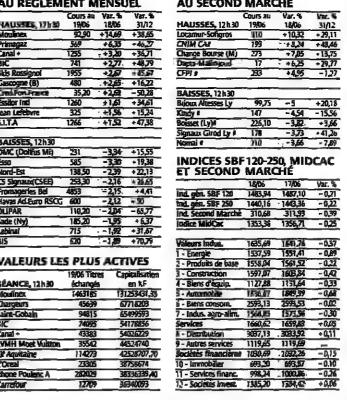
Sélection de valeurs du FT 100

LONDRES

38336339,40

PRINCIPAUX ÉCAIRTS AU RÉGLÉMENT MENSUEL

Primagez
Canal +
BiC
Skis Rossignol
Gascogne (B)
Canal Pondrance



PRINCIPAUX ÉCARTS AU SECOND MARCHÉ



#### Légère hausse à Tokyo

LA BOURSE de Tokyo a salué par une petite hausse, mercredi 19 juin, la publication la veille d'une croissance du PIB de 3 % au premier trimestre, le chiffre le plus élevé depuis vingt-trois ans. Au Kabuto-cho, l'indice Nikkei a enregistré un gain de 34,96 points (0,16 %), à 22 367,36 points. Les investisseurs nippons se demandent maintenant quelle sera l'attitude de la Banque du Japon au cas où la forte reorise de la croissance se confirmerait. D'après un responsable de l'agence de planification économique, « la Banque du Japon prendra un ou deux mois pour juger de la vigueur de la consommation privée et des in-

vestissements des entreprises. » A Wall Street, la veille, la grande Bourse de New York a reculé de 0.44 %. L'indice Dow Jones a abandonné 24,75 points,

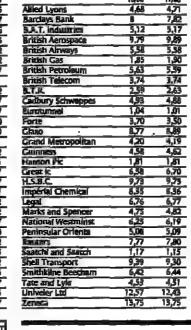
5628,03 points. Des prises de bénéfice massives dans le compartiment des valeurs de la haute technologie ont donné la tendance. Mais la mauvaise tenue des marchés obligataires, où le taux de l'emprunt de référence à 30 ans s'est tendu à 7,10 %, a également favorisé le recui des actions. A Londres, l'indice Footsie a reculé de 0,14 %, à 3756,40 points.

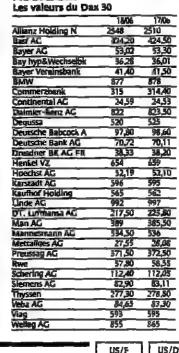
INDICES MONDIAUX						
	18/06	17/06	Ver. en %			
Paris CAC 40	2107,94		-0,2			
New-York/D) Indus.			+0,0			
i okyo/Nikkei	22332,A0		+0,5			
ondres/FT100	3756,40		-0,1			
Francfort/Dax 30	2549,29		+0,1			
Frankfort/Commer.	899,82		+0,0			
Bruxelles/Bei 20	2063,83		946			
Bruseles/Corés	1753,40	1	-			
Milan/MIB 30	1004	100	_			
Amsterdam/GA CDI	382,70	<b>美國</b>	+0,5			
Maxirid/lbex 35	368,62	<b>Grade</b>	-0,5			
Stockholm/Affarrasi	1536,90	7.75				
Londres FT30	2777,10	200	-0,2			
Hong Kong/Hang S.	10025-30		+1,2			
Singapour/Strait t	2267,60	加油	-0,2			



**→** 

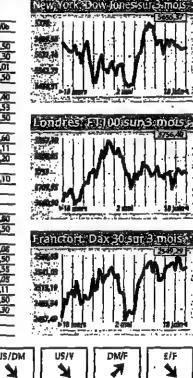
7





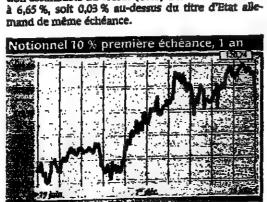
¥

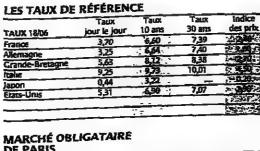
FRANCFORT



# LES TAUX

Stabilité du Matif LE CONTRAT NOTIONNEL du Matif, qui mesure ia performance des emprunts d'Etat français, a ouvert sur une note stable, mercredi 19 juin. L'échéance septembre gagnait 2 centièmes, à 120,94 points, après quelques minutes de transactions. Le taux de l'obligation assimilable du Trésor (OAT) à dix ans s'inscrivait





Tarre	Tain	indice
au 18/06_	au 17/06	(base 100 fln 95)
5,59	5,63	99,80
NC	N.C	NC
6,51	.641	100,37
NC	MC -	
7,28	7,21	100,34
	6,77	180,37
	-1.29	101,20
	NC	NC _
	1.00	100,77
	340	
֡֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜	5,59 NC 6,51 NC	Taux au 17/06 au 17/06 5.59 5.65 NC NC 6.51 6.61 NC NC 7.28 7.21 -1.88 1.85 NC NC -1.42 1.48

المراجعة ويداد بالمعاصفة إحدار المسائل الداسي الميد

La veille, le marché obligataire américain avait terminé la séance en baisse, malgré l'annonce d'une baisse de 4.7 % des mises en chantier de logements aux Etats-Unis en mai. Le rendement du titre à trente

NEW YORK NEW YORK FRANCPORT

¥

7

ans était remonté de 7,07 % à 7,10 %. La Banque de France a laissé inchangé, mercredi matin, à 3,75 %, le taux de l'argent au jour le jour. Les tensions s'apaisaient sur les échéances à court terme.

LE MARCHÉ MONÉTAIRE (taux de bese benceire 6,75 %)

Achet Vision Achet

		2000		4-10-4	
		15/06	18/06	17/06	17/06
jour le jour		39583		3,7500	
1 mols		366	3,81	3,79	3,91
3 mois		-12	4,07	3,53	4
6 mais		4,19	4,22	4,88	4,16
1 an		204.35	4,47	425	4,40
PIBOR FRANCS					
Pibor Francs 1 me	ois	(金安本)		3,6750	2010
Pibor Francs 3 ma	ois	AL LOWER	1100	· Man	
Pibor Francs 6 me	) is			4,3406	2004
Pilipor Francs 9 mm	ols	<b>*34</b>		4,2500	_
Pibor Francs 12 n		430		4,3436	-
PIBOR ECU					
Pibor Ecu 3 mois		13052	100	4,5000	garger .
Pibor Ecu 6 mois		43573	D000	4,5313	
Pibor Ecu 12 mois	5	X734	100	4,5667	
Échéances 18/06	volume	dernier prix	pile:	plus bas	premier prix
AND TO SHARE TO S		рик	neur	1203	рим
NOTIONNEL 10	17291)	1207	120.92	1.126.46	120.92
Sept 96			119,56	119.36	119,68
Dec. 96	902	1193	119,36	11936	119,54
MILO 97			117,30	7.20	117,34
luin 97		K. #4.55			
MINOR 2 MOIS	52537	- 4430	95,72	. 95.54	95,71
Sept. 96	1467	3,13	95,58	- 95,39	95,55
Dec. 96		t to the	95,36		95,35
Mars 97	4902 2112		93,15	95,02 95,02	95,14
Juin 97 ECU LONG TERM			74,12	3346	73,14
	1068	289	89,98	89,48	89,94
Sept. 96	1000		97,20		
Déc. 96				* Page 1	
		F-3, 75			
CONTRATS /	TERM	E SUR I	NDICE	CAC 4	) premier

# LES MONNAIES

Faiblesse du dollar LE BILLET VERT restait faible, mercredi matin mique vigoureuse n'oblige la Banque du Japon à res-19 juin, lors des premières transactions entre banques sur les places financières européennes. Il s'échangeait

à 1,5140 mark, 108,10 yens et 5,1420 francs. La veille, le dollar était tombé jusqu'à 1,51 mark, 107,60 yens et 5,13 francs, affecté par l'annonce d'une

Les opérateurs craignent que cette reprise écono- MARCHÉ DES CHANGES À PARIS					
DEVISES	cours 8DF 18/06	% 17/06	Achae	Vente	
Alternagne (100 dm)	339,6100	+0.06	327	351 .	
6CU	6,4145	+0.09			
Etats-Unis (1 usd)	5,1400	- 0,17	4,8700	5,470	
Belgique (100 F)	16,5035	+0,04	15,9500	. 17,050	
Pays-Bas (100 ff)	303,0700	+0,01	-		
Italie (1000 Ilr.)	3,3440	+0,24	3,1200	3,620	
Danemark (100 krd)	88,1000	+0.11	83	95	
Irlande (1 lep)	8,1765	-0,17	7,8300	8,580	
Gde-Bretagne (1 L)	7,9465	- D.16	7,5600	8A10	
Creat (100 drach.)	2,1405	+0,12	1,9000	2,400	
Suède (100 krs)	77,3400	+ 0,40	72	82	
Suisse (100 F)	412,2600	-0,04	399	423	
Norvège (100 k)	79,0200	- 0.06	75	84	
Autriche (100 sch)	48,2540	+0,06	46,7000	49,808	
Espagne (100 pes.)	4,0150	+0.05	3,7500	4,350	
Portugal (100 esc.	3,2950	wa :	2,9500	3,650	
Canada 1 dollar ca	3,7579	- 0,35	3,5000	4,100	
Japon (100 yens)	4,764)	+0.76	4,5300	4,880	
Finlande (mark)	110,9700	+0.43	105	116	

nippon est fixé à 0.5 % depuis le mois de septembre. Pénalisé par la rechute du billet vert, le franc restait sous pression, mercredi matin, face à la monnale allemande. Il s'inscrivait à 3,3970 francs pour 1 deutschemark. La livre sterling cotait 2,3380 marks et 7,9405 francs. PARITES DU DOLLAR FRANCFORT: USD/DM TOKYO: USD/Vens

serrer sa politique monétaire. Le taux d'escompte

IONTO: USENTER	В	107,7000	107	- 1112
MARCHÉ INT	ERBAN	AIRE D	ES DEVISE	5
DEVISES comptant	t: demande	offre	demande 1 mois	offre i mo
Dollar Etats-Unis	5,1522	5,1512	5,1640	5,1620
Yen (100)	4,7565	4,7534	4,7346	4,7317
Deutschemark	3,3957	3,3955	3,3922	3,3977
Franc Suisse	4,1261	4,1220	4,1195	4,1172
Lire ital. (1000)	3,3503	3,3463	3,3417	3,3390
Livre sterling	7,9630	7,9573	7,9523	7,9457
Peseta (100)	4,0180	4,0163	4,0167	4,0129
Franc Beige	16,506	16,498	16,494	16,483
TAUX D'INTÉ	RÊT DES	EUROI	DEVISES 3 mais	6 mpi
Eurofranc	3,81		3.97	4,12
Eurodollar	5,37		5,50	5,69
Eurollyre	5,87		5.87	5,81
Carrenday on all and sule	2 37		2.77	3.41

2110.50

2119 2108,50 1111,50

	COURS 18/06	cours 17/00
Or fin (k. barre)	63600	63500
Or fin (en lingot)	64100	64050
Once d'Or Londres	385	384,85
Pièce française(20f)	362	366
Piéce suisse (20f)	368	365
Pièce Union lat(20f)	365	365
Pièce 20 dollars us	2420	2415
Pièce 10 dollars us	1282,50	1300
Pièce 50 pesos mex.	2360	2370

#### cours 18/06 cours 17/06 En dollars

Crude Oil (New York) 18,13

ES MA	ΓIÈF	RES PE	REMIÈRES	5
DICES			METAUX (New-York)	
	18/06	17/06	Argent à terme	5,15
ow-Jones comptant	207,72	207,37	Platine à terme	393,50
w-Jones à terme	356,88	356,92	Palladium	132
<b>UB</b>	250,52	250,57	GRAINES, DENREES	(Chicago)
			Ble (Chicago)	4,97
ETAUX (Londres)	-	ollars/tonne	Mais (Chicago)	4,61
ivre comptant	2054	1990	Grain. soja (Chicago)	7,34
ilvre a 3 mois	1995	1920	Tourt. soja (Chicago)	241,30
uminium comptant	1450,50	1455	GRAINES, DENREES	(Londres)
uminium à 3 mois	1486,50	1495	P. de terre (Londres)	
omb comptant	794	761,50	Orge (Londres)	
omb à 3 mois	798,50	770	SOFTS	
ain comptant	6170	6190	Cacao (New-York)	1386
ain à 3 mois	6170	6160	Cafe (Londres)	1868
nc comptant	1004	994	Sucre blanc (Paris)	1517,96
nc a 3 mois	1029	1019 .	OLEAGINEUX AGRIJ	MES
ckel comptant	7686	7677	Coton (New-York)	0,77
ckel a 3 mois	7795	. 7775	ius d'orange (New-Yor	k) 1,23

FINANCES ET MARCHÉS 22 / LE MONDE / JEUDI 20 JUIN 1996 • 950 30.75 奥 50.10 20 19.35 19.55 18.25 19.35 1 30.10 A 30.10 + 0.42 - 0.34 - 0.35 - 1,16 + 14.69 - 1.62 - 1.65 - 0.64 - 0.14 + 0.01 + 0.01 + 0.01 + 0.01 + 0.01 + 0.01 + 0.00 + 0.01 + 0.00 + 0.0 178,70 178,70 178,70 178,70 178,70 179,50 1620 177,11 178,50 179,50 69 425 180 515 620 78,60 275,90 245 170,10 262,50 1225 050795 040795 101696 130696 020796 140792 130695 140696 220196 34,30 418,10 112 360 258,90 - 0,57 Credit Local Fce. - 2,62 1 1606/55
- 0,26 17/05/56
- 0,26 07/05/56
- 0,26 07/05/56
- 1,26 13/05/56
- 0,26 13/05/56
- 0,21 16/06/55
- 0,21 16/06/56
- 0,21 16/06/56
- 0,21 16/06/56
- 0,24 12/07/52
- 0,24 12/07/55
- 0,24 12/07/55
- 0,24 12/07/55
- 0,24 12/07/55
- 0,24 12/07/55
- 0,24 12/07/55
- 0,24 12/07/55
- 0,25 12/06/56
- 0,26 12/07/55
- 0,27 07/07/55
- 0,28 12/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/55
- 0,29 07/07/54
- 1,20 07/07/55
- 0,29 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54
- 1,20 07/07/54 - 0.57 + 0.70 + 0.70 + 0.75 + 0.07 + 0.07 + 0.07 - 1.04 - 1.52 - REGLEMENT CAC 40 -1,05 -0,97 -1,29 -1,27 -0,39 -1,17 -0,53 +1,21 I.C.I #.... Ito Yokado i MENSUEL Mc Donald's # .... Merck and Co # .... Mitsubishi Corp.#. Mobil Corporat.# PARIS 3950
769
769
769
769
765
368
251,30
482,30
136
556
136
621
372,60
354
877
1240
993
605
14,45
1176
4,40
1176
1048
1176
11740
136,80
1740
136,80
1740
136,80 **MERCREDI 19 JUIN** 15/0956 04/05/95 10/07/95 03/07/95 14/05/96 06/07/95 Liquidation : 21 juin Taux de report : 3,75 Cours relevés à 12 h 30 +0,08% VALEURS FRANÇAISES Cours Demiers précéd. cours 03(0755 04(0755 02(0456) 12(0456) 12(0755 02(0755 02(0755 03(0755) 12(0755 12( Stra. N. V S. B.N.P. (T.P)... - 1,06 1 - 0,60 + 0,29 - 0,05 + 0,46 - 0,35 - 0,28 + 0,11 - 0,26 - 0,67 + 0,19 - 0,41 - 0,74 Cr-Lyonnais(T.P.) \_\_\_\_\_ Renault (T.P.)

Rhone Powenc(T.P)

Saint Gobain(T.P.)

Thomson S.A (T.P) - 0,53 Eridania Beghin Essilor Intl Essilor Intl ADP - 0.30 - 0.14 - 0.75 - 0.05 VALEURS ETRANGÈRES Cours Demiers précéd. cours - 0,03 - 0,55 + 0,50 + 0,50 + 0,50 + 0,50 + 0,50 + 0,50 - 0,41 + 0,41 - 0,61 + 0,42 - 0,61 + 2,65 + 2,04 + 0,43 + 0,43 + 0,41 + 0,43 + 0,41 + 0,41 + 0,41 + 0,41 + 0,43 + 0,41 + 0,43 + 0,43 + 0,44 + 0,43 + 0,44 + 0,43 + 0,44 + 0,43 + 0,44 + 0,43 + 0,44 + 0,43 275,10 430,40 230,30 328,90 479,50 14,90 32,30 343,610 1444 1813,80 254,30 254,30 254,30 116 407,30 116 407,30 116 407,30 116 407,30 1177,20 333,05 333,05 343,00 3 + 1,05 - 0,37 + 0,54 + 2,77 - 1,89 - 0,43 - 1,88 - 0,93 + 0,35 Bazar Hot. Ville Banco Santander I... Barrick Gold F..... B.A.S.F. F.... ■ 2040
292
492
494
112,90
349,50
349,50
417
613
743
327,80
67,70
362
320
327,80
327,80
327,80
327,80
327,80
327,80
327,80
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,90
328,9 15,07792 17,08755 18,0875 18,0875 19,07592 19,0675 10,0675 20,075 20,0675 20,065 11,06 - 0,42 + 0,14 + 0,13 - 0,49 + 1,39 - 2,12 - 0,26 - 0,85 Gr.Zannier (Ly) / \_\_\_\_ GTM-Entrepose \_\_\_\_ Guilbert \_\_\_\_ + 2,95 - 0,52 - 1,76 Crawn Cark ord, Crown Cork PF CV...

Caimler Benz II...

De Beers II...

Deutsche Bank II...

Drescher Bank II...

Driefontein II... + 3,26 - 0,57 - 0,64 + 0,75 - 0,61 - 0,75 - 1,62 + 0,11 - 1,47 - 0,18 + 1,31 - 0,42 + 0,63 - 0,55 - 1,61 + 0,63 - 0,55 - 1,61 + 0,20 + 0,20 + 0,20 + 0,20 + 0,20 + 0,20 + 0,20 + 0,20 + 0,20 17/06/96 12/02/95 11/02/95 11/02/95 07/06/96 04/03/95 12/02/96 26/05/96 05/03/96 - 1,32 - 1,31 - 1,33 - 1,56 CCF. ABRÉVIATIONS - 1,92 - 0,87 - 0,73 - 0,78 05/07/95 05/07/96 05/07/95 04/06/96 05/07/95 14/06/96 10/05/92 06/07/95 14/06/96 1 ou 2 = catégories de catation - sans la coupon détaché; © droit détaché. DERNIÈRE COLONNE (1): + 0,21 - 1 - 1,06 Lundi daté mardi : % variation 31/12 Mardi daté mercredi : montant du co Mercredi daté jeudi : palement demi jeudi daté vendredi : compensation - 0,36 - 0,15 - 0,38 - 0,20 - 0,11 + 1,21 - 0,95 960 350 1700 279,10 420 ACTIONS FRANÇAISES ACTIONS ÉTRANGERES Cours précéd. Pinared 8,8492-024 Florat9,75% 90-996 OAT 8,5% 87-97CA4 1,500 5,551 3,541 1,512 d 4,525 d 1,723 d 0,645 1,645 1,645 1,645 1,645 1,645 1,645 1,645 Demiers cours 112,10 111,99 102,99 107,30 102,35 101,20 108,76 197,76 103,30 115,33 103,20 112,31 113,45 101,40 1906 1925 2050 997 198 1865 961 France S.A... COMPTANT précéd. COLLES 135,50 1068 18,50 315,20 156 30,10 19,05 49,70 386,10 150,16 425,60 OAT 9,90%85-97 CA4..... OAT 85-98 TIME CA...... 222 553 360,50 110 7,60 993 20,90 358 2300 Jun 890 12,20 480 Une sélection Cours relevés à 12 h 30 Flet Ord. **MERCREDI 19 JUIN** CAT 9/85-96 TRA. BTP(la cie)\_ OBLIGATIONS 684 54,20 145 410 13,95 86 252,50 OAT 8.125% 89-99 #-Ceragen Holding ... Champer (Ny) ...... CIC Un Euro .CIP . BFCE 9% 91-02...... CEPME 8,5% 88-97CA .... 5,790 6,337 7,623 o 0,025 J 1,719 3,172 d 6,721 6,316 1 2,836 1 0,638 3,541 1,258 8,483 o 2,515 J — 163,75 17**0,38** 114 117,51 CEPME 9% 89-99 CAU.... CEPME 9% 92-06 TSR .... OAT 89-01 TME CA ...... OAT 8,5% 87-02 CAJ ..... DAT 8,5% 87-19 # ...... CLT.RAM. (B) Cpt Lyon Ale CFD 9,7% 90-08 CB \_\_\_\_\_ CFD 8,6% 92-05 CB ... CFF 10% 88-98 CA# ... OAT A 509-72-23 CM ...... SNCF 8,8% 87-94 CA ...... 11.25 (15.05) 1400 215 271 1355 865 391 489 192 476 751 239,50 30 3759 712 1240 761 35,30 386 110 537 240,50 433 1380 -712 1246 -767 -35,30 -366 -1107 -541 -240,46 CFF 10,25%-90-01 CB4..... CLF 8,9% 88-00 CA4..... CLF 9%88-93/98 CA4..... ABRÉVIATIONS 173 111,20 106,30 116 111,60 106,15 107,07 112,26 101,64 114,65 B = Bordeaux; Li = Lille; Ly = Lyon; M = Mersetile; Ny = Nancy; Ns = Nantes. SYMBOLES CNA 9% 4/92-07. CRH 8,6% 92/94-08..... CRH 8,5% 10/87-88# Saga Salins du Midi ... 1 ou 2 = catégories de cotation - sans indication catégorie 3; El coupon détaché; el droit détaché; o = offert; d = demandé; 1 offre réduite; d demande réduite; s contrat d'animation. 3,055 1 1,791 5,699 5,189 EDF 8.6% 88-89 CAI ..... FJ.P.P. EDF 8,6% 92-04 #..... Emp. Et at 6%93-97 ..... -284,20 189,90 197,91 293 273 199 199 193 193 270 287 945 246,10 388 185 1099 1399 459 71 260 160 348,50 222 255 1450 508 178,30 Pochet
Poujoular Ets (Ns)
Igadal I
Reilye(Cathlard)Ly
Reydel IndustLL GR industries is Girodet (Ly) i ..... GLM SA...... C&E |\_\_\_\_ **NOUVEAU MARCHE HORS-COTE** SECOND Cerrines # (Ly)-MARCHÉ . Cours relevés à 12 h30 Une sélection. Cours relevés à 12 h 30 MERCREDI 19 JUIN MERCREDI 19 JUIN Une sélection Cours relevés à 12 h 30 Hermes internat.19...... Huref Dubok MERCREDI 19 JUIN Demiers Cours Demiers Cours CNIM CAL VALEURS VALEURS 678 11930 351 143,50 333 370 295 320 339 261,10 54,30 875 63,50 454 252 259 251 800 342 105 525 614 275 614 275 614 Comp.Euro.Tele-CET — Conflandey S.A. C.A.Haute Normand. Cours précéd. Derniers cours 434 310 240 449,50 % 123 02 30 30 47,95 9,90 29 55,43 1350 170 185 VALEURS Crédit Gén-Ind. .. Electronique D2 .... 58,05 486 181,90 58,10 480 181,90 133,10 1572 681 605 605 605 623,76 225,10 81 629 224,10 344 740 CA. Dise CCI..... Acial (Ns) #\_ trit. Configurer ( Sopra \_\_\_\_\_ Steph.kellari # \_\_\_ M6-Metropole TV Albert S.A (No.)... 133.10 おお Devemois (Ly)
Ducros Serv Rapide
Ecco Trav Tempo Ly Manutan ...... Marie Brizard. Therreador Hold(Ly) 595 590 515 232,10 425 719 81 630 235,10 349 745 ADREVIATIONS Trouvay Cadvin # ..... 83 264,99 81 70 700 665 965 172 19 .: B = Bordeaux; U = Lille; Ly = Lyon; M = Marsel Ny = Nancy; Ns = Nances. SYMBOLES Bque Sofirec (M)...... Bque Tameaud(B)/..... Union Fin.France N.S.C Schlara, Nv Onet #\_\_\_\_\_Paul Predault #\_\_ d = demandé; † offre réduite; † de néduite; e contrat d'animation. 101,55 102,65 105,66 105,66 105,66 105,66 107,26 126,36 174,74 1516,01 1256,51 76531,87 1072,95 11587,39 7055,46 1792\_33 97,61 1668.99 97,61 Cred Mar Ep Obig....... CIC 1*69*9,68 1085,67 1051,76 1039,92 2002,23 1860,34 1877,15 6425,93 591,64 1717,31 1656,06 1506,83 1390,63 309,97 1802,04 CIC BANQUES Natio Perspectives .......... Natio Placements C/D .... SICAV et FCP irments 11322/1 577,60 118,35 SELTE LOF E DE ROTHSCHILD BANQUE 11299#1 Francic Pierre. Une sélection 733,11 17701,63 633,38 813,86 11530,41 11762,48 11518,89 11753,10 Cours de clôture le 18 juin Rachat net S.G. France opport. D.... BRED BANQUE POPULAIRE VALEURS CNCA

Chamerée
Convertor

16003/03 116005/03 Econo

103,75 10,38 Oblick Region

105,46 102,89 Oblick Region

105,46 102,89 Oblick Region

105,46 102,89 Oblick Region

105,46 102,89 Oblick Region

109,72 90009,73 Econo

109,72 90009,73 Econo

109,72 90009,73 Econo

109,72 100,73 Econo

109,73 100,73 Econo

109,74 100,75 Econo

109,74 100,75 Econo

100 1904,45 355,47 1466,64 3323,27 1179,18 164,53 350,22 1423,92 3274,16 1161,75 160,10 CNCA 8942312 89423,12 LEGAL & GENERAL BANK 116003,03 143,75 105,46 611,91 583,71 1200,57 1876,76 90009,72 169,46 11600,50 1309,60 1740,05 1012,61 1187,80 107,46 15785,19 15785,19 15785,19 15785,19 1578 121,97 116,16 1789.17 921.68 1710.13 EDE GESTION 957,92 1765,71 628,78 1617,42 2154,20 291,50 2363,85 1264,61 1608,04 146,50 647,64 872,84 1191(5) 297,33 2363,85 Livret Bourse inv. D \_\_\_ Le Livret Portefeuille D .. Nord Sud Dévelop. C/D\_ • BANQUE POPULATRE 1239,01 1576,51 143,63 CREDIT LYONNAIS BANQUE TRANSATLANTIQUE 17236 1878.5 1114.74 136.8 284.70 176.35 182.16 182.16 183 131.25 109.65 109.65 109.65 113.05 9448,69 8969,65 17114,64 Amplitude Monde C...... Amplitude Monde D...... 9446,69 3880,64 17228,50 1295,18 16774,75 11134,74 1392,39 1677,53 1798,19 579,50 971,13 478,34 236,25 605,54 5162,39 801,47 134,51 112,19 610,88 595,65 113,49 108,67 [44,56 136,10 575,55 Emergence Poste C/D..., Céobilys C.... 19011,89 18172,48 190(1,89 Mone)( 18154,33 Mone)( Fonskay C... BNP Mutual, dépôts Satan C... Antigone Trésorerie ...... Natio Court Terme....... Natio Court Terme2...... 13746 379443 2158,13 15413,09 CAISSE D'EPARGNE Chlistys D...... Plenitude CD.... Natio Court Territe:

Natio Ep. Capital C/O

Natio Ep. Croissance .....

Natio Ep. Obligations ....

Natio Epargne Trisor....

Natio Epargne Trisor...

Natio Epargne Valeur .... 213,36 220,50 228,50 10292,11 20191,51 2021,01 1773,75 10970,37 12696,43 312,28 1962,19 190,72 199,78 43205,02 5261 SYMBOLES 15413,09 2546,21 211,01 10540,11 554,17 1131,51 1225,94 1541,34 5343,12 166,09 43205,02 5208,95 o cours du jour; o cours précédent. Solston D...... 2351,64 911,08 19578 TOUTE LA BOURSE EN DIRECT 2901.99 Uni Carante C. 1701.34 Uni Carante D. 10930.17 Uni Régions... 12696.49 Univer C. 11466.22 Univer Actions Thisora C.

1977.01 Thisora D.

1972.05 SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

2393.81 Actinométrie C. 362,26 104,51 22363,84 228,99 1246,37 3615 LEMONDE Natio France Index ..... 2452,12 Publicité financière Le Monde : (1) 44 43 76 26 vario Monétaire C/D ....

Crick Mark En Monde

1213.00

106413

162.83

Eparcount-Sicav D .....

190,72. Univers-Obligations

**Q**:-:

#### **AUJOURD'HUI**

FOOTBALL L'équipe de France mardi 18 juin à Newcastle. © PRE-Coupe du monde de 1986. © LES large défaite contre l'Angleterre groupe A, disputera son quart de fis'est qualifiée pour les quarts de fi-nale du Championnat d'Europe en cèdent à la deuxième phase d'une en quarts de finale, samedi 22 juin à

son dernier match du premier tour, pour la première fois depuis la

nale du Championnat d'Europe en battant les Bulgares (3-1) lors de cèdent à la deuxième phase d'une grande compétition internationale Liverpool. Les Néerlandais ont fini deuxième du groupe A, après une

(4-1) qui a failli leur coûter leur qualification, au profit de l'Ecosse, victorieuse de la Suisse (1-0). ● L'AN-GLETERRE, qui termine en tête du

nale à Wembley, samedi 18 juin, face à l'Espagne, dont la victoire (2-1) sur la Roumanie a éliminé la

# L'équipe de France balaie la Bulgarie pour accéder aux quarts de finale

Nets vainqueurs (3-1) des équipiers de Hristo Stoichkov, les Bleus ont franchi pour la première fois depuis 1986 le premier tour d'une grande compétition. Leur prochain match les opposera aux Pays-Bas, samedi 22 juin à Liverpool

NEWCASTLE de notre envoyé spécial Au «Strawberry», au «Hot-

34. 3. 5. 5. 5 Maria de la composición del composición de la co

Special state of the state of t

P OFFI

STREET, ST. S.

Regarden -

AMERICA (N. T. )

Acres 6.

**み見は受い とうり 3** 

|通復演奏の表示とことにより

HOLDER CONTRACTOR

新春福推議 -

**新教 教教** 

آئيو ٿا.

HORS COTE

All March Section

spur », au «Three Buils Heads », au « Percy's Arms », partout, c'était la même goualante. Tout ce qui est ou se prétend un pub à Newcastle résonnait des

chants de victoire français. Un supporteur. lorsqu'il est heureux, ne peut s'empêcher de le crier sur les toits, voire parfois de le bramer. Homo eructus gaulois autant que les autres. Il faut dire à sa décharge qu'il n'a que peu

l'occasion de pavoiser. Depuis la Coupe du monde de 1986, la France n'a jamais plus franchi le premier tour des grandes compétitions entre nations. Une facon pudique de dire qu'elle est chaque fois restée à la maison, sauf en 1992, où son football ne s'est décomposé qu'une fois arrivée en Suède. Dix ans de diète fusqu'à ce mardi 18 juin, à Newcastle, où la bande à Aimé Jacquet s'est qualifiée pour les quarts de finale de l'Euro 96. En passant, la victoire sur la Bulgarie (3-1) porte à vingt-six le nombre de matches sans défaites

des Tricolores. Dans les débits de boissons, les plus cocardiers y croyalent. « On est les meilleurs, on est les meilleurs », entonnalent les chœurs de l'armée bleue. Les consommateurs anglais, qui buvaient des pintes de petit-lait en regardant leur équipe étriller les Pavs-Bas – je prochajn adversajre de la France, en quarts de finale, le 22 Juin, à Liverpool –, avaient sans

Mais l'Euro est une démocratie où les opinions sont partagées.

Si les supporteurs français se défoulaient autant après le match, c'est qu'ils avaient deux ans et demi de frustration à évacuer. Vingt-six matches invaincus, cela fait près de quarante heures de football plus ou moins gratifiantes. Mais ce long bail n'est jamais parvenu à effacer la minute terrible qui le précéda, ce dernier tour de trotteuse du 17 no-

mon. Hristo Stořchkov, api fajsait si peur. L'ironie du sport, chère à Antoine Blondin, aurait voulu que la Bulgarie clôture la belle série d'Aimé Jacquet puisqu'elle l'avait provoquée, l'élimination de 1993 conduisant à sa promotion comme sélectionneur national.

Laurent Blanc s'est élevé contre cette théorie. « Personnellement. j'avois vraiment à cœur de gagner cette rencontre », expliquait celui

#### L'Espagne arrache sa qualification

L'Espagne a dù attendre la 83º minute de son dernier match du groupe B contre une Roumanie très accrocheuse (2-1) pour se qualifier pour les quarts de finale de l'Euro, mardi 18 juin à Leeds. Les Espagnols out ouvert la marque par Javier Manjarin (1)\*) d'un tir d'une quinzaine de mètres de l'intérieur du pied droit se logeant au ras du poteau droit de la cage roumaine, à la suite d'un mauvais renvoi de la défense. Mais la Roumanie, jusque-là très malheureuse dans l'Euro, est parvenue à égaliser quelques minutes plus tard grâce à une échappée de Florin Raducion, qui ajustait Andoni Zubizarreta du droit. Dès lors, l'attente fut longue et crispante dans le camp espagnol. Tentatives individuelles et mouvements collectifs échouaient tous sur la défense roumaine. Jusqu'à ce qu'une tête plongeante de Guillermo Amor ne finisse in extremis par envoyer une équipe épuisée à Wembley, où elle jouera contre PAngleterre. - (AFR)

ieta l'effroi.

Si longtemps après les faits, les St James' Park gardaient les séquelles de ces demières secondes du Parc des Princes où l'attaquant bulgare priva la France de la Coupe du monde 1994. Emil Kostadinov n'était pes là, blessé lors du match contre la Roumanie. C'était toujours un fantôme en moins. Mais il

vembre 1993, où Emil Kostadinov qui se trouvait sur la pelouse le mercredi noir. A la 21º minute. Il a hissé son mètre quatre-vingt-dix spectateurs français de au-dessus de tout le monde, sur le corner tiré par Youri Djorkaeff. Sa tête piquée n'a laissé aucune chance à Borislav Mikhailov, La scène avait un air de déjà vu. Combien de fois a-t-il marqué à l'identique, dans ce dépouillement du geste, s'élevant au juste moment et interceptant la trajectoire de la

comme un coup de tête de Laurent

Et parfois idiot comme un but contre son camp. Le jeu aérien est un rendez-vous dans l'espace avec le ballon, aussi précis qu'un amarrage avec la station Mir. Avant l'heure, c'est pas l'heure, après Theure, c'est plus l'heure. Luboslav Penev l'a cruellement vérifié à la 63º minute. Le grand Bulgare ne rend rien à Laurent Blanc sous la toise. Son jeu de tête a largement contribué au sacre de l'Atletico de Madrid dans le championnat d'Espagne. Mais, sur le coup franc torve expédié par Youri Djorkaeff au premier poteau, l'infortuné, voulant sauter plus haut que l'auteur du premier but, n'a pu qu'effleurer la balle, l'expédiant dans ses propres

#### **MAUVAIS JOUEUR**

La France en était alors à son deuxième but et, fait plus rare, à son deuxième arbitre, l'Anglais Dermot Gallagher ayant dú se faire remplaçer sur blessure par son compatriote Paul Durkin. L'équipe nationale maîtrisait le match depuis ie début de la seconde mi-temps. La défense semblait inoxydable, le milieu de terrain inépuisable.

Comme Aimé Jacquet le leur avait demandé, les Bleus avaient abandonné la pratique fastidieuse des longues balles, adoptée lors des deux rencontres précédentes, pour \* procèder par du jeu court et des redoublements de passes ». Il s'ensuivit des mouvements alertes, des combinaisons bien enchainées. Après deux matches verrouillés par des considérations tactiques, la

doute un autre avis sur la question. restait encore cet autre vieux dé- balle? Le football, c'est simple Prance aguichait enfin. Zinédine Zi- dans les arrêts de jeu. En face, dedane, en regain, trouvait enfin un football dans sa partition.

Aimé lacquet estime toutefois que son équipe peut encore pro-

#### Propos racistes

Hristo Stoichkov a été accusé par Marcel Desailly d'avoir tenu des propos racistes à son égard. « Durant les vingt premières minutes, [Stoichkov] a tenu des propos désagréables envers moi et d'autres joueurs d'origine africoine », a affirmé le défenseur français après la rencontre. « Ce revoir son coup franc de la 69º misont des propos qui ne sont pas à la hauteur d'un grand joueur, a deux pas d'élan qui s'est nichée ajouté Marcel Desailly, d'ailleurs dans la lucame de Bernard Lama, et je ne le considère pas comme un grand joueur. » De son côté, Stoichkov n'a pas nié ces faits. « il est normai que ce genre de choses arrive sur le terrain en cours de match. Si vous mettiez un microphone à chaque joueur, cela vous permettrait d'entendre des choses comme ça », s'est contenté de déclarer l'attaquant bulgare. - (AFP. Reuter.)

gresser. Au vu des statistiques, l'équipe a notamment péché dans la vivacité de la dernière passe. Les attaquants ont été dix fois signalés hors jeu contre la Bulgarie. C'est là sans doute la conséquence de « la prise de risque » que demande le sélectionneur à sa ligne offensive. Mais le taux de déchet est encore trop important même si le onzième appel de balle fut le bon, Patrice Loko partant seul dribbler le gardien

puis longtemps, seul l'incroyable travail de récupération et de relance de lordan Letchkov, titan des Balkans, maintenait la Bulgarie à

Dans le film Amadeus, de Milos Forman, Mozart est dépeint comme une petite frappe insupportable qui n'a pour lui que de réaliser des chefs-d'œuvre. Le génie pourrait donc se nicher dans des enveloppes vulgaires? Ainsi est Hristo Stoichkov, footballeur extrémiste. On aimerait admirer ses buts et ne pas savoir le reste. Dans la rencontre de mardi, il faudrait voir et nute, une frappe du gauche avec oublier ses provocations. L'alibi de l'écorché vif ne dédouane pas des agissements et des propos déplacés. En l'observant manier la balle. on ne peut s'empécher d'imaginer ce qu'aurait pu donner un pareil talent ancré à une mentalité de champion. « Quel beau footballeur i », ne peut que reconnaître Aimé Jacquet. Bon footballeur, mais mauvais Joueur. « Eux rentrent; nous on reste », résume Didier Deschamps, sans l'envie de verser une larme, 3-1. Une telle victoire sur la Bulgarie, et donc sur soi-même, sur ses propres hantises, valait bien de déboucher quelques-unes des boutelles de champagne emmenées dans l'intendance des Bleus. • Ce succès a un autre avantage, voyait encore le capitaine tricolore. Au moins, on ne nous pariera plus jamais du 17 novembre 1993. A

Benoît Hopquin

## Les Anglais jouent dans un rêve, les Pays-Bas frôlent le cauchemar

LONDRES

de notre envoyé spécial Wembiey s'est mis à chanter. C'était soudain un chœur icrésistible, le grand concert du football. Des tribunes combles s'élevaient des milliers de voix joyeuses, prêtes à mettre leur bonheur en musique. Toutes reprenaient la rengaine. « Football is coming home », le football rentre à la maison. L'air fétiche de l'Euro 96 ne provoquait plus les sourires apitoyès. Hier, il n'était qu'un hymne un peu ridicule à la gloire de la mère-patrie du ballon rond, quel-

ques do et la, forcément mineurs,

joués à la hâte pour faire vendre.

Et voilà que Paul Gascoigne et ses

copains le transformaient en tube

populaire. Car c'est bien eux qui étaient la cause de ces effusions lyriques. Eux, et le tableau d'affichage. propre à égayer l'humeur des plus tristes sujets du Royaume : Angle-

#### L'Ecosse a prié pour l'Angleterre !

Les Ecossais n'ont jamais tant aimé les Anglais qu'en ce mardi 18 juin 1996. L'espace de seize minutes, lorsque l'Angleterre a mené 4-0 devant les Pays-Bas, la sélection écossaise s'est crue qualifiée pour les quarts de finale. Depuis Birmingham, où leurs joueurs dominaient les Suisses (1-0, but d'Alistair McCoist), les supporteurs suivaient l'évolution du match Angleterre - Pays-Bas et célébraient déjà le jour de gloire du sootball britannique. L'exploit des Anglais leur permettait en effet de se qualifier, aux dépens des Pays-Bas, grace à une meilleure différence de buts. Le tir victorieux du Néerlandais Patrick Kluivert a tout remis en cause. Même battus (4-1), les 🕏 Pays-Bas étaient qualifiés, et les Ecossais, incapables de marquer un second but aux Suisses, voyaient s'echapper me occasion unique d'atteindre enfin le second tour d'une compétition internationale.

terre 4, Pays-Bas 1. Une victoire large et belle, rassurante et méritée. Incroyable transformation. Amorcée devant l'Ecosse, samedi 16 Juin, confirmée devant les Paysbas. A la minute du coup d'envoi, on craignait encore la lourdeur et les stéréotypes de l'équipe de Terry Venables, promettant une qualification poussive pour les quarts de finale.

La partie semblait écrite à l'avance. Un match nul garantissait la qualification: on ne prendrait pas de risque. Et la modernité des Néerlandais sonnait comme une promesse d'humiliation. lis allaient étaler au grand jour les limites de l'Angleterre, que ni l'Ecosse ni la Suisse n'avaient su démontrer, faute d'arguments.

Seulement voilà, dans la douceur de la retraite de Bisham, au nord de Londres, les Anglais s'étaient débarrasses de leurs complexes. Ou avaient habillé leurs traditions de quelques nouveautés du dernier cri. Ils n'étaient ni frustes ni timides. Ils jouaient vite, en harmonie. Ils s'engouffraient, avec voracité, dans les espaces abandonnés par l'adversaire. Chez eux, la confiance, « un si long chemin à bâtir », avait dit Teddy Sherigham, gagnait toutes ies lignes.

Il y eut cette action, plantée au cœur de la seconde mi-temps, qui, peut-être, restera comme un exemple d'inspiration. A l'origine, Paul Gascoigne, encore lui, inépuisable ludion du jeu anglais. De quelques dribbles, il s'est ouvert le chemin de la surface de réparation. D'une passe impeccable, il sert Teddy Sheringham au milieu de la défense néerlandaise. Là, survient un moment d'invention, le miracle de la générosité. Sheringham oublie son égoisme d'attaquant. Sa position l'autoriserait à risquer un tir. Il tourne le dos à sa nature, pour offrir d'une passe, le but à Alan Shearer. . Nous avons tout simplement bien travaillé ensemble », commentait-il mo-

A cette harmonie, les Néerlandais n'avaient pas grand-chose à opposer. Leur adversaire avait pris la mesure de leur style et fait leur miel de l'absence de marquage individuel, de la liberté laissée aux attaquants. Novés sous un fleuve d'intentions, les joueurs au maillot orange ont même un instant été éliminés. A 4-0, c'était l'Ecosse qui se qualifiait pour les quarts de finale. Ils assistaient impuissants à l'avènement d'un rival bien plus sérieux qu'ils ne l'auraient cru. Et s'étonnaient sans doute de leur propre impuissance offensive. Comment expliquer qu'une

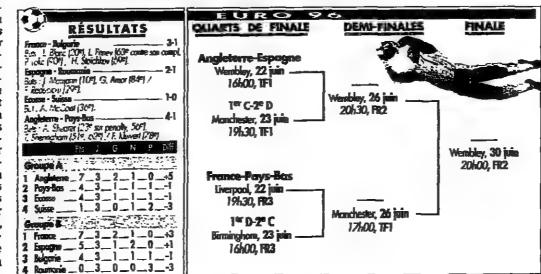
destement après le match.

équipe bardée de joueurs anciens, actuels ou futurs de l'Ajax d'Amsterdam, club du mouvement et de l'inspiration, puisse montrer une telle inefficacité? Avec cette large victoire, les An-

giais se sont en tout cas placés dans les meilleures conditions pour poursuivre leur route. Comme ils le déstraient ouvertement, ils vont rester à Wembley pour le match contre l'Espagne. Ils ne quitteront plus Londres jusqu'à l'élimination ou l'éventuelle finale du 30 juin. Ils n'en touchent encore mot. Prudence, superstition ou langue de bois, Terry Venables, l'entraineur, préfère prendre les matches un par un.

L'avenir de son équipe fait toutefois beaucoup parler. Chris Waddle, l'ancien joueur de l'Olympique de Marseille, avait prédit la renaissance de ses compatriotes, pour ajouter que la véritable compétition ne débute que maintenant. Et Franz Beckenbauer rêve déjà à voix haute d'une finale Angleterre-Allemagne, trente ans après la Coupe du monde perdue ici même par son équipe. Sur le quai de la gare de Wembley, les supporteurs sur le chemin du retour n'avaient cure des pronostics. Ils chantaient encore: « Football is coming home. »

Pascal Ceaux



### Luis Fernandez entraînera l'Athletic Bilbao

ANCIEN ENTRAÎNEUR du Paris-SG, Luis Fernandez a accepté de di-riger l'équipe espagnole de l'Athletic Bifbao pour deux ans. Le contrat définitif devrait être signé à la fin de la semaine, a indiqué le porteparole du club basque, qui n'a pas voulu dévoiler le montant de la transaction. L'accord donné par Luis Fernandez fait suite à de longues

Après avoir gagné la Coupe d'Europe des vainqueurs de coupes avec le PSG, Luis Fernandez avait été pressenti pour prendre en charge la nouvelle équipe de Saint-Leu-Saint-Denis (National II, qui doit évoluer sur le Stade de France. Il a préféré opter pour le club espagnol le plus titré après le Real Madrid et le FC Barcelone (23 coupes d'Espagne et 8 titres de champion). Si Bilbao traverse ces dernières années une période de crise, et a terminé le championnat à la 13° place. Luis Fernandez se réjouit de pouvoir réaliser son « rève de gosse »: exercer sa profession dans le pays qui l'a vu naître.

#### DÉPECHES

■ CYCLISME : Laurent jalabert a remporté la Route du Sud, mardi 18 juin, dont la quatrième et dernière étape aux Cabannes (Ariège) a été enlevée au sprint par Frédéric Moncassin. Après son succès dans la Classique des Alpes, suivi d'un abandon dans le Critérium du Dauphiné, il se rassure, ainsi, sur l'état de sa forme avant le départ du Tour de France, le 29 iuin.

■ TENNIS: le tirage au sort des Championnats de tennis de Grande-Bretagne, qui ont lieu à Wimbledon du 24 juin au 7 juillet. n'a pas été favorable à Pete Sampras. L'Américain, numéro un mondial et triple tenant du titre, rencontre son compatriote Richey Reneberg au premier tour et pourrait être opposé au deuxième tour à l'Australien Mark Philippoussis. Celui-ci l'avait battu aux Internationaux d'Australie en janvier. Thomas Muster, lui, menace de ne pas jouer à Wimbledon. Le deuxième joueur mondial a été désigné tête de série nº 7. A Wimbledon, celles-ci sont désignées par les organisateurs en fonction des résultats sur gazon, et non selon le classement ATP. En quatre participations à Wimbledon, Muster a été éliminé quatre

■ VOILE : Francis Joyon (Banque-Populaire) avait pris la tête de la Transat anglaise, mardi 18 juin, après avoir choisi une route très au nord. En milieu de journée, il devançait Paul Vatine (Haute-Normandie) et Laurent Bourgnon (Primagaz). Francis Joyon, qui avait tiré un bord au nord juste après le départ, dimanche, avait concédé une cinquantaine de milles (environ 90 km), lundi. Le lendemain, alors que ses rivaux rencontraient des petits vents, il progressait à 13 nœuds et comptait 56 milies d'avance sur Paul Vatine. Au nord, aussi, l'Italien Soldini (Telecom-Italia) menait la course chez les monocogues.

■ ATHLÉTISME : la coureuse de demi-fond américaine Mary Slaney-Decker s'est qualifiée à 37 ans pour le 5 000 m des Jeux olympiques d'Atlanta en prenant la deuxième place derrière Lynn Jennings (15 min 28 s 18). En 1984, la bousculade avec la Sud-Africaine Zola Budd qui l'avait privée d'une victoire attendue avait ému toute l'Amérique. Blessée en 1988, elle avait terminé buitième sur 3 000 m. Après avoir raté les sélections pour 1992, elle s'était consacrée à l'éducation de sa fille. Pour son retour à la compétition, elle va aussi tenter de se qualifier pour le 1 500 m. - (AFR)

OLYMPISME : Marie-José Pérec sera le porte-drapeau de la délégation française, lors de la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques d'Atlanta le 19 juillet. La championne olympique et du monde du 400 m est la deuxième femme porte-drapeau de l'équipe de France, après la nageuse Christine Caron, en 1968 à Mexico.

19

. . .

# Des fontainiers raniment les jeux d'eau créés au XVII<sup>e</sup> siècle dans le parc de Saint-Cloud

Les cascades et les fontaines fonctionnent toujours par la seule force de gravité

Les jeux d'eau du parc de Saint-Cloud, mus par la seule force de gravitation, sont réactivés les dimanches de juin et le premier de construction remonte au XVIII siècle, avait gine permet de reproduire le spectacle de l'époque. La réhabilitation a été confiée au

service des fontaines de Versailles, Mariy et Saint-Cloud, héritier du service des eaux et fontaines créé par le Roi-Soleil.

Cinquante mètres de dénivelé

Les concepteurs des jeux d'eau ont su profiter de la peute du cotenu de Saint-Cloud. pour y aménager cascudes et joutaines.

QUE LES ARTS s'emparent du principe des vases communicants, et ils inventent les jeux d'eau, multiplient fontaines, cascades, jets et bassins, afin de sculpter l'élément liquide. Déià maîtrisées par les Romains, ces techniques transmises aux Italiens ont connu leur consécration à Versailles, sous le règne du Roi-Soleil. Mais pour retrouver le témoignage le plus authentique de ces somptueux ouvrages, il faut plutôt se rendre à Saint-Cloud. C'est ici, sur ces pentes surplom-

bant la Seine, que Jean-François de Gondi, archevêque de Paris, fit construire, au XVF siècle, une demeure entourée de jardins, fontaines et cascades, dont la conception revenait aux frères Francini, fontainiers florentins venus en France dans les bagages des Médicis. Offert en 1658 par Louis XIV à son frère Philippe de France, le domaine ne fera qu'embellir. André Le Nôtre pour les jardins, Jean Le Pautre et Jules Hardouin-Mansart pour le château et la cascade : en 1660 et 1690, les mellleurs paysagistes et architectes sont commis d'office au rayonnement du piedà-terre de Monsieur.

Aujourd'hui accessibles à un plus large public, les jeux d'eau restent le plus souvent inertes. Cependant, à l'initiative de la Caisse nationale des monuments historiques, ils pourront être admirés dans tout leur éclat liquide, accompagnés par des airs de Lully. Delalande, Couperin et Charpentier, pendant les dimanches de luin. et le premier de juillet. Spectacle rare que cette promenade musicale, car l'eau manque. Comme il y a trois siècles, il faut l'économiser.

Ne disposant pas de pompe susceptible de pulser l'eau dans les iets, les ingénieurs du XVII<sup>e</sup> n'ont

pu compter que sur la force de gra-moine. La dénivellation maximale vité, sur la pression fournie par le dénivelé naturel du coteau de Saint-Cloud. Mais il leur faut au grand jet » Entre ces deux nid'abord acheminer l'eau jusqu'aux cascades. Le ru de Vaulichard, modeste affluent de la Seine, ne suffit lisations de fonte reliant bientôt plus. Ils aménagent alors des retenues à Villeuneuve-l'Étang, La Marche et VIlle-d'Avray. Cette eau brute - issue de sources, de la percolation ou encore d'origine météorique - est ensuite conduite, grâce à des aqueducs de plusieurs kilomètres, jusqu'à un grand réservoir de 24 000 m3 qui alimente les

#### PROMINIADE ET .. VOVELRS ...

jeux d'eau en aval.

«Au total, on dénombre environ 45 kilomètres de canalisations. contre 250 kilomètres à Versailles, qui a été construit sur des marécases, précise Georges Tissandier. chef du service des fontaines de Vetsailies, Marly et Saint-Cloud, relevant de la direction du patriest de 40 mètres, ce qui permet un effet d'eau de 30 mètres de hauteur veaux, les ingénieurs out du organiser un réseau complexe de canavingt-quatre bassins, cascades et fontaines, dont une vingtaine ont

L'ensemble du réseau gravitaire est conçu pour permettre une promenade, les fontaines étant activées les unes après les autres au fil de la progression royale. Pour ce faire, des « voyeurs » placés le long du parcours siffiaient pour prévenir les fontainiers, qui à l'aide de leur clef à lyre en forme de T ouvraient et refermaient les vannes.

subsisté jusqu'à anjourd'hui.

« L'organisation d'une telle promenade supposait des connaissances très élaborées en physique, un art consommé du métrage, c'està-dire du calcul, auquel s'ajoutait l'intuition des fontainlers pour faire monter l'eau au fur et à mesure »,

insiste Denis Lavalle, inspecteur en chef des Monuments historiques. Pour contrôler le débit de la grande cascade, il ne faut pas moins de quatre personnes, qui coordonnent leur action en fonction d'une chronologie précise, touiours fluctuante en fonction du ni-

veau des bamins situés en amont.

L'ANSILE COUVINE LE BÉTOM Si les fontainiers modernes ne savent plus réaliser les canalisations de fonte à l'ancienne - « elles étaient coulées en place dans des moules de sable», explique Georges Tissandier -, ils pratiquent toujours la soudure « à la louche ». Chez ces héritiers des plombiers baroques, le chalumeau est quasiment proscrit. « On travaille le plomb en fusion, avec... des gants », précise Roger Jouan, fontainier depuis vingt et un ans, qui ne changerait de métier pour rien

moignage unique du XVII ». «La conception était géniale, s'exclamet-il. Pourquoi en changerait-on? > Etanchéité, élasticité, dramage des terrains étaient assurés avec

ces techniques ancestrales, « té-

des matériaux naturels. L'argile était protégée du gel et de l'assèchement par d'épais murs de soutènement. Lorsqu'on a tenté de lui substituer le béton, des fissures n'ont pas tardé à apparaître. Pour contrôler la course de l'eau, les fontainiers avaient leurs « trucs », raconte encore Georges Tissandier. Comme ces canalisations condées. à première vue inutiles, mais en fait destinées à ralentir l'écoule-

L'eau reste le maillon faible de cette chaîne. L'urbanisation a asséché la nappe phréatique, une part du réseau a été déviée, si bien que Saint-Cloud a perdu 50 % de ses sources. L'eau potable, trop onéreuse, n'alimente qu'une partie des bassins, et il n'est pas question d'installer, comme à Versailles, un système de pompage. Privés d'hu-midité protectrice, les bassins d'argile se désagrègent; activés plus rarement, les jeux s'encrassent, se bouchent; l'eau, stagnante, s'eutrophise.

La réhabilitation respectueuse des technologies anciennes entreprise depuis le classement du domaine national de Saint-Cloud, en 1994, n' en est donc que plus né-

#### Hervé Morin

★ « Jeux d'eau de Saint-Cloud. promenade musicale », les dimanches 23, 30 juin et 7 juillet, présentation à 11 h 30, 15 heures au monde. Georges Tissandier et 16 h 30, entre tient lui aussi à la préservation de moins de 12 ans). et 16 h 30, entrée 10 F (gratuit

## L'étrange histoire de l'armure de la Pucelle d'Orléans

FAUT-IL BRÛLER les antiquaires? La polémique à laquelle Pierre de Souzy vient de bouter le ne craignent pas d'enflammer les esprits. Propriétaire de la galerie l'Aigle impérial à Paris, il a en effet révélé, par l'intermédiaire du journal du Dimanche du 16 juin, qu'il possède, depuis plus de deux ans, une armure de petite taille (1,50 m) qui pourrait avoir été celle de Jeanne d'Arc (1412-1431). Cette « découverte », qui intervient après celle de mouit épées et d'anneaux assez nombreux pour embellir la Pucelle, doigts de pieds compris, ne pouvait que soulever des polé-

Arguant que son souci est de faire avancer l'Histoire, M. de Souzy raconte comment il a racheté cette relique à une dame âgée, elle aussi antiquaire. Cette demière disait la tenir d'un aleul, qui l'avait izi-même acquise en Angleterre en 1760. Au-delà, sa trace semble définitivment perdue. L'armure complète n'attire d'abord pas l'attention de l'antiquaire. Jusqu'à ce que, par jeu, sa fille s'y glisse. La ressemblance avec l'idée qu'on peut se faire de Jeanne d'Arc en

armes est pour lui une révélation. Le fil est un peu mince, mais il ne désarme pas. Il répertorie les impacts de l'armure : sur la salade (le casque), le torse, à la ceinture et à la jambe droite, ceux là mêmes que Jeanne a recu lors de ses campagnes. Autre argument incontournable dit-fl. le « style atvoique » de

Parmure. Certains auraient-lis encore des doutes. M. de Souzy ne manque pas de faire remarquer les similitudes entre sa trouvaille et l'une des représentations de la bergère de Domrémy, Jeanne à l'étendard. A la recherche d'une caution. Il obtient du laboratoire de paléomérallographie de Belfort (UPR 423) l'examen bénévole de la texture de l'armure. Mais, s'il sait utiliser les résultats pour promouvoir sa découverte, ses indices apparemment concordants sont loin de rallier

Certes, l'analyse métallographique ne permet pas d'exclure que l'armure ait été forgée au début du XV siècle. Mais Philippe Flusin, responsable de cette étude, précise que « contrairement à la matière organique, le métal ne peut être daté de façon absolue ». Les experts procèdent par comparaison des structures avec des pièces historiquement datées. Mais entre l'apparition de la sidérurgie indirecte, par affinage de la fonte, su XIIº et l'invention du four à puddler, en 1784, les techniques mises en œuvre par les forgerons n'ont guère varié. « On pourrait donc fort bien confondre un métal du début du XVIII avec un autre forgé à l'époque de Jeanne d'Arc », re-

connaît Philippe Flusin. Autre point de doute : l'atypie de l'armure. Elle comporte en effet, souligne Olivier Bouzy, directeur adjoint du centre Jeanne-d'Arc à Orléans, des tassettes, pièces triangulaires protégeant le haut des cuisses, « postérieures de vingt ou trente ans à jeanne d'Arc ». Très sceptique, M. Bouzy assure que le portrait en arme auquel l'antiquaire se réfère est tiré de la collection Spetz, découverte au siècle dernier, et dont l'authenticité est

pour le moins suspecte. Hérétiques et mécréants se réconcilieront-ils sur l'autel du Musée des armées ? Son conservateur spécialiste des annures, Jean-Pierre Reverseau, a pu examiner l'armure, réserve à l'égard d'un objet privé. Cependant, au cas où M. de Souzy solliciterait l'avis du musée, « il lui serait généreusement donné ».

Pierre de Souzy, que certains n'hésitent pas à qualifier d'« habile marchand >, soumettra-t-il cette armure à une expertise autorisée? si projette plutôt de créer un « comité pour la reconnaissance de cette armure, ouvert à tous », exempt d'arrière pensée mercan-

## Pollution d'origine bactérienne à la centrale de Dampierre

POUR AVOIR préféré l'acier moz au lakton, les ingénieurs d'EDF ont du prendre la décision de chlorer les eaux rejetées par la centrale de Dampierre-en-Burly (Loiret) et ses quatre réacteurs de 900 mégawatts. Ni la solidité des équipements ni la sûreté de l'installation ne sont en cause. Il s'agit de protéger les populations environnantes d'une éventuelle contamination par des amibes qui prolifèrent à proximité de la centrale et qui pourraient provoquer une forme particulière de méningite.

L'affaire n'est pas banale, car elle est le résultat d'une volonté d'EDF de moins polluer la rivière par des rejets de cuivre. Dans la centrale existent des équipements, les condenseurs, qui servent à traiter la vapeur qui alimente les turbines. Ces derniers étaient faits de laiton, un alliage dans lequel entre une forte proportion de cuivre. Le lessivage par les eaux tièdes de refroidissement des réacteurs arrachent des particules de ce métal qui se retrouvaient en quantité dans les eaux de la Loire. L'idée fut donc retenue de remplacer ces pièces en laiton par d'autres en inox qui

n'auraient pas cet inconvénient. La pollution métallique ainsi jugulée cédait la place à une pollution d'origine bactérienne que l'on n'attendait pas. Certes les rejets d'eau chaude des centrales nucléaires sont favorables à la prolifération de certains organismes et l'on ne compte plus les centrales dont les émissaires de rejets se sont

un jour retrouvés partiellement bouchés par des algues ou même des moules. Cette fois, l'ennemi est plus petit. Son nom: Naegieria fowleri, une bactérie qui s'épanouissait déjà aux abords de la centrale, mais dont la population était régulée par l'action bactéricide du cuivre. Une fois les condenseurs changés, Nacgleria fowleri a donc commence à conquérir son milieu.

#### ANALYSES COMPLÉMENTAINES

Y avait-il danger? « Le service des études médicales d'EDF a évoqué la question [à la suite] d'un programme de surveillance mis en place depuis plusieurs années », souligne le docteur William Dab attaché à ce service. Avec un été très chaud et un bas débit de la Loire, on pouvait se demander s'il y avait un risque, avec ce protozoaire, susceptible de déclencher des méningites. \* A notre connaissance et à celle de l'Institut national de la santé et de la recherche médicale [Inserm], aucun cas d'une telle méningite n'a été enregistré en France », souligne le docteur Dab, qui ajoute que l'amibe mise en cause a été observée « en amont et en avai de la centrale », « Diluée », la bactérie ne présenterait guère de dangers. «Chlorée », elle devient inoffensive. Prudent, le préfet envisagerait toutefois d'interdire la baignade sur cette partie du fieuve en attendant le résultat d'analyses complé-

Jean-François Augereau

## Les gènes résistent mal à l'épreuve du temps

QUELS ESPOIRS doit-on placer dans l'étude de l'ADN ancien, dont l'objet est de reconstituer, grâce aux gènes conservés dans certains fossiles, le patrimoine héréditaire d'êtres préhistoriques? Pour certains, ils sont immenses. Préservée dans les os, la peau séchée ou les dents, la double hélice de l'ADN (acide désoxyribonucléique), support des gènes, pourrait permettre de mieux comprendre l'origine et l'histoire d'espèces éteintes depuis des temps immémoriaux. Pour d'autres, en revanche, la prudence s'impose : l'ADN est une molécule fragile, et rien ne prouve qu'elle reste intacte, une fois privée de vie, au-delà de quelques dizaines de

Les gens de science savent être patients, mais ils n'aiment pas perdre leur temps. Or, imaginez ce qu'est actuellement le lot d'un chercheur d'ADN fossile. Vous êtes paléontologue, zoologue ou archéologue, et vous disposez d'os-sements dont les gènes, s'ils existent encore, vont peut-être vous livrer une information capitale. Vous vous lancez donc dans l'extraction de ce présumé ADN, dans sa purification, enfin dans son amphification par PCR (polymerase chain reaction). Une technique désormais courante, mais extrêmement lourde, qui permet de repro-duire à plusieurs millions d'exemplaires n'importe quel fragment de gène.

Au total, des semaines et des semaines de labeur. Et beaucoup d'argent. Tout cela pour découvrir quoi? Que vous avez soigneusement, scrupuleusement cultivé et enrichi... quelques morceaux de votre propre ADN, ou celui d'une bactérie malencontreusement échouée dans l'éprouvette. Tels sont les risques auxquels se heurtent en permanence les explorateurs d'ADN fossile, menacés, quelles que soient les précautions prises lors de leurs manipulations, par une invisible « pollution génétique » (Le Monde du 2 juin 1995).

Dans ce contexte aléatoire, on concoit que les pionniers de cette discipline souhaitent à tout le moins avoir la certitude que leur fossile contient bien de l'ADN, et en bon état de conservation. Ce devrait désormais être possible. Publiée dans la revue Science (dalistes réputés de l'ADN fossile, Hendrik Poinar. Matrhias Hôss et Svante Pääbo (université de Mutée du 10 mai) et signée par les meilleurs spécialistes de l'art, une étude propose en effet, pour la première fois, une méthode fiable et simple d'usage pour estimer le degré de conservation du matériel génétique contern dans les fossiles. L'astuce - car il y en a une consistant à sonder non pas l'état chimique de la molécule d'ADN, mais celle des protéines, infiniment plus abondantes et accessibles à l'analyse que les gènes.

#### RÉSERVOIR PRÉHISTORIQUE

Les acides aminés, constituants élémentaires des protéines, pervent exister sous deux formes chimiques, image l'une de l'autre dans un miroir: la forme lévogyre et la forme dextrogyre. Dans les gyres. Mais dans les protéines fossiles, certains subissent une transformation chimique, dite a racémisation », qui leur fait adopter la forme dextrogyre. Le processus est progressif; plus la mort est ancienne, plus les conditions de conservation sont mauvaises, et plus nombreux sont les acides aminés devenus dextro-

Partant de ce constat, l'équipe californienne de Jeffrey Bada (Scripps Institution of Oceanogra-phy, La Jolla) eut l'idée de vérifier ns une même cellule morte, le taux de racémisation des acides aminés était proportionnel au taux de dégradation de l'ADN. La réponse fut oui. L'étude, menée en collaboration avec trois spécia-

**ETUDIANTS** BUREAU

3615 LEMONDE

des ÉTUDIANTS

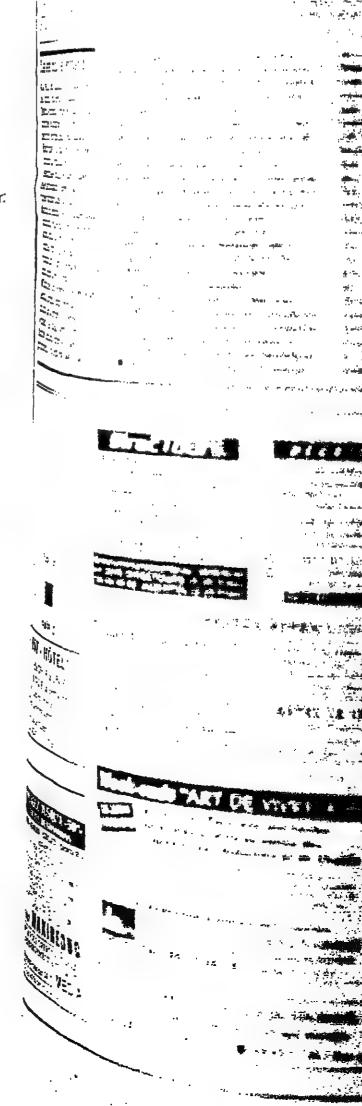
nich, Allemagne), consista à mesu-rer l'une et l'autre de ces évolutous les experts. tions biochimiques sur divers os et PAS DE DATATION PRÉCISE tissus fossilisés agés de 50 à 50 000 ans. Courbes et calculs à l'appui, les chercheurs parvinrent ainsi à établir un « index de racémisation » : une échelle à l'aune de laquelle peut désormais être estimé. en quelques jours, le degré de conservation de l'ADN de n'importe quel fossile. Bonne nouvelle, donc, bélas assortie d'une mauvaise. Appliquée à des vestiges vieux de plusieurs millions d'années, l'échelle d'évalua-

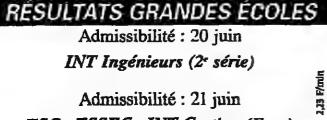
tion fut en effet formelle: hormis dans des conditions très particulières, la molécule d'ADN ne se conserve pas au-delà de quelques centaines de milliers d'années - du moins pas en assez bon état pour pouvoir être lue par les généticiens. Fini, donc, le rêve caressé par certains d'extraire de leurs ossements des gènes de monstres préhistoriques. Un réve pourtant proclamé réalité, en 1994, par l'équipe américaine de Scott Woodward (Brigham Young University, Utah), qui affirmait avoir isolé de l'ADN de deux os de dinosaures découverts dans une mine de charbon. Lequel ADN, selon l'hypothèse la mieux admise aujourd'hui, provenait sans doute d'une contamination humaine survenue lors des manipulations.

Faut-II alors jeter aux oubliettes tout espoir de reconstituer le passé génétique du vivant? Ce serait compter sans le fabuleux réservoir que constitue l'ambre, cette résine végétale qui se solidifie avec le temps et dans laquelle out été autrefois piégés d'innombrables pesmes. Le test de Bada le confirme: milieu totalement exempt d'humidité, l'ambre se révèle, des millions d'années durant. un excellent conservateur de matériel biologique. Les « biopaléontologues » qui, ces dernières années, ont consacré de longs mois à extraire de ces tombes translucides de l'ADN d'insectes fossilisés n'auront donc pas travaillé pour rien.

Catherine Vincent

H. M.





ESC - ESSEC - INT Gestion (Evry) 3615 LEMONDE

Marine Marine war and the star of

Mile Brown was a sail The way and a first of يرو ، بو ديل الإستيام سينهدون ع A Property and the Park of the Mei Antreje (40) 10 10 50 11 production and the second 医动物性结束 法实际 医二十二 May 188 . Allen · 如如此人之中 素液 主要ならなっ こう a comment with the con-Secretaria de la companya del la companya de la com والمراوية والمراوية والمحاولية والمحاولة State of the state ्र मेर्नुको विकासिकोतिक । १५०० gang and appearable to the second

Market State of the Control of  $\hat{g}_{1}(q)\hat{g}(t)g(t) = d(t) + (t-t)$ ga garangan dari sa s a graph framework in Francis of the Agreement with the second Sent the state of the sent 接受性 神 神 神 Company of the second sections of St and the second SERVICE REPORT OF THE PROPERTY OF THE N. Company Comment gan digital seminanananan sa a comment and section to

Control of the contro grant the second the second March of Bank Carl Carl Burger Will Bernary

in the manual state of the second of the second ANNE 1995年11日 11日 11日 11日 and And The Market and I supplied Mr. discount to a specific

THE PROPERTY.

#### du temps

Page 1000 45 - 14/100 to the second

· 可以是 数字表现的 · 可以

The state of the state of the state of the state of

Her and Property the 100 for the

anguage i was and his to the train

BASING WITHOUGH AND THE COMMENT OF THE

Secretary and the Secretary of the approved the supplement of the second Martinguesing and chiefer of the said ALTER MINISTER MICHAEL The state of the fact that the state of the state of So the state of th garagegam density to the control grand and the leger green the water I was a The state of the s Maria Maria de Maria de la Companio A Marie Marie and the second second second second second The season will be season to the season to Salar Managhar (4-4 1-4 1-4 1-4 1-4) · 食物 · 医中国中国人 THE RESERVE OF THE PARTY OF The state of the state of the state of The same was a second for the second water and the second to a many the way in granded to property the terms BUTTON HOUSE HE SERVER The same of the sa A PARLETT AND AND ADDRESS OF THE PARLETT AND ADD Office of Bearing I have Million Marine Committee of the state of INTERNATION PROPERTY OF A STATE OF THE PARTY The second secon Andread the second to the second A STATE OF THE STA make the second party Application of the second of the second STATES OF BUILDING House were & the Bird and The state of the s The second of th SHOW THE PROPERTY. The state of the second section is A AMERICA OF PARTY All the The second secon · 新年中国的市场 中央中 Signature Commence of the Party of the Party

The same of the sa

The same of the sa

A STATE OF THE STA The second secon

THE STATE OF THE S

Bantry Bay n'a pas oublié les Français

Le petit port du sud-ouest de l'Irlande commémore l'invasion manquée, en 1796, de 15 000 soldats de la République

BANTRY BAY de notre envoyé spécial Qui connaît Bantry Bay, cette profonde baie échancrée à la pointe sud-ouest de l'Irlande, à deux jours de mer de Brest? Le petit port de pêche entend commémorer ce qui demeure le plus important moment de son histoire. Les locaux s'étonnent de l'ignorance des Français : « Vraiment, vous n'avez jamais entendu parler de la tentative d'invasion de l'Irlande par l'armée de la République en 1796? » Les Irlandais. qui ament fêter leurs défaites - il faut le comprendre de la part de ces éternels malchanceux face aux An-

glais –, ont décidé, par <u>nationalism</u>e comme par sens des affaires, de cé-lébrer l'événement.

Et, pourtant, les alibis historiques ne sont pas nécessaires pour aller à Bantry. Dans cette partie de l'île d'Emeraude, la terre s'enfonce dans la mer, le vert de l'herbe se fondant dans celui de l'océan. Un microclimat offre aux palruiers la possibilité de s'épanouir à proximité d'une lande quasi polaire. La douceur et l'humidité permettent aux parterres de fleurs, aux rhododendrons et à l'herbe grasse de pousser, au grand délice des moutons, entre un rayon de soleil et une petite ondée.

#### Carnet de route

 Voyage. Vols quotidiens Paris-Dublin Aer Lingus (tél. : 47-42-12-50) à partir de 1 190 F A/R. Egalement

Paris-Cork-Dublin-Paris. • Séjour. Bantry House (tél. : 27 50047), huit chambres, 50 ou 60 £ par personne et par nuit ; le Westlodge (tél.: 27 50360), plus moderne (piscine, sauna), de 31 à 45 £ Près de Bantry: Humewood Castle (tél. : 508 73215), à Kiltegan (Wicklow), de 32 à 36 £, et Blairs Cove (tél.: 27 61127), à Durrus,

pour diner de produits locaux. Visites. A Bantry, exposition sur l'Armada française à Bantry House ; jardin italien à Garinish Island, en face de Glengariff. Aux environs de Humewood (Wicklow): Punchestown (le champ de courses le plus ancien du pays), Powerscourt (jardins) et Russborough House (tableaux).

• Renseignements. Office du tourisme irlandais, 33, rue de Miromesnil, 75008 Paris, tél.:



عكد الاصل

Des chaumières blanchies à la chaux s'espacent sur les pentes. Non loin de là, dans le paysage breton mâtiné d'italien de Glengariff, la petite île de Garinish a été trans-

formée en jardin tropical. L'histoire de Bantry date de la fin de l'année 1796. Un jeune républicain irlandais - un protestant de Belfast -, Theobaid Wolfe Tone, milite à Paris en faveur de l'indépendance de l'île, colonisée par un voisin anglais qui se trouve être aussi l'ennemi de la République. Deux jeunes généraux rivalisent d'ambition: Bonaparte et Hoche. Le futur Napoléon guerroie en Italie, Lazare Hoche rêve de lui damer le pion en conduisant une expédition vers l'Irlande pour prendre les Britanniques à revers. L'opération comprend 45 bateaux, dont 17 navires de ligne et 13 frégates avec

Dès son départ de Brest le 16 septembre, tout se ligue contre l'armada. Des amiraux incompétents, des plans cafouilleux et surtout une météo exécrable. Une forte tempête disperse une partie de la flotte et empêche les vaisseaux d'accoster. Wolfe Tone écrit dans son journal qu'on pouvait presque toucher la côte. Mais, une fois de plus, « les vents sont anglais ». La flotte rentre à Brest ayant perdu quatre mille hommes au cours des naufrages. Wolfe Tone récidivera deux ans plus tard. Il échouera à nouveau, sera capturé et condamné à mort.

Le hobereau local, Richard White, avait prévenu l'armée anglaise et organisé la « résistance » avec quelques dizaines de paysans

anobli en récompense. C'est de sa résidence surplombant la baie qu'il a vu arriver la flotte française. Son dernier descendant, Egerton Shelswell White, vit dans la demeure, entourée de jardins, dont les communs ont été transformés en musée de l'invasion manquée.

#### COMMEMORATION

Joueur de trombone à coufisse et amateur de mots croisés, « Egerton » a consacré sa vie à la propriété familiale. Il a transformé une alle en « Bed & Breakfast ». De là, on jouit d'une vue spectaculaire sur la

La saison 1996 à Bantry Bay tournera autour de « l'invasion française », depuis une exposition d'art en juin jusqu'à la commémoration de Wolfe Tone en septembre, en passant par une visite de yachts français, sans oublier la participa-

Guide des vacances

tion du Prix Nobel de littérature, le poète national Seamus Heaney. Les pubs ne manqueront pas de célébrer l'occasion. On peut y déguster huitres et moules, discuter avec le patron loquace au rythme des pintes de Murphy's, la bière locale.

Les restaurants ne manquent pas, profitant des produits locaux, poissons, fruits de mer, viande... et fromages. Car le West Cork a développé une industrie locale basée sur des fermiers aventureux. Leurs produits out nom Gubbeen, Durrus ou Milleen, dont le goût, selon son mûrissement, peut aller du port-sahit au pont-l'évêque.

La route entre Cork et Bantry serpente de ports en criques, à travers un paysage somptueux. De Cork. on peut aussi prendre le chemin de Dublin, en passant par les ruines de

En route, si on l'on a envie de se faire dorioter, si l'on aime le polo, le golf ou tirer le faisan, un joyau du pastiche gothique victorien vient d'ouvrir ses portes, Humewood Castle. Trait d'union entre les collines de Kildare, la patrie du cheval irlandais, et les sauvages monts du Wicklow où se réfugièrent les re-belles de 1798. Ce château en ruine a été restauré par une femme d'affaires mécène qui y vit une partie

de l'année. Renata Coleman a été amenée ici par sa passion des chevaux. Elle a voulu en faire profiter les autres dans ce qui n'est pas un hôtel, mais où l'on est reçu en invité. Vaches et moutons paissent dans les prés alentour. De là, on peut aller visiter de Glendalough, austère berceau du christianisme irlandais niché au fond des monts du Wicklow, le château de Russborough avec sa collection de tableaux, ou le parc de

Patrice de Beer

#### Quel été pour les enfants?

A la veille des vacances, on s'inquiète de l'emploi du temps des enfants. Grands-parents, parrains on marraines, copines et cousines, soilicités en renfort, ont répondu à l'appei, mais deux mois c'est long. Point de panique, un tour de piste des associations spécialisées révèle des places vacantes et les propositions s'avèrent aussi variées qu'attrayantes. La « colo » d'antau rassemblant des files indiennes casanemes vissées sur les têtes, en route pour la plage avec jeux de sable et baignade pour tous est révolue. Les vacances des 3-18 ans se choisissent à la carte comme celles des grands. • Equitation, golf, plongée sous-marine, escalade, rafting, tennis, musique, théatre, raid aventure ou camps « indiens », les stages fleurissent. Adaptés à chaque tranche d'âge, les programmes s'effectuent sous haute

surveillance. Une activité principale donne le top. Aimi Vacances musicales sans frontières (tél.: 43-45-31-32) réunit, dans le Languedoc, les 14-17 ans pour préparer un festival de rock (3 semaines, 5 700 F); les petits (6-12 ans) sont couviés près du parc animalier de Pangros à la création d'un conte musicai (2 semaines, 3 860 F). Les passionnes d'aéronantique rejoindront l'équipe de Jonathan (tél. : 47-20-46-46) dans les Hautes-Alpes pour découvrir les jeux du vent (de 8 à 15 ans, 2 semaines, 3 650 F). Les sportifs choistrout parmi les innombrables stages de l'UCPA (tél.: 43-36-05-20) comme ce séjour en Dordogne associant VTT, spéléologie, canoë-kayak, escalade et mini-raid (4 040 F). Enfin, les mousses s'inscriront aux Glénans pour s'initier à la croisière de 15 à 17 ans (2 810 F la semaine, tél.: 45-20-01-40) dans le goife du Morbihan. Des voyages à l'étranger, en marge

sont à l'affiche Une récente enquête révèle que, depuis dix ans, le tourisme des jennes (20 % da tourisme mondial) croft deux fois plus vite que celui des adultes. Au Club des Quatre-Vents (tél.: 43-29-60-20 ou Minitel 3615 CEI 34V), associé au Centre d'échanges internationaux, 80 % des programme ont Beu à l'étranger. Il reste des places dans les camps multisports « PGI. Aventure Holidays » des jeunes de 12 ans, 2 200 F). Cap Monde (tel.: 30-82-15-00) propose aux 14-17 ans des raids itinérants de trois semaines en

Ecosse (6 995 F de Paris), en Andalousie

et aux Baléares, tandis que Marmottes

et Chamois (tel.: 43-46-98-05)

embarquent les jeunes pour les

Cyclades (7 245 F) ou déroule le Danemark à bicyclette (6 195 F) en trois Deux ouvrages récents répertorient les formules, Le

scolaires, de Chantal Godstein (Flammarion, 99 F) classe les propositions par thème en donnant les coordonnées des spécialistes sélectionnés. Même démarche chez Josette Sicsic, dont le Guide des vacances enfants-ados (Milan, 68 F, une centaine d'organismes triés soixante pages aux vacances à Pétrangez. Des consells judicieux baptisés « De vous à moi » ouvrent les chapitres et des commentaires facilitent un premier choix.

 Mention spéciale pour deux initiatives originales. Léo Lagrange

convoque les 6-10 ans à des vacances gourmandes dans un village médiéval du Gard. Choisir fruits et légumes sur les marchés, confectionner gâteaux et plats régionaux, éduquer le goût, repérer les odeurs, tel est l'objectif de la se<u>maine</u> (2 200 F de Paris, tél. : 44-53-30-90). L'Espiègle, Centre européen des jeunes reporters, a choisi d'initier les 13-16 ans au journalisme. Au programme de l'été, le Tour de France cycliste avec reportages quotidiens sur internet (12 jours, départ le 10 juillet, 4 800 F de Paris, tél. : 43-96-56-55). Un nouveau serveur sur Minitel (3615 VACADO) permet de commander les catalogues et dévolle les propositions de quelques organismes. Un service qui devrait permettre les inscriptions de dernière minute en fonction des disponibilités.

Florence Evin

2 850 P

2 110 F\*

**VOLS SECS** 

COMBINÉS ÎLES GRECOUES

• 15 jours, voi A/R + hôtel

à partir de ...... 3 990 F

Tél.: 40 28 00 74

3615 ANYWAY

New York :

• Mizmi : • Antilles :

• Jakarta :

Los Angeles :

#### Directours. OFFRE SPECIALE ILES GRECOURS Séjour Mykonon 8j : 2369 F. voi + bôsei es clim, petit-déjouse

vol + notes - cum, petri-especials.

Séjour Santoria vue volcan 8; 2 2130 F.

vol + appartement base 2

Circuit 5 fies (dont Délos, Amorgon)

8; 2 230 F. vol + hateaux

+ séjour hôtel no plage superte Départ de Lyon le 2 juillet - 400 F sur ces prix.

Hôtel BEAUREGARD \*\*

Logis de France

05350 Saint-Véran-en-Queyras

2040 m. - Site classé du XVIIIè

Eté-Hiver - Piscine et tennis

Ski et randonnées

Tel: 92.46.82.62 - Pax: 92.45.80.10

1/2 pens, et pens, à penir de 1 650 Fésen

7 Nuits on Studio 3 personnes Logement soul 1 765 F 2.590 F DELHI OR BOMBAY

05350 MOLINES-EN-OUEYRAS

Hantes-Alpes - Parc Régional à 5 km de SAINT-VERAN

V.T.T. - Peche - Raiting

**HÔTEL LE CHAMOIS \*\*** 

Logis France / Michelin

1/2 pension : 271 F

Tel: 92.45.83.71 - Fax : 92.45.80.58

+ accused vigororon

ik piktiir da

359 F

par personne

Soleil - Calme - Randonnées péde

DÉGRIFTOUR

**GUADELOUPE** 

7 Nults en Hôtel 3\*, Avec

CORSE / PORTICCIO

Départ Paris 3 850 F 5.590 F

Départ de Paris 3 190 F 4-550 F 3615 DT - (de 1,01 a 2,23 F/mm.)

La chevauchée au coeur des Landes sauvages

- OFFRE SPECIALE -

Une avenuare équestres insolate ouverte à tous, aux frontières de l'immense forêt des Landes et des vignobles de Bordeaux 71/7n (étapes en glies) - 3850 F/pers. **2** 56.51.05.62

ADEL (Bordenex).
Les meilleurs pressation
du tourisme équestre
en Aquataine.

PARIS THE

SORBONNE HÔTEL DIANA \*\* 73, rue Saint-Jacques, Paris 54

Chambre avec bains - W.C. T.V. couleur - Tél. direct. De 300 à 395 F. Tél: 43 54 92 55 - Fax: 46 34 24 30

CONTRACT TABLE

#### SPECIAL SICILE

SÉJOUR UNE SEMAINE EN HÔTEL-CLUB AVION + TRANSFERTS + PENSION COMPLÈTE 3 385 F P/Pers.\*

\*Prix à partir de / comprenant : Avion avec transferts A/R + Hôtel-Club es dans la région de Palerme 7 mais en chambre double et pension complète. Taxe oérienne en sus (70 Frs).

Tél: 44.51.39.27 MINITEL 3615 (1.29 F m/n) Cit Evasion



PROMOTIONS DE L'ÉTÉ Circuits pension complète, départs garantis (départ de Paris)

INDE/NEPAL, 14 jours, départs 14 et 28 juillet ...... 10 990 F BRESIL, 10 jours, départ 14 juillet ...... 12 290 F CALIFORNIE, 14 jours, départ 19 juillet ...... 12 990 F

(1) 42 82 04 02

RESERVATION VOYAGES KUONI 3615 KOONI (1) 53 43 50 10

(Lic. 075950314)

ICELANDAIR I Courts Séjours en Islande Courts Sejours à Boston <u>Découvrez Halifax</u> Tel. (1) 44 51 60 51 ou 3615 ICEAIR

VOYAGEZ JUSQU'A -50% Festival de musique des Grands Crus : 12 concerts fout l'été grand Festival de peuro Lumière du 12 juillet au TOUTES DESTINATIONS du 30 août au 8 septembre 31 août

VOLS - SÉJOURS - CIRCUITS - CROISIÈRES CLS - SEIOURS - CHAULIS - CHAUSES:

"I SEM CROSSÈRE ÉGYPTE:

VOL AR + BATEAUS \*

"PENSON COMPLÈTE - VISITES - 1 990 F

"LOS ANGELES: VOL AR + LOCAT.

VISTUSE - MOTEL I SEMANE - 4800 F

"VOL AR PARIS / BEZA - 721 F

"I SEM. ANTILLES: VOL AR

HOTEL 2 + TRANSFERTS - 3 390 F

Infor 717 - 244724:

Publicités ....

PARIS

EST - HÔTEL\*\*

de 250 F à 350 F

1 700 F la semaine.

90 chambres avec B.w.c. / D.w.c.

TV et tëlëphone direct. Bar + Jardin.

49. bid de Magenta - 75010 PARIS

Tel: 42 40.15.99 - Fax: 42.40 59.40

3617 MAXIREDUC NOUS VOUS OFFEONS I SEMAINE D'HÉRERGEMENT À TÉNÉRIFE ! INSCRIPTE FOR SET 3617 IMEDIA Services édités par imédia prod. : 5,57 Fran Les nouveaux amateurs de Bourgogne **Week-ends** "ART DE VIVRE A AUXERRE" à 1 h 30 de Paris des spectacles

HAUTES ALPES

ANYEMBRE de grande qualité au milieu des FORFAIT vignobles de l'Auxerrois et de Chablis 2 male (Thinks at + emitted compart - visite guidên

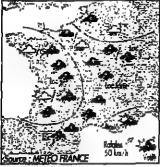
...et beaucoup d'autres spectacles Résentator / renseignantents : OFFICE DU TOURISME 1/2, quai de la République - 89000 AUXERRE Tél : 86 52 06 19 - Fax 86 51 23 27

PROFESSIONNELS DU TOURISME, invitez nos lecteurs aux voyages RUBRIQUE "EVASION" T 44.43.77.36 - (Fax: 44.43.77.30)

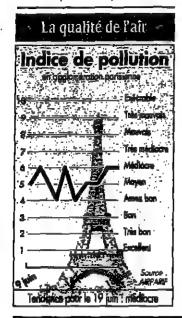
# Températures en baisse et risques d'orages

de-Calais aux Ardennes et au Nord-Est, les nuages seront nombreux avec localement quelques ondées. De la Normandie au Lyonnais, jusqu'aux Alpes du Nord et à la vallée du Rhône, le ciel sera très nuageux avec quelques orages locaux.

Sur le Sud-Est et la Corse, les nuages deviendront plus nombreux au fli des heures. Du Centre au Massif Central, jusqu'aux Pyrénées et au golfe du



Prévisions pour le 20 juin vers 12h00



JEUDI MATIN, du Nord-Pas- Lion, les orages seront fréquents et parfois violents. De ia Bretagne aux Charentes jusqu'à l'ouest Aquitaine, il v aura quelques éclaircies et localement quelques averses près des

> Jeudi après-midi, de la Bretagne au Centre et à l'Aquitaine, les nuages et les éclaircles alterneront avec des averses. De Midi-Pyrénées au Languedoc-Roussillon jusqu'au Massif Central, aux Alpes et à la Bourgogne, les orages seront parfois forts. Au Nord-Est, le ciel se couvrira, avec quelques orages ou ondées, devenant plus nombreux en fin de journée. Les orages gagneront, en cours d'après-midi, les régions méditerranéennes et la Corse. De la Normandie à l'Ile-de-France jusqu'aux Ardennes, le temps sera couvert avec localement des orages ou ondées. Les nuages resteront nombreux sur le Nord-Pas-de-Calais, mais sans orages.

Les températures minimales iront de 10 à 13 degrés au Nord, et de 14 à 18 degrés au Sud, jusqu'à 20 degrés sur les côtes méditerranéennes. L'après-midi, le thermomètre marquera 20 à 24 degrés au Nord, et 25 à 30 degrés au Sud.

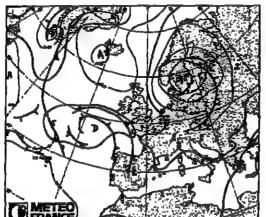
Vendredi, des régions nord à l'ouest du pays, les nuages et les éclaircies alterneront avec queiques averses. Des Pyrénées au Massif Central jusqu'à la Méditerranée, aux Alpes et au Jura, le temps sera encore instable avec des ondées et des averses. Les températures maximales seront en nette balsse, avec 17 à 20 degrés au Nord et 18 à 24 degrés au Sud.

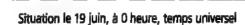
(Document établi avec le support technique spécial de Météo-France.)

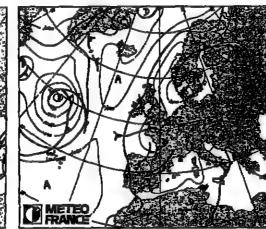


GRENOBLE 11/16
LILLE 20/8
LILLE 20/8
LIMOGES 20/12
LYON 29/16
MARSEILF 26/19
NANCY 28/12
NANTES 29/18
MICE 25/18
PARIS 28/12
PAU 29/18
PERPIGNAN 2/18
POINTE-A-PTI. 38/12
ST-DENS-RBARON 27/19
ST-ETIENNE 28/13
STRASBOURG 29/18
TOULOUSE 31/18 **TEMPÉRATURES** ÉTRANK ALGER 28/14
AMSTERDAM 19/12
ATHÉNES 29/19
BANGKOK 37/125
BARCELONE 28/19
BELGRADE 26/15
BERLIN 20/12
BOMBAY 27/14
BURKELLES 22/7
BUCAREST 26/7
BUDAPEST 21/14
BURKS AIRES 9/2
CARACAS -/dn 18 july

CHICAGO 29/20
COPENHAGUE 16/9
DARAR 21/20
DUBAI 17/5
FRANCFORT 29/12
GENEVE 28/13
HANOY 34/22
HANOY 34/22
HELSING 15/10
HONGRONG 30/27
ISTANBUL 24/17
JAKARTA 52/24
KINSHASA 29/22
LE CAIRE 16/10 LISBONNE 2/1/6
LONDRES 2/2/1
LOS ANGELES 26/16
LUREMBOURG 26/17
MADRID 3/18
MARRAKECH 32/19
MEDICO 26/14
MILAN 28/13
MOSCOU 16/8
MUMICH 27/12
NAIROBI 29/13
NEW DELHI NEW YORK 3/19
PARAGUE 28/19
PRAGUE 28/19 PRETORIA RABAT RIO DE JAN. ROME SAN FRANC SANTIAGO SEVILLE ST-PETERS.







Prévisions pour le 21 juin, à 0 heure, temps universel

#### ILY A 50 ANS DANS Le Monde **Petits** collaborateurs

Prévisions

pour le 20 juin vers 12h00

> EN MATIÈRE d'agissements antifrançais, la chambre civique se prononce sur les cas bénins. Elle juge les personnages éclaboussés par la collaboration, l'apparell judiciaire de la Cour de justice n'absorbant que ceux qui s'y sont véritablement baignés. atmosphère est spéciale. Le rôle de l'accusé est changé. Il y paraît en liberté, une cravate au col, les souliers cirés, un pli au pantaion. On l'appelle « Monsieur ». Cette juridiction ne prévoit pas de peine privative de liberté. Le comparant sort parfois du tribunal quelque peu indigne, mais il se retire par la porte du public.

Il appartient à la chambre civique de juger moins des actes probants de collaboration qu'un comportement équivoque sous l'Occupation. Plutôt que des faits de trahison, on y évoque les reiations coupables des inculpés : amities d'une teinte suspecte; rapports mondains avec une société trop nouvelle, inopportune, sinon opportuniste; affiliation au RNP ou au MSR par sympathie pour Déat ou Deloncie, ou quelque di-ner à l'ambassade d'Allemagne. Un envoi de fleurs à Mª Abetz devient le fond d'un procès : en dépend le droit de vote de l'accusé, voire son droit à l'éligibilité. Sur de tels sujets, la sérénité des magistrats, l'émotion d'un accusé qui défend son honneur peuvent seules empêcher le tribunal de devenir le dernier salon où l'on cause. En bref, le ton de l'audience diffère de celui de la chambre voisine.

« Demi-traître, alors six balles seulement », disait Clemenceau. On évite dans cette enceinte de prononcer le mot. On risque en effet, au lendemain même du procès, de rencontrer le réprouvé dans un métro ou dans une queue. Le dtoyen indigne perd certaines prérogatives, mais pas toutes l

Z=...

 $\Psi_{i,j}$ 

200 (3 S. .. No. of the second second

化三甲烷基甲酚 医红霉素

An affilia yeli geli aggi. Gara a a a a a a a

to see that the second

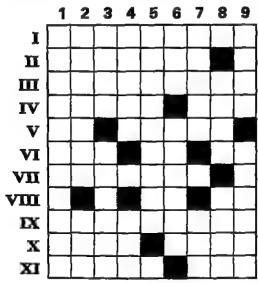
بهماذ الاحمالية

er – sa vene

A real states

#### **MOTS CROISÉS**

PROBLEME Nº 6847



goutte. - V. Possessif. Parier en fumant. - VI. Nom donné à une dent. Un métal brillant. Conjonction. – VII. Station sur la Manche. – Vill. Un peu d'essence. Pronom. – IX. Prendra sur lui. – X. Petit, sur le comptoir. Ville d'Angleterre. - XI. Fortes, elles sont parfois en tôle. On y voit le jour.

VERTICALEMENT 1. A qui il ne faut pas accorder de crédit. - 2. Faisait des relations. Patriarche. - 3. Une moquerie, en Suisse. Quand on en a, on nous l'ouvre plus facilement. - 4. Bassin pour les piongeurs. Circule à l'étranger. - 5. Comme les affaires que l'on suspend. - 6. Ne garde pas. Paquet d'oseille. - 7. Comme la terre pour un chien. Donne cénéralement de bons mois. - 8. Les édats peuvent le rendre fou. Ensemble de pulsions, pour le psychanalyste. – 9. On peut y accrocher la culotte. S'il y en a un seul, il n'y a pas de solution.

HORIZONTALEMENT

I. Furibonde. - II. Enuclée. - III. Restituée. - IV. Sénat. -V. Emerí. Reg. - VI. Na. Espèce. - VII. Tic. Ré. - VIII. Allumage. - IX. Blé. items. - X. Lerne. Lel. - XI. Escailers.

VERTICALEMENT 1. Fermentable. - 2. Une. Mailles. - 3. Russe. Clerc. - Vendredi 21 juin 4. Ictère. Na. - 5. Blinis. Miel. - 6. Œta. Plat. - 7. Neutre. ■ DU SQUARE VIOLET au square

Monde

**Guy Brouty** 

42-17-20-00

3615 code LE MONDE

Imprimene du Monde . 12, rue M. Gunsbourg, 94852 hry-Cedex.

President-directeur géneral Jean-Marie Colombani Directeur général Gérard Morax

Membres du consté de drection Dominque Alduy, Giséle Peyou

FRANCE DI FRANCE

133, avenue des Champs-Elysées

75409 Paris Cadex 08

Tél.: (1) 44-43-76-00; fax: (1) 44-43-77-30

Ø

PARIS

(AFB)

Saint-Lambert (50 F), 10 h 30,

DU VOYAGEUR

■ GRANDE-BRETAGNE. Du

29 juln au 29 septembre, la SNCF

mettra en service une ilaison di-

recte par Eurostar entre Londres et

la gare TGV de Marne-la-Vallée-

Chessy, qui dessert le parc de loi-sirs de Disneyland, avec arrêt à

Ashford (Kent). Ainsi les Britan-

niques ne seront plus obligés de

passer par Paris et d'emprunter le

RER jusqu'à Marne-la-Vallée. -

FRANCE Pour le neuvième mois

consécutif, le nombre de tués sur les routes a baissé en avril, attel-

square (Odvssée). W LE PALAIS-ROYAL et ses passages (55 F), 11 beures, place du Palais-Royal, devant les grilles du

CompuServe GO LEMONDE Adresse Internet . http://www.lemcnde.tr DES-PRÉS (50 F), 11 heures, sous le porche d'entrée de l'église 3617 cade LMDOC cu 36-29-04-56 (1) 44-08-78-50

Index et microfilms: (1) 42-17-29-33 thilde Hager).

MUSÉE DU LOUVRE (33 F +

prix d'entrée): le mobilier royal, 11 h 30; Les Esclaves, de Michel-Ange, 12 h 30; les monuments funéraires au Moyen Age et à la Renaissance, 14 h 30 (Musées natio-

LE FAUBOURG SAINT-AN-TOINE (50 F), 14 heures, 56, rue du Faubourg- Saint-Antoine (Institut culturel de Paris).

■ PASSAGES COUVERTS (50 F), 14 heures, 31 his, rue du Faubourg-Montmartre (Claude Marti). LA RUE DU CHERCHE-MIDI (50 F), 14 h 30, sortie du métro Va-

neau (Paris pittoresque et inso-≢la salpêtrière (45 F),

puis 1956. La Sécurité routière a répertorié 9 501 accidents corporels, 578 de moins qu'en avril 1995 (-5,73 %), au cours desquels 554 personnes ont trouvé la mort - 103 de moins qu'un an auparavant (-15,7 %) -, et 12 915 ont été bles-

sées (-7,6 %). - (APP.) **■** ÉTATS-UNIS. Devant le succès rencontré par la disquette United Connection, la compagnie américaine United Airlines a décidé de lancer un CD-ROM. United Connection permet d'effectuer des réservations et d'acheter son billet sur United Africes et sur plus de 500 autres compagnies aériennes et de réserver dans 30 000 hôtels et 50 agences de location de véhicules.

(Le Passé simple).

allant de novembre à avril, l'hôtellerie suisse a enregistré une baisse de 5,1% du nombre de nuitées, qui s'est établi à 12,9 millions. - (AFP.) ANTILLES. Air Prance va instal-

let en classe club les sièges équipés de commandes électriques qui équipaient précédemment la première classe, à bord des vois à des-tination des Antilles (à l'automne), et de l'océan Indien (d'ici la fin du mois). Depuis la fin du mois de mai, les passagers de la classe alizé disposent de plus d'espace et de confort, avec un écartement entre les sièges augmenté de 8 cen-timètres et des repose-pieds indivi-

# **EN VISITE**

place Violet, devant l'entrée du

Conseil d'Etat (Pierre-Yves Jaslet). ■ LE QUARTIER DU MARAIS (60 F). 11 heures, sortie du métro Filles-du - Calvaire, côté Cirque d'hiver (Vincent de Langlade).

LE VIEUX SAINT-GERMAIN-

MUSÉE JACQUEMART-AN-DRÉ (55 F + prix d'entrée), 11 h 30, 163, boulevard Haussmann (Ma-

naux).

14 h 30, 47, boulevard de l'Hôpital tie du métro Saint-Michel, côté place Saint-André-des-Arts (Paris L'ÉGLISE SAINT-SULPICE passé, présent).

(40 F), 15 heures, place Saint-Sul-pice, devant l'église (Approche de MUSEE DU PETIT PALAIS : 27position Dürer (55 F + prix d'en-Part). ■L'ÎLE DE LA CITÉ (37 F). trée), 15 h 15, devant l'entrée de l'exposition (Paris et son histoire). 15 heures, Pont-Neuf, devant la statue d'Henri IV (Monuments BOURG: les statues racontent leur histoire (55 F+ prix d'entrée), 15 h 30, derrière l'Odéon sous les arcades (Mathilde Hager). LE QUARTIER SAINT-ANDRÉ-DES-ARTS (50 F), 15 heures, sor-



• penser le malaise social:

Martine Aubry, Jean-Marie Delarue, Patrick Weil, Jean-Baptiste de Foucault, Jean Gandois, Dominique Stranss-Khan et Alain Touraine, Madeleine Rebérioux, Pierre Rosanvallon, Alain Duhamel et Pietre Rosanvallon, Jean Davignaud, Paul Virilio.

penser la ville :

Paul Chemetov, Jean Nouvel, Oriol Bohigas, Paul Andreu, Renzo Piano, Bernard Huet,

• penser l'économie mondiale :

Michel Béand, François Rachline, Jean-Paul Firoussi, Edmund S. Phelps, Edward Luttwak, Louis Dumont, Albert Hirschman.

IN CENTER PORTER DU LA JUIN CANT LA PRE

HORIZONTALEMENT I. Sans aucune portée. - II. Peut être assimilée à un Gelé. - 8. Ecrémer. - 9. Emergée. Sis. abus de confiance. - III. Servent pour éclairer quand ils sont légers. – IV. Pas nus. Son eau se boit goutte à ABONNEMENTS SOIS LE MONDE CODE ABO LES SERVICES DU Bulletin à renvoyer accompagné de votre réglement à : Le Monde Service ab 24. avenue du G" Leclerc - 606-46 Chantilly Cedex - TEL : 16 (1) 42-17-32-90.

Je choleis Suisse, Belgique, Autres pays la duzée suivante France Luxembourg, Pays-Bas de l'Union europé Le Monde Télématique □ 1 an 1890 F 2 086 F 2960 F 6 mois 1 038 F 1 123 F 1 560 F Documentation 3 mois 536 F 572 F • LE MONDE » (USPS » 809729) is published daily for \$692 per year « LE MONDE » L. place limbest-Beuve-Méry 90852 lwy-smr-Scine, France, second class postage paid at Champioin N.V. 155, and additional unaling offices. POSTMASTER: Send address champes to INS of N-1 But 1584, Champioin N.V. 12978-1538 Pour les abonnements souscets aux USA 1 pyrEpt/USDNAL MEDIA SERVICE, Inc. 1330 Pacific Assense Spite 404 Virginia Beach VA ZMSI-2983 USA Tel.: 800.628.38.63 CD-ROM: Films à Paris et en province : 36-68-03-78 ou 3615 LE MONDE (2,23 Firmin) Ce Monde est étéé par la SA Le Vorre so-cée anonne aest cremme et coreal de sanellate La reproduction de tout anode est intendre sans . Prénom : .. Adresse: .... Facourd de l'administration.
Commission pantaire des journeux et publications n° 57 437. SSN 0395-2027 . Ville: .. Code postal: ..... Pays:. Ci-joint mon règlement de : .... ..... FF par chèque bancaire ou postai ; par Carte bancaire \_\_ Signature et date obligatoires Changement d'adresse : L Bande par écrit 10 jours avant votre départ. PP. Paris DTN par téléphone 4 jours. (Merci d'indiquer votre numéro d'abonné.) Septet Mak de la SA Le Mondre et de Médic et Hope Europe SA Renseignements: Portage à domicile ● Suspension vacances. ● Tarif autres pays étrangers ● Paiement par prélèvements automatiques mensuels. 33 (1) 42-17-32-90 de 8 h 30 à 17 heures du hundi au vendredi. ● Par Minitel 3615 code LE MONDE, accès ABO.

....

#### CULTURE

CINÉMA Ils sont drogués et disjonctés. « Trainspotting », du Britannique Danny Boyle, est un film hautement provocateur, qui a été un peu vite présenté comme l'« Orange







mécanique » des années 90. A noter: sa remarquable bande-son. ● CITY HALL présente une vision romancée mais fort bien documentée

En vedette: Al Pacino. • AU FESTI-VAL DE SOTCHI, les artistes français invités par les soins de Jacques Attali n'ont pas tous donné une brillante

# Danny Boyle à la recherche du succès du scandale

Trainspotting. En Grande-Bretagne, cette histoire d'une bande de junkies disjonctés et pas tous mécontents de l'être a fait exploser le box-office. Provocateur pour la provocation, le film vaut aussi pour sa bande-son millimétrée

Film britannique de Danny Boyle, avec Ewan McGregor, Ewen Bremner, Jonny Lee Miller, Kevin McKidd, Robert Carlyle, Kelly MacDonald. (1 h 33).

Trainspotting démarre à fond les manettes, course-poursuite dans la rue, des jeunes ont piqué dans un magasin, policiers et vigiles sont à leurs trousses, les fugitifs sont aussi soucieux de faire les zouaves

que de s'échapper, on ne sait pas si c'est comique ou tragique.

Coupez. Gros plan, et déclaration choc du junkie numéro un de la bande de junkies dont le film conte les tribulations. Mark dit une chose toute simple, que ne disent jamais les films ou spots prophylactiques dénonçant la drogue: qu'en consommer procure, au moins au début, un plaisir immense. «Sinon on n'en prendrait pas. On est cons, mais pas à ce entre amis, en donnait déjà la

aux égouts, par le chemin le plus direct et le plus malodorant : véritable exercice de virtuosité cinématographique, qui pulvérise en souplesse l'ignoble de la situation en prenant de vitesse la limite entre réalisme et onirisme.

Le jeune cinéaste Danny Boyle est doué. Son efficace et antipathique premier film, Petits meurtres

point-là. » Et hop ça repart pour preuve, le début de Trainspotting le confirme sans conteste. En adapconfirme sans conteste. En adaptant le roman homonyme d'Irvine Welsh, aussitôt devenu cult novel en Grande-Bretagne (Le Monde du 10 mai, supplément Cannes), il parait avoir trouvé le matériau idéal pour un exercice de grand huit provocateur et branché. Et le film fait un temps illusion, grâce à sa bande-son millimétrée, et à l'énergie de ses interprètes emmenés par Ewan McGregor, la nouvelle co-

queluche du cinéma anglais, lui aussi révélé par Petits Meurtres

TOUT ON ESTIMATE Durant les premières bobines, la description du groupe d'adolescents d'Edimbourg, de leur refuge où ils s'approvisionnent en héroine aux tentatives de Mark pour décrocher, parvient à surprendre par l'inattendu dans la représentation de situations devenues codées

pour avoir été trop systématique-ment et trop complaisamment montrées au cinéma. Mais Trainspotting ressemble sans doute trop à ses personnages. Il fonctionne seulement à l'arraché, à la combustion immédiate de tout le carburant disponible. Là où chez irvine Welsch l'écriture pouvait renouveler les stocks, le cinéma tout en esbroufe de Danny Boyle s'épuise. Malgré l'arrivée sur le devant de la scène du teigneux Begbie (Robert Carlyle, étonnant), le côté répétitif de l'existence de ces jeunes gens finit par lasser, et la tentative de doper la fiction par une séquence de film noir (trafic des petits voyous héros du film avec de vrais truands) ne fait que

## Une musique nourrie de la réalité britannique forme le cœur du film

EN CHOISISSANT IGGY POP comme iocomotive, Trainspotting s'assure un démarrage en trombe. Rythmée par la batterie et les mots haletants de Lust for Life (« la luxure avant toute chose »), la course poursuite d'ouverture précipite au cœur de cette quête effrénée de plaisir, évasion autant que débandade. Archétype de la philosophie « sex and drugs and rock'n'roll », l'athlète de Detroit revient souvent dans le décor. En poster sur un mur, cité par les protagonistes ou à nouveau en musique (le titre Nightclubbing, lui aussi produit par David Bowie à la fin des années 70), il est un des parrains de ces pieds-nickelés de la défonce.

Danny Boyle n'ignore rien du poids symbolique de certains noms du rock. Quand Renton, narrateur et héros du film, s'enfonce dans les dangereuses voluptés du shoot, c'est Lou Reed - autre survivant des abysses délétères - qui fredonne Perfect Day, modèle de dépression moelleuse. Ces références musicales sont aussi celles d'une gé-

vrira plus tard l'émergence de « nouvelles musiques et de nouvelles drogues ». Sa petite amie, Diane, âgée de dix-sept ans, lui affirme « Ziggy Pop is dead ». On glisse du rock à la techno, de l'héroîne à l'ecstasy. Dans Petits meurtres entre amis, Danny Boyle s'étalt déjà servi de l'impact hypnotique d'un morceau du groupe Leftfield. Leftfield à nouveau, mais aussi Bedrock et surtout Underworld ont lliustré cette fois ces images de la Grande-Bretagne d'aujourd'hui naviguant quelque part entre oppression (les hallucinations cauchemardesques de Renton sur fond de Dark and Long d'Underworld) et transe extatique.

LES MICKIVAINCES DI) WOMENT

Mais l'esthétique de Trainspotting, ses personnages, ses thèmes, son rythme et, sans doute, son énorme succès outre-Manche doivent beaucoup à la façon dont on crée et on consomme les musiques populaires au Royaume-Uni. Peu de pays ont intégré à ce point la musique dans leur culture quotidienne. Irvine Welsh, l'auteur écossais du tiel des musiques du film ont été écrites spéroman culte qui a inspiré le film, raconte volontiers qu'avant de devenir écrivain, il a rêvé d'être footballeur ou musicien. Pur produit de la pop culture britannique, son style doit plus à son passé de punk qu'à ses lec-tures, et il ne cache pas avoir découvert Wil-Ham Burroughs à travers Lou Reed et Iggy Pop, et Brendan Behan à travers les Pogues. En phase avec les mouvances du moment, ses tivres les plus récents s'intituient The Acid House et Ecstasy.

Récemment, Damon Albam, le chanteur de Blur, auraît travaillé avec lui au scénario d'un télétim. Queiques jours avant le début de l'Euro 96, Primal Scream, seul groupe écossais à figurer sur la bande originale de Trainspotting (signant le titre du même nom), a publié un single, The Big Man and the Scream Team Meet the Barmy Army Uptown, en l'honneur de l'équipe du Chardon. Le parolier et chanteur du morceau n'est autre qu'irvine Weish. Plusieurs des chansons figurant sur l'album compilant l'essen-

cialement par Blur, Primal Scream ou Pulp. Se révèlent ainsi les connections profondes entre le cinérua de Danny Boyle et le rock insulaire. Les meilleurs songwriters de la pop anglaise tirent leur force de leur ancrage profond dans la société britannique. Observateurs des réalités et de l'air du temps (beaucoup de groupes se déclarent grands admirateurs du cinéma réaliste anglais), ils ont aussi une façon unique de les styliser, qui les rapprochent des artifices créés par Danny Boyle, son scénariste John Hodge et Irvine Weish. Même sans musique, Trainspotting posséderait l'arrogance et la verve angiocentriste caractéristiques des mélodies de là-bas. Regardez bien l'affiche. Elle pourrait aussi bien annoncer un concert du quintette formé par Renton, Spud, Begbie, Diane et Sick Boy.

Stéphane Davet

★ Trainspotting, 1 CD EMI 7243 8 37190 2 0.

démontrer les limites de toute l'ar-

L'abus de grimaces, d'effets d'image, et la désinvolture matoise avec laquelle sont traités tous les éléments dramatiques du film (drogue, sida, mort d'un bébé, trahison finale) devienment la raison d'être d'un faux acte rebelle dont il serait d'autant plus ridicule de s'offusquer qu'il cherche avec application le succès de scandale résuitat déjà obtenu en Grande-Bretagne, où il a dynamité le boxoffice. Trainspotting aimerait bien être l'Orange mécanique des années 90. il faudrait pour cela davantage qu'un savoir-faire πικέ, un cinéaste de la dimension de Stanley Kubrick.

Jean-Michel Frodon

# Longtemps boudé, le court-métrage retrouve les chemins du grand écran

« LES FILMS, c'est comme les bution et de la généralisation des culte. Certaines séances affichent et ceux qui les montrent ». Grâce au métrage est celui du cinéma. Il fallait part de marché depuis qu'il diffuse leurs », clame haut et fort Mathieu Kassovitz, le réalisateur de La Haine. Comme nombre des jeunes réalisateurs en vue - Eric Rochant. Christian Vincent, Jean-Pierre Jeunet -, il a débuté par le format court. Et celui-ci est devenu un genre à part entière, avec ses codes et son économie propre, au lieu d'être seulement l'antichambre du « long ». Il a pourtant longtemps eu mauvaise réputation : comme le remarque le critique et réalisateur Jean Douchet, « ce π'est pas uniquement le format qui dérange, mais le temps et l'argent. Un court-métrage demande autant d'énergie, de fatigue, de temps, qu'un long et rapporte dix fois moins ». Autre phénomène négatif, sa disparition de la programmation des salles commerciales dans les années 70, sous l'ef-

fet de la concentration de la distri-

L'Agence et le RADI

Créée par un groupe d'auteurs, réalisateurs, de producteurs et de diffuseurs, l'Agence est une association régie par la loi de 1901, destinée à promouvoir et diffuser les courts-métrages. Ceux-ci ne disposant pas de la triade sur laquelle est organisé le long-métrage (producteur, distributeur et exploitant), l'Agence sert de trait d'union entre réalisateurs et diffuseurs. Elle centralise quelque quatre cents films par an et possède à ce jour près de six mille cinq cents films en stock. Elle propose différents services tels que les « soirées du court », programmes « clés en main » mis à disposition des salles de cinéma. L'Agence édite aussi un magazine trimestriel,

Par ailleurs, le RADI (Réseau alternatif de diffusion) diffuse dans les quelque deux cents salles adhérentes un complément de programme par semaine. Quant au département Régie TV Câble, il centralise la gestion des droits audiovisuels et se charge de la diffusion des films sur les télévisions et réseaux cáblés en France et à de la publicité qui envahit tout la durée laissée disponible par le long-métrage.

Mais, après dix années de tâtonnement, le court-métrage reprend son souffie. Esthétiquement et techniquement, il évolue. Les aides à la production se renforcent. L'organisation de festivals vise à sa reconnaissance. Dès 1978, une équipe étudiante du cercle universitaire de Clermont-Ferrand se regroupe au sein de l'association Sauve qui peut le court-métrage. Elle est la première à organiser en France un festival du genre, en 1983. Mondialement reconnu aujourd'hui, le Festival de Clermont, qui se tient chaque année, au début du mois de février, a l'énergie jouroque d'un grand rite païen, avec ses cent mille fidèles en une semaine, ses sept messes par jour et ses cinq lieux de

lection. Désormals, on compte une dizaine de festivals en France, dont les plus renommés sont ceux de Grenoble, Lille, Villeurbanne, Pantin, Brest et Nancy. Sans compter le Festival de Cannes où les courtsmétrages sont de plus en plus pré-

· UN SECTEUR DE RECHERCHE »

Pourtant l'initiative qui a le mieux permis au court métrage de s'organiser est sans doute celle prise par la Société des réalisateurs de films (SRF) et le Centre national de la cinématographie (CNC): la création de l'Agence du court-métrage en 1982. Considérant que la promotion ne saurait se limiter à des aides à la production, mais doit prendre en compte les problèmes de diffusion, l'agence entend être un lien entre « ceux qui font les films

sion) qu'elle a créé en 1989, ce sont maintenant 208 salles de cinéma à travers la France qui programment des films courts moyennant une cotisation annuelle de 5 800 francs. Preuve du succès de cette formule : l'adhésion récente de sailes parisiermes (le Balzac, le Denfert, le République, le Racine, et désormais le 14 Juillet Beaubourg) au RADI. Les autres 14 juillet devraient suivre. Marin Karmitz, propriétaire de ce circuit, explique : « Toute industrie a

un secteur de recherche. Le court-

du long-métrage ». Avec l'instauration, au printemps

1994, d'un « seuil garanti » de

50 000 francs attribué à tout producteur de long-métrage ayant exploité un court en première partie de programme, on peut envisager de beaux jours à la diffusion du court. D'autant plus que la nouvelle formule (un court plus un long pour le même prix) semble recevoir la faveur du public. Le 14 Juillet Beaubourg a augmenté sa

blagues, les plus courts sont les meil- multisalles. S'y aloute la pression complet deux heures avant la pro- RADI (Réseau alternatif de diffu- créer un lieu permanent ou cette re- des courts-métrages en début de Pablen Tacomet, directeur du cinéma Georges-Méliès de Montreuil pour qui « le court-metrage constitue un marché potentiel ». De son côté, enfin, la télévision se met au court: Histoires courtes sur France 2, Libre court sur France 3, Plan séquence et Court-circuit sur Arte. Demlère émission en date : Fenêtre sur court qui passe tous les dimanche sur La Cinquieme.

Delphine Minoui

## L'exercice pas toujours convaincant d'un « programme » normal

Cours-y-vite. Sept films courts d'où émerge le jeune Gaël Morel

Sept courts-métrages réalisés par Laurent Bénégni, Jean-Luc Gaget, Gaël Morel, Agnès Obadia, Jacques Maillot, Luc Pages

Créée en 1993, la société de production Magouric (qui a une vingtaine de courts-métrages et deux longs-métrages à son actif, Au petit Marguery, de Laurent Bénégui et A toute vitesse, de Gaël Morel) fonctionne comme une petite famille. Le programme de Cours-y-vite permet de découvrir cette parentèle et témoigne d'un audacieux pari: faire exister le court-métrage comme un programme « normal »

L'exercice est sympathique mais, comme souvent en pareil cas, pas vraiment convaincant. Qu'il s'agisse d'une pochade surexposée (Ada ne sait pas dire non, de Luc Pagès), d'un mini-drame de la

conception (Mirelle et Barnabé aimeraient bien en avoir un..., de Laurent Bénégui), d'une amitié qui se déchire en quatre plans (Le Bus, de Jean-Luc Gaget) ou du moment décisif d'un couple en suspens (Entre ciel et terre, de Jacques Maillot), le désir de fiction joue ici en défaveur du court.

Il faut donc, pour reprendré éspoir, le grain de fantaisie surréaliste de Se pendre à son cou (Jean-Luc Gaget), le tremblé de bord de mer d'un Film de vacances (Agnès Obadia) ou la violence perverse de La Vie à rebours (Gael Morel), film parfaitement maîtrisé dans son format comme dans son expression, et qui préfigure le premier longmétrage de ce jeune réalisateur (A toute vitesse, sélectionné au Festival de Cannes), que l'on avait découvert acteur dans le film d'André Téchiné Les Roseaux sauvages.

Jacques Mandelbaum

# LA VIDEO: UN BIEN CULTUREL

#### NON A LA DISCRIMINATION !

Au même titre que le livre, le cinéma ou le disque, le vidéogramme appartient à la famille des biens culturels qui contribuent à la diffusion de la culture et du savoir.

Hélas, tous ne sont pas considérés sur un pied d'égalité : le livre et le cinéma bénéficient du taux réduit de TVA.

Aujourd'hui, au cours des Assises Européennes du Disque, le Ministre de la Culture affiche sa volonté de le voir appliqué au disque.

Et le Vidéogramme

(vidéocassette, laserdisc, CD-Rom, CD-I, DVD...)? Il se trouve injustement pénalisé alors que l'accès de tous aux différentes formes d'expression artistique devrait être facilité...

> Pourtant, nul ne conteste la qualité, la richesse et le pluralisme de l'Edition Vidéo qui offre un véritable espace de liberté, profondément populaire.



I Suffer a subject of the property of the State and the second of the second o  $\frac{1}{2} \int_{\mathbb{R}^{N}} \frac{d^{N} d^{N}}{2} \int_{\mathbb{R}^{N}} \left( \frac{1}{2} - \frac{1}{2} \int_{\mathbb{R}^{N}} \frac{1}{2} \int_{\mathbb{R}^{N}} \frac{d^{N}}{2} \int_{\mathbb{R}^{N}} \frac{d^{N}}{2}$ A Section Contracts Carlos Anna Santa  $\mathcal{H}_{k}$  in the section of the section  $\mathcal{H}_{k}$  and the section of the section  $\mathcal{H}_{k}$ 4. 株食町 · 黄 (1995年) (4. 15) Albert & St. Control of the state of the state of the state of the state of Company of the second

 $\{ \hat{\pi} : \hat{\pi} : \Delta_{-1} \}$ 

\$617.70

The state of the s Property of the Contraction The second of th Marin Street Sanday on the last for Section 1. The second section of the property of the second of the secon A STATE OF THE PARTY OF THE PAR the property of the property of the contract o The graph comment ANGELIA CHEST [基础] 2000 Jan 1985 - 1985

The state of the same of the

Monde

THE THE NEW YORK NOTE OF 在神经中 大大年 年 中 AND THE RESERVE OF THE PARTY OF **经验证**证据的 大学 大学 かんかい かんかん The state of the s 

\*\*\*

# Al Pacino dans les habits du maire de New York

City Hall. Entre passe-droits et compromis, concessions et laxisme, le film de Harold Becker a aussi valeur de documentaire sur les méthodes politiques de la ville

Film américain de Harold Becker. Avec Al Pacino, John Cusack, Bridget Fonda, Danny Aiello, David Paymer, Martin Landau, Anthony Franciosa.

Parce que propre à enrayer les grain de sable est un déclencheur de scénario idéal. City Hall en offre la démonstration, nouvelle à défaut d'être neuve, et appuyée par un commentaire en voix off qui précise à quel point « tout aliait bien jusqu'à... ». « Tout », c'est-àdire la brillante carrière de John Pappas, maire de New York, menée médias battants avec l'assistance de son jeune adjoint Kevin Calhoun (la voix off). « jusqu'à » ce qu'un enfant noir âgé de six ans soit tué par une des balles échangées en pleine rue par un policier et un vendeur de drogue. Le grain de sable est en place, l'enrayement de la mécanique fournit la matière d'un film qui prend ainsi une aliure de « chronique d'une chute annoncée ».

Avant que le système ne se grippe, Harold Becker s'emploie à en décrire le fonctionnement au fil de courtes scènes qui situent les acteurs et précisent les enjeux, d'ordre politique, judiciaire, maffleux, médiatique. Les réseaux sont mis en place, la circulation Interne assurée, les influences soulignées, tandis que le maire se démène, acteur en représentation permanente. A ce jeu-ià, Al Pacino se montre à son affaire, trouvant la juste mesure entre la démagogie graisseuse et l'habileté confortable. A la virtuosité du comédien et au charisme de la vedette, fait écho le désarroi d'un personnage comme englué dans une toile



d'araignée qu'il a lui même contribué à tisser, en tirant bénéfice « jusqu'à ce que ...»

Ce personnage composite emprunte ses traits à plusieurs anciens maires de New York. Le scénariste Ken Lipper a été l'adjoint d'Ed Roch à la mairie de New York, il a aussi étudié la personnalité et la carrière de La Guardia. auquel le personnage emprunte ses origines populaires, celles de l'ancien gouverneur de New York Mario Cuomo (John Papas est, comme iui, un excellent orateur)

cinéaste Paul Schrader, Bo Goldman (Vol au-dessus d'un nid de coucou) et Nicholas Pileggi (auteur des Affranchis et scénariste de Casino), ont, par le passé, fait la preuve de leur habileté à décrire le passage des lignes théoriques qui séparent la folie de la raison, le crime de la morale. Tel était déjà le sujet du film qui révéla le réalisateur Harold Becker (Tueurs de flics, 1979, adaptation d'un livre de l'ancien policier Joseph Wam-

baugh).

City Hall s'applique, dans un

circularité de ce film, qui enve-

loppe au passage quelques scènes

d'une beauté aride, est sans doute

tracée avec un trait un peu trop

appuyé. Elle n'en évoque qu'avec plus de force l'actualité tragique de

Tourné de février à septembre

1994 dans une région réputée pour

son insécurité, le film jui-même a

failli s'interrompre définitivement

le 4 juillet, lorsque l'équipe est

tombée dans une embuscade noc-

turne qui ne lui était pas destinée.

Le tournage n'a pu être mené à son

terme que sous la protection per-

manente d'un commando, et grâce

en principes passe-droits et compromis, concessions et laxisme, au point de faire perdre aux êtres leurs indispensables repères. La limite de la démonstration tient à ce que la description de l'exercice du pouvoir et de ses effets se résume à l'accumulation de symboles de ce pouvoir. Ainsi, la mise en avant du réalisme des situations, filmées pour la piupart sur les lieux mêmes où se sont déroulés les événements qui les ont inspirées, n'a-t-elle pas d'autre signification qu'anecdotique.

Pascal Mérigeau

#### même esprit, à mettre au jour la et de l'actuel maire Rudy Giullano. Les trois autres scénaristes, le perversité d'un système qui érige

Machaho. Le cinéaste kabyle Belkacem Hadjadj signe une fable d'une aride beauté contre tous les archaismes

PAlgérie.

Un hommage au rôle irremplaçable des femmes algériennes

Film algérieu de Belkacem Hadjadj. Avec Hadjira Oul Bachir, Belkacem Hadjadj, Merlem Babes. (1 h 30.)

« Machaho » est en langue berbère le mot qui introduit une formule à peu près équivalente à notre « li était une fois ». Mais qu'on ne s'y trompe pas : le film de Belkacem Hadjadi tient davantage de la tragédie grecque que du conte de fée. Tragédie tout entière placée sous le fatum de la ven-

La première image ouvre pourtant sur le sauvetage d'une vie. Arezki, un paysan des montaenes de Kabylle, y recueille un jeune homme, Larbi, trouvé inanimé

dans un sous-bois enneigé. Soigné drame de se produire. La terrible par la femme et la fille d'Arezki, Larbi se rétablit, et laisse à son départ un souvenir d'amour à cette demière en lui promettant de revenir la chercher. Le jeune homme tarde et les parents découvrent le pot aux roses. Arezki part à la recherche de Larbi pour laver son honneur dans le sang du jeune

# Un plaidoyer pour l'enfance sacrifiée

Le Tombeau des lucioles. Un dessin animé japonais pour montrer l'horreur de la guerre

Film d'animation japonais d'Isao Yakahata. (1 h 25.)

Isao Yakahata tient, avec son confrère Hayao Miyazaki (découvert en France grace à Porco Rosso), une place à part dans l'univers du film d'animation japonais. Les deux hommes, qui se sont connus dans les studios de Toei Animation, ont créé ensemble le studio Ghibli en 1984. Leur univers artistique se distingue nettement de celui des séries télévisées ultraviolentes importées d'ordinaire du Japon. Ce pari, ambitieux, de créer des longs métrages d'animation destinés au plus large public de cinéma a été couronné de succès: au Japon. Porco Rosso a devancé en nombre d'entrées Basic Instinct et Pompoko (le dernier film de Takahata) a même coiffé Le Roi Lion au poteau.

Le Tombeau des lucioles (1988) est une adaptation de la nouvelle éponyme de l'écrivain Akiyuki Nosaka (traduction française aux Editions Philippe Picquier), récit en partie autobiographique d'une enfance orpheline dans le Japon bombardé de 1945. Seita, un adopar se croiser, rien n'empêchera le

homme. Cette quête obtuse est l'objet même du film, qui la fait hablement durer pour en montrer toute l'inanité. Tandis que Larbi, fidèle à sa promesse, rejoint la mère de son enfant et qu'il l'épouse avec le consentement de sa belle-mère, Arezki, errant et avill, parcourt touiours les routes à sa recherche. Le jour où jeurs chemins finissent

lescent, et sa petite sœur Setsuko

errent dans la ville de Kobe bom-

bardée et transformée en champ

de ruines. Leur père est au front,

leur mère vient de mourir dans le

bombardement. Ils échouent chez

une tante qui ne tarde pas à leur

faire comprendre qu'ils sont de

trop. Les deux enfants se réfugient

dans un abri, de plus en plus mar-

ginalisés par une société qui

achève de perdre dans les dé-

combres et la pénurie ses illusions

sel pour l'enfance sacrifiée.

au soutien amical des populations de Kabylie qui y ont participé. Pour Belkacem Hadjadj, qui se partage aujourd'hui entre l'Algérie et la France, ce film est à la fois « la dénonciation d'un personnage devenu prisonnier d'une logique archaique de destruction et un hommage rendu aux femmes algériennes

qui colmatent toutes les fissures de cette société ». « C'est notre manière à nous, cinéastes, de résister ». ajoute-t-ll, en projetant d'ores et délà de consacrer son prochaio film, dans un pays où il ne s'en fait désormals plus guère, aux événements de ces dernières années.

Résistant, Machaho l'est d'allleurs à plus d'un titre : il s'agit en effet - avec La Colline publiée d'Abderrhamane Bouguermouh (Le Monde du 30 mai) - du premier long métrage algérien tourné en langue berbère, cette culture longtemps opprimée au nom de l'arabo-islamisme par un pouvoir qui, depuis les émeutes de 1988, a été contraint de lâcher du lest. Comme Bouguermouh, Hadiadi s'est « engouffré dans la brèche ». Une avant-première du film a eu lieu à Alger, mercredi 6 juin, la sortie nationale est prévue, en version

arabe et berbère, en juillet.

Jacques Mandelbaum

#### LES ENTRÉES A PARIS

M Deuxième semaine catastrophe pour l'ex-

ploitation. Malgré une très légère amélioration par rapport à celle du 5 au 11 juin, cette fois encore, on n'atteint pas les 350 000 entrées dans les salles de l'agglomération parisienne (100 000 de moins qu'en 1995 au même moment). L'Euro 96 de football continue de faire des ravages sur la fré-

En dépit d'une pente mélodraquentation des salles obscures. Et matique que le réalisateur ne sait dire qu'après le tournoi de tennis pas toujours éviter, on ne peut de Wimbledon et le Tour de France être qu'impressionné par un sens viendront les Jeux olympiques... du récit et de l'observation (no-■ Le cinéma d'auteur résiste tamment des enfants) qui évoque mieux à cet effondrement. Après à maints égards le réalisme d'Ozu. Conte d'été, d'Eric Rohmer, seul L'entrecroisement subtil des succès de la semaine dernière et thèmes (la vie et la mort, le jeu et qui continue sur sa lancée pour tola guerre, incarnés respectivement taliser 50 000 entrées avec seulepar les lucioles et les bombes), ou ment 18 écrans, c'est au tour d'Arl'incroyable crudité de certaines naud Desplechin de réussir son scènes (la boîte de bonbons renentrée en lice. Dans une petite termant les lucioles, puis les ossecombinaison de 12 salles, Comment ments de Setsuko), font en tout je me suis disputé... attire en effet cas de ce film un plaidoyer univer-23 000 spectateurs, soit le meilleur taux de remplissage de la semaine. De là à conclure que les cinéphiles

un petit pont qu'on ne franchira pas.

Les autres nouveautés font pâle figure : 46 000 entrées pour Personnel et confidentiel, mais dans 37 salles et avec une affiche Robert Redford-Michelle Pfeiffer, ne saurait passer pour un succès. Et la providence ne semble pas aux cotés de Des nouvelles du bon Dieu, à 14 000 entrées pour 14 écrans. Ré-

duits à des sorties confidentielles,

les trois autres nouveaux films

(Elle, Faute de soleil, Middle of the

Moment) n'ont pas vraiment voix an chapitre. ■ En continuation, seuls deux titres dépassent la barre pourtant médiocre des 20 000 entrées hedomadaires, en bénéficiant d'énormes combinaisons d'écrans. En deuxième semaine, Peur primale séduit 35 000 amateurs devant 48 écrans (total: 86 000), en cinquième semaine, Le Huitième Jour attire 33 000 spectateurs devant 46 écrans (total : 345 000). Ri-

dicule fait encore honnète figure à

20 000 en sixième semaine dans 26

salles, et atteint un score global de

J. M. n'aiment pas le football, il y aurait \* Chiffres : Le Film français.

390 000.

#### LES AUTRES NOUVEAUX FILMS

REMAKE ROME, VILLE OUVERTE

Film italien de Carlo Lizzani. Avec Giancario Giannini, Anna Falchi, Massimo Ghini, Massimo Dapporto, Lina Sastri. (1 h 50). Qu'était-ce au juste que *Rome ville ouverte*, de Roberto Rossellini sorti en 1945? Un chef-d'œuvre en soi ; l'acte de naissance du néoréalisme italien ; la pierre de touche du cinéma modeme. Qu'est-ce maintenant que Remake Rome, ville ouverte, de Carlo Lizzani? Un titre-salmigondis (au moins dans la version française) qui induit en erreur; un projet conceptuellement inepte eu égard à son objet; une accablante illustration de ce parti-pris qui consiste à observer les sommets par le petit bout de la lorgnette. L'histoire de ce film est celle de la préparation et du tournage de Rome, ville ouverte. Par un parti-pris dont on ne parvient pas à savoir s'il relève de l'ironie ou de l'incapacité, Carlo Lizzani place ce curieux hommage sous le signe du faux et de la convention. Queiques exemples : le mélange paraud des registres (images couleurs de son propre film, images noir et blanc du tournage reconstitué, extraits du film de Rossellini) ; la pesanteur illustrative (chaque acteur semble porter la pancarte de la célébrité qu'il incame) ; ou encore pas mai de ces complaisantes subtilités offertes par un demi-siècle de recul. Avec sa vue exclusive sur la petite cuisine interne et les dérèglements d'alcôve, ce film se situe aux antipodes de la définition donnée par Rossellini du néoréalisme, « une position morale de laquelle on regarde le monde ». Constat d'autant plus affligeant que Lizzani - ancien assistant de Rossellini et l'un des premiers introducteurs du cinéma italien moderne en France - n'était pas a priori le plus mal placé pour aborder le sujet. J. M.

RAINBOW POUR RIMBAUD

Film français de Jean Teulé. Avec Robert Mac Leod, Laure Marsac, Berpadette Lafont, Michel Galabru, Farid Chopel, Pierre-Olivier Mornas, Ged Marion, Tasmine Modestine, Hadji Ousseynon Fall, Sotigui

Avant d'exercer les honorables professions de présentateur de L'Assiette anglaise, d'écrivain et de cinéaste, Jean Teulé était auteur de bandes dessinées. Des dessins qui ressemblaient à pas grand-chose de connu, avec des photographies, des gribouillis, ses copines, des espèces d'enquêtes décaées, des photocopies couleur, des taches, des toréadors, de la tendresse bleue et de l'humour noir et parfois des colères rouges. Parmi les neuf albums ainsi commis figurait une histoire étrange et belle, bricolée à Charleville dans la mémoire du cher Arthur. Teulé est parti de là pour écrire son best-seller qui s'appelait déjà Rainbow pour Rimboud, dont il a maintenant fait un film.

De cette inspiration joueuse et mélancolique il ne reste pratiquement rien à l'écran. Un grand zouave dingo qui se prend pour Rimband embarque une minette court vêtue sur les traces du poète de sept ans parti mount dans la lointaine Afrique, tout un tas de personnages farfelus viennent faire un tour devant la caméra, la loufoquerie appliquée et bariolée de l'entreprise se voudrait poésie naive, elle est seulement naive. La seule véritable curlosité étant qu'alors que Teulé avait si bien su incorporer des éléments concrets à ce moyen d'expression abstrait qu'est la BD, il se fourvoie ainsi en choisissant un « fantastique » apprêté au cinéma, contre toute la réalité que celui-ci pouvait lui offifir.

LE PATCHWORK DE LA VIE

Pilm américain de Joceiya Moorhouse. Avec Maya Angelou, Anne Ban-croft, Ellen Burstyn, Samantha Mathis, Kate Nelligan, Winona Ryder. (1 h 56).

Adapté d'un best-seller de Whitney Otto, How to Make an Americain Quilt, ce film relate l'histoire d'une jeune étudiante américaine, Finn, partie pour l'été écrire son mémoire de maîtrise dans la maison de sa grand-mère. Elle y découvre un cénacie féminin occupé à confectionner un patchwork traditionnel destiné à son futur mariage. Chacune de ces femmes épanche tour à tour sa douleur auprès de Finn, la trame du film redoublant ainsi celle de l'étoffe. La poétique de la réalisatrice relève hélas davantage du Parnasse contemporain que de Baudelaire. Construit sur une succession de retours en arrière cousus de fil blanc, le film déviole des fastes out ruinent irrémédiablement son propos. Le cuite de la belle image, du ton sur ton, et du chatolement chromatique en font paradoxalement un monument marmoréen, dont la constante mièvretie sera sans coup férir mise sur le compte de

**DELPHINE: 1, YVAN: 0** 

Plim français de Dominique Farrugia. Avec Julie Gayet, Serge Hazana-vicius, Alain Chabat, Dominique Parrugia. (1 h 31). Une première constatation : échappé des Nuis, Dominique Farrugia dé-

montre avec ce film une sensibilité comique qui échappe à la veine pipi-caca du groupe. Le principe même de sa comédie (commenter une histoire d'amour comme un match de football) introduit un heureux effet de distanciation dans un genre ini-même aussi codé qu'une partie de ballon rond. Thierry Roland et Jean-Michel Larqué ouvrent le spectacle depuis un studio de télévision, intervenant par la suite au fur et à mesure de son déroulement, ponctué par les témoignages des parents et des amis du couple. Delphine (Julie Gayet) et Ivan (Serge Hazanavicus) offrent un match sans grande surprise, qui les mène, de rebondissements en mises en touche, jus-qu'au but final. La faute revient au réalisateur, qui n'a pas eu l'audace de mener son jeu jusqu'au bout : l'équipe de télévision censée suivre les protagonistes durant les vingt-quaire heures de ce « reality-show » footballistico-sentimental est un pur procédé rhétorique dont Farrugia se désin-téresse aussitôt qu'il l'a suggéré. D'un certain point de vue, cette présence occultée en dit long sur les rapports du cinéma à la télévision.

Film américain de Brian Gibson avec Demi Moore, Alec Bakiwin, Joseph Gordon-Levitt, Anne Heche. (2 h 00).

Parce qu'elle a été désignée jurée au procès d'un matioso accusé de meurtre, une jeune artiste subit les pressions de gangsters qui menacent de tuer son fils si elle ne fait pas basculer le verdict en votant non coupable. Sauver sa famille, retoumer la situation et confondre les malfrats, tel est le programme que doit donc remplir l'héroine de ce thriller qui fonctionne selon la recette du combat d'un individu moyen contre une organisation impitoyable et a priori invincible. Le récit est compliqué par la description de l'attirance exercée sur le tueur par la jeune femme qu'il est chargé d'effrayer. Le film de Brian Gibson parvient un moment à maintenir un sus-pense authentique, appuyé par le portrait d'un « méchant » véritablement violent, avant que l'action ne ralentisse et ne se perde peu à peu. Au moment de l'épreuve de vérité, située, on ne sait pourquoi, au Guaternala, le spectateur a décroché depuis longtemps. Jean-François Rauger

#### REVUE

Revue de théorie de l'image et du son, n° 19, 195 p., 100 F. 41, av. Gam-

betta, 75020 Paris. Iris a été fondée en 1983 par trois chercheurs, Jacques Aumont, Jean-Paul

Simon et Marc Vernet. En 1988, une équipe américaine de l'Institute for Cinema and Culture d'Iowa les rejoint. Avec son caractère bilingue, Iris est à ce jour la seule à fonctionner avec un double comité éditorial. Par ailleurs, il s'agit d'une revue créée par des universitaires pour un public d'universitaires. Cette dernière livraison, intitulée « Cinéma, souvenir, film », en atteste, sans la moindre concession au cinéphile qui ne serait pas rompu à l'arsenal narratologico-sémiologique ou à la dissertation académique. Ce numéro sonde le thème du cinéma et de la mémoire, selon deux axes. Celui du spectateur (notamment l'article d'Eric de Kuyper, consacré à « un cas de lapsus de la mémoire visuelle » qu'on pourrait nommer l'homme aux roux) ; et celui des films eux-mêmes (l'analyse par Livio Belloi des citations cinématographiques dans Singing in the Rain ou l'article de Suzanne Liandrat-Guigues sur l'utilisation du flash-back dans Sandra, de Visconti).

Rejoignez du ciném pour la fê



+ de | 500 195 film

TEN AN AND A TE I respectit the

les spectateurs

Marie Physics Marie Aug to Ministry and Marie Andrew Physics Ministry Andrew Marie Marie M. 18 Marie Ma Marie Ma M

And the second of the second o

# Rejoignez le sous-marin\* du cinéma européen pour la fête du cinéma



l an de succès l<sup>er</sup> cinéma de France + de 1500 000 spectateurs 195 films programmés

\* En un an, à l'UGC CINÉ CITÉ LES HALLES : Fréquentation des films européens : +442 % dont films français : +300 % Fréquentation des films américains : +94 %

Le développement des multiplexes favorise le succès du cinéma français et européen. Les spectateurs les ont plébiscités. Les élus diront oui au redéploiement du cinéma français.

# Quand Gérard Depardieu, Jacques Attali et les poulets Bourgoin volent au secours de Boris Eltsine

Staline en rit encore. Assis dans le salon de sa datcha transformée en musée, à quelques kilomètres du centre du Festival du cinéma de Sotchi, au bord de la mer Noire (Russie), le mannequin de cire, sourire aux lèvres et pipe à la main, semble savourer les démâlés de ses successeurs, empressés de prouver que la Russie est aujourd'hui un pays comme un autre.

Un pays avec son festival de cinéma au bord de la mer, ses compétitions de films, ses journalistes, ses vedettes. « Un peu comme à Cannes », rêve à voix haute son très pittoresque président. Marc Rudinshtein, un « nouveau Russe », selon l'expression en vigueur, aussi haut que large, qui a fait fortune après avoir commencé une carrière de hooligan et passé un an en prison. Itinéraire dont il a eu la franchise de s'expliquer dans le journal local.

La IIIº édition du Festival international de Sotchi, qui s'est achevée le 13 juin. offrait, à queiques jours du premier tour de l'élection présidentielle, une tribune idéale pour les partisans de Boris Eltsine. Comme un seul homme, l'Association des réalisateurs russes de cinéma multipliait les déclarations, retransmises à la télévision, appelant ouvertement à voter Eitsine, seul mocratiques favorables à l'industrie du cinéma et au renouveau du système de distribution des films ».

Déclaration reprise par Armen Medvedev, président du Roskomkino, sorte de ministère du cinéma. lors d'une cérémonie de clôture retransmise en direct à la télévision et qui semblait tout droit sortie d'un scénario des « Nuis » (Canai pius), avec quelques minutes de silence imposées à la salle, le temps de laisser passer le journal télévisé.

BÉNÉVOLAT OU BONNE VOLONTÉ Pour donner un éclat particulier

à cette édition, le Festival, par l'intermédiaire du premier ministre Viktor Tchernomyrdine, avait demandé à Jacques Attali de faire venir quelques comédiens français de renommée internationale. Une mission dont Jacques Attali affirme s'être acquitté bénévolement, contrairement aux rumeurs circulant avec insistance à Sotchi.

Anouk Aimée, Marina Vlady, Béatrice Dalle et beancoup d'autres grandes et moins grandes vedettes ayant fait défection, les stars francaises étaient finalement réduites à la portion congrue. Comble de malheur, Richard Bohringer et Bernard Giraudeau, déçus de l'accueil fait aux Caprices d'un fleuve (le film de Giraudeau), en venaient aux mains avec le président du Festival... La venue de Gérard Depardieu à Sotchi prenaît donc des allures d'événement, seul capable de redorer le blason d'une délégation

française râleuse. Parce one « Gérard est un ami et nous préparons un film ensemble », Jacques Attali avait réussi à convaincre la star française de venir faire un tour sur la mer Noire, Et pour plus de sûreté, il l'avait accompagné dans le Falcon 10 affrété par le sponsor et dirigeant du club de football d'Auxerre. Gérard Bourgoin, producteur des poulets du même nom.

Venu officiellement présenter le premier film de Nick Cassavetes. fils de John, Unhook the Stars, dans lequel il fait un joli numéro de camionneur amoureux de Gena Rowlands, Gérard Depardieu s'acquittait de bonne grâce de sa tâche. Veste de cuir et cheveu fou, il montait sur la scène du Théâtre d'hiver et présentait, non sans émotion, le film en une phrase: « Au cours du tournage, Nick a pour la première fois dit « maman » à sa mère. »

Mais au cours du déjeuner suivant la projection, sa visite prenait un tout autre sens. Un couteau à la main, il se transformait devant les caméras de télévision françaises et russes en bomme-sandwich du roi du poulet, découpant avec beaucoup d'hésitation une douzaine de volatiles apportés de France et rôtis

dans les cuisines du petit restaurant géorgien. Un numéro qui semblait amuser la délégation française, émoustillée par le vin (également du voyage) de la propriété de Depardieu, mais que la télévision nusse retransmit, accompagné d'un commentaire phitôt acide.

Une facheuse perte d'équilibre dans une salle de bains de son hôtel entramant une blessure au visage concinait cette journée tragicomique et précipitait le resour en France de Gérard Depardieu, privant les invités d'une grande fête organisée en son honneur. Chaperonnée par Jacques Attali, la star française remontait dans l'avion des poulets Bourgoin, seuls vrais gagnants dans l'affaire. Le Festival pouvait reprendre son

cours russe, confirmant la mauvaise santé d'une production quantitativement en chute libre (Le Monde du 13 juin) et qualitativement au bord du gouffre. Mélange d'« Au théâtre ce soir » et de romans-photos, les films caressent le spectateur dans le sens du poil, multipliant les clins d'cell, comme dans Le Réviseur, coproduit et interprété par Nikita Mikhalkov, bien accueilli par le public russe, mais laissant pantois les journalistes

Présentés en version nues pon

traduction simultanée souvent approximative, les films semblaient à l'image de ce pays, où la désorgani-

sation atteint des sommets. De cette compétition globalement consternante, Le Prisonnier du Caucase, de Serguei Brodrov, Pemportait sans discussion, obtenant à juste titre le Grand Prix, tandis que le Prix de la meilleure interprétation masculine allait à ses deux excellents comédiens. Délà primé à la Orinzaine des réalisateurs de Cannes, où il a reçu le Prix du jury et le Prix du public, ce très bean film, dont les droits ont été vendus dans le monde entier, met en scène deux jeunes Russes, prisonniers d'un paysan qui pourrait être tchétchène. Un scénario curieusement écrit deux ans avant le début de la guerre, par le scénariste et réalisateur Serguei Bodrov,

alors installé à Los Angeles. L'avenir du cinéma russe est-il en Amérique? Certains journalistes rosses le craignent et considérent déjà Bodrov comme un traître. Mais, pour l'heure, l'objectif du Festival est atteint. Eitsine est en bonne position et le demi-million de dollars de dettes engagé par le Festival avec la caution du gouvernement russe a quelque chance

DÉPÉCHES

I La Fête du cinéma aura lieu du 30 juin au 2 juillet. Comme chaqu vigueur. Les spectateurs paleront le et recevront un passeport, qui leur ouvrira ensuite l'accès aux salles pour 10 francs par séance. Les dates de la manifestation ont été modifiées pour permettre aux lycéens et aux cinéphiles en vacances de participer à l'événement. ■ UGC s'associe à Christian Rechner le but d'accroître son rôle dans le domaine de la production. Le producteur de plasieurs films avec les Charlots, de Céline et Julie vont en bateau (Jacques Rivette), de L'Aile ou la Cuisse, L'Animal et La Zizanie (Claude Zidi), de films de Patrice Leconte et Jean-Marie Poiré, et « sauveur » des Amants du Pont-Neuf de Léos Carax, hit-même réalisateur (Le Bâtard de Dieu) confiera à cette nouvelle société

■ Le mois d'avril est favorable aux tournages, pas moins de 20 nouveaux films ont connu leur premier clap durant ce mois, alors qu'ils n'étaient que huit l'an dernier. La tendance à une augmentation du nombre de titres s'amplifie donc depuis le début de l'année: 51 films, dont 36 uniquement ou majoritairement français, out été mis en chantier durant les quatre premiers mois, contre 38 films durant la même période de 1995 dont 27 « d'initiative française ». En avril ont notamment en lieu les premiers tours de manivelle du Gaulois avec Gérad Depardieu, de Marion de Manuel Poirier et de Di-Annette Vezin dier, premier film d'Alain Chabat.

#### Lettre du Japon

Une grande roue, un trois-mâts et un limmense bûtel blanc en forme de quartier de lune, sur fond de port industriel, c'est l'improbable décor où s'est installé pour la quatrième année consécutive le Festival du film français de Yokobama, du 13 au 16 juin. Présidée par Isabelle Huppert l'imposante délégation venue de France, regroupait queique L'impact de cet événement International, l'organisme de promotion du cinéma français à

l'étranger, est loin d'être anecdotique : une centaine d'interviews, des salles combles (près de 17 000 spectateurs en quatre jours), et de longues files d'attente pour les demandeurs La popularité croissante d'un

Leconte ou d'un Luchini, et de Bohringer père et fille, semble indiquer que le cinéma français est de moins en moins affaire d'initiés. Si parmi la quarantaine de films français achetés chaque année, rares sont ceux qui salle, ils sont devenus des produits vidéo. Pratiquement tous les films présentés à Yokohama étaient artheres & Physic du Festival. Cekui-ci avait pourtant été mis en péril par la campagne d'essais nucléaires de la France : la mairie de Yokohama a accepté qu'il se tienne à nouveau mais a réduit d'un tiers sa contribution au rudget. L'essentiel de la facture revient à Unifrance, pour environ la moitié des 10 millions de francs de budget. Le couturier Kenzo, premier sponsor du festival, s'est associé à l'événement pour y

Lettre d'Amérique Les studios Disney envisagent de rédnire de

moitié leur production cinématographique, particulièrement les illors d'action, dont les résultats au bos-office ne correspondent pas aux espérances, affirme ie *New York Times*, citam des sources internes au groupe. Devant la profusion de films

la distribution n'a parfois pas dépassé une emaine sur les grands Disney Studios compte

production of curiton 40 films par an à 20. Avec ce volume, Disney, god est anjourd had la plus prolifique parmi les « majors » américaines. passeralt derrière sa rivale Warner Brothers (groupe Thine Wagner),

Viacom), 20th Century Fox (News Corp.) et Universal Pictures (Seagram). Cette décision pourrait être isation de la direction des studios. affirme le New York Times. Parmi les films d'action Disney de cette année, considérés par les patrons du Studio comme des échecs ಯಾಯಾವಾರ್ಯ, ಗ್ರೋಪಾ

Price, Eddie, Two Much

ses succès figure en revanche la grande Connerv et Nicolas Cage, qui se déroule dans la prison d'Alcatrat. Le film est box-office avec recentes après neuf budget du film, marketing compris, se

production The Rock, un film d'action avec Sean 56 millions de dollars de jours sur les écrans. Le 80 millions et 90 millions ou M. Wrong An rang de de dollars. - (AFP).

200

. ..

A 10 1 10 20

on one

40 11

and the second

Andrew Control 1010/2422 \*\* हे ह<u>ैं के क</u>िस् The second second

医氯化二甲烷烷

# Joost Bert peaufine son Château du cinéma, près de Lille

AU VOLANT d'une grosse BMW noire, Joost Bert, quarante ans et l'air encore poupin, roule sous une pluie battante dans le chantier du Château du cinéma, gigantesque complexe cinématographique qui ouvrira ses portes le 4 septembre, à Lomme, près de Lille : 23 sailes distribuées autour d'une allée cen-

« ici, explique-t-il, ce sera un food-court, vous savez, une galerie marchande Oun peu comme au Louvre, avec du fun-shopping... » Natif de Courtral, patron du groupe belge Bert-Clayes, Joost Bert a été récemment sacré meilleur exploitant international au Showest de Las Vegas par ses collègues du monde entier. Européen flamand s'exprimant avec plus d'aisance en anglais qu'en français, il semble combier toutes les espérances de son père, Albert Bert, soixanteneuf ans, assis à l'arrière de la voi-

En duo, père et fils déclinent leur credo. « L'essentiel, dans l'implantation d'un mégaplexe, c'est le site. Il doit être accessible par les transports en commun et par l'autoroute. Il y a cinquante ans, le cinéma était viable

#### Le groupe Bert-Claeys

 1927 : ouverture d'un cinéma à Courtrai par M. Bert et naissance d'Albert Bert. • 1956 : naissance de loost Bert. fils aîné d'Albert Bert.

■ 1975 : ouverture du Pentascoop, cinq salles dans la banlieue de Courtrai (Belgique). 1988 : création du Kinepolis à Bruxelles, 24 salles de 7 500

• 1995 : Kinepolis de quatorze sailes à Metz. 1996 : ouvertures prévues du Megaplexe de 24 salles à Amsterdam (Pays-Bas), du Château du cinéma de 23 salles à Lomme (France), d'un Megaplexe de 10 salies au Luxembourg. • 1997 : ouverture prévue d'un multiplexe de dix salles en Martinique. Projets en France, en Allemagne et en inde.

avec un public qui venaît à pied ou à velo. Aujourd'hui, il rayonne sur 50 kilomètres. » Logiquement donc, le parking est

devenu un élément-clé du système : « Gratuit et sur, il est conçu sur la base de deux fauteuils pour une place de parking. A Lille, la formule va encore se perfectionner avec des voituriers. » Casques sur la tête, Albert et Joost Bert arpentent le chantier à grands pas, tâtant les doubles murs de béton « pour l'isolation phonique », renforcée à cause du procédé de son THX qui équipe

CONFORT AMÉLIORÉ

ils tracent sur le soi les distances entre les rangées de fauteuils: « 1,30 mètre, pour ne pas avoir à se lever quand un spectateur veut passer devant vous et pour allonger ses jambes, parce que les jeunes générations sont plus grandes qu'autrefois. » Ils pointent aussi la distance minima entre l'écran et la première rangée de fauteuils : 5 à 7 mètres, « qui font perdre une ou deux rangées », mais améliorent le confort, tout comme les doubles accou-

L'aventure a commencé avec la crise des années 60, quand les spectateurs désertaient les salles. Albert Bert fait alors le pari d'investir dans la modernisation et le confort. Parce que ses projets ressemblent à des centres commerciaux, les banques se laissent convaincre. Ainsi naissent les Trioscoop, Pentascoop, Decascoop, puis, en 1988,

le Kinépolis de Bruxelles. La réussite est spectaculaire. Le nombre de spectateurs de la capítale belge fait plus que doubler en trois ans, passant de 2,1 millions à 5,2 millions. Conceptualisé par la société Décatron - le jouet personnel de Joost -, le modèle s'exporte dans le monde entier. Après la Belgique, « où il n'y a plus une seule ville à équiper », le Luxembourg et l'Allemagne, la Martinique et l'Inde viennent acheter chez joost Bert un

sayour faire. En France, le premier Kinépolis s'est ouvert près de Metz en mars 1995, suscitant une polémique



Ce gigantesque complexe cinématogràphique, imaginé par les Belges font et Albert Bert, ouvriru le 4 septembre à Lomme, près de Lille. Natif de Courtrai, Joost Bert a été sauré mellieur exploitant international...

après un an d'exercice. Avec plus d'un million d'entrées en 1995, soit plus de 50 % d'augmentation sur l'ensemble de l'agglomération de Metz, le Kinépolis est aulourd'hui accusé de ruiner les salles de centre-ville. En un an, Gaumont a perdu 30 % de sa clientèle, et l'in-

dépendant Ariel encore davantage. UGC, très implantée en centreville à Lille, n'a pas non pius vu d'un bon cell l'implantation du Château du cinéma. « Des mauvais joueurs », commente Joost Bert, qui se pose en défenseur des exploitants indépendants. « Il fout arrêter de tenir des discours pessimistes. Le public reprend le chemin des salles, si on lui propose quelque chose de différent de ce au'il a chez lui. »

Ses salles programment quatre séances seulement par jour, à des horaires fixes, quelle que soit la durée des films, à 14 h 30, 17 heures, 20 heures et 22 h 30, pour éviter d'avoir à consulter une programmation de « tous les films dont on

Quitte à en garder certains très iongtemps à l'affiche « parce qu'il

#### Après Metz, Strasbourg ?

L'implantation du Kinépolis à Saint-Julien-lès-Metz a, de façon caricaturale, produit les effets déjà observés après l'ouverture d'autres multiplexes : la fréquentation globale de la zone a notablement augmenté, tout en portant des coups sévères aux salles du centre : le complexe Gammont, et L'Ariel (indépendant), qui risque d'être ven-

On parle beaucoup à présent de l'implantation à Strasbourg d'un autre multiplexe, sans doute au centre-ville (place de l'Etolie). Selou Le Film français, deux sociétés auraient fait des propositions à la mairie, Pathé et... la familie Bert, qui aurait le vent en poupe. Cette perspective est vécue comme une menace de mort par les exploitants locaux, notamment René Letzgus, dont la salle « commerciale », L'Etoile, permet de faire vivre Le Star, cinéma d'act et d'essai.

faut arrêter de penser que les gens se précipitent dans les salles dès la sortie d'un film. » La Leçon de Piano de jane Campion ou Danse avec les loups de Kevin Costner ont ainsi temi plus de soixante semaines dans certains Kinépolis. Quant à l'accusation de servir de poisson pilote au cinéma américain, les Bert s'en défendent, même si leur goût per-sonnel les porte vers Get Shorty, Seven on Casina.

Pour prouver leur bonne foi, ils s'engagent à programmer 30 % de films français dans leurs mégaplexes installés dans l'Hexagone (ce qui n'est pas beaucoup). Jouer la carte du cinéma national est d'ailleurs devenu un argument de vente. « En Inde, explique Joost Bert, nous étions en concurrence avec un groupe américain. Nous avons insisté sur le maintien d'une programmation de films indiens, et argument a porté. »

De retour dans le salon de la maison familiale de Courtrai, qui à l'étage abrite aussi les bureaux, Joost Bert, assis entre un écran géant de télévision et le téléphone mobile sonnant constamment, considère que le modèle du Kiné-

polis est aujourd'hui dépassé. De son séiour en Floride à Disney University où, dit-fl, il était « le seul exploitant de cinéma », Il a conservé l'obsession du service à la clientèle et le souci de multiplier l'offre parallèle au cinéma.

« C'est absurde que les salles soient vides la moitié de la journée. En Belgique, nous avons délà passé des accords avec des centres linguistiques, qui utilisent nos films et nos salles dans l'apprentissage des langues. A Lille, des salles polyvalentes pourront accueillir des séminaires d'entre-

Quant à diversifier les activités du groupe Bert-Claeys avec la production de films, le plus jeune frère de la famille s'y essaie. Une initiative qui n'est pas du goût de son ainé. parce que, « avec les films, on peut perdre tout l'argent qu'on veut... ».

■ Le PDG de Gammont, Nicolas Seydouz, a inauguré, mardi 18 juin, un complexe de 16 salles à Valenciennes qui devrait multiplier par trois la fréquentation dans la région. A cette occasion, M. Seydoux a qualifié de « catastrophe pour le cinéma » l'amendement Saint-Ellier (du nom du député UDF du Calvados) assimilant les multiplexes aux grandes surfaces et soumettant à autorisation de la commission départementale d'équipement commercial la construction ou l'extension des complexes de plus de 1 500 places.

Dans le cadre de l'exposition "Art brut et compagnie, la face cachée de l'art contemporain" (prolongée jusqu'au 4 aoûû) La Halle Saint-Pierre propose le Jendi 20 Juin à 19 H 50 ACTUALITÉ DE L'ART OUTSIDER 4

eu Grande Bretagné et en Amérique du Nord Conférence de Roger CARDINAL 2, rue Romand 75018 Paris réservation au 42.58.72.89

Participation: 40 Fra

Man of Kristle ....

• • • •

. . . . . .

100 at 1 第一位は成績がある。 ション・バー State of the state Spiral States and the A sea areas and a second · 通過的時間 19 · 新 25--- - -Marks he settled that A gray the most a side of المرابعة فالفائد المصمونة المحافية 河南海流水 电 ROBERT LOND

Charles Atton

 $\mathcal{R}_{1} \mapsto \mathcal{L}_{2}(a) \otimes \mathcal{L}_{2}(a) \otimes \mathcal{L}_{3}(a) \otimes \mathcal{L$ 

The Parket of the

Trong on a de-

Bergeraffen, beiten und

EL PROPERTY OF

and the second

WENTER OF THE ST

Charles Branch Land

Parties of the market for

100 186 18 19 2 2 2 5 7 18

कुछ उद्योग प्रति । ज

 $(x,y,y,z) \in S_{n,p} = \{(x,y,z) \in S_{n,p}\}$ 

grade that state of Fig.

Sec Trains , where we

straight supplies their

real to Severally

A March Com

paragraph premius

attended granter of the second

# T. . . Park Trans Section. and the De artificities アージン学の機 AND POST

الرابع والمراد

Married Contraction Steel Bergs Mi THE PERSON IN دويو آبان - وأنو نستيت ALC: STREET, SAL A. B. (1997) · 李沙· 1944 海 经自由证券 

pres de Lille

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH 神事に、 本本の経典のは、は、 · 中華中國第二十二十十二 AND THE STATE OF T Marie Marie Contract The second was The same the same of the same . . . Shake the same of the law 4 THE RESERVE OF THE PARTY OF THE The state of the s

ررسان والارجاكية الطائعة التيني الأكارية

Many of the last With Mint Marie Colombia The same of the same of 地中華 教育学 正元 Mar 141, 57 . . . MARIE THE THE PARTY AND THE PA I MENT 电极 医生物 医二十二十二

Company of the THE PARTY OF LAND AS A PARTY. The state of 大学 大学 とうない アー・・・ The second second STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

The state of the state of

Company of the second

#### LA SÉLECTION DU « MONDE »

LE CŒUR FANTÔME (français, 1 h 27), de Philippe Garrel, avec Luis Rego, Aurélia Alcais, Maurice Garrel, Evelyne Didi, Roschdy Zem, Camille Chain. COMMENT JE ME SUIS DISPUTÉ (français. 2 h 58), d'Arnaud Desplechin, avec Mathieu Amalric, Emmanuelle Devos, Thibault de Montalembert, Em-

Chiara Mastro CONTE D'ÉTÉ (français, 1 h 53), d'Eric Rohmer, avec Melvil Poupaud, Aman-da Langlet, Aurėlia Nolin, Gwenaëlle

nuel Salinger, Marianne Denicourt,

LES DERNIERS JOURS D'EMMANUEL KANT (français, noir et blanc, 1 h 10), de Philippe Collin, avec David Warri-low, André Wilms, Roland Amstutz, DES LENDEMAINS QUI CHANTENT (français, 1 h 10), de Caroline Cho-

avec Julien Gangnet, Pierre Allio, Alphonse Ghanem, Pascal Mathieu, Elo-

die Mennegan, Delia Routsova. ELLE (français, 1 h 26), de Valéria Sarmiento, avec Marine Delterme, Didier

FAUTE DE SOLEIL (français, 57 min), de Christophe Blanc, avec Jean-Jacques Benhamou, Sarah Haxaire, Christian Balthauss, Françoise Descarrega, Eve-GOOD MEN, GOOD WOMEN (taims-

rais, 1 h 48), de Hou Hsiao-ha LE MONTREUR D'OMRRES faret 1 h 45), de Lefteris Xanthopoulos. LES NOUVELLES AVENTURES DE WALLACE ET GROMIT (dessin animé britannique, 1 h 13), de Peter Lord, David Sproxton, Sam Fell et Nick Park, LA SECONDE FOIS (Italien, 1 h 20), de

Mimmo Calopresti, avec Nanni Moretti, Valeria Bruni Te-

LE TEMPS DE L'AMOUR (iranien 1 h 15) de Mohsen Makhmalbaf.

#### FESTIVALS

DURCHEURS D'HOROONS

Le Centre Georges-Pompidou présente un cycle de films documentaires des pionniers du cinéme au documentaire moderne. La programmation est divisée en deux parties. « Chasseurs d'images » propose des films sur la vie Marc Allégret et Frédéric Rossif, un portrait d'Albert Kahn réalisé par René-Jean Bouyer et des films sur les aventuriers et les explorateurs du début du siècle, dont La Croisière jeune (Léon Poirier, 1932) et First Contact de Bob Connolly, « Impressions » présente quatre cinéastes de la fin du XXº siècle - Chris Marker, Agnès Varda, Johan Van der Keuken, Robert Kramer - qui confrontent leur regard au réel du

Du 19 au 30 juin. Saile Jean Renoir du Centre Georges-Pompidou, BPI, 2º étage. Entrée libre.

HOMMAGE A SERGE SILBERMAN

40 to 2

13.11

1, 1

." . : .

· - · · <sub>5</sub>-

· : ... \*

100

100

1 10 1

and the state of

1 1 2 7

100

, Po 1

La Cinémethèque française présente par Serge Silberman. En 1955, ce dernier détermine la carrière de Jean-Pierre Melville en produitant Bob le flambeur. Après la production du Trou de Jacques Becker en 1959, son nom est associé à des cinéastes comme René Clement, Luis Bunuel, Akira Kurasawa, Nagisa Oshima ou encore Jean-Jacques Beineix. Une façon originale de décou-vrir le travail examplaire d'un produc-Jusqu'au 23 juin. Cinémathèque fran-

çaise, salle du Palais de Chaillot, 7, avenue Albert-de-Mun, Paris 16º . Tél. : 47-04-24-24

RETROSPECTIVE RENE GILSON

Ancien critique de dnéma, René Gildémarre sa carrière de cinéaste à la fin des années 60. Du discours am riste de L'Escadron Volapuk en 1971 à la description sociale nostalgique du Front populaire dans Ma blonde, entendetti dans la ville... en 1980. René Gilson est un réalisateur indépendant et un auteur de films contestataires. A partir du 19 juin. L'Entrepôt, 7-9, rue Francis de Pressensé, Paris 14 . Téi.:

3º BIENNALE DES CINÉMAS ARABES A PARIS

Outre une très riche sélection compétitive de longs et courts métrages, des fictions et documentaires provenant de tous les pays, une rétrospective est consacrée aux films arabes (fictions et

documentaires) coproduits en Europe ainsi qu'aux films libanais produits au cours de la dernière décennie. Un hommage sera rendu à la grande vedette égyptienne récemment disparue, Leila Mourad, et aux frères Fren-kel, pionniers des dessins animés en Égypte. Une rencontre est organis autour de l'avenir du cinéma arabe entre secteur privé et secteur public. Une centaine de cinéastes, acteurs, producteurs et journalistes de l'enemble des pays arabes, mais aussi de France et d'Europe, participent à cette

Du 21 au 30 juin, à l'Institut du monde erabe, 1, rue des Fossés-Saint-Bernard, Paris 5º . Tél. : 40-51-39-68. Du 26 juin au 2 juillet à l'Espace Saint-Michel 7, place Saint-Michel, Paris 5º . Tél. : 44-

LA NUIT BLACK SEVENTIES ET LA 1º NUIT CINÉ GAY PRIDE

Le Racine Odéon organise le vendredi 21 juin, à partir de minuit, une Nuit Black Seventies avec Wattstax (Mel-Stuart, 1973), un document sur le concert d'anthologie donné en août 1972 au Watts Stadium de Los Angeles, à la mémoire des émeutes noires de 1967 : Shaft (Gordon Parks, 1971) et Super Fly (Gordon Praks junior, 1972). Le ndemain, le 22 juin, une nuit spéciale cinéma homosexuel a lieu à l'occasion de la Gay Pride. En projection, Spetters (Paul Verhoeven, 1980), Pink Narcissus (film non signé produit et réalisé par « Anonymus » au début des années 60 et Young Soul Rebels (Isaak Julien, 1977).

Racine Odeon, 6, rue de l'École-de-Mé-tlecine, Paris & . Tél. : 46-33-43-71.

11º FESTIVAL DU PILM DE PARIS

En compétition, sept films internationaux inédits devant un jury composé de trente adolescents et présidé par Patrick Timsit. A cette occasion, seroni projetés, entre autres. Encore de Pas-Bonitzer, Beautiful Thing de Hettie Mac Donald at Le Silence de Rak de Christophe Loizillon. Hors compétition, alternent une quarantains de films dont huit avant-premières, des films cuite et des séances scolaires le matin. Cette manifestation polyvalente présente en outre divers ho mages à des grands noms du 7° art et une série de débats où se rencontreront public et professionnels du ciné-

Jusqu'au 24 juin. Théâtre du Rond-Point des Champs-Elysées, 2 bis, avenue Franklin-Roosevelt, Paris & . Tél. :

NOUVEAUX FILMS

CITY HALL Film américain de Harold Becker, avec Al Pacino, John Cusack, Bridget Fonda, Danny Aiello, Martin Landau, David

Paymer (1 h 43).

YO; UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1°; UGC Danton, dolby, 6°; UGC Champs-Elysées, dolby, 8°; Bierryenüe Montparnasse, dolby, 15° (39-17-10-00; réservation: 40-30-20-10); Pathé Welley (18), 18° (Abroyation: 40-30-20-10); pler, dolby, 18" (réservation : 40-30-20-

VF; Rex (le Grand Rex), doiby, 2° (39-17-10-00): UGC Montparnasse, 6°; Pa-ramount Opera, dolby, 9° (47-42-56-31; réservation: 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12°; UGC Gobelins, 13°; Mistral, dolby, 14° (39-17-10-00; reservation: 40-30-20-10); UGC Convention, dolby, 15°.

Film français de Laurent Bénégui, Jean-Luc Gaget, Gaël Morel, Agnes Obadia, Jacques Maillot, Luc Pages, (1 h 30). UGC Ciné-cité les Halles, 1".

DELPHINE: 1. YVAN: 0 Film français de Dominique Farrugia, avec Julie Gayet, Serge Hazanavicius, Alam Chabat, Dominique Farrugia, Lionel Abelanski, Amélie Pick (1 h 31). UGC Ciné-cité les Halles, dolby. 1º Rez. dolby, 2" (39-17-10-00); UGC Rex, dolby. 2\* (39-17-10-00); UGC Oddon, 6\*; UGC Montpamasse, dolby. 6\*; Gaumont Ambassade, dolby. 8\* (43-59-19-08; reservation: 40-30-20-10); George-V. ThO, dolby. 8\*; Saint-Lazare-Pasquier, dolby, 8\* (43-87-35-43; reservation: 40-30-20-10); UGC Opéra, dolby, 9\*; Les Nation, dolby, 12\* (43-43-04-67; reservation: 40-30-20-10); UGC Unit Course Partille dolby, 12\*; UGC 183-43-04-67; reservation: 40-30-20-10]; UGC Lyon Bastille, dolby, 12°; UGC Gobelins, dolby, 13°; Gaumont Parnasse, dolby, 14' (reservation: 40-30-20-10); Gaumont Alesia, dolby, 14' (43-27-84-50; reservation: 40-30-20-10); UGC Convention: dolby, 15:: UGC

UGC Convention, dolby, 15°; UGC Mailot, 17°; Pathé Wepler, dolby, 18° (reservation: 40-30-20-10); Le Gam-Detta, dolby, 20" (46-36-10-96; reservation · 40-30-20-10).

LA JUREE Film américain de Brian Gibson, avec VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, The second secon

Demi Moore, Alec Baldwin, Joseph Gordon-Levitt, Anne Heche, James

Gondoffini, Lindsay Crouse (2 h).

VO: UGC Ciné-cité les Halies, dolby,

1º; 14-juillet Odéon, dolby, 6º (43-2559-83); UGC Rotonde, dolby, 6º; Gaumont Marignan, dolby, 8º (réservation: 40-30-20-10); George-V, dolby,

8°; UGC Gobelins, dolby, 13º; 14-juillet
Beaugreneille, dolby, 13º; 14-juillet
Beaugreneille, dolby, 15º (45-75-7979); Pathé Wepler, dolby, 18º (réservation: 40-30-20-10)

VF: Rex, dolby, 2º (39-17-10-00); SaintLazare-Pasquier, dolby, 8º (43-87-3543; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, dolby, 9º (47-70-Gondoffini, Lindsay Crouse (2 h).

43; reservation: 40-30-20-10); Cas mont Opera Français, dolby, 9: (47-70-33-88; reservation: 40-30-20-10); Las Nation, dolby, 12: (43-43-04-67; reserwation, 0.030-20-10); UGC Lyon Bas-tille, 12°; Gaumont Gobelins Faunette, dolby, 13° (47-07-55-88; néservation: 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, dol-by, 14° (néservation: 40-30-20-10); Misby, 15° (48-28-42-27; réservation: 40-30-20-10): Gaumont Convention, doby, 15° (48-28-42-27; réservation: 40-30-20-10).

OHAHDAM MACHAHO
Film franco-algérien de Belkacem Had-jadj, avec Hadjira Oul Bachir, Belkacem Hadjadj, Meriem Babes (1 h 30). VO: 14-Juillet Beaubourg, 3' (42-77-14-55): Institut du monde arabe, 5º (40 51-39-91); Sept Pamassiens, 14\* (43-20-32-20; reservation: 40-30-20-10). LE PATCHWORK DE LA VIE

Film américain de Jocelyn Moorhouse avec Maya Angelou, Anne Bancroft, Ellen Burstyn, Samantha Mathis, Kate Rilen Burstyn, Samantha Mathis, Kate Nelligan, Winona Ryder (1 h 56). VO: UGC Forum Orient Express, dolby, 1°; 14-Juillet Hautefeuille, dolby, 6° (46-33-79-38); Elysées Lincoln, dolby, 8° (43-59-36-14; réservation: 40-30-20-10): Sent Parnassiens, dolby, 46° 422-10); Sept Parnassiens, dolby, 14 (43-20-32-20; reservation: 40-30-20-10). VF: Paramount Opéra, dolby, 9° (47-42-56-31; réservation: 40-30-20-10).

Film américain de Victor Salva, avec Sean Patrick Flanery, Mary Steenburger, Lance Hennksen, Jeff Goldblum, Brandon Smith, Bradford Tatum

1°; Publicis Champs-Elysees, 8° (47-20-76-23; réservation : 40-30-20-10); Gaumont Kinopanorama, dolby, 15° (reser-

WF; Rex, dolby, 2 (39-17-10-00); Paramount Opéra, dolby, 9 (47-42-56-31; réservation: 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12°; UGC Gobelins, 13°; Gaumont Alésia, dolby, 14° (43-27-84-50; réservation: 40-30-20-10); Miramar, dolby, 14 (39-17-10-00; réservation 40-30-20-10); Le Gambetta, 20 (46-36-0-96; reservation: 40-30-20-10). RAINBOW POUR RIMBAUD Film français de Jean Teulé, avec Laure Marsac, Robert Mac Leod, Bernadette

Lafont, Michel Galabru, Farid Chopel, Mouss (1 h 22). Espace Saint-Michel, 5º (44-07-20-49). REMAKE Film italien de Carlo Lizzani, avec Gian-

carlo Giannini, Massimo Ghini, Anna Falchi, Lina Sastri, Antonello Fassari, Massimo Dapporto (1 h S0). VO: Les Trois Lucembourg, 6' (46-33-97-77; réservation: 40-30-20-10); Le Balzac, 8º (45-61-10-60); Les Montpar-nos, dolby, 14º (39-17-10-00; réserva-tion: 40-30-20-10). LE TOMBEAU DES LUCIOLES

Dessin animé japonais d'Isao Takahata, VO : 14-Juillet Beaubourg, 3\* (42-77-14-

55); 14-Juillet Odéon, 6\* (43-25-59-83). TRAINSPOTTING (\*\*) Film britannique de Danny Boyle, avec Ewan McGregor, Ewen Bremmer, John-ny Lee Miller, Kevin McKidd, Robert Carlyle, Kelly McDonald (1 is 22)

Carlyle, Kelly McDonald (1 h 33). VO: UGC Ciné-cité les Halles, doiby, 1"; 14-Juillet Beaubourg, 3" (42-77-14-55); Grand Action, dolby, 5" (43-29-44-40); 14-Juillet Hautefeuille, dolby, 5" (46-33-79-38); UGC Montparnasse, doiby, 6\*; UGC Odéon, dolby, 6\*; Gau-mont Marignan, dolby, 8\* (réserva-tion: 40-30-20-10); UGC Normandia, dolby, 8\*; Max Linder Panorama, 9\* (48-24-88-88; réservation: 40-30-20-10); UGC Opéra, dolby, 9°; 14-Juillet Bastille, dolby, 11° (43-57-90-81); Les Nation, dolby, 12° (43-43-04-67; réser-vation: 40-30-20-10); UGC Gobelins. dolby, 13°; Mistral, dolby, 14° (39-17-10-00; reservation: 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, dolby, 15° (45-75-79-79); UGC Maillot, 17°; Pathé We-

VF: Rex, dolby, 2 (39-17-10-00); UGC Lyon Bastille, dolby, 12 ; Gaumont Gobelins Fauvette, dolby, 13 (47-07-55-88; reservation: 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, dolby, 14 (réserva-

pler, dolby, 18t (reservation: 40-30-20-

Chiara Mastrojanni

CONTE D'ÉTÉ

Français (2 h 58). Gaumont les Halles, dolby, 1º (40-39-99-40; reservation: 40-30-20-10); L'Ar-lequin, dolby, 6° (45-44-28-80; réserva-tion: 40-30-20-10); Racine Odéon, 6° (43-26-19-68; reservation: 40-30-20-10) ; Gaumont Champs-Elysées, dolby, 8' (43-59-04-67 ; réservation : 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, dolby, 9 (47-70-33-88; réservation: 40-30-20-10); Majestic Bastille, dolby, 11 (47-00-02-48; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Gobelins Rodin, dolby, 13\* (47-07-55-88; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Alésia, dolby, 14\* (43-27-84-50; réservation: 40-30-20-10); Miramar, dolby, 14" (39-17-10-00; réserva-tion: 40-30-20-10); Majestic Passy, dolby, 16" (44-24-46-24; réservation : 40-30-20-10); Pathé Wepler, dofby, 18" (réservation : 40-30-20-10).

هكذ اهن الأصل

d'Eric Rohmer avec Melvil Poupaud, Amanda Langlet, Aurélia Nolin, Gwenaëlle Simon.

glot, Aurena mana glotanarais (1 h 53).
UGC Cinè-citè les Halles, 1"; Gaumont Opera Impérial, 2" (47-70-33-88; réservation : 40-30-20-10); Le Saint-Gervation : 40-30-20-10; Le Saint-Ger main-des-Près, Salle G. de Beauregard, 6 (42-22-87-23 ; réservation : 40-30-20-10); UGC Danton, 6°; La Pagode, 7° (réservation : 40-30-20-10); Gaumont mbassade, 8" (43-59-19-08; réservation: 40-30-20-10): Le Balzac, 8º (45-61-10-60); 14-Juillet Bastille, 11° (43-57-90-81); Les Nation, 12° (43-43-04-67; réservation : 40-30-20-10) ; Escurial, dolby, 13 (47-07-28-04 ; réservation : 40-30-20-10); Sept Parmassiens, 14" (43-20-32-20; reservation: 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (45-75-79-79); Majestic Passy, dolby, 16 (44-24-46-24; reservation: 40-30-20-10); Pathe Wepler, 18 (reservation: 40-30-20-

CORPS ET AMES d'Aude Vermeil. avec Catia Riccabonni, Philippe Reymondin, Antoine Guinand, Bernadette Patois, Monica Goux, Jean-Daniel Ver

Suisse (1 h 25). Le République, 11º (48-05-51-33). COÛTE QUE COÛTE de Claire Simon, Français (1 h 35). Denfert, 14° (43-21-41-01). LE CIU DE LA LAVANDE DANS LE CHAMP DE SAUTERELLES de Marcello Cesena, avec Rossi de Palma, Jacky Nercess



tion: 40-30-20-10); Gaumont Convention, dolby, 15° (48-28-42-27; riservation: 40-30-20-10); Le Gambet-DEAD MAN ta. THX. dolby. 209 (46-36-10-96 : réser-

DICUSIVITES À LA VIE, À LA MORT I de Robert Guédiguian, avec Ariane Ascaride, Jacques Boudet, Jean-Pierre Darroussin, Jacques Gamblin, Gérard Meylan, Jacques Pieiller. Français (1 h 40) Derriert, 14º (43-21-41-01); L'Entrepôt, A (45-43-41-63).

L'AGE DES POSSIBLES de Pascale Ferran, avec Théâtre national de Strasbourg. Français (1 h 45). Europa Panthéon (ex-Reflet Panthéon), 5' (43-54-15-04). BETWEEN THE TEETH

de David Byrne et David Wild, avec Bobby Allende, Jonathan Best, Angel Fernandez, ite Jerez, Lewis Kahn, George Porter In., VO: Reflet Médicis II, 5º (43-54-42-34). BONGO MAN

de Stephan Paul, avec Jimmy Cliff. Allemand-jamaïcain (1 h 45). VO: Images d'ailleurs, 5° (45-87-18-09). CASINO (°) de Martin Scorses avec Robert De Niro, Sharon Stone, Joe

Pesci, Don Rickles, Alan Hing, Kevin Pollak. Américain (2 h 58). VO: Publicis Champs-Elysèes, 8 (47-20-76-23; réservation: 40-30-20-10). CHACUN CHERCHE SON CHAT

de Cédric Klapisch, avec Garance Clavel, Zinedine Souaiem, Renée Le Calm, Olivier Py, Arapimou, Rambo. mou, rambo, Français (1 h 35). UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1°: 14-Juillet Hautefeuille, dolby, 6° (46-33-79-38); UGC Rotonde, 6°; 14-Juillet Bastille, 11° (43-57-90-81).

de Philippe Garrel, avec Luis Rego, Aurėlia Akais, Maurice Garrel, Evelyne Didi, Roschdy Zem, Camille Chain Français (1 h 27).

Epèe de Bois, 5º (43-37-57-47). LA COMÉDIE DE DIEU de Joao César Monteiro. Ractuel Asencao. Portugais (2 h 43). VO : Lucernaire, 6' (45-44-57-34). COMMENT JE ME SUIS DISPUTE

d'Amaud Desplechin, avec Mathieu Amalric, Emmanuelle Devos, Thibault de Montalembert, Emmanuel Salinger, Marianne Denicourt, Dighero, Mauro Pirovano. Franco-Italo-espagnol (1 h 30). VO: Images d'ailleurs, 5º (45-87-18-09).

avec Johnny Depp, Gary Farmer, Lance Henriksen, Robert Mitchum, Gabriel Byrne, John Hurt. syme, John Hurt. Américain, noir et blanc (2 h 14). VO : 14-Juillet Beaubourg, dolby, 3° (42-77-14-55) ; Images d'ailleurs, 5° (45-87-18-09) ; Le Quartier Latin, 5° (43-26-LES DERNIERS JOURS D'EMMANUEL

KANT de Philippe Collin, avec David Warrilow, André Wilms, Roland Amstutz, Christian Rist, Julien Rochefort, Claude Aufaure. Français, noir et blanc (1 h 10) Studio des Ursulines, 5º (43-26-19-09).

DES ANGES ET DES INSECTES de Philip Haas, avec Mark Rylance, Kristin Scott Thomas, Patsy Kensit, Jeremy Kemp, Dou-glas Henshall, Annette Badland. Britannique (1 h 57). VO: Denfert, dolby, 14\* (43-21-41-01); Grand Pavois, dolby, 15\* (45-54-46-85;

réservation : 40-30-20-10 DES LENDEMAINS QUI CHANTENT de Caroline Chomienne, avec Julien Gangnet, Pierre Allio, Alphonse Ghanem, Pascal Mathieu, Elo-

phonse Ghanem, Pascal Matrile die Mennegan, Delia Routsova. Français (1 h 10). Epée de Bois, 5° (43-37-57-47). DES MOUVELLES DU BOM DIEU de Didier Le Pécheur, avec Marie Trintignant, Maria de Me-deiros, Christian Charmetant, Jean

Yanne. Français (1 h 40). UGC Giné-cité les Halles, dolby, 1°; Gaumont Opèra Impérial, dolby, 2° (47-70-33-88; réservation: 40-30-20-10); 14-Juillet Beaubourg, 3° (42-77-14-55); Espace Saint-Michel, dolby, 5° (44-07-20-49); 14-Juillet Ddéon, dolby, 6° (43-25-59-83); le Balzac, 8° (45-51-10-60). 14-Juillet Bezille, dolby, 11° (43-61-10-60). 14-Juillet Bezille, dolby, 11° (43-61-10-60). Yanne. 60); 14-Juillet Bastille, dolby, 11° (43-57-90-81); UGC Lyon Bastille, 12°; Escurial, dolby, 13 (47-07-28-04; réserva-tion: 40-30-20-10); Gaumont Alésia, dolby, 14 (43-27-64-50; réservation: 40-30-20-10) ; Sept Parnassiens, 14r (43-20-32-20 ; réservation : 40-30-20-10) ; Pathé Wepler, doltry, 18" (réservation : 40-30-20-10) ; Le Gambetta, dolby, 20" (46-36-10-96 ; réservation : 40-30-20-

70). DIABOLIQUE (\*) de Jeremiah Chechik, avec Sharon Stone, Isabelle Adjani, Chazz Palminteri, Kathy Bates, Spalding Gray, Shirley Knight. Americain (1 h 46).

VO: UGC Forum Orient Express, dolby, 1º; 14-Juillet Odéon, dolby, 6º (43-25-

59-83): Gaumont Marignan, dolby, 8-(reservation: 40-30-20-10); UGC Normandie, dolby, 8°.

de Valéria Samiento. avec Marine Delterme, Didier Fla-Français (1 h 26).

Epée de Bois, 5 (43-37-57-47) : LE PACTEUR

de Michael Radford, avec Massimo Troisi, Philippe Noiret. Italien (1 h 40).

WO: Gaumont les Halles, dolby, 1" (40-39-99-40; réservation: 40-30-20-10); 14-Juillet Odéon, dolby, 6" (43-25-59-83); La Pagode, dolby, 7° (réservation : 40-30-20-10); Gaumont Ambassade, dolby, 8º (43-59-19-08; réservation; 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, 9° (47-70-33-88; réservation : 40-30-20-10) ; La Bastille, dolby, 11° (43-07-48-60) ; Gaumont Grand Ecran Italie, dolby, 13° (45-80-77-00; réservation; 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugreneffe, dolby, 15" (45-75-79-79); Bid

Montparnasse, dolby, 15° (39-17-10-00; réservation : 40-30-20-10). FAUTE DE SOLEIL de Christophe Blanc

avec Jean-Jacques Benhamou, Sarah Haxaire, Christian Balthauss, Françoise Descarrega, Evelyne Ker, Patricia Oriando.

Français (S7). Studio des Ursulines, 5º (43-26-19-09). GIRL 5 (\*)

de Spike Lee, avec Theresa Randle, Isalah Washington, Spike Lee, Jenifer Lewis, Debi Mazar, Peter Berg. Americain (1 h 48).

VO: Gaumont les Hailes, dolby, 1" (40-39-99-40; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Opéra Impérial, dolby, 2 (47-70-33-88; réservation: 40-30-20-10); Images d'ailleurs, 5° (45-87-18-09); Lucemaire, 6° (45-44-57-34); Elysees Lincoln, dolby, 8' (43-59-36-14; re-servation: 40-30-20-10); Gaumont Grand Ecran Italie, dolby, 13° (45-80-77-00; réservation : 40-30-20-10). GOOD MEN, GOOD WOMEN

de Hou Hsiao-hsien, avec Annie Shizuka Inoh, Lim Giong, ack Kao, Vicky Wei, King Jieh-wen, Tsai Chen-nan. aiwanais (1 h 48),

VO : images d'ailleurs, 5° (45-87-18-09). LE HUTTEME JOUR de Jaco Van Dormael avec Daniel Auteuil, Pascal Duquenne, Miou-Miou, Isabelle Sadoyan, Henri

Garcin, Michèle Mass. Franco-belge (1 h 56). Gaumont les Halles, dolby, 1" (40-39-99-40; réservation: 40-30-20-10); 14-Juillet Hautefeuille, dolby, 6° (46-33-79-38); UGC Montparnasse, 6°; Gaumont Marignan, dolby, 8° (ráservation: 40-30-20-10); George-V, dolby, 8"; Paramount Opéra, dolby, 9" (47-42-56-31 ; réservation : 40-30-20-10) ; La Gobelins, 13°; Gaumont Alésia, dolby, 14° (43-27-84-50; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, dolby, 144 (réservation : 40-30-20-10); 14-Juillet seaugrenelle, dolby, 15 (45-75-79-79); UGC Convention, dolby, 15°; Pa-thè Wapler, dolby, 18° (réservation : 40-30-20-10); Le Gambetta, 20° (46-36-10-96; réservation : 40-30-20-10). LE JOURNAL DU SÉDUCTEUR

de Danièle Dubroux. paud, Hubert Saint-Macary, Serga derlin, Mathieu Amalric, Danièle Du-

broug. Français (1 h 35). Les Trois Luxembourg, 6' (46-33-97-77; réservation: 40-30-20-10); Le République, 11' (48-05-51-33); Denfert, 14' (43-21-41-01). MARY REILLY (\*)

de Stephen Frears, avec Julia Roberts, John Malkovich, George Cole, Michael Gambon, Kathy Staff, Glenn Close. Britannique (1 h 48).

VO: Grand Pavois, dolby, 15 (45-54-46-85; reservation: 40-30-20-10); Saint-Lambert, dolby, 15° (45-32-91-MIDDLE OF THE MOMENT Nicolas Humbert.

avec Robert Lax, Aghali Ag Rhissa, Jo-hann Le Guillerm, Mutu Walat Rhabidine, Sandra M'Brow, Amoumoun. Suisse-allemand (1 h 20). VO: Studio des Ursulines, 5º (43-26-19-09): L'Entrepôt, 14º (45-43-41-63). LES NOUVELLES AVENTURES DE WALLACE ET GROMIT Peter Lord, David Sproxton, Sam Fell et Nick Park. ssin animé Britannique (1 h 13).

VO: 14-Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-VF: 14-Juillet Parnasse, 5' [43-26-58-00); Elysées Lincoln, 8 (43-59-35-14; réservation : 40-30-20-10). PASOLINI, MORT D'UN POÈTE

de Marco Tullio Giordana, avec Carlo De Filippi, Nicoletta Braschi, Toni Bertorelli, Andrea Occhipinti. Italien (1 h 40). VO: Images d'ailleurs, 5° (45-87-18-09). PERSONNEL ET CONFIDENTIEL de Jon Avnet, avec Robert Redford, Michella Pfeiffer,

Stockard Channing, Joe Mantegna, Kate Nelligan, Glenn Plummer. Americain (2 h 09). WO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1": UGC Montparnasse, 6°; UGC Odeon, 6 ; UGC Normandie, dolby, 8 ; 14-Juillet Beaugrenelle, dolby, 15 (45-75-79-79); Majestic Passy, dolby, 16 (44-24-46-24 ; réservation : 40-30-20-10) ; UGC Maillot, dolby, 17 ; Pathe

Wepler, dolby, 18" (réservation : 40-30-20-10). VF: Rex. 2 (39-17-10-00); Bretagne. dolby, & (39-17-10-00; réservation : 40-30-20-10); Saint-Lazare-Pasquier, dolby, 8" (43-87-35-43; reservation: 40-30-20-10); Paramount Opéra, dol-by, 9° (47-42-56-31; réservation: 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 1≥; Gau-mont Gobelins Fauvette, dolby, 13°

mont Gobelins Fauvette, dolby, 13° (47-07-55-88; réservation : 40-30-20-10); UGC Gobelins, 13°; Mistral, 14° (39-17-10-00: réservation: 40-30-20-10); UGC Convention, 15°; Le Gambetta, dolby, 20° (46-36-10-96; reservation: 40-30-20-10).

de Gregory Hoblit,

avec Richard Gere, Laura Linney, John Mahoney, Alfre Woodard, Frances McDormand, Edward Norton,

Americain (2 h 11). VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1"; UGC Danton, 6'; Gaumont Mari-gnan, dolby, 8' (réservation : 40-30-20-10); UGC Normandie, dolby, 8'; La Bastille, 11' (43-07-48-60); Gaumont Parnasse, dolby, 14° (réservation : 40-30-20-10) ; Pathé Wepler, dolby, 18° (ré-

Servation: 40-30-20-10).
VF: Rev. 2° (39-17-10-00); Paramount Opéra, dolby, 9° (47-42-56-31; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Gobelins Fauvette, dolby, 13\* (47-07-55-88; ré-servation : 40-30-20-10); Gaumont Alesia, dolby, 14° (43-27-84-50; réservation: 40-30-20-10); Miramar, 14° (39-17-10-00; réservation: 40-30-20-10); 28-42-27; réservation: 40-30-20-10). RIDICULE

de Patrice Leconte, avec Fanny Ardant, Charles Berling, Bernard Giraudeau, Judith Godreche, Jean Rochefort.

Français (1 h 42). UGC Ciné-cite les Halles, dolby, 1°; Bretagne, 6° (39-17-10-00; réservation : 40-30-20-10); UGC Danton, 6°; Gaumont Ambassade, dolby, 8° (43-59-19-08; reservation: 40-30-20-10); UGC Triomphe, dolby, 8°; Gaumont Opéra Français, dolby, 9° (47-70-33-88; réser-vation: 40-30-20-10); Gaumont Gobelins Rodin, dolby, 13\* (47-07-55-88; ré-servation; 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, dolby, 14<sup>a</sup> (réservation : 40-30-20-10) ; Gaumont Alèsia, dolby, 14<sup>a</sup> (43-27-84-50 ; réservation : 40-30-20-10); Gaumont Convention, dolby, 15° (48-28-42-27; réservation: 40-30-20-10): UGC Maillot, 17: Pathé Wepler, doiby, 18' (réservation: 40-30-20-10). LE ROCHER D'ACAPULCO (\*\*)

de Laurent Tuel, avec Margot Abascal, Antoine Chappey, Zinedine Soualem, Howard Ver-non, Tara Gano, Jean-Max Causse. Français (1 h 15). Denfert, 14º (43-21-41-01).

de Mimmo Calopresti, avec Nanni Moretti, Valeria Bruni Te-deschi, Valeria Mililio, Roberto De Francesco, Marina Confalone, Simona Caramelli

Italien (1 h 20). VO : Reflet Médicis II, 5 (43-54-42-34) ; UGC Rotonde, daiby, 6°. SURCHASER

de Michael Cimino, avec Woody Harrelson, Jon Seda, Anne Bancroft, Alexandra Tydings, Matt Mulhern, Talisa Soto. Amèricain (2 h). VO: UGC Forum Orient Express, 1":

Images d'ailleurs, 5° (45-87-18-09); Gaumont Ambassade, dolby, 8 (43-59-19-08; réservation : 40-30-20-10). LE TEMPS DE L'AMOUR de Mohsen Makhmalbat,

avec Shiva Gerede, Abdolraman Palay, Aken Tunt, Menderes Samanjilar. Iranien (1 h 15). VO: 14-Julliet Parmasse, 6º (43-26-58-TROIS VIES ET UNE SEULE MORT

de Raoul Ruiz, avec Marcello Mastroianni, Marisa Paredes Arielle Dombasie. Franco-espagnol (2 h 03). Latina, 4º (42-78-47-86) ; Epée de Bois, 5º (43-37-57-47); Saint-André-des-Arts I, 6° (43-26-48-18). UN ANIMAL, DES ANIMAUX de Nicolas Philibert,

Français (59). 14-Juillet Beaubourg, 3\* (42-77-14-55). UN HÉROS TRÈS DISCRET de Jacques Audiard, avec Mathleu Kassovitz, Anouk Grinberg, Sandrine Kiberlain, Albert Du-pontel, Nadia Barentin, Bernard Bloch. Français (1 h 45).

UGC Cinè-cité les Halles, dolby, 1"; UGC Odéon, 6°; UGC Montparnasse, 6°; Gaumorit Ambassade, 8° (43-59-19-08: réservation: 40-30-20-10); George-V, dolby, 8°; UGC Opera, 9°; Majestic Bastille, dolby, 1° (47-00-02-48; reservation: 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, dolby, 14" (réservamont rarnasse, dolby, 14" (reserva-tion: 40-30-20-10); Gaumont Conven-tion, dolby, 15" (48-28-42-27; reservation: 40-30-20-10). LE VENT DU WYOMING

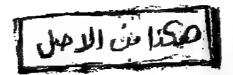
d'André Forcier, avec François Cluzet, Sarah-Jeanne Salvy, France Castel, Michel Coté, Céline Bonnler, Marc Messier. Franco-québècois (1 h 39), VO : Images d'ailleurs, 5° (45-87-18-09). WHEN NIGHT IS FALLING de Patricia Rozema, avec Pascale Bussières, Rachael Craw-ford, Henri Crerny, Don McKellar.

Canadien (1 h 35) VO: Lucernaire, 6 (45-44-57-34): Saint-Andre-des-Arts II, 6º (43-26-80-25). REPRISES AMERICAN MADNESS de Frank Capra, avec Walter Huston, Pat O'Brien, Kay

Johnson, Gavin Gordon, Constance

Cummings. Américain, 1932, noir et blanc (1 h 20). VO: Le Quartier Latin, 5° (43-26-84-65). BANANA SPLIT de Busby Berkeley, avec Airce Faye, Carmen Miranda, Eu-gène Pallette, Charlotte Greenwood, Edward Everett Horton. Americain, 1943 (1 h 43). VO: Action Christine, 6º (43-29-11-30); Cité de la Musique, 19° (44-84-44-84). de Teinosuke Kinugasa avec Kazuo Hasegawa, Machiko Kyo, kan Yamanata. Yataro Kurokawa, Ko-Japonais, 1953 (1 h 30). VO : Reflet Médicis, salle Louis-Jouvet, 5\* (43-54-42-34)

de Jack Hazan. avec Ray Gange, Joe Strummer, Mike Jones, Paul Simonon, Nicky Headon, Johnny Green. Britannique, 1980 (2 h 05). VO: Accatone, 5° (46-33-86-86). (\*) Films interdits aux moins de 12 ans. (\*\*) Films interdits aux moins de



32/LE MONDE/JEUDI 20 JUIN 1996

## Le Monde IMMOBILIER

POUR ACHETER, VENDRE, LOUER

REPRODUCTION INTERDITE

### LE RENDEZ-VOUS DU NEUF

Les opportunités pour acheter, investir,

#### LE MARCHE, LES CONSEILS DE LA FNPC



#### UNE RÉVOLUTION: L'AMORTISSEMENT PERISSOL

C'est officiel : les appartements locatifs neufs achetés entre le 1" janvier 1996 et le 31 décembre 1998 sont amortissables à raison de :

- 10 % du prix total de l'acquisition pour chacune des 4 premières années,

- 2 % pour chacune des 20 années suivantes.

Le déficit foncier est, dans ce cas, imputable sur le revenu global dans la limite d'un plafond de 100.000 F et l'excédent est reportable sur les années ultérieures pendant 10 années.

Le texte de loi correspondant a été voté par le Parlement et publié au Journal Officiel.

Investisseurs contribuables, à vos marques !!!

#### PARIS RIVE DROITE

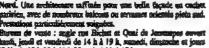
Vivienne Opéra 49/51, rue Vivienne. Résission : FONCTÈRE SATTS Groupe SUEZ. 216, bd Seint-Germain 75007 PARIS Tel.: 45.49.52.52.

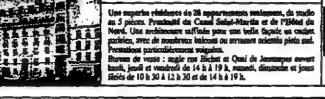
De studio au 5 pièces. Prix : 25.200 F le m² moyes

Au cour du quartier de la Bourse et de l'Opère, à qualques pas de Drouot, là où le prestige des arts s'associe su dynamisme

Résidence Saint-Martin 61, rue Bichat. Nouveau programe Prix de laucement. Réalisation : FRANCE CONSTRUCTION T&L: 46.63.22.00.

Tilighouse tous de suite su 46.83.72.00 pour héro partie des privilégies : Profites des notroilles mestres gouvernementales.





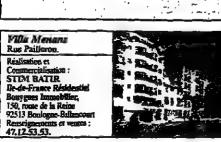
Réalisation et Commercialisation :
STIM BATTR
110-de-France Résidentiel
Bouyeus Immobilier,
150, route de la Reme
92513 Boulogne-Billansourt
Rettsegnéments et vesties :
47,12,54,44,



Idéal investiments : du studio su 2 pièces. Studio à partir de 370.000 F et 2 pièces à partir de 690.000 F.

Au cerur du 11º arrondimentent, cette résidence pour étudiant située à proximité de nombreuses écoles supérieures.

Revenus locatifs garania. Rentabliste Hevés.
Conseils sur les nouvelles mesures investisse ment "Périssof". Tél.: 47.12.54.64.



22 logements du stadio au 5 pièces.

Metro Boltvar. A deux pas du Pare des Buttes-Christians Conseils sar les nouvelles mesures inse ment "Pérsoot". Tél.: 47.12.53.53.

STIM BATIR

Villa Gambetta Appartement témola **FONCIÈRE SATIS** Groupe SUEZ 216, bd Saint-Germain 15007 PARUS Tél.: 45.49.52.52.



Située à 200 mètres de la place Gembetes et de sou mêtre et muce a sur mayer de la place Combette et de son métro et à quelques pas sculement de la rue des Pyrénèrs. La Villa Gambetta vous propose une grande diversité d'appartements de caractère, souvens prolongés de terrasse, baicon ou jurdin. Bureau de vente et appartement témom ouvert tous les après-midt de 14 h à 19 h auss' le mardi et le meruseds.

Tél.: 45.49.52.52.

#### PARIS RIVE GAUCHE

NOUVEAU PROGRAMME 1-3, rue Rassad. Religion:

A 900 mètres de la place du Pamiréon, Kaufman et Bros réalise un immenirle de 26 appartements dans ce quartic changé d'histoire. Cet insueuble bénéficiers de prestatios

KAUFMAN

15

12/1/18

**北洋门芦荟族** 

斯里斯

marine de la companya de la companya

**#** 

11. rue Serpente Commercialization: OLIVIER BAILLY INVESTISSEMENTS 3, rue Crébillon 75006 Paris Tél.: 46.34.73.13.



Proche Alésia

Réalisation : FONCTÈRE SATES Groupe SUES 216, bd Saint-Germain 75007 PARIS Tel.: 45.49.52.52

Du 2 pièces au 4 pièces displex. 24,200 F le m² moyen.

Rue Proidevang. Réalisation : PONCTÈRE SATIS Groupe SUEZ 216, bd Saint-Germain 75007 PARIS



26.300 F le m² moyen.

Entre Montparamete et Denfart-Rochessant dum l'une des rans les plus voiées de Montparamete. Quelquies appartements out une ven dégragée sur sont Paris. Livraison : 1° trimestre 1997.

Commercialisation STIM BATIR ST 104 BAT 18.

The de-France Residential.

Bruygnes Immobilies,

150, route de la Reine.

92513 Boulogne-Billancourt.

Renseignements et ventes:

47.12.54.44

TEL: 45.49.52.52



An centre de 15° acrundissement, dans une rue calme et toute procise de la Pince du Commerce, cette résidence de standing conjugue charace, confoct et sécurité.

Consults par les unesvelles mesures inventéseant, amortissement "Périssop".

Tél.: 47.12.94.44.

STIM BATIR

Richiesbott :

SEFEMA 40, svenue Raymond-Poment - 75116 Paris Nº Vert : 65.33.59.60.



Entre Victor-Hage et Tracadère, au cour de l'un des meilleurs quartiers du 16° arrondissensent. à deux pas de la rue de la Pourpe et du iyode Justin-de-Smilly, 2 petites résidentes neuven. De belles presentous pour de tests beauts appartements. Tout le suffinances l'accorde avec le confort le plus acuel pour faire de ces appartements des espones de vie privilégées. Parting en sous-sols. Remedjamentem et venire tous les journ de 10 h à 13 h et de 14 h à 19 h, suit d'annache. 40, avenue Raymond-Poissené - 75116 Paris - N° Vert : 05.33.59.00.

#### RÉGION PARISIENNE

FONCIÈRE SATIS

Groupe SUEZ 216, bd Saint-Germain

75007 PARIS TRL: 45.49.52.52

TEL: 47.37.91.25



Une diversité d'appartements de qualité sur aversur aux contre-aliées bordées d'arbres on sur jardin. Line des plus belles adresses de Massons-Laffine à 150 m. du RER, de Parc es à quetques pas de la forêt de Sain-Germain. Bureau de vente sur place : 29, avenue de Longmeit, 78600 Missons-Laffine, ouvert tous les après-mids de 14 h à 19 h qual le mardi et aprayech.

Les Estudines Paris-Levallois 30, rue Victor-Hugo. RÉSIDE ÉTUDES 42, avenue George V, 75008 PARIS



Smolio à portir de 371,000 F.

Inventorement locatif. Emplacement exceptionnel, à provi-açue de Paris XVII<sup>a</sup>, proche gare et contimertes. Revenus locatifs garantis. Récupération de TVA. Reste quelques apparentents en loi Ménajmerie. Renseignement : Résulté TUDES, bureix de vente ouvett tous les jours de 10 h à 19 h, most le dimanche. Tél.: 47.37.91.25.

RÉSIDE ÉTUDES

# Le Monde **IMMOBILIER**

n (C)	apparte ven	
3º arr		15°
studette 15 m saile d'eau équ tr. bon état, stan	ipee, placard, calm., bon	2 F. 39 m2 + panot, pl. Mo C dernier éts
270 000 F a		véranda,

arrondt EIX, darnier étage + 25 m2 terrasse, vue L schill 43-35-18-35. CONVENTION ernier étage, 125 m2 + balc rérande, TERRASSE 60 m2, cave, parking, état parfait 3 600 000 F cardustvité DOLÉAC - 42-33-61-15 45-08-53-84 4º arrondt CONVENTION nd. s/parc ét. él., vue to Elffel, 3 p, 76 m², box, FNR - 43-35-18-36

> VUE PANQRAMIQUE FALGUIÈRE 5 P.

> > 16º arrondt

EGL. AUTEUIL 4 P.

18" NORD pierre de 1. 1926, stan-ding, sejour + 4 chissa, vue déga-gie sur bois de Boulogne, box en nous-col 4 200 000 F

NOTAIRE 44-88-45-54

17º arrondt

LEGENDRE-DAUTENCOURT 2 P., 41 m², beau plan, grande

s. de bains. 480 000 F Syndic 40-47-57-92

PORTE CHAMPERRET

prox. jardin, 80 m² env. parfalt état, 2°, asc. 1 480 000 F · 45-21-22-98

18ª arrondt

MONTMARTRE, URGENT

X: IMMO

Vend plusieurs 2 p. MONTMARTRE et 17°

19° arrondt

PARIS-QUAI DE SEINE (18)° F2 (94 M²) NEUF avec sertong. Vue sur carnel de la Villeure. 890 000 F FRANCE VIAGER: 42-29-06-66

Hauts-de-Seine

LEVALLOIS-Neully immeuble recent stand. GRANDS 2 PIECES PARKING S./SOL 47-73-51-26

5 P. TERRASSE

1 115 000 F

M" ROBINSON, 7ER, 5' a pied. Part., vd. 2 pces, 44 m² rênov bne résid., 6' etag, vue. 630 000 F - 69-48-02-43

te DE LA JATTE 2 p., 50 m², séjour, 1 ch., cuis, équip., & d. bns, cave,

perk. 1 050 000 F. 47-45-55-53 - 09-49-80-53

Val-de-Marne

FORTHWAY-S/BOIS

ATELIER D'ARTISTE avec patio 125 m² ponderé EXCEPTIONNA 900 000 p prêt 0 %, frais réduits. Ppnaire : 42-65-11-66

CHARENTON
résid. stand., dèle sé)., 5 p.,
2 s. d. bris, balcon, terrasso
sur jard, public, bos., Prix :
2 400 000 F.
Droits réduits - 42-86-03-31

Val-d'Oise

Province

TOURS HYPER CENTRE
3 appartements neufs à vendre
(1F1-2 Ful dans immassible
(rès grand standing)
(Architecte Jean NOUVEL)
10 000 Fm², parturg inclus
Tres bon rendement locatif,
possibilire garantes location

Les pieds dans l'ocean a Résidences 2/3 et 4/5 pers. dans fort XVIII s., sur 4 ha. Dans l'ilo Madarne, lace fort Boyard. En concession de 50 ars. Droit au bail de 165 000 F à 265 000 F. Rens.: 1/6/45-84-47-21 Crôture le 24 juni 1996

appartement

RUE DU PETIT-MUSC gudio 26 m², 5° et., a. d. bns cuis. équip., 620 000 F. 47-45-55-53 - 09-48-80-53 5ª arrondt

Mº PORT-ROYAL ds la cour d'un bel imm. en pierre, anc. écuries indép à rangver, nombreuses poss PORT-ROYAL Imm. rev., studio + chambo bon stat. Pl. sud, calme et. élevé, asc. 380 000 F - 43-25-97-18

dble exposition 1 100 000 F - 43-25-97-16

VAL-DE-GRÂCE 2 P. 32 m², bon état - 840 000 F. LITTRE 45-44-44-46

MAUBERT 5/6 P. 2° eL, asc. envisage. pierre de L - 43-36-17-36 6⁼ arrondt

CH.-MIDI S/ARBRES SUPERBE 2/3 P., 57 m². 1 500 000 F LITTRÉ 45-44-44-45 VAVEN-RASPAIL Studio 35 m², 3° et asc. Etat neuf. 780 000 F - 40-47-67-82

7º arrondt GROS CAILLOUX PROCHE INVALIDES 290 m

superbe sppart, recept... plg1. 4,15 m, selon + s. ii m. + 4 ou 5 ch., beauc. charme. KESSLER - 48-22-03-80 ou 53-77-97-99 *8*ª arrondt PRES PARC MONCEAU

> Mº EUROPE 2 P. clair, 35 m² refait. Tél. 43-59-14-05. EUROPE 175 m²

and, 5 ch., ét. clavé, trav. 2 850 000 F - 42-65-18-33 10° arrondt

BONNE NOUVELLE pierre de L. 5 P., lerresse, calmi solei. 1 500 000 - 43-25-97-16

11º arrondt

RUE SAINT-MAUR
Me VOLTAIRE
Part. vol. 2 pccs 40 m²,
près commerces et square.
Entree, cuis. amonag. sej.
chbrs. S.E., WC, cove, chauf,
mdv., 2-vs. b-vis, ravel. en
94. Digicode, habit. sem
frust. hibles charges.
580 000 F – 68-49-02-26

Av. Republique 1 860 00 F supatie 3 p., 113 m² + chb. serv FAIDHERBE-CHALIGNY

LOFT 150 m<sup>m2</sup> 3 chambres, 2 s. de bris, beaucoup d'allure. 2 880 000 F · 47-00-77-27

MONTSOURIS Bel imm ravale 2 P. et. elevé, clair, calme, 550 000 F - 43-25-97-16 14° arrondt

DENFERT-ROCHEREAU grand 2 p., 3° et., 3sc. dams tres bol imm. p. de taille. 950 000 F - 48-47-67-82 EDGAR-QUINET

2 P. oxceptionnel, vue. excellent etst, w.-c., calmo 1 130 000 F - 40-47-67-82 Prente de t. et. et. fie. 3 ch. 36 m' balc. partan etat faibles charges 43-35-18-36

ALESIA recent bon stand, 2 P. ter-resse stand, plein Sud part etal, calme, clair, asc. 835 600 F - 43-25-97-16

Mª PORT-ROYAL ds la cout d'un bel imm. en pierre, anc. écuries indép. à renover, nombrouses poss. IMOLTON-DUVERNET Imm. 1930 gd stud. s. jard. parlan stat calme, vuo dugagėre ėt elevit

810 000 F - 43-25-97-15 GAITE-DAGUERRE
Acelier en masson de ville,
2 niveaux. sur cour-jardin,
ggn ggn F
a0-47-67-82

Denfert bet and 2 p. 650 000 F Contert stud, 32 mr, 550 000 F Bertiert 34 p. 75 m², 1 950 000 F Scribert 45 p. 90 m², 2 050 000 F Montpernance studio - park, 695 000 F - 43 35 78-35

achat Rech, urgent 100 à 120 m² Paris, palement comptant chez notaire, 49-73-48-07 AV RENE-COTY

locations offres

**Paris** 8º ARÉNES DE LUTÉCE 2/3 p. meublé, balc., vue soi., park. 7 500 c.c. 48-81-00-90

LUXEMBOURG P. de T. 2/3 P, 4<sup>2</sup> ét. asc., caims, soleil, 8 300 F 43-25-97-16. XV\* PROCHE MONTPARNASSE
100 m² so dix, et dern, étage
2 gds baix, gde turnénosité
pas de vis-à-vis
un dible hving, 2 chambres
au calme sur profin privatif
une salte de bins, une s. d'aux
toil, déparées, n'orx plecardis
une cave, un box fermé
1 000 F, phanges comprises,
45-68-56-65. Part, à part.

15º GARIBALDI-SÉGUR bel mrm., pdt, gd standing, 4 p., 92 m² + box, 11 280 F cc. DMI 42-52-14-14

5 900 F CC. 43-25-97-16. Région

parisienne 84. Gentilly, four appt. s. à manger, 2 ch., culsine, contort, Refait à neuf. Prix : 3 600 F/mois. Tél. : 73-90-47-32 (ap. 19 h)

de commerce A CÉDER PARIS 17 **EMPLACEMENT Nº 1** BOUTIQUE

fonds

PROCHE NIEL
superbe steller artiste 80 m²
avea mezzanine, grand living
+1 ch., auls., bra.
KESSLER - 48-22-03-80
ou 53-77-57-09 GRDE NOTORIETE cadeaux naissance P. à P. enfants. CLARTÉ ET VERDURE 13°, rue J.-de-Maistre 2/3 p., 63 m², parfain état. 950 000 F - DMI : 42-52-14-14 immobilier

d'entreprise PARC MONCEAU PARC MONCEAU

R. de Prony bât. indep.
200 m² loué 250 900 F H.T.
h.c., 2 300 000 F + droits
FONCIA OUEST 42-94-96-96
ML FONTAINE

villégiature LA REUNION ST-PAUL VILLA Jardin, 3 gdes chieres, calme, vue ocean, 10 mn pieges, libre 8-07/25-08 3 000 F/sam. Tel. 19-262-45-61-61.

VAR PRES HYERES
plage F 2, tt conf. jardin,
part, 5 pers.
1º quinzaine, juillet
2º août et septembre.
Tél.: (16) 94-86-12-85.

ESSEX 25 min. LONDRES Maison dans joli village, jardin, plano, chem. 3 ch. 26/07 au 15/08 4 600 F/sem. Tel./Fax: 18-44-1-277-362-572. LONDRES EN AQÛT

Loue près TOULON gde ville « pieds dans l'eau », 6 ch., 3 terressos, esc., mer diresse. Août 7 000 F/sem. ou 25 000 F/mois. Sapt. 4 000 F/ sem. ou 15 000 F/mois. Tél.: (16) 90-33-98-14.

Loue juillet 16 km AVIGNON très gde maison 3 + 4 = 7 chbrès av. très gde terrasses Prix : 4 000 Fisemaine. Tél. : (16) 90-33-98-14.

CAP FERRET SAUVAGE Caime, Villa bord sau. Disponible sour. Tél.: (16) 56-60-40-02 pavillons vente

95. TAVERNY.
PAVILLON 1980.
Gd sej. 4 ch. Cus. equip. 2 wc.
Sd8. s. o'eau, jardin autour.
Abri garage, priss RER et comm.
940 800 F - 30-40-80-76.

77-MONTIGNY-LENCOUP Pert vd pavilion sur s.soi to-tal. Eal.
Gd séjour, Salon avec chem.
culsine, adb. A l'étage,
2 chbres.
Pose, salle d'ésu et 3 s
chambre.

Chaudière fuel de 1992. Terrain clos de 1800 m². Tél.: 84-37-14-01 (but.) ou 60-66-34-03 (soir) MONTARGIS MORTARGIS

80 min. Paris Sud, maison di campagne, terrain 5 ha, gao 000 F. Crédit verdeur (16) 38-85-22-92.

91 MAISON TRADIT. 180 m², 2 niveaux sur sous sol, complet, 2 culsines, 3 sdb, Idéal 2 logements, calme, confort, proche écol collège, RER 30 min, de Pan 1 450 000 F Tel.: 69-14-85-02.

Dans viilage typique GDE MAISON DE PAYS a érage plein Sud sens vis-à-vis 8 P. 2 sub beau jardin de vis 8 P. 2 sub beau jardin de vis 8 P. 2 sub beau jardin de vis 8 P. 2 sub partir l'assertin 1 300 m' raversé par un ruis-seau. Grandes dependances Prix : 780 000 F Ag. de la Tour : 32-32-00-22.

MAINTENON (28) belle mais-anc. restaurée de 170 m² heb., prox. gare SNCF, gar., peth jard. de cottage clos de mura. 900 000 F. Tel. : (16) 37-23-11-34. ILE ST-GERMAIN Ville neuve llvrée mi-97. 110 m² + jerd. 2 500 000 F s/pl. vendredî 14 + vx-end. 52, ex. Bas-Meudon (32) ISSY. Renseignements : 48-45-01-11.

maisons

vente

Vue s/bois, maison séjour, 4 chbres, terrasses, garage LARGIER 42-85-18-83. Près LAMORLAYE à partir de : 820 000 F

MAISONS RÉCENTES de 125 m² à 212 m².

LE MONDE

DES CARRIÈRES

Jacques Chahina Finance Société d'Etudes spécialisées dans l'information et les Ou-tils d'eide à la décision aux Professionnels de la Bourse

recharche un

Inginieur commercial de la langue maternelle américalne ou anglaise

Diolómá d'une grande écol

ou équivalent, le candidat aura un minimum de 2 ans

d'expérience dans la vente

preuve de performance à l'appui. La convaissant

sereit un atout.

La rémunération comportari une partie foes et un intéres-sement aux résultats. Formation assurée aux lociciele acchistiquée

Envoyer C.V., photo at lettre de motivation su 2, rue de Chateaudun, 75008 Paris.

LE FORUM JEUMESSE
DE L'UE 720, rue Joseph-II,
B-1000, Bruxelles, racheroire
seale) civragiles de projetéducation et formation.
Commit à durée indéterminée
à Bruxelles. Date limite pour
les candidatures avec lettrade motietures avec lettrade pour lettra de l'estra de

informations complémen-taines : fax 32 2 230 2123, e-mail : youthformum black-box, ping, at.

Automobiles

HONDA ACCORD 2.2 L EXI 4WS (mod. 92) 11 CV. 78 000 km Série TROPHEE: sièges cult, climet., ABS. Prix : 79 000 F Tel. : (16) 92-15-12-75

A VENDRE CLIO RN 1.9 DESEL 5 ev. mars 92 rouge, vitres teintées 77 500 km - Cont. tech. ok Tel. 46-42-98-92 (è panir de 19 h.)

BIJOUX BRILLANTS Le plus formidable choix.

« Que des affaires exception-nelles ! » Tous bijoux os, toutes pierres précieuses, alfances,

baques, argenterie.

ACHAT - ÉCHANGE BLIOUX

PERRONO OPÉRA

Angle boulevard des Italien 4, rue Chaussée-d'Antin Magesin à l'Etolle 37, avenue Victor-Hugo Autre grand choix.

ACCENTS OF

AMERICA INTENSIFS JUILLET

44-07-05-05 M- ODEON

Cours intensifs ESPAGNOL pour débutants du 15/7/96 au 26/7/96 Coforma. Paris 15° 40-65-05-01

BODY LINE

Pour votre forma votre ligns votre beauté

venez profiter des cours step, seroble, stretching, abdos-fessiers, culture physique... musculation, cardio Iraining, boxe française, seuns - hammam, I IV

ouvert tous les jours

25-27, rue de le Croix-d'Eau, 94170 LE PERREUX Tel. : 48-72-10-40

Loisirs

Bijoux

Cours

L'AGENDA

en vue de comme

VERRIÉRIÉS très belle maison 1970, 230 m² hab., terrain 390 m², idéal prof. lib. 2 960 000 F. Exclu 42-51-10-60 JOINVILLE-FOCH MAISON DE VILLE AVEC JARDINET

5 P: 1 190 000 F Bourg du sancerrois 18, vd., au miliau des vignobles, et dominant le village, maison ontemp, récante, composée de vaste cuis, amén avec coin repas, gd solon, entrée st 4 ch., s. d'eau, sur 1 000 m. garage, bon état. 480 000 F. Tél.: [16] 38-67-05-81 et (16) 38-29-25-51.

PHOTOTHEOUE SUD

DOCUMENTALISTE

COMMERCIAL(E),

engleis souhaité, envoyer CV + LETTRE : WALLIS 22, av. Saint-Barnabé, 13004 MARSEILLE

COLL LYCEE PRIVE RECH.

POUR RENTRÉE 98/97 PROPS SC. ECO. BIOLOGIE, FRANÇAIS, ANGLAIS

exp. s: qualité snv. CVA Chasre Thora, 1, rue Henri-Turot 75019 Paris – 42-39-01-88

SOCIÉTÉ D'AVOCATS ANCIENS CONSEILS JURIDIQUE TOULOUSE Bookstoke

Env. C.V. et prétentions MONDE PUBLICITE

**Vacances** 

Tourisme

HOME D'ENFANTS

100 m atitudel
prèss frontière salesse)
Agrèmem Jeunesse et Sports,
Yves et Librae accuellent voe
enfants dans une annienne
fanne XVIP, ponforablement
rénovée, 2 ou 3 entes
par chinra eves et de bris,
v.c. Sinuée au milieu des pâturages et forities.
Accueil volont Limité à 15 entita,
idéed en cas de 1º séparation.
Ambienne famillée et chaleur.
Activ. : VTT, jeux collect.
peiroure alboie, tamis, poney,
inities, debecs, fabric, du pain.
Tét. : (16) 81-38-12-51

VAR 5 KM DE FREJUS
Particulier loue villa 8 personnes, tout confort, TV, arrasses, jardin, calme, avec
piscine, tennis, animations
dub enfants, etc.
libre à partir du 28 juillet
Tél. le soir : (1) 64-21-05-05

près Mérabiel frontière suisse 3 h de Parls par TGV en pleine zone nordique, chambre en persion ou de mi-pension chez ancien selezionné olympique, avec salle de remise en forme. Rendonné. VT, ûr à l'arc. st. Reservation : (15) 81-89-00-72.

TOURISME FLUVIAL

TOURISME FLUVALE
commence à réver
de votre évesion future...
FRANCE
MAYENNE FLUVALE
location de bateaux
habitables sans permis
Le Port = 52200 DAON
161.: 169, 43-70-13-94
Fax: (16) 43-70-17-48

Direct producteur un vin à découvrir

MONTLOUIS SALOIRE

MORI LUTITO OF LUTINE.
A.D.C.
vir blanc see, demi-sec.
coelleus, méthode champanols
Plus, méthode champanols
Plus, méthode champanols
L. CHAPEAU
15, rue demande
L. CHAPEAU
15, rue des Aères-Hussau
37270 Montéorie-sur-Loire
Tél.: (16) 47-50-90-64

Vins

<u>Loisirs</u>

Vends LARMOR-PLAGE torrain constructible vinbiliae, bel environn. M. ALLARIC (18) 57-21-75-25

locations demande

EMBASSY SERVICE 43, avenue Marceau. 750008Paris rech. pou CLIENTS ETRANGERS APPTS HAUT DE GAMME HOTEL PARTICULIER

et VILLAS OEST Paris VIDES et MEUBLÉS GESTION POSSIBLE

(1) 47-20-30-05

DESIGNER OBJET/ESPACE Diplôms arts-déc

NEGOCIATRICE norellante presentation dynamique, solide exp., programme immobilier neuf rech. poste (grande mobilité) Tél./fax: 44-75-06-02

Etudianae sunnichemne, 21 a., cherche place au pair pres tamille eu vieille dame, pour vacance d'été, Hadwig Kaplanger, bluchi-sach 47, A-4864 Americe, Ausriche Tel.: 1943-512-5987777.

de l'art, mode, médias, rela internet. T. : 42-05-78-15 ARTISTE PEINTRE

ARESTE AFFARE 8 ANS EXP. Contrast rédaction OFACE Finance, Buges, Tel.: (1) 34-28-34-94

VENDEUSE RESPONSABLE Excell, présent, anglais exp. bijoux, antiquités p.-à-p. ch. emploi (pos. cie) ou remps partiel Tel. 45-02-10-38 et 44-02-93-49.

PROF. EXPERIMENTÉE
Diptémée ENSI
exp. à l'IUT et en lycee
cherche place de prof. en
MATHS-PHYSIQUE-CHIME
Tél.: (16) 23-53-22-81.

DEMANDES D'EMPLOI

Strasbourg ch. emploi, étudie tie proposition Tél.: 88-61-17-28

). Allemande, D.E.A. hist. ari docz. mácenat ; all., fr., angl., it. Exp. ociales, doc. pédago. purnalistes. ch. emploi march

AVOCAT SALARIE

bureaux

VOTRE SIÈGE SOCIAL PARIS 17\* RENINECUM itudio (22 m²), Viager libre 2 tète 260 000 F + 2 600 F/mols. FRANCE VIAGER : 42-69-06-68

Libre Le Pecq (sur Seine) gd 3 p. + terrasse, park. 80 000 F + 8 400 F/mois Vlagers CRUZ 42-68-19-000

viager

CHAMPIGNY-S.-MARNE (94) PAVILLON de luxe av. terrein (450 m2) VIAGER LIBRE 2 têres. 1 100 000 F + 3 165 F/mois. FRANCE VIAGER : 42-89-06-66,

IDÉAL ÉDITEUR BUREAUX À LOUER

Gda-Augustins, 670 m² dans hôtel part, caractère Exclusif Viou 45-08-53-84

immeubles vente

HAUSSMANN-MALESHERBES Dossier sur demande. Monsieur Fontaine Foncia Ouesi 42-94-96-96

propositions commerciales Rech. particip. act. et fin ds cab. d'études de marche Ect. J.-L. DUMOULIN

FÉDÉRATION NATIONALE DE L'IMMOBILIER PARIS - ILE-DE-FRANCE



**RÉFLEXIONS!** 

L'Assemblée générale de la Chambre FNAIM Paris lle-de-France se tiendra comme chaque année à la fin du mois de juin à Paris.

C'est un évènement majeur pour notre organisation, qui permet aux professionnels FNAIM de dresser le bilan de la situation de l'éco-nomie immobilière et de ses perspectives.

Il est, notamment essentiel de s'interroger aujourd'hui sur l'impact des mesures prises au cours de l'année par le gouvernement pour relancer le marché immobilier. Rappelons, en effet, que notre secteur d'activité est le 2º secteur économique français après l'agro-alimentaire et que l'Ile-de-France représente à elle seule plus de 30 % de l'activité économique nationale.

En région parisienne, nous avons assisté au 1º trimestre 1996 à une légère reprise sur le marché de l'ancien et à une reprise soutenue sur le marché du neuer (3 589 ventes en 1996 contre 2 466 en 1995, soit

46 % d'augmentation). Ces derniers chiffres sont notamment la conséquence d'une réactivation du marché de la maison individuelle.

Faut-il en conclure que le prêt à taux zero a eu des effets plus inci-tatifs que la baisse des droits de mutation ?...

Notre organisation syndicale cherchera à donner des éléments de réponse afin d'éclairer les pouvoirs publics à un moment où ceux-ci s'interrogent sur la pérennisation des mesures incitatives qui ont été prises dans notre domaine. Si le marché est convalescent, il n'est certainement pas opportun de supprimer déjà les remèdes qui ont concouru à cette convalescence.

Jacques LAPORTE Président de la Chambre FNAIM Paris Île-de-France

> LA MEILLEURE VUE SUR L'IMMOBILIER 3615 FNAIM (2,23 F/mn.)

Chaque Mercredi daté jeudi, retrouvez les annonces classées

**IMMOBILIER / TARIFS:** 

PROFESSIONNELS: 130 F. HT la ligne **PARTICULIERS: NOUS CONSULTER** 

CONTACT: 44.43.77.40

\* \* \* \* \* \*

- OFFRES D'EMPLOI -TARIF : 210 F. HT la ligne

- DEMANDES D'EMPLOI -TARIF: 55 F. HT la ligne

- PROPOSITIONS COMMERCIALES -TARIF : 400 F. HT la ligne

- AGENDA -

TARIF: 130 F. HT la ligne CONTACTS: 44.43.76.03 44.43.77.34

Le Monde

doire de V. Hoize

· 🚁 -

6,00

. 4

100

1 145 "

47.32

Total -

MAZATT -

431, EF-

make the st

and the same

4.8

्रम् क्ष्म् द्वार हरा। इ.स. a president

All Marine · Saffige Sag

William Shippy A. matter of the A THE PARTY OF THE maria de la como

£ .

250.1.22

The Maile sie

\* Control (Control

Carrier Contract

Later participant

BERNARD ESAMBERT, président du conseil de surveillance de la banque Arjil, filiale de Lagardère Groupe, a été chargé d'une mission auprès d'Yves de Chaisemartin, PDG de la Socpresse, principale société du groupe Hersant.

Il s'agit, explique M. Esambert, de « conseiller Yves de Chaisemartin, pour lui permettre de restructurer la situation financière de son groupe pour en assurer la perennité et l'indépendance ».

Bernard Esambert précise qu'il a accepté la mission « à titre personnel e et qu'il existe des « cloisons étanches » entre cette mission et son rôle au sein du groupe Lagardère, qui contrôle Hachette Fili-

La Socpresse, qui regroupe Le Figuro, France-Soir, Le Progrès de Lyon, Le Dauphiné Libéré (Grenoble), Nord-Eclair (Roubaix), Le Courrier de l'Ouest (Angers), etc., a un endettement estimé entre 3 et 4 milliards de françs sur un chiffre

d'affaires de l'ordre de 6 milliards. Yves de Chaisemartin s'est engagé dans une profonde restructuration du groupe depuis la mort de Robert Hersant, le 21 avril. Il a cédé ses dernières participations dans les pays de l'Est, vendu Centre-Presse (Poltiers) et négocie pour assainir la situation de journaux déficitaires comme Presse-Océan (Nantes) et Nord-Eclair (Lille).

La nomination de Bernard Esambert semble destinée à faciliter les relations de la Socpresse avec ses banques créancières (UIC. Crédit lyonnais, Paribas).

# La presse renoue avec la croissance

Après plusieurs années de crise, les journaux, tous secteurs confondus, voient nombre de leurs indicateurs passer au vert

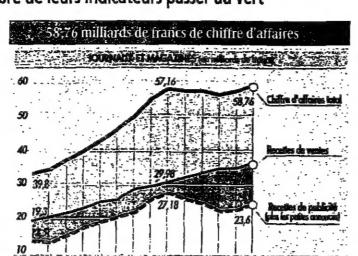
LA PRESSE a renoué avec la croissance en 1995, en affichant une progression de 3.7 % de son chiffre d'affaires total, qui s'élève à 58,7 milliards de francs. Cette progression confirme la hausse de 1,9 % en 1994, après une baisse en 1993 et une stagnation en 1992. Dans son enquête annuelle, réalisée auprès de mille titres représentant 75 % du chiffre d'affaires total de la presse, le Service juridique et technique de l'information et de la communication (Sfff), qui dépend du premier ministre observe une hausse des recettes de ventes comme des recettes publicitaires

Depuis 1990, si les recettes de ventes ont progressé de 5 milliards, celles de la publicité ont perdu plus de 3 milliards. La diffusion annuelle des journaux et des magazines baisse toutefois de 1%, avec 5,17 milliards d'exemplaires. Selon l'INSEE, le prix de vente des jour-

naux a augmenté de 1,5 % en 1995. Pour sa part, Le Monde - dont le prix de vente n'a pas augmenté depuis juillet 1992 - a acru sa diffusion de 7,2 % l'an demier grâce à sa nouvelle formule lancée en janvier 1995. Quant aux recettes publicitaires, elles ont augmenté de 8 % l'an der-

**DEUX SECTEURS PHARES** 

Ces indicateurs favorables à la presse touchent l'ensemble des secteurs. L'activité de la presse nationale d'information générale et politique (quotidiens nationaux et hebdomadaires) progresse de 3,3 %, une hausse due davantage aux ventes (4,4 %) qu'à la publicité



L'écart entre les recettes de la vente et celles de la publicité s'est resserré jusqu'en 1990, juste avant la récession publicitaire.

(+ I,6 %). Avec 10,6 milliards de francs, ce secteur ne retrouve toutefois pas son niveau de 1990 (11 milliards de francs). La presse quotidienne affiche une hausse de 2,6 % de son chiffre d'affaires (6 milliards de francs) et de seulement 0,5 % en recettes publicitaires.

La presse régionale a une croissance de 3,8 % de son chiffre d'affaires (15.78 milliards de francs), comme de ses recettes de vente et de publicité. Comme pour la presse nationale, les petites annonces sont reparties à la hausse. La presse locale a mieux résisté à la chute des PA que la presse parisienne qui est passée de 2,13 milliards de francs de recettes en 1990 à 830 millions en 1995. La presse magazine affiche la plus forte progression avec 4,2 % de son chiffre d'affaires et de 7 % de ses recettes publicitaires. Avec 4,364 milliards de francs, la presse féminine réalise son plus gros chiffre d'affaires. Ces journaux ont notammen vu leurs recettes publicitaires progresser de 9 % en 1995. L'autre secteur phare de la presse magazine, la presse de télévision, affiche une progression de 1,5 % de son chiffre d'affaires (4,17 milliards de francs) après une baisse équivalente en

## Les syndicats refusent la privatisation de la Société \* française de production

production (SFP), est aujourd'hui face à la vérité des chiffres. Selon les chiffres révélés par Jacques Bayle, actuel président de la société, au dernier comité d'entreprise, la SFP a de nouveau creusé son déficit en 1995 : il atteint 270 millions de francs. Une somme quatre fois et demi supérieure à celle qui était attendue (60 millions).

Même si ce chiffre est grevé d'une provision d'un peu plus de 100 millions de francs - 60 millions pour dépréciation du site de Brysur-Marne et 45 millions pour risques sur la cession à Télédiffusion de France (TDF) du laboratoire de Bry -, le déficit restant est encore trois fois supérieur aux prévisions initiales.

Le chiffre d'affaires, qui atteignait 934 millions de francs en 1994, aurait chuté brutalement à 852 millions l'an dernier (soit 646 millions de prestations, plus 206 millions de francs de production pure et de compte de soutien). Ces très mauvais résultats et la mise en route du processus de privatisation en bloc de la SFP ont incité les syndicats à se manifester.

NOYADE SANS FIN

Mardi 18 juin, les représentants syndicaux ont donc demandé le maintien des avantages sociaux et le rattachement de la Société à France Télévision. Pour les responsables syndicaux, la SFP est la victime d'un système de financement de l'audiovisuel qui subventionne A.S. les producteurs privés et plonge

LA GESTION de Michel Bassi, l'unique producteur public dans la ex-PDG de la Société française de spirale du déficit et du licenciement massif. Plutôt que de persévérer dans une noyade sans fin, les personnels réclament que « des synergies » soient mises en place avec l'audiovisuel public.

Le personnel et les actifs de la SFP pourraient, selon les syndicats, être confiés à France 2 et à France 3 dont les commandes pourraient suffire à faire vivre une entité de production indépendante.

A l'instar de nombreux observateurs, les syndicats de la SFP estiment que la privatisation en bloc de l'entreprise est impossible, compte tenu de la grande variété des métiers et des situations économiques de ces métiers (production, vidéo, plateaux, décors, etc.). Ils en concluent donc qu'un reclassement des personnels et des actifs de la SFP aura inévitable-ment lieu d'une manière ou d'une autre au sein de France Télévision.

27.

15

---

1000

1--

- 7

1.11

17.

TF I

pe. -

100 V. T.

03:--

.

AS:

69 78

11.20

THE

NOOK P

12.13

In land

Les soirées

All le câbie

28. 100 mg

13 4

11 p. -

LES CORD EL ...

Le récent scandale des animateurs-producteurs (640 millions de chiffre d'affaires confié à des entreprises privées de production animées par Jean-Luc Delarue, Nagui, Arthur) a renforcé les arguments des responsables syndicaux : « Plutôt que de confier cet argent au privė, autant l'utiliser pour faire tourner les équipements de la SFP et faire vivre ainsi les personnels. » Arthur, Jean-Luc Delarue ou Nagui utilisent souvent les plateaux et les personnels du privé, alors qu'ils pourraient tout autant faire appel à ceux de la SFP.

#### TF 1

12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal, Météo. 13.35 Femmes. Magazine. 13.40 Les Feux de l'amour.

14.30 L'Hôtel des passions. mai. Série. .video gag حصدا 16.00 Club Dorothée.

16.30 Une famille en or. jeu. 17.05 Hooker, série. Le roi de la colline. 18.05 Sydney Police, Série. Sur un arbre perché.

19.00 L'Or à l'appel. 19.50 et 20.45 Météo.

20.00 Journal.

#### 20.507 3 3 3 4 - 6

COMBIEN CA COÛTE ? Présenté par Jean-Pier Valérie Expert. Invitée: Charlotte de Turcek

# 20250 8888 8888 8888

Jean-Michel Carré (50 min). 2748155 Ensemble et séparément, trois mères et leurs filles parlent de Seaucrup de souffrance, et de courage. Un document pudique. 23.40 Ushuaïa.

Apnée : Bobsleigh ; Visages pâles chez cannibales ; Le gyro-mancien (75 min). 0.55 Journal, Météo. 9220242 1.05 Permeke. 2.40 et 3.15, 4.15, 4.50 TF1 nuit. 2.50 Intragues. 3.25 et 3.05 Histoires naturelles. 5.00 Musique.

France 2 12.20 et 4.20 Pyramide. jeu. 12.55 et 13.40 Météo. 12.59 Journal. 13.50 Les Routiers. Série 14.45 Le Renard. Série

Liaisons mortelles. 15.50 Hartley, coeurs à vif. 16.35 Seconde B. Le pari. Série. 17-20 Football. Euro % Présentation du match Turquie-Danemark.

17.30 Football. En direct de Nottingham. Euro 96. Groupe D : Croatle-Portuga 19.30 et 2.10Studio Gabriel. Invité : Jacques Rouland

19.55 et 20.50 Tirage du Loto. 19.59 Journal, A cheval, Météo.

## 20.55

MARIE S'EN **VA T'EN GUERRE** 

Le 5 juin 1944, dans le Cotentin, une jeune fille se propose pour servir de guide à un parachutiste canadien égaré.

2236161

22.40 编记

LES TUEURS DE L'OMBRE A la fin d'une soirée organisée à And pin à une soirez arganisez à son domicile, un homme découvre le cadavre d'un de ses invités. Avec l'aide d'un ami, il s'en débarrasse en catimini...

0-23 Journal, Bourse, Météo. 0.45 Euro 96. Magazine. 1.35 Histoures courtes. Le Beau Pavel, de Lou Jeunet avet Jeanne Balibar; Tout de temps que je viai pas passé dans les carés, 2.35 Emissions religieuses (rediff.). 3.35 Luire Caverne et sphons. 4.05 24 heures d'arios. 4.50 Nuit blanche. 5.05 Outremers irrediff.).

France 3 12.35 Journal Keno. 13.10 Arnold et Willy. 13.40 Télétaz. 14.40 Félix le chat. 14.58 Duestions

au gouvernement 76.10 je passe à la télé. 17.45 C'est pas sorcier. L'hôpital de la tête

18.20 Questions pour

enfants et leurs pai Pascal Le Guern. 18.55 Le 19-20 de l'information

18.50 Un livre, un jour. 70 tours de magie pour les

19.08, Journal régional.

# 20.10

FOOTBALL En direct de Manche Euro 96 : groupe C,

(135 min). 22.25 Journal, Météo.

22:55 **► UN SIÈCLE** 

D'ÉCRIVAINS Vlan, de Marika Princay et and Gonner (50 min). 2838722 semand Conner (50 min). 25,99722
23.45 Les Quatre Dromadaires Documentaire. Dans ce deuvième whet d'une strie qui en compte su, mous explorons la fiume aquatique ausgralieme. D'une grande richesse virediff...
0.40 Les Incorruptibles. Uhanne auu grenades. Quand zrus les chefs ac la mufra quatient Chragay. Ehn Ness subdater qu'un cortement umparaint se prégate il ne se doute pos encre que con assignant ce programe ce de les ensers sussent submitte et que les prepare il ne se abuse pos encere que son assenzata ca programme et que les gangaters sont er quète d'abbs. 130 klusique Graffita. Jeunes interprétes. Sonate n° 5, de Schubert, par Philippe Tamborini, piano (15 nun.

#### MERCREDI 19 JUIN La Cinquième

13.30 Demain le monde. L'énergie. 14.00 L'Esprit du sport. Invité: Michael Schumacher. 15.00 Latitude Sud. Charlie au Cameroun. 15.30 Omni-sciences. Les arts du spectacle. 15.55 Le Réseau des métiers. 16.00 Les Enfants de John. 17.00 Alf. 17.30 Vues sur cours. 17.55 Planète blanche. Erebus: l'océan. 18.30 Le Monde des animaux. Les demiers garilles de montagne.

#### Arte

19.00 Collection Hollywood 1950. Court métrage [7/51]. Le Collier de perles, de William Cameron Menzies avec Angela ury, Ronald Colman (30 min).

19.30 7 1/2.Magazine présenté par Cominiqu Bromberger. La vache folle empois PEurope. (30 min). 20.00 Le Potier, le mineur et le papetier.

Documentaire de 20,30 8 1/2 Journal. nentaire de Malcolm Penny (30 min), 9155

20745 色。一种,一种原则

#### LES MERCREDIS

DE L'HISTOIRE Documentaire, La Bielorussie Malgorzata Bucka (55 min,. 7675258 Comment la Biélorussie peut-elle désormai l'Europe de l'Est 7 Regard d'une cinéaste polonaise sur cette région méconnue, coincée

entre Pologne et Russie. 21.40

MUSICA: **MESSE EN SI MINEUR** 

De Jean Sépastion Bact. Mise en scène d'Achim Freyer. Auec l'Orchestre baroque de Preibourg, le Chœur Balthasar Neumann et le Freyer Ensemble, dit, Thomas Hengelproch (110 min). 23.30 Les Saints Innocents (Los Santos Inocentes) Film espagnol de Mario Camus avec Alfredo

Landa, Francisco Rabal 1984, v.o., 107 mini Dans les années 60, en Estrémadure, une famille de paysans s'échine sur les terres d'un propriétaire. Une chronique naturaliste,

inspirée d'un roman de Miguel Delibes. 1.15 Grace. Documentaire de William A. Winteford (rediff.), 2.15 Collection Hollymord, 1957. Court métrige [151]. La Dame aux ords dées, de 2cy Mellino avec Luli Palmer, John Howard (redoff., 25 mar).

## M 6

13.20 M 6 Kld. Voyage dans le temps. Kidistoire : Ciéopâtre. 13.25, Captain planète ; 14.00, Creepy Crawlers 14.30. Les Rockamis :

15.00, Mol Renart; 15.30, Gadget Boy; 16.00, Highlander. 15.00 Drôles de dames 16.30 Hit Machine (rediff.). 17.00 et 0.40, 3.40

Fanzine. 17.30 Studio Sud. sade 18.00 Les Anges de la ville. [2/2] Série. 19.00 Caraïbes offshore.

Plaies et bosses à gogo. 19.54 Six minutes d'information. 20.00 Notre belle famille. 20.35 Ecolo 6. Magazine.

#### 20.45 CAUCHEMAR D'UNE MÈRE

La vie d'une mère qui Aève seule sa fille de neuf ans tourne av Cauchemar lorsque son ancien amont réapparaît...

# 22.35

LE CRIME DE PAMELA SMART Téléfilm de Joyce Chopra, avec Helen Hunt, Chad Allen (89 min). 3324908 Une femme, professeur de journalisme, attise la passion journalisme, attise la pass d'un de ses élèves pour se dérangeant. Un scénario proche de celui de Prête à tout, film de Gus Van Sant interpreté par Nicole Kidman d'après un livre

de Joyce Maynard. 0.10 Sexy Zap. 1.15 Best of pop-rock. 2.45 Culture pub. Magazine. 3.15 E = 61 to Magazine. 4.18 Frèquenstar. Magazine (55 min).

#### Canal +

➤ En clair jusqu'à 13.45 12.30 La Grande Famille. 13.45 Décode pas Bunny. 14.35 Les Superstars du catch. 15.25 Les Frères Zénith

Plèce de Jérôme de Jérôme Deschamps et. Macha Make (104 min). 3194867 17.10 Babylon V.

17.50 Pas si vite ! (rediff.). 18.00 Reboot. Dessin animé. En clair jusqu'à 21.00

18.35 Nulle part ailleurs. Invité : Guy Gilbert. 20.30 Le Journal du cinéma.

# 21.00 .:

UN ANGE GARDIEN **POUR TESS** 

Mi-comédie, mi-mélo. Et des interprètes qui en font des 22.35 Flash d'Information

# 22.40

ANGIE AIN GEE Film de Martha Coolidge (1994, v.o., 104 min). 9096093 Portrait d'une femme rebelle ospirant à la liberté ou comédie correcte ? Un peu des deux, ce qui laisse perpiexe malgré l'interprétation attachante de Geena Davis.

0.25 Les Allumés. Viva la rumba I (26 min). 0.50 Olympiques d'Atlanta 1996. Quatrième journée des

Elections américaines 2.45 Surprises (15 min).

#### Radio

France-Culture 19.33 Perspectives scientifiques

20.00 Le Rythme et la Raison 20.30 Tire ta langue.

21.32 Correspondances.
Des nouvelles de la Beigique, du
Canada et de la Suisse. 22.00
Communauté des radios publiques
de langue française. Le Biographe es
sa passion: René Leuesque. Une
émission de Radio Canada.

0.05 Du jour au lendemain. Michel Vovelle (Les Ames du purgatoire). 0.30 Coda. Anita o'Day: The jessbel o' fazz (3). 100 Les Nruits de France-Culture (nediff.). La musique au risque des conciles (5): 2.01, Emretiens avec François Mauriac (6): 2.36, 1. Avane-guerre des immigrats: 1920-1940 (5): 3.57, L'échappée belle : 5.08, Antonio Machado ; Récital Jean-Pierre Pays.

### France-Musique

19.05 Domaine privé. De Maurice Béjart, chorégraphe. 20.00 Avant-concert. 20.30 COncert.

Donné en direct du Victoria Hall, à Genève, par l'Orchestre de la Suisse romande, dir. Helra Holliger: Quare Pillos pour orchestre op. 12, de Bardik; Concerto pour violoncelle et orchestre n° 2, de Goubaldoulina; Symphonie n° 4. de 8.

ymphonie nº 4, de R. 22.30 Musique pluriel. Œuvres de Vérin, Du CEUVIES OF TELESCOPE OF AIRS I IS DOUBLE OF THE PERSON OF

Dohnanyi, R. Straus 0.00 lazz vivant. Retour au festival Banileue: Bleues avec les orchestres de Didier Levallet, Pino Minafra, Dave Burrell, Misha Mengelbero, Steve Coleman et le Jietto Groupe de Craig Harris, 1.00 Les Nuits de France-Musique.

#### Radio-Classique 78426

20.40 Les Soirées

Des Soirées de Radio-Classique. Concre enregistré le 12 févirer, à l'Opéra Comique, par La Grande Ecurie et la Chambre du Roy, dir. Jean-Claude Majgoire, Derek Lee Ragin, contre-ésor. CEUVES de Haendel: Rinaldo: cunerture; Cara Sposa; Sinfonics: Tamertano: A Dispetto; I Faire; America nel milo pésar ; Ceuves de Plasse, Glock, Porpora, Broshl.

Gudt, Porpora, Broshl.

22.10 Les Soirées... (suite).
L'infedelta delusa (l'infidélité
déloué) fave musicale en deux aces.
de Haydn, par l'Orchestre de
Chambre de Lausanne, dir. Antal
Dorati. Edith Mathis (Vespinal,
Barbara Hendricks (Sandrina),
Claes-Hakan Ahnsjö (Nencio), Aldo
Baldin (Filippo), 0.00 Les Nuits de
Raddo-Classique.

➤ Signalé dans « Le Monde Telévision-Radio-Multimédia ». On peut voir. Ne pas manquer.
Chef-d'œuvre ou

#### Les soirées sur le câble et le satellite

TV 5 19.30 Journal (TSR). 20.00 Faut pas réver. Invitée : Fanny Cottençon 21.00 Turbulences. 21.55 Météo

22.00 Journal (France 2).

des cinq continents.

22.30 L'Age de la performance. De Carole Poliguin. Messe pour le temps des gagnants. 23.35 Savoir plus santé. 0.30 Soit 3 (France 3).

Planète 20.35 Alcan Highway, la route de l'Alaska. 27.30 Kokoro,

du sang sur la neige. [\$/10] De la collaboration à la

23.50 Dix ans de destruction. [1/5] A la recherche des ravisseurs. (50 min). Paris Première 20.00 20 h Paris Première. 21.00 Paris modes.

0.40 Bruxelles dernière.

22.25 Aux arts et caetera. 22.55 Concert : Cesaria Evora. Enregistré à Paris, en avril 1995 (80 min). 69726426 0.15 Yma Surnac.

France

Supervision 20.55 · Le Monstre ·

22.45 Neuf étoiles pour un ballet. 0.40 Concert : Liz McComb, gospel à la Madeleine. Enregistré en l'église de la Madeleine, avec un chœu/ d'enfants américains (60 m)

1.40 Superglisse (30 min). Ciné Cinéfil 20.30 La Beauté d'Hippolyte Film de Giancario Zagni 11962, N., 90 mm) 1641762 22.00 Good Bye, Mr Chips **III** Film de Sam Wood (1939, N., v.o., 110 mm)

4318797

23.50 Règlements Regional
de compte
Film de Pierre Cheraber
T4272068

23.25 Les Armées campagne Film de Prolippe Lendre (1991, 35 min) 3-253008

0.00 Le Cinéma des effets spéciaux. Série Club

20.20 L'Etalon noir. La demiere conse. 20.45 San Ku Kai. 21.30 Madame et ses files.

22.30 La Famille Addams. Jaiouse, quand hi rous pers

23.00 (et 1.10) Wolff

23.45 Les Anges de la ville. Le gist de Neugate.

22.10 Seinfeld. Le rendez-vous. 22.40 Friends. 23.00 Le Guide du parfait

17.30 Football 19.30 Football.

Les films sur les chaînes européennes

22.23 Ciné express. 22.30 Un autour d'été. Filiu de Piers Haggard (1987, 105 min). Avec James Willey. Comédie dra-métique. 0.30 Last Platoon. Film de Paul D. Robinson (1988, 95 min). Avec Donald Pleasence. Aventures.

TMC 22.40 Andalousie. Film de Robert Vernay (1950, 100 min). Avec Luis Mariano. Comédie musicale.

#### **Canal Jimmy** 20.30 A la poursuite de Marc Behm. RTL9 20.30 Angela, quinze ans. Operation a cour ouvert 21.15 Max Headroom. Ciné Cinémas 22.00 Paul-Emile Victor. un rèveur dans le siècle. [33] L'Antarctique, un continent pour la scierce. 22.55 A l'Est de Moretti. 20.30 Avis de recherches ■ FBm de Sandey 2. Jaffe (1983, 115 mm) (1983-600) 22.05 Chronique de mon canapé. 21.20 Comme les oiseaux.

petit emmerdeur. 23.15 Absolutely Fabulous. Eurosport

> 20.30 Football En direct. Euro 96. Groupe C : Russie - République Ichéaue. 22.30 Football.

♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les

See 1

e teel) Talenda

e departement e barg.

Bermer von bet. it ma

A STATE OF THE STATE OF

with the control of the property

a see No. 11 territor

Service of The Stephens

termination and appears

State of the state

are after a contrasting

. Satisfación de capating.

Francisco Constitute

Committee of the first first Control of the second

algierm e pui is sub i**nc** 

gallus and in the military)

Special Committee and

Executive State of the

Markey Control of the Land

Sugar transfer of the state of the state of

The section of the second

المنافقة والمنافقة

um i a i i izu u i i u bata e 🐿

1 1 1 1 1 1 TABLE

Track the morning

PERMIT

A to be been the

· 1000 中国中国

مجازه والعامق الأو

William The There

京 リカラス 大きがない

TO THE PARTY

机中式物 流、锤

海の かいい 海本さ

· 李·安安·安安 ·

trong profession and

المراجعة عنف مهار أبر

المعلى الأنام الأنام الأنام

and the state of

المنظالة ومحولا ياجعوا

Bergerin i bereich

er er frank i Istoria

MARKET - COM.

Section Francisco

14 .45 . 20 . 20

22.30 Ca se discute. 0.05 Tell Quel.

0.30 Solr 3 (France 3).

un réveur dans le siècle. [3/3] L'Antarctique, un continent pour la science. du sang sur la neige. [5/10] De la collaboration à la résistance (55 min).

22.50 Totalement cinéma. 23.20 Concert: Beatles Go Baroque

0.15 Musiques en scènes. France Supervision

20.30 Le Grand Silence ##
Film de Sergio Corbucci
(1968, 90 min) 74461575
22.00 Le Fou du labo 4

23.30 De singe en singe. De Gérard Vienne. 0.20 Isanga. De Prançoise Ebrard.

1.70 G.R.S (90 min). Ciné Cinéfil 20.30 Fantômas 🖩 Film de Jean Sacha (1946, N., 80 min) 86031391

23.25 Le Chib. Invité : Darry Cowl. 0.45 Le Génie du mal 🗷 🗷

tisation existait aussi, on l'oublie. On voit Humphrey Bogart, descendant d'avion, faire l'article pour la Croix-Rouge américaine qui fournit les troupes en Donuts. La petite fable de politique-fiction qui suit le documentaire n'a pas le même intérêt. Le propos était séduisant: une organisation humanitaire irakienne vient secourir des victimes en pays développé. Le résultat de cette inversion des rôles n'est guère convaincant. De

l'entretien avec le politologue

Ghassam Salamé, on retiendra en-

fin une remarque en forme de page

tournée. Comme le montrent le

Il serait difficile de résumer ici un

travail aussi dense. On retiendra

pêle-mêle quelques îmages. Celles,

bouleversantes, d'un épisode ou-

blié de la deuxième guerre mon-

diale, la famine qui fit 200 000 morts en 1941 dans la

Grèce occupée par les Allemands et soumise en même temps à l'em-

bargo britannique. Les quakers an-

glais se mobilisèrent contre Chur-

chill - « raison humanitaire contre

raison d'Etat », comme dit Brau-

man - pour faire parvenir de l'aide

aux victimes, et c'est ainsi que na-

quit la grande organisation an-

glaise Oxfam. A l'époque, la média-

Liberia ou la Tchétchénie, l'époque est entrée dans « une phase posthumanitaire », constate le cher-Corine Lesnes \* Thema: Humanitaire, la roue

de l'infortune », Arte, jeudi 20 luin, de 20 h 45 à 0 h 20.

## La bête noire

par Agathe Logeart

IL AVAIT DIT à la maîtressse qu'il avait mal au ventre, alors elle l'a envoyé à l'infirmerie. C'était un vendredi, et le samedi il n'est pas allé à l'école. Le médecin a dit que ce serait mieux de manger des légumes verts, ce qui n'est pas drôle quand on est gourmand et qu'on a huit ans. Il a mangé des légumes verts, mais il avait touiours mal au ventre. On a mis du temps à comprendre qu'il y avait une boule dans son ventre, grosse comme un pamplemousse. Alors là, il a fallu aller vite, parce qu'on avait déjà perdu assez de temps comme ça, et que la boule grossissait. Il y a ceux qui ont de la chance, et ceux qui ont de la malchance. Lui, Cédric, il avait plutôt de la malchance.

Un ballon rose rebondit, léger comme une plume, sur le soi du couloir. Un tout petit enfant pousse un camion à roulettes. comme on en donne aux toutpetits quand ils apprennent à marcher. On ne voit pas tout de suite qu'il traîne en même temps derrière hij un grand arbre de métal sur lequel est accrochée la perfusion. S'il n'a pas de cheveux ce n'est pas parce qu'ils n'ont pas eu le temps de pousser, mais parce qu'ils sont tombés, à cause du traitement. Ils y passent tous un jour ou l'autre, à la chute des cheveux. Des cheveux qui biondissent, quand ils tombent, grillés par un soleil atomique. Ils changent parfois encore de couleur, devenus bruns chez les blonds, quand ils repoussent, s'ils repoussent. En attendant, dans cet entre-deux où les cheveux

l'enfant vivra, ils ont la tête qui s'effiloche comme une barbe-àpapa. Peu à peu ils se mettent à se ressembler, avec leurs cranes dénudés, leurs sourcils évanouis, frères et sœurs de douieur.

Comme les tits d'hôpital ont l'air grands quand ce sont des enfants qui sont dedans... Ils comptent les jours, à la manière des détenus, et puis les semaines et les mois qui passent, au service pédiatrie de l'Institut Curie, où a été tourné, avec la douceur d'une caresse, le film de Denis Gheerbrant que diffusait Arte. Us apprennent un vocabulaire qui écorche des bouches qui n'étaient pas faites pour le dire, des oreilles qui n'étaient pas faites pour l'entendre. Chimio, masse, carlioscopie, chirurgie...

Cédric dort en tenant dans ses bras Nono, son grand singe en peluche, à moins que ce ne soit Nono qui le berce dans son sommeil. Cédric n'a fait qu'un seui cauchemar, depuis un an. Il était pourchassé par une bête noire à la queue de scorpion, qui avait une tête de méduse. Il s'est réfugié sur la tête de sa mère, mais i était enchaîné. Et puis il s'est réveillé. Parfois, il a le trac. Parfois, lui, si docile, si empressé de guérir, il chahute avec l'infirmière. Il veut mettre ses gants, il lui colle un pansement sur la bouche pour qu'elle ne puisse plus parler et se rende compte que cela fait mal, aussi, les pansements. Et puis Cédric a guéri de son cancer. Steve et Dolorès aussi. Khalid, qui attendait avec tant d'impatience de jouer encore, chez lui, avec son Nintendo, ne jouera plus jamais.

Radio

France-Culture

20.30 Lieux de mémoire.

Figueroa-Espinoza.

22.40 Nutis magnétiques.
En direct de Nomes, à
l'octasion de la manifest Trafics, Names : un dem tère urbain.

La dissertation. 21.32 Fiction. L'Homme défait, de Rosa Inis Figueroa-Espinoza.

0.05 Du jour au lendemain. Jean Rouaud (Le Monde à peu près). 0.50 Coda. Anita O'Day: The Jezebel of Jazz (4). 1.00 Les Nuits de France-

Jazz (6), 1,00 Les Nuiss de France-Culture (rediff.). George Sand a traven ses lettres; 1,39, Emtretiens avec François maunac (7); 2,56, Lieux de mémoire: Alésia; 3,55, Entretiens, avec Pierre Mac Orlan; 5,37, La charson documentaire, Pierre Mac

12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal, Météo. 13.35 Femmes.

DEPUIS qu'il s'est aperçu, pen-

dant la famine éthiopienne de

1984-1985, à quel point l'aide hu-

manitaire pouvait être détournée

de son noble objet par des régimes

autoritaires, Rony Brauman n'a eu

de cesse de mettre en cause la can-

deur qui entoure souvent les entre-

prises généreuses. Effrayés par sa

constance dans ce qu'ils voient

comme une quasi-entreprise de dé-molition de l'humanitaire, certains

hi reprochent de scier la branche

sur laquelle il est assis. Ce à quoi il

répond que s'asseoir où que ce soit

n'entre pas dans ses objectifs fon-

damentaux. Et, globalement, in-siste-t-il, « l'utilité de l'action huma-

nitaire l'emporte sur les effets

pervers », comme pour rassurer

ceux qui en viendraient à désespé-

Deux ans après avoir quitté la

présidence de Médecins sans fron-

tières (MSF), Rony Brauman livre

un nouveau travail critique, cette

fois audiovisuel, sur l'humanitaire.

En se plongeant dans l'histoire, il a

découvert que la manipulation de

bonnes intentions qui l'avait tant

frappé en Ethiopie n'avait rien

d'inédit. En 1921, Lénine ne fit rien

d'autre qu'un « chantage aux vic-

times > similaire, explique Brau-

man, lorsqu'il tenta d'asseoir la cré-

dibilité de son régime en sollicitant

l'aide internationale pour secourir

les victimes de la famine en

Ukraine, Fallait-Il prendre le risque

de « renforcer les bourreaux pour

squver les victimes » ? Le camp des

humanistes fut divisé. Pour le mou-

vement humanitaire, ce fut « la

première épreuve politique », estime

rer de l'humanisme.

13.40 Les Feux de l'amour. 14.30 Dallas. Encore moi, Feuilleton,

15.25 Hawaī police d'Etat. Dix mille diaments et un infarctus. 16.30 Une famille en of. Jeu

17.05 Hooker. Polémique. Série.

18.05 Sydney Police. La mine piégée.

19.00 L'Or à l'appel, jeu. 19.50 et 20.45 Météo. 20.00 Journal, Tiercé.

20.50

FY CROIS,

Y CROIS PAS

Magazine présente par Tina Kieffer. Français, vous éses incroyables I (140 min):

Pour cette dernière émission, rour ceue dermere emission, Fina Kieffer reçoit sur son plateau des François qui, à un moment de leur histoire, ont vécu ou ont été témoins

1.00 journal, Météo.

TV 5

LIS Passions, 1.35 et 2.10, 2.50, 3.30 TFI milt. US Mésocrames, 2.20 et 3.40, 5.05 Histoires naturelles, 5.06

## 12.55 et 13.40 Météo.

12.59 Journal, Loto. 13.50 Les Routiers, Série 14.50 Le Renard, Série. Le grand-père d'Amérique 15.55 Tiercé.

France 2

En direct de Longchar T6.10 et 5.15 La Chance aux chansons. 16.55 Des chiffres et des lettres, jeu

17.30 C'est cool. Série. 18.05 et 3.35 Les BODS Génies. Jeu. 18.45 Qui est qui ? Jeu. 19.20 et 2.50 Studio Gabriel

invités : Michel Roux, Eric et

20.15 Invité spécial. 20.40 A cheval, Météo, Point route.

## 20.55

**ENVOYÉ SPÉCIAL** LES CORDIER, JUGE Adapte: haute sécurité, de J.-P. Métives et C. Hirou : Coca : la soif de vendre, de P. Golomer et R. Moratoisy : Post-scriptum : l'enfant et son revolver, de D. Poncet et J.-X. de Lestrade (130 min). 3432440 ET FLIC Série. La mémoire bi Behat (710 min). Le commissaire Cordier est suspecté du meurtre d'un gynécoloque renommé avec qui il avait rendez-vous le soir de sa

R554204

23.05 Expression directe. UDF.

#### 23.15 L'HORLOGER DE SAINT-PAUL

SAIN 1-PAOL
Film de Bertrand Tavernier avec
Philippe Noiret, jeun Rochefort (1973,
105 min).
Un tonloger lyannais essaie de
comprendre pourquoi son fils unique,
adolescent, a commis un meurtra. Belle
étude sociole et psychologique.
Favellems acteurs.

1.10 Espace francophone. 1.40 Les in-corruptibles. Boule de neige. Un mal-fieit tente de doubler son partenaire dans le lucratif raffe de whisky sur les compus. Ellot Ness compte les points puis intervient. Dans le rible de jack Par-ler: Robert Redford. Série. 2.20 Mu-sique Graffid. Symphonie concernate pour violoncelle et orchestre. de Protio-fiev, par Gary Hoffman, l'Orchestre philbarmonique de Radio-France, dir. Alexandre Lazarev (35 min). 0.58 Journal, Bourse, Météo. 1.15 La Chambre 108 Film de Daniel Moosmann avec Roland Giraud (1992, 5009759 Un huis clos tiré d'une pièce de théâtre. 3.20 L'Aile et la bête. 4.10 24 heures d'infos. 4.20 Légendes du monde. La filite merveilleuse.

#### France 3

Les dérives de l'humanitaire

Bilan critique – réussites et effets pervers – du mouvement humanitaire, et réflexion

sur les perspectives. Une soirée thématique dense et remarquable menée par Rony Brauman

EN TOUT GAS, NOUS, ON POURPAIT PLUS

VIVRE SANS .

le médecin. Le dilemme est tou-

jours d'actualité. On l'a vu pendant

l'affaire rwandaise, où, même à

l'intérieur de MSF, les différentes

sections internationales ne par-

vinrent pas à se mettre d'accord.

une fois l'urgence « choléra » ter-

minée, sur le fait de rester ou non

dans les camps de réfugiés du

Zaîre, au risque de renforcer le côté

Intitulé La Pitié dangereuse, et

réalisé avec François Margolin, le

film est un travail remarquable, no-

tamment par la qualité des images,

retrouvées dans les fonds d'orga-

nismes aussi divers que la Banque

des assassins présumés.

12.35 Journal Keno. 13.10 Arnold et Willy. 13.40 Beau Pixe.

invitée : Zizi jeanmaire 14.30 Brigade criminelle. 14.58 Questions au gouvernement. En direct du Sénat.

16.10 je passe à la télé. 16.45 Les Minikeums. 17.45 C'est pas sorcier. Line affaire out route

18.20 Questions pour un champion. Jeu. 18.50 Un livre, un jour. Histoire et diction

L'AUBERGE

23.10

LES DJANGO D'OR

Trophées internationaux de jazz. Présentation de Michel Leeb et

anniversaire, les Diango d'or,

iazz", vont récompenser les

Pour leur cinquième

Michel Pacaud (120 min). 1743117

de Paris, d'Alfred Flerro. 18.55 Le 19-20 de l'information, 19.08, journal régional. 20.05 Fa si la chanter. jeu.

#### 20.35 Tout le sport

SOIRÉE THÉMATIQUE : ROUGE # Film français de Claude Autant-Litra avec Fernandel (1951, N., 101 min). 353578 HUMANITAIRE, LA ROUE DE L'INFORTUNE

mondiale, la BBC ou Frères des

hommes. C'est une relecture de

l'histoire du siècle, au travers du re-

gard de Brauman, et on reconnaît

ses coups de patte (le G1 qui dé-

barque en Somalie s'étale lamenta-

blement sur le sol glissant), ses

coups de griffe à l'endroit de quel-

ques bons amis tel Bernard Kouch-

ner, et son sens des formules, au

n'est pas oubliée et la musique -

Gershwin aussi bien qu'Offenbach

ou le lumineux Gommi d'Ali Farka

Touré - vient rappeler l'ambiance

de l'époque ou introduire une note

Arte

■ JEUDI 20 JUIN

13.30 Défi. Quand l'insertion nourrit la gourntar

14.00 Les Trois Mondes de Baii. 15.00 Qui vive.

Peut-on gagner sans se doper ? 16.00 Planète blanche, 16.30 Le Réseau des métiers, 17.00 Air.

17.30 Ma souris bien-aimée. 17.45 Cinq sur cinq. 18.00 Métropole. Une ville la nuit [66]. 18.30 Le

Court métrage [8/51]. Big Jim, de Richard Morris avec Loretza Young (30 min).

19.30 7 1/2.Magazine présenté par Dominique

Bromberger, L'implantation du Front national dans le tissu social (30 min). 14 20.00 Piet Mondrian.

La Cinquième

19.00 Collection Hollywood 1950.

scalpe! ou au canon. L'esthétique

proposée par Romy Brauman.

• Lire ci-dessus. En 1833, en Ardèche, un couple 20.46 La Pitié dangereus d'aubergistes assassine les voyageurs de passage. Documentaire (84 min). De la fondation de la Croix-Rouge en 1864 au génocide rwandais de 1994, Rony Brauman et François Margolin tracent une 22.35 Journal, Météo. histoire critique du mouvement humanitaire et de ses rapports avec le

(30 min). 20.30 & 1/2 Journal.

20.45

22.10 Opération santé pour tous Fiction de François Margolin 22.25 Les Prontières de l'humanitaire.

Entretien entre Rony Brauman et Ghassan Salamé, directeur de recherches au CNRS et professeur à l'institut d'études politiques de 22.45 Y a bon les Blancs

Film franco-espagnol de Marco Ferreri (1987, Mise en cause lucide et méchante de la tiers-monde.

0.25 Music Planet. World Collection (4/12). Cheb Mami, le môme, d'Eric Sandrin (rediff., 55 min). 1.20 Jazz Played in Germany, Musique, 2.15 Big Ben. Musique. Ben Webster en Europe, de Johan Van Der Keuken (35 min).

#### M 6

12.30 Docteur Quinn, femme médecin. Série. 13.25 Surfin'USA : Tëëfilm de M. Switzer 15.00 Drôles de Dames.

Rollerball. 16.30 Hit Machine. varies 17.00 lodaba, Série. 17.30 Studio Sud. Série 18.00 Les Anges de la ville.

Série. 19.00 Caraïbes offshore. Sez Quantin. Série. 19.54 Six minutes d'information. 20.00 Notre belle famille. 20.35 Passé simple. Magazine. 1936:

« IL » EST REVENU
Téléfilm (1 et 2/2) de Tommy Lee
Wallace, avec Dennis Christopher,
Tim Curry.
[1/2] (90 min). 374
[2/2] (90 min). 3228

Il y a trente ans, des enfants

un meurtrier revetant

Stephen King.

avaient été assassinés dans une petite ville des Etats-Unis par

l'apparence d'un clown. « il »

témoins de ses exactions de

0.10 Les Anges de la ville.

1.00 Fréquenstar.

revient, décidé à exterminer les

l'époque. Adaptation pour la télévision d'un gros « pavé » de

2.00 Best of Trash. Musique. 9.50 E = M 6, Magazine. 3.55 Jazz i. Maga-zine. 4.45 Turbo. Magazine (30 min).

20.45

tombent et où l'on ne sait pas si

► En ciair jusqu'à 13.45 12.30 La Grande Famille. 13.45 Tous les hommes sont pareils 🗷 Film de

Canal +

Manuel Gomez Pereira (1993, 102 min). 8928020 15.25 Les Ombres du cœur Film de R. Attenborough 17.30 Le Combat des odeurs.

17.55 Reboot. ➤ En clair jusqu'à 20.35 18.33 La Coccinelle de Gotlib.

18.35 Nulle part ailleurs. invité : Jimmy Sommerville. 20.30 Le Journai du cinéma.

20.34

**LA NUIT BOURVIL** 

Documentaire

d'Yves Desnos

(60 min).

20.35 Bonjour, M. Bourvil !

Chansons, interviews,

extraits de pièces de théâtre, de films et de

un film Super 8 du

21.35 Flash d'information.

0.00 Le Trop normand

1.35 Fortunat # #

tournage du Cerveau

prêtê par Gérard Oury.

Film de 1.-P. Melville avec

Bourvil, Yves Montand

Film de Jean Boyer avec

Bourvil, Nadhie Basile

Film d'Alex Joffé avec Bourvil, Michèle Morgan

(1970, 135 min). 4080335

(1952, N., 94 min). 7400339

6355758

#### France-Musique

20.00 Concert. Festival d'éta Europadio. Concert.
Festival d'ées Euroradio.
Danne en direct de la salle
Olivier Messlaen, à
Radio-France, par l'Orchestre
philharmonique de
Radio-France, dir. Marek Janowski : Œuvres Tal Schoenberg, Herze. 22.30 Musique pluriel. Hong-kong Variations, de Bosseur, par l'Ensemble Intervalles.

23.07 Ainsi la nuit. Œuvres de Beethoven Chopin.

0.00 Tapage noctume. Musique et multimedia. Pupper Motel (extrat du CD-ROM), de Laurie Anderson; Autobahn, de kraftwerk, par le Quazuor Balanescu. 1.00 Les Nuits de France-Musique.

#### prete par Gerara Dary. Un portrait complet de celui qui commença sa carrière comme chanteur fantaisiste : André Raimbourg dit Bourvil. Radio-Classique 20.40 Les Soirées

J Les Solrees
de Radio-Classique.
Alla Tsigane... Zingarese Hob
IX 128, de Haydin, par
Fensemble Bella Musica de
Vienne, dir. Michael Dittrich;
Andanze e Rondo ungarese,
de von Weber, par The
Academy of St
Martin-In-the-Fields, dir.
Novite Marriner: Le Barron. Martin-in-the-Fields, dir. Neville Marriner ; Le Baron nevine Marriner; Le Baros Tzigane, ouverture, de J. Strauss fils, par l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir, von Karajan; Mélodie hongroise D. 817, de Schubert, Andras Schlif, plano; Cœures de Liszt, Dvorak, Kodaly, Bartok.

22.35 Les Soirées... (suite). Mouvemens perpéuets, de Poulenc, Gabriel Tacchino, plano; Quinteste à vent n° 1, de Français, par le Quintette à vent du Philharmonique de Berlin; Geures de Fauré, Saint-Saens, 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

#### Les soirées sur le câble et le satellite

23.00 Kokoro, Pâme du Japon. 17/10] Nature, trésor de bienfaits. 23.30 Paul-Emile Victor, 20.00 L'Addition ■ (1983, 90 min) 21.30 30 millions d'amis. 21.55 Météo des cinq continents. 0.20 A l'Est, 22.00 Journal (France 2).

> **Paris Première** 20.00 20h Paris Première. 21.00 Listen Up : The Lives

of Quincy Jones. D'Ellen Weissbrod. 65859117

21.50 Johnny Apollo E Film de Henry Hathaway (1940, N., v.o., 95 min)

Film de Richard Fleisther (1958, N., v.o., 100 min)

Ciné Cinémas 20.30 La Blonde et le Shérif B B Film de Raoul Walsh (1958, 100 min) 4399662 22.10 Un étrange

voyage = = Film of Alain Cavaller
(1981, 100 min) 76002594
23-50 Conseil de familie # #
Film de Coestandin
Cossa-Gavas
(1986, 100 min) 74944285

Série Club 20.20 L'Etalon noir. 20.45 (et 0.00)

François Gaillard

ou la vie des autres. Huitième affaire : Madeleine. 21.45 Madame et ses flics.

22.45 La Famille Adams. 23.10 (et 1.25) Wolff, police criminelle. A la porte du garage. 1.00 Vive (a vie (25 min)

**Canal Jimmy** 20.00 La Meilleure Façon de marcher : = = (1975, 85 min) 21.25 Quatre en un. 22.20 Le Roi

Eurosport

17.30 (et 19.30, 20.30, 0.00) Football. 22.00 Boxe.

23.00 Golf ((60 min).

Les films sur

les chaînes européennes 20.10 Pour Sacha. Film d'Alexandre Arcady (1940, 115 min). Avet Sophie Marceau, Richard Berry, Drame. 22.05 Le Joueur de violont. Film de Charlie Van Damme (1944, 100 min). Avet Richard Berry, François Berléand. Drame.

RTL9 20.30 Bine Heat. Film de Joho Mackenzie (1990, 110 min).
Avec Brian Demehy, Policier.
22.25 Les Anges de la nuit. Film de Phil Joanou (1990, 150 min). Avec Sean Penn. Policier.
1.10 Un amour d'éré. Film de Piers Haggard (1987, 100 min). Avec James Wilby. Comédic dramatique.

20.35 Celul par qui le scandale arrive. Film de Vincente Minnelli (1960, 150 min). Avec Robert Mitchum. Drame.

► Signalé dans « Le Monde Multimédia ». On peut voir. ■ Me pas manquer. classique. • Sous-titrage spécial

# Le Monde

# Les amis d'Aimé par Plerre Georges

C'ÉTAIT un roman de quat'sous, ou cinq peut-être, déniché dans un grenier. Un roman populaire avec une couverture illustrée facon Ponson du Terrail et rocambolesque Rocambole, Ne demandez ni le thème ni l'auteur passés par profits et pertes d'une mémoire spongiforme.

Mais le titre était inoubliable, merveilleux, une vrale invite à plonger par jour d'averses dans ce chef-d'œuvre de l'escalier. Cela s'appelait Aimé de son concierge. « Aimé » était au masculin, ce qui n'aurait pas manqué d'intriguer sur les mœurs de l'immeuble. Sauf que la gay pride ne se manifestait pas encore dans les rues. Et encore moins dans la littérature de grand-maman brodeuse.

Aimé de son concierge donc. Aimé de tous les concierges de France. Et nous en sommes désormais, de cette vaste amicale des amis d'Aimé, depuis que souffle sur le pays l'esprit d'Aimé Jacquet. Voilà bien un homme qui a mérité de la France et du football. Un homme dont le prénom sort tout droit du calendrier des Postes, année 1941, et dont on imagine volontiers que le modèle stéphanois en acier trempé était proposé jadis au catalogue de la Manu, armes, cycles et

N'en déplaise à ceux qui n'aiment pas cela et n'ont de cesse d'en dégoûter les autres, on va parler football. Et de l'ami Aimé dont la chanson de geste s'est enrichie mardi d'un chapitre glorieux : la fin du démon bulgare, bougres de Bulgares, démoniaques Slaves qui n'eurent de cesse de compliquer la vie du footballeur français.

Dans l'ordre des calamités sportives et des complots notoirement anti-français, le footballeur bulgare est ce qui se fit de pire. Une sorte de prion à crampons. Entre la trembiante du footballeur et le coup du parapluie. Un diable de joueur, roublard, malin, ráleur, truqueur, jureur, opportuniste, tricheur, et en plus surdoué, bref bulgare. Avec une figure à vous plonger dans l'effroi le plus immédiat et un prénom à coucher sous les ponts de Sofia, genre Triphon Ivanov. Ou avec l'art consommé du caractériel et génial Stoichkov de mettre l'adversité hors d'elle et,

Donc la France faisait un complexe bulgare. Le mérite d'Aimé n'est pas mince d'avoir su, avec ses troupes, rompre, une fois pour toutes, le charme étrange, cet envoûtement mortifère et pour ainsi dire balkanique. A la trappe Triphon! A la trappe Stoichkov! Quart de pinard pour les braves, ce fut un beau mardi l

plus embêtant, hors de position.

Mais ne rions pas trop. Ou pas si vite. Car à peine un monstre est-il terrassé qu'un autre prend la relève. Voici la bande à Aimé promise à prochain tourment, les hordes d'Orange et des Pays-Bas, dont la déroute face aux Anglais fut bien trop sévère pour être

Les amis de notre Aimé, donc nos amis, feraient bien de rester sur leurs gardes. Ne le seraient-lis pas d'ailleurs que lui les y inciterait vivement. Avec son parler forézien qui confine à la langue de fer et aux beaux-arts. Car s'il nous plaît, Aimé Jacquet, c'est d'abord pour cela, son langage tetu et obstiné, comme un sillon de pensée. Il n'est certes pas Démosthène. Avant ou après les cailloux. Il est Aimé, forgeron en football. Frappant sans cesse sur l'enclume des mots pour n'en tirer qu'un seul. Car dès qu'on lui parle de ceci, de cela, de culture footballistique, Aimé, le bon Aimé, brandit son « collectif ».

# Le dossier du HLM de Dominique Tiberi sera transmis au parquet de Paris

Le juge Halphen n'enquêtera pas sur cette affaire

LE DOSSIER de l'attribution de l'appartement HLM de Dominique Tiberi, le fils du maire de Paris, devrait être transmis prochainement au parquet de Paris. Le procureur de Créteil, Michel Barrau, estime en effet que l'affaire ne relève pas de sa compétence territoriale : le logement HLM qui est au cœur de la polémique est situé rue Censier, à Paris ; le siège social de l'OPAC est lui aussi implanté dans la capitale et les Tiberi habiteut, eux aussi, à Pa-

Discutée au cours des derniers jours, la proposition du procureur de Créteil a été soumise au parquet général de Paris qui l'a approuvée. Dans les jours qui viennent, Michel Barrau devrait donc demander au juge Halphen de lui transmettre les pièces de procédure concernant

Dans une ordonnance transmise hındi 17 juin, M. Halphen, qui n'est pas saisi de ce voiet du dossier, avait estimé que Jean Tiberi, pré-sident de l'OPAC au moment des faits, pourrait être mis en examen pour prise illégale d'intérêts et son fils pour recel.

TROUS SOLUTIONS Le dossier devrait donc être confié dans les lours prochains au procureur de Paris, Gabriel Bestard... qui l'a déjà examiné il y a à peine deux mois. Dans une lettre datée du 22 mars, l'Association de défense des contribuables parisiens avait en effet déjà demandé l'ouverture d'une enquête préliminaire, voire d'une information judiciaire, sur l'attribution du logement. Un

l'attribution de ce logement HLM. mois plus tard, M. Bestard avait classé le dossier, estimant que l'« interêt personnel » pris par Jean Tiberi dans cette opération n'était pas établi : le bail portait la signature de Dominique Tiberi qui réglait lui-même ses loyers. Saisi une nouvelle fois, le procureur a désormais le choix entre trois solutions: classer le dossier, ordonner une enquête préliminaire ou ouvrir une information judiciaire.

Depuis la décision de classement du printemps, le seul élément nouveau concerne l'importance des travaux qui ont été engagés par l'OPAC avant l'entrée dans les lieux de Dominique Tiberi. L'ancien directeur général adjoint de l'Office, François Ciolina, les évalue à 1.5 million de francs, et pour le moment, les documents de l'OPAC en

attestent la réalisation pour 320 000 francs. Dans son ordonnance, le juge Halphen ne leur donnait aucune qualification pénale mais il estimait que leur importance montrait que les dirigeants de l'OPAC, et sans doute le premier d'entre eux, Jean Tiberi, y étaient particulièrement intéressés.

Le Parti socialiste, qui s'était montré très discret lors de la polémique sur les logements des fils de MM. Juppé et Tiberi, a décidé de monter au créneau sur cette affaire. « Le garde des sceaux est aujourd'hui au pied du mur, notait-il, mardi 18 juin, dans un communiqué. Va-til user de son pouvoir de chef du par-quet pour empêcher le juge Halphen de poursuivre son enquête? »

Anne Chemin

## Le justicier de Provence-Alpes-Côte d'Azur

MARSEILLE

de notre correspondant Alain Serieyx, président de la chambre des comptes de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur, a acquis la réputation de parler franc. Il fait de nouveau grincer les dents depuis qu'il a rendu public, le 14 juin, le bilan annuel de sa juridiction. C'est à boulets rouges, comme à son habitude, qu'il tire sur quelques élus afin de dénoncer la gabegie. « Rien n'a semblé trop beau pour les dirigeants d'un certain nombre de collectivités : luxe ou extrême sophistication du siège des collectivités, flottes automobiles surdimensionnées, dépenses de communication démesurées, multiplication d'appartements de fonctions. Bref, a-t-il conclu, on a dépensé sans compter

pour bien démontrer que l'on comptait. » Au palmarès des dérapages, la chambre des comptes distingue François Bernardini, premier adjoint au maire socialiste d'Istres. Ses amendes pour des infractions au code de la route et celles de plusieurs agents territoriaux

ont été réglées par le budget de l'Association des œuvres sociales des agents des collectivités locales de la ville d'Istres pour un montant de 21 616 francs. Cette association fait aussi figurer à la rubrique « Divers » des factures de champagne d'un montant de... 119 407,94 francs. Evoquant des « associations

lucratives sans but », M. Serieyx prône « une révision systématique des subventions allouées sans politique réfléchie ni un contrôle minimal ». Epinglé lui aussi, Pierre Bernard-Reymond, maire (UDF-CDS) de Gap, dans les Hautes-Alpes, député européen et ancien secrétaire

d'Etat aux affaires étrangères, qui, afin de séduire les entrepreneurs, avait lancé, à l'automne 1992, le Club des ambassadeurs. En trois mois, 700 000 francs ont été dépensés en frais de réception, de déplacement et de publicité. « L'opération, constatent les magistrats, n'a apporté aucune implantation d'entreprise nou-

Quant au conseil d'administration de l'hôpi-

tal intercommunal de Toulon-La Seyne, il avait décidé, lui, l'acquisition, pour y loger son directeur, d'une villa de 220 mètres carrés construite sur un terrain de 3 600 mètres carrés et d'un coût de 2,8 millions de francs. Des travaux y ont été réalisés pour 650 000 francs. Les magistrats s'interrogent « sur l'urgence et la priorité » accordée à cette affaire...

La faute la plus bénigne n'échappe pas au contrôle de la juridiction en charge du contrôle de 3 650 communes, collectivités, établissements publics et associations subventionnées soit une masse financière totale de 140 milliards de francs. Ainsi, le comptable des Bauxde-Provence a dû rembourser sur ses deniers 2 850 francs, le prix d'un VTT acheté dans une grande surface pour une association sportive de la commune : cette subvention n'avait pas donné lieu à une délibération du conseil muni-

Luc Leroux

a ler

de Hora:

9年17日

PE 1. -

GTILL:

44200

2000 11

nls:

dir.

---

# E ....

als 🚎.

\*

· ...

2.

ā<u>~</u>.....

a Amelica pia-

Styr.

a Andque en ich

a Suprise à l Euro

The state of the s

Rep.

No.

de da 🔃

## Robert Hue récuse, devant le comité national du PCF, « l'organisation de tendances »

COMME AU DÉBUT d'une puis, vers la mi-octobre, un bilan de course de taureaux, on s'épie, on se teste, par petites phrases, on amorce des « discussions ». Consacré à « la convocation du vingt-neuvième congrès » et à sa préparation, le comité national du Parti communiste, qui s'ouvre, mercredi 19 juin, place du Colonel-Fabien, devrait donner un premier aperçu des orientations qui seront prises, à la mi-décembre, par les délégués du PCF. Fait nouveau : un « procès-verbai » de chaque intervention des trois jours de débat du comité national sera consigné dans une « brochure », que chaque communiste recevra durant l'été, pour « préparer • le congrès.

Dans un bref rapport, présenté mercredi matin, le secrétaire national du PCF, Robert Hue, a rappelé le mois de discussions dans tout le parti autour de cinq grands thèmes,

novembre et décembre, les cellules, sections et conférences fédérales se prononceront sur un texte qui comportera, lul aussi, une « synthèse de la discussion » d'octobre. Un texte qui se défend d'être « ficelé » et de « cadrer la discussion au départ autour d'une ligne officielle », mais qui n'en sera pas moins un texte

#### SOUVERAINETÉ DE DÉCISION » « Nous ne fermerons pas en octo-

unique (Le Monde du 23 mai).

bre ce aue nous avons ouvert en mai », a promis M. Hue, pour rassurer son aile progressiste, les refondateurs, auxquels il a emprunté l'idée de sa méthode de préparation du congrès. A ceux qui s'interrogent en observant qu'« aucun point de l'ordre du jour ne serait consacré à l'examen du programme du PCF », M. Hue a indiqué que « tous les

TOUTE LA BOURSE EN DIRECT 3615 LEMONDE 10 h 15 (Paris)

FERMETURE DES PLACES AS	SIATIQUES		_
	22332,40		+12,57
Hork Kong inde	10952,80	+0.81	-9,54
Ŧôkŷo,'Nil	cker su	:3,111	ner <sub>e</sub> ,
22332,30 21839,58	M	1	7
21306,75		4   1	
20796,53	!	l I î	l i

	Cours au 18/66	Var. en % 17/06	Var. en fin 95
Paris CAC 40	2107,94	-0,24	+ 12,61
Londres FT 100	3758,20	-0,09	+1,86
Zurich			+13,09
Milan MJB 30			- 19,44
Franciort Day 30	2550,88	+0.19	+13,17
Bruxelles	***		+12,42
Suisse SBS		erite.	- 4,88
Madrid Iber 35			+15,80
Amsterdam CBS		_	+18,38

Tirage du *Monde* daté mercredi 19 juin 1996 : 477 275 exemplaires

Le Monde des livres

Spécial été

Dans Le Monde du jeudi 20 juin, daté 21

communistes doivent trouver dans la discussion du texte les éléments leur permettant d'exercer leur souveraineté de décision » sur le programme des candidats aux élections législatives de 1998. Ce programme sera élaboré par le nouveau comité national élu en décembre...

Également soucieux de rassurer les fédérations qui ont déjà émis « quelques remarques » sur le « risque de création » de courants au sein du PCF, M. Hue a indiqué que la direction n'a « nullement l'envie. ni l'intention de favoriser i'organisation de tendances. Les modalités que nous choisissons ne sont-elles pas d'ailleurs plutôt de nature à éviter cet

De falt, les refondateurs " feront valoir leurs préoccupations dans le cadre de la nouvelle procédure », nous a confié leur porte-parole, Guy Hermier, membre du bureau national. Les fédérations les plus opposées à la « mutation » proposée par M. Hue ne devraient pas présenter non plus de texte oppositionnel, par » fidelité à la tradition du parti », indique Jean-Claude Danglot, responsable de la « fédé » du Pas-de-Calais. Rémy Auchedé, député du Pas-de-Calais et signataire - avant la préparation du vingt-neuvième congrès d'une pétition critiquant le « réformisme » de M. Hue et appelant au respect de « l'identité marriste et révolutionnaire du parti .. « n'exclut pas - de présenter un texte, - en son nom et en celui de queiques autres » (Le Monde du 18 juin). Une initiative qui, și elle se réalisait, aurait que!que chose d'inédit de la part de l'aile orthodoxe » du parti...

Ariane Chemin

■ ÉTATS-UNIS : les mères célibataires demandant à bénéficier de l'aide de l'Etat aux déshérités devront d'abord révéler aux autorités l'identité du père de leur enfant, a annoncé mardi 18 juin, le président Bill Clinton. M. Clinton a indique avoir également signé un autre décret afin de permettre à l'Etat de traquer et de retrouver les pères qui refusent de verser une pension alimentaire à la mère de leur enfant. - (AFR)

## « Vache folle » : Londres veut obtenir la levée immédiate de l'embargo vis-à-vis des pays non européens

de nos envovés spéciaux \* Est-ce que je peux comprendre que les pays de l'Union européenne aient pu déclencher un embargo ? Oui. Mais je ne peux pour autant être d'accord avec une telle décision... . Toujours tonique mais visiblement fatigué et anxieux, Douglas Hogg, ministre britannique de l'agriculture, a développé mardi 18 juin à Londres devant un petit groupe de journalistes de quotidiens europeans les arguments du gouvernement britannique pour désamorcer la « cannibalisation » du sommet de Florence par la crise internationale de la « vache folle ». Cette initiative faisait suite au récent périple diplomatique européen de MM. Hogg et Rifkind. Elle précédait la réunion du comité vétérinaire permanent qui devait tenter, mercredi 19 juin à Bruxelles, de faire une synthèse acceptable entre les plans britannique

et européen d'éradication de l'épidé-M. Hogg a une nouvelle fois martelé quelques certitudes... britanniques. Oui, l'épidémie d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB ou maladie de la « vache folle ») est actuellement en phase d'éradication. Non, aucune intensification du plan d'abattage du cheptel bovio britannique n'est necessaire. Oui, le gouvernement de John Major a fait, en temps et en heure, ce qu'il convenait de faire en termes de santé publique animale et humaine. Non, la Grande-Bretagne n'a rien, sur le fond, à se reprocher vis-à-vis de ses partenaires européens. Il est certes peut-être encore possible de négocier sur quelques points de détail ; pour autant, il est hors de question de céder sur un thème aujourd'hui devenu essentiel: la levée de l'embargo frappant l'ex-portation des bovins britanniques et de leurs produits dérivés vers les pays qui ne font pas partie de l'Union eu-

ropéenne, singulierement ceux de Fancien Commonwealth. Quelques heures avant les déclara-tions de M. Hogg, Malcolm Rifkind, secrétaire au Foreign Office, avait tenu des propos similaires. « Nous avons lance notre politique d'obstruction européenne sans grand enthousiasme, a notamment déclaré M. Rif-

scientifiques, la commission européenne avait a l'unanimité demandé la levée de l'Interdiction des produits bovins dérivés. Malheureusement, une minorité parmi les pays membres, pour des raisons qui n'ont rien à voir avec la science mais avec les pressions de l'opinion publique, a décidé de bloquer cette mesure et a refusé de coopérer avec la Commission. C'est cette attitude qui est à l'origine de la crise. Le problème est unique en son genre. Quatorze pays imposent un embargo mondial sur une industrie importante

kind. Se fondant sur des avis d'un quinzième membre. Comment croyez-vous que la France et l'Ailemagne auraient réagi dans la même situation? Exactement comme nous, je pense. » « Faute d'accord, la crise continuera et le sujet du bœuf na va pas cesser d'occuper le devant de la scène », a ajouté M. Rifkind qui a par ailleurs vivement critiqué le traitement par certains titres -dont Le Monde, qu'il a directement attaqué - d'une crise qui ne mérite pas selon lui tant de dramatisation.

Jean-Yves Nau et Marc Roche

# SCIENCES **ENQUETE** ATLANTA: LA SCIENCE DU GRAND JEU-CONCOURS DE L'ETE Le Moyen Age en questions

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX